၁ ကွ့ၺနဲ့ၪဆၬ 1 Chronicles 1

1 စအၢဒၢ့, စၦ့ၺ, စအံနိၺ 2 စက့နၢ့,
စမဟၢလလံလၺ, စယၢရ့ၺ, 3 စအံနၬၺ စမၠုစလၢ,
စလၢမ့ၺ, 4 စနိအၢ, စရှုံၢ့, စဟၢ့, ဒဲစယၢဖ့ၺလီၢ. 5
စယၢဖ့ၺ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စဂိမၬၢ့, ဒဲစမၢဂီၺ, ဒဲစမၺဒအဲၢ,
ဒဲစယၢဝၢ့, ဒဲစတုဘလၺ, ဒဲစမံၢရှ့ၺ, ဒဲစတဲရုၺ လီၢ. 6
တၺ စဂိမၬၢ့ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စအၺရှုခံၢနၺ, ဒဲစရဲဖၺ,
ဒဲစတိၢဂၢမၢလီၢ. 7 တၺ စယၢဝၢ့ အဖိၪခွၢဝံၪ;
စအံၢလဲရှုၢ, ဒဲစတၢရှုံၺ, စကံတံၢ့, ဒဲစဒိၢဒၢနံၢ့လီၢ. 8
စဟၢ့ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စကုရှုၢ, ဒဲစမံၢဇရံၢ့, စပုတၢ,
ဒဲစကၢနအၢ့လီၢ. 9 တၺ စကုရှုၢ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စဇံဘၢ,
ဒဲစဟၺဝလၢ, ဒဲစစၺဘတၢ, ဒဲစရုၢအမၢ,
ဒဲစစၺဘထံၢခၢလီၢ. တၺ စရုၢအမၢ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ,
စရှုံဘၢ, ဒဲစဒံဒၢ့လီၢ. 10 တၺ စကုရှုၢ ထၪ့ဖိၪ စနံမရိၺ;
တၺ အဝ့ၢဒၪ ကဲၪ ပှ့ၪဆၬ လၬဂၪ့ခိၪချိၢ့ယီၬလီၢ. 11
တၺ စမံၢဇရံၢ့ ထၪ့ဖိၪ စလုဒံၢ့, ဒဲစအၢံအမံၢ့,
ဒဲစလဟ့ဘံၢ့, ဒဲစနၺတုၢဟံၢ့, 12 ဒဲစပၺပြုစံၢ့,

ဒဲစကၭစလုအံၢ့, (တၭ ပှဖလံရှၢဖိၪဝံၪ လၩ့ဆၢံၩထဲၩ့
လၬအဝ့ၢဒၪ) ဒဲစကၭဖဝိရံၢ့လီၢ. 13 တၭ စကၢနအၢ့
ထၪ့ဖိၪ အဖိၪဝဲရှိ စဇဲဒၬၢ့, ဒဲစဟ့ဝၭ, 14 ပှယ့ဘုၢဖိၪဆ့,
ဒဲပှအၢမီၢဖိၪ, ဒဲပှဂၬဂၢဖိၪ, 15 ဒဲပှဟံဝဲၢဖိၪ,
ဒဲပှအၢကၢဖိၪ, ဒဲပှစံၢနဲၢဖိၪ, 16 ဒဲပှအၢဝၭဖိၪ, ()
ဒဲပှဟၢမၢဖိၪနီၪလီၢ. 17 စရှံၢ့ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စအံၢလၢ့,
ဒဲစအၭရှၬၢ, ဒဲစအၢဖၭစၭ, ဒဲစလုဒၭ, ဒဲစအၢရုၢ့,
ဒဲစအၬဇၢ, ဒဲစဟုလၭ, ဒဲစဂံဝၬၢ, ဒဲစမံၢရှၭ့လီၢ. 18 တၭ
စအၢဖၭစၭ ထၪ့ဖိၪ စရှံလၢ; တၭ စရှံလၢနီၪ ထၪ့ဖိၪ
စအံၢဘၬၢလီၢ. 19 တၭ လၬစအံၢဘၬၢ အဂး အဖိၪခွၢ
အီၪဖျဲၪဝ့ၢ နံၢဂၩနီၪ; အလဂၩ အမံၩ့မွဲ စပံလ့ၭ,
အဂဲးဘဲၢယီၩ လၬအဝ့ၢဒၪ အမုနံၩလဖၪနီၪ ဂၪ့ခိၪ ဘၪ
ဆၬအၪ့နၩ့ဖၭဝ့ၢဒၪလီၢ. တၭ အထၬၢ့ဖုဝဲအမံၩ့မွဲ
စယီၭတၢ့လီၢ. 20 တၭ စယီၭတၢ့ ထၪ့ဖိၪ စအၢလမိဒၭ,
ဒဲစရှံၢလ့ၭ, ဒဲစဟၢဇၢမ့ၢဝံၭ, ဒဲစယံရုၢ, 21 စဟဒိရုၢ့ဆ့,
ဒဲစယုဇလၭ, ဒဲစဒံၭလၢ, 22 ဒဲစအံဘလၭ,
ဒဲစအဘံမအ့လၭ, ဒဲစရှံဘၢ, 23 ဒဲစအိၢဖၬၢ,
ဒဲစဟၭဝလၢ, ဒဲစယိဘၭလီၢ. အယီၩ ထီးအလူၬဝံၪမွဲ

စယီsတာ့ အဖိ၂ခွါလဖ၂လီ. 24 စရှံ့, စအာဖsစs,
စရှံလာ, 25 စအံဘ၂ာ, စပံလှ့s, စရုာ, 26 စစံရု၂ံs,
စနှာဟီာ, စတံရုာ, 27 စအာဘြာ့, လ၂အမွဲ
စအာဘြဟာ့လီ. 28 စအာဘြဟာ့ အဖိ၂ခွါသံ၂နီ၂;
စအံစs ဒဲစအံာရှမာအှ့လsလီ. 29 အဝှါသံ၂
အဆိဧလဖ၂မွဲ အယီဧ; စအံာရှမာအှ့လs အဝဲရှါနီ၂,
စနှဘှ့ယီs; ထီးနီ၂လဖ၂ာ့ စကံဒ၂ာ, ဒဲစအsဒဘှ့လs,
ဒဲစမံဘစာ့, 30 စမံရှမာ, ဒဲစဒုမာ, စမာစာ, စဟာဒs,
ဒဲစတံမာ, 31 စယံတ၂ာ, စနှာဖှ့s, ဒဲစကှ့ဒမာလီ.
စအံာရှမာအှ့လs အဖိ၂ခွါသံ၂မွဲ အနီ၂လီ. 32 တs
စအာဘြဟာ့ အသံ၂မာ နးကတုရာ အဖိ၂ခွါသံ၂; အဝှါဒ၂
အီ၂ဖျဲနှ့ စဇံမရာ့, ဒဲစယီsရှာ့, ဒဲစမံဒာ့, ဒဲစမံဒအာ့,
ဒဲစအံရှဘs, ဒဲစရှုအာလီ. တs စယီsရှာ့ အဖိ၂ခွါသံ၂နီ၂;
စရှံဘာ, ဒဲစဒံဒာ့လီ. 33 တs စမံဒအာ့ အဖိ၂ခွါသံ၂နီ၂;
စအံဖာ, ဒဲစအံဖ၂ာ, ဒဲစဟှ့နီs, ဒဲစအဘဲဒာ,
ဒဲစအှ့ာလဒာအာလီ. အယီဧ ထီးအလှုငသံ၂ မွဲနးကတုရာ
အဖိ၂ခွါလဖ၂လီ. 34 တs စအာဘြဟာ့ ထ၂့ဖိ၂ စအံစs,
စအံစsနီ၂ အဖိ၂ခွါသံ၂; စအံစီာ ဒဲစအံာစရှ့လsလီ. 35

စအံစီၢ အဖိၤခွါသံၤနီၤ; စအံလဲဖး, စရုၢအ့လး,
ဒဲစဖံအၤး, ဒဲစယၢလအ့လၓ, ဒဲစကိရၢလီၢ. 36
စအံၢလဲဖး အဖိၤခွါသံၤနီၤ; စတံမၢ့, ဒဲစအိၢမၢ, ဒဲစဖံဇ့ၢ,
ဒဲစဂၢတၢ့, စကံနး, ဒဲစတံမနၢ, ဒဲစအၢမလ့းလီၢ. 37
စရုၢအ့လး အဖိၤခွါသံၤ နီၤ; စနၢဟး, ဒဲစဖံရၢ,
စရှၢမနၢ, ဒဲစမံဇၢလီၢ. 38 တး စဖံအၢ အဖိၤခွါသံၤနီၤ;
စလိတၢ့, ဒဲစရှိဘလး, ဒဲစဖံဘအၤၢ့, ဒဲစအၢနၢ, ဒဲစဒဲရှိ့,
ဒဲစအံဇၢ, ဒဲစဒဲရှၢ့လီၢ. 39 စလိတၢ့ အဖိၤခွါသံၤနီၤ;
စဟိရဲၢ, ဒဲစဟိမၢ့, တး နးတံမနၢမွဲ စလိတၢ့
အဖိၤမုၤလီၢ. 40 စရှိဘလး အဖိၤခွါလဖၤနီၤ;
စအလဲအၢ့, ဒဲစမၢ့အဟး, ဒဲစအံဘလး, စရှံဖဲၢ,
ဒဲစအိနၢ့လီၢ. တး စဖံဘအၤၢ့ အဖိၤခွါသံၤနီၤ; စအအဲအၢ,
ဒဲစအၢနၢလီၢ. 41 စအၢနၢ အဖိၤခွါသံၤနီၤ; စဒဲရှိ့, တး
စဒဲရှိ့ အဖိၤခွါသံၤနီၤ; စအၢမရၢ့, ဒဲစအ့ရှဘၢ့, ဒဲစအံ?
ဘၢ့, ဒဲစခံရၢ့လီၢ. 42 စအံဇၤၢ အဖိၤခွါသံၤနီၤ;
စဘံလဟၢ့, ဒဲစဇၢဝၢ့, ဒဲစယၢကၢ့လီၢ. စဒဲရှၢ့
အဖိၤခွါလဖၤနီၤ; စအၤဇၢ, ဒဲစအၢရၢ့လီၢ. 43 တး
အံၢစရ့လးဖိၤသံၤ အစပွး လချုးအိၤထၤ့ဒံးဘၤ နီၤ,

စပ့ၤဝံၪ လၩအပၩၤ့ ခးအံဒၩၢ့မ့ၢ် အယိၤ; စဘံအိၢ အဖိၪခွၢ
စဘံလၢ, တၭ အဝ့ၢဒၪအဒိၤ့နိၪ အမံၤ့မ့ၢ် ဒံၪ့ဟၢဘၢလိၢ.
44 တၭ ထိးစဘံလၢ ဝံၢဝ့ၢနိၪ, ပှၪဘိဇရၢဖိၪ စဇံရၢ
အဖိၪခွၢ စယိဘၭနိၪ ပၩၤ့ဆၩ လၩအဝ့ၢဒၪ အလး လိၢ.
45 တၭ ထိးစယိဘၭ ဝံၢဝ့ၢနိၪ, ပှၪခးတံမၢ့ဖိၪ စဟုရှၢ့
ပၩၤ့ဆၩ လၩအလးလိၢ. 46 တၭ ထိးစဟုရှၢ့ ဝံၢဝ့ၢနိၪ,
စဘံဒၭ အဖိၪခွၢ စဟၢဒၭ, လၩအကျိၪ့ မံဒအၢ့ လၩမိအၭ
အဆၩပျုၤ့ဖၩၤ့နိၪ, ပၩၤ့ဆၩ လၩအလးလိၢ.
အဝ့ၢဒၪအဒိၤ့အမံၤ့မ့ၢ် အၢဝံၭလိၢ. 47 တၭ ထိးစဟၢဒၭ
ဝံၢဝ့ၢနိၪ, ပှၪမၭ?စံၭကၢဖိၪ စစၢ့မျၢ ပၩၤ့ဆၩ
လၩအလးလိၢ. 48 တၭ ထိးစစၢ့မျၢ ဝံၢဝ့ၢနိၪ,
ပှၪရဟိဘိၭဖိၪ စရှၢအၩလၭ လၩထံၢမိရှါနဲၤ့နိၪ ပၩၤ့ဆၩ
လၩအလးလိၢ. 49 တၭ ထိးစရှၢအၩလၭ ဝံၢဝ့ၢနိၪ,
စအၭဘိၢ အဖိၪခွၢ စဘၢအလၭဟၢနၢ့ ပၩၤ့ဆၩ
လၩအလးလိၢ. 50 တၭ ထိးစဘၢအလၭဟၢနၢ့ ဝံၢဝ့ၢနိၪ,
စဟၢဒၭ ပၩၤ့ဆၩ လၩအလး, အဝ့ၢဒၪအဒိၤ့အမံၤ့မ့ၢ်
ပၢအဲၢ; ဒဲအမၢအမံၤ့မ့ၢ် နးမဟ့တဘ့ၢလၭ လၩအမ့ၢ်
နးမၢတ္ထၭ အဖိၪမုၪ စမ့ဇဟၭ အဖိၪမုၪနိၪလိၢ. 51 တၭ

စဟၢဒၣနိၪ ဝံၢဝ့ၢဒၪဆ့လိၢ. တၪ အံဒၫၢ့ အစခၬ့ဝံၪမ့ဲ
စခၬ့ တံမနၢ, စခၬ့ အလဲအၢ, စခၬ့ ယံၪဝ့ၪ, 52 စခၬ့
အဟိၢလံဘမၢ စခၬ့ အံလၢ, စခၬ့ ဝဲနၢ့, 53 စခၬ့
ကံနၪ, စခၬ့ တံမၢ့, စခၬ့ မံဘဇၢ, 54 စခၬ့
မၪဂဒံၢအ့လၪ, စခၬ့ အဲရၢ့လိၢ. အံဒၫၢ့ အစခၬ့လဖၪမ့ဲ
ပှလဖၪနိၪလိၢ.

၁ ကွ့ၪနဲ့ၪဆၫ 1 Chronicles 2

1 တၪ အံၢစရ့လၪ အဖိၪခွၢဝံၪမ့ဲ အယိၬ; စရုဘံၢ့,
စစံမအၫၢ့, စလံဝဲၢ, ဒဲစယုဒၢ, စအံစခၢ, ဒဲစဇ့ၪဘလၫၢ့,
2 စဒၢ့, စယိဝၪ ဒဲစဘံၪ့ယမံၢ့, စနၪဝလဲၢ, စဂၪ,
ဒဲစအၪရှၫၢနိၪလိၢ. 3 စယုဒၢ အဖိၪခွၢဝံၪနိၪ; စအၫၢ,
ဒဲစအိၢနၢ့, ဒဲစရှံလၢ; အဝ့ၢဝံၪ ဝၫၢ့ဂၬနိၪ ပှကၢနအၢ့ဖိၪ
စရှုအၢ အဖိၪမုၪ အိၪဖှဲၪန့ လၫအဂးလိၢ. တၪ စယုဒၢ
အဖိၪဝဲရှါ စအၫၢနိၪ, အၫၬ့ဝ့ၢ လၫယဟိဝၬ အမ့ယေၢတၪ,
အဆၫမၬဝံၢဝ့ၢ လိၢ. 4 တၪ အဒဲၪ နးတၢမၢ အိၪဖှဲၪန့
စဖၢရှ့ၪ, ဒဲစဇံရၢ လၫအဂးလိၢ. ပှယဲဂၬ ထိးအလှုယိၬ

မွဲစယုဒၢ အဖိၣခွၢသံၣလိၢ. 5 စဖၢရ့ၭ အဖိၣခွၢနိၣ;
စဟ့ဇရၤၢ့, ဒဲစဟၢမုၢလဒနိၣလိၢ. 6 တဒ စဇံရၢ
အဖိၣခွၢသံၣနိၣ; စဇံမရဲၢ, ဒဲစအံသၢ့, ဒဲစဟံမၢ့,
ဒဲစကၢလကိလဒ, ဒဲစဒၢရၢ; ထိးအလူမွဲ ယဲဂၩလိၢ. 7
တဒ စကၢမဲၢ အဖိၣခွၢသံၣနိၣ; စအၢခၢ့,
မွဲပှလၤအမၩခိမၩဝိၩ အံၢစရ့လဒဖိၣသံၣ, လၤအမၩမၣဆၤ
လၤဆၤဆိၣအၤၩ့ အကို့ၩနိၣလိၢ. 8 တဒ စအံသၢ့
အဖိၣခွၢသံၣနိၣ; စအဒဇရဲအၢလိၢ. 9 တဒ စဟ့ဇရၤၢ့
အဖိၣခွၢသံၣဆ့, လၤဆၤအိၣဖျဲၣန့ လၤအဂး;
စယ့ၢရမအ့လဒ, ဒဲစရၢ့ ဒဲစခလုဘ့ၢလိၢ. 10 တဒ
စရၢ့နိၣ ထ့ၣဖိၣ စအမံနဒဒ; တဒ စအမံနဒဒနိၣ ထ့ၣဖိၣ
စနၢရှိၢ့, ပှယုဒၢဖိၣသံၣ အစခၩ့နိၣ; 11 တဒ စနၢရှိၢ့
ထ့ၣဖိၣ စစၢလမၢတဒ, စစၢလမၢ ထ့ၣဖိၣ စဘိအဒ, 12
တဒ စဘိအဒနိၣ ထ့ၣဖိၣ စအိဘ့ဒ, တဒ စအိဘ့ဒနိၣ
ထ့ၣဖိၣ စယ့ဒစံၢ, 13 တဒ စယ့ဒစံၢနိၣ ထ့ၣဖိၣသံၣ, အဝဲရှၢ
စအံၢလဲအဒ, ဒဲနံၢဂၩလဂၩ စအဘံနဒဒ, ဒဲသၤၢ့ဂၩလဂၩ
စရှံမၢ, 14 လံဂၩလဂၩနိၣ စနသၢ့နအ့လဒ, ယဲဂၩလဂၩနိၣ
စရဒဒအဲၢ, 15 ပူၢဂၩလဂၩနိၣ စအိဇံၢ့, နွှၢဂၩလဂၩနိၣ

စဒၢဝံၥ; 16 အဝ့ၢဒၪ အဖုမုၪဝံၪမွဲ နးဇ့ၢရုၢအဲအၢ
နးအၥဘဂၢလၥ နီၪလီၢ. တၥ နးဇ့ၢရုၢအဲအၢ
အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စအၥဘရှဲၢ, ဒဲစယိအၥ, ဒဲစအၢစဟ့လၥ
ဘၫၢ့ဂၬလီၢ. 17 တၥ နးအၥဘဂၢလၥ အီၪဖျဲၪန့
စအၢမစၢ; တၥ စအၢမစၢ အဖါနီၪ မွဲပှအံၢရှမၢအ့လၥဖိၪ
စယ့ဘၫၢနီၪလီၢ. 18 တၥ စဟ့ဇရုၫၢ့ အဖိၪခွၢ စကၢလ့ၥ
ထၪ့ဖိၪ လၫအမၢ နးအဇုဘၢ; ဒဲနးယၢရုအီၥ, အဝ့ၢဒၪ
အဖိၪခွၢဝံၪမွဲ အယီၬ; စယံရှၫၢ, ဒဲစရှိဘၥ, ဒဲစအၢဒၢ့လီၢ.
19 ထီးနးအဇုဘၢနီၪ ဝံၢဝ့ၢတၥ, စကၢလ့ၥမၬန့ နးအ့?
ဖၥနီၪ, လၫအအီၪဖျဲၪန့ စဟၫ လၫအဂးလီၢ. 20 တၥ
စဟၫနီၪ ထၪ့ဖိၪ စယုရဲၢ; တၥ စယုရဲၢနီၪ ထၪ့ဖိၪ
စဘ့ၢဇလံၢအ့လၥ လီၢ. 21 လၫခဲၢ့ထဲၬ့နီၪတၥ, စဟ့ဇရုၫၢ့
လ့ၬနုၤ လၫစဂံလအၥ အဖါ စမၢခၫၢ အဖိၪမုၪ
အအီၪတၥ, ထီးအဘၥအီၪ အနံၪ့ ပူၢဆံၢနီၪ အီၪပုၤ
လၫအဝ့ၢဒၪလီၢ. တၥ ပှမုၪနီၪ အီၪဖျဲၪန့ စစံဂၫၥ
လၫအဂးလီၢ. 22 စစံဂၫၥနီၪ ထၪ့ဖိၪ စယ့အၫၢတၥ,
အဝ့ၢဒၪ အီၪလၫဒိၬ့ နံၢဆံၢဘၫၢ့ဒိၬ့ လၫခးဂံလအၥ
အဖၫၬ့နီၪလီၢ. 23 တၥ လၫယ့အၫၢအဒိၬ့ဝံၪ အမ့ၤယၢနီၪ,

အဝ့ာဒၢ မၓန့ ဂ့ၭရျၣာ, ဒဲအာရ့ာဆ့ လၣအဝ့ာဝံၢ
အစူၢဖၣၓ့, ဒဲကံနၭနီၢ ဒဲအဒိၓ့လဖၢဆ့, မွဲဒိၓ့ပူာဆံာလီာ.
တၭ ဒိၓ့လဖၢနီၢ ထီးအလူၤ မွဲစဂံလအၭ အဖါ စမာခၣာ
အဖိၢခွာဝံၢ အဒိၓ့လီာ. 24 တၭ စဟ့ဇရၣ့ာနီၢ
ဝံာထလၣ့ာခွံၤ လၣကာလ့ၭအံ?ဖၭ အဖၣၓ့, ထီးနီၢလဖၣ့ာ
စဟ့ဇရၣ့ာ အမာ နးအဘဲအာ အီၢဖျဲၢန့ လၣစအၭရျၣာ
အဂး, လၣအမွဲ စတကိအာ အဖါနီၢလီာ. 25 တၭ
စဟ့ဇရၣ့ာ အဖိၢဝဲရျါ စယ့ာရမအ့လၭ အဖိၢခွာဝံၢနီၢ,
အဝဲရျါ စရ့ာ, ဒဲစဘုနာ, ဒဲစအိရံ့ာ, ဒဲစအိဇံ့ာ,
ဒဲစအဟဲယာနီၢလီာ. 26 တၭ စယ့ာရမအ့လၭ
အီၢလၣအမာ မွဲဒၢ လဂၓဆ့, လၣအမံၓ့မွဲ နးအၭတရာ,
စအိနာ့အမိနီၢလီာ. 27 တၭ စယ့ာရမအ့လၭ အဖိၢဝဲရျါ
စရ့ာနီၢ အဖိၢခွာဝံၢ, မွဲစမာအၭ, ဒဲစယာမံ့ာ,
ဒဲစအံကၣာလီာ. 28 တၭ စအိနာ့နီၢ အဖိၢခွာဝံၢ,
မွဲစရျာမအဲာ ဒဲစယာဒာလီာ. တၭ စရျာမအဲာနီၢ
အဖိၢခွာဝံၢ; စနာဒၭ, ဒဲစအၭဘရျၣာလီာ. 29 တၭ
စအၭဘရျၣာ အမာအမံၓ့မွဲ နးအဘဲဟလၭတၭ,
မွဲအအီၢဖျဲၢန့ လၣစအာဘာ့, ဒဲစမိလံၭ အဂးလီာ. 30

တၫ စနၢဒၫ အဖိၪခွၢလဖၪနီၪ, စစံလ့ၫ, ဒဲစအၫပအံၢ့;
အ့ၪမွဲ စစံလ့ၫနီၪ အဖိၪ လအီၪဘၪတၫ ၥံၢဝ့ၢဒၪလီၢ. 31
တၫ စအၫပအံၢ့ အဖိၪခွၢ; စအဲရျၢလီၢ. တၫ စအဲရျၢ
အဖိၪခွၢ, စရျံရျၢ့လီၢ. တၫ စရျံရျၢ့ အဖိၪမွဲ နးအၢလ့ၢလီၢ.
32 တၫ စရျၢမအဲၢ အထၬၢ့ဖုဝဲခွၢ စယၢဒၢ
အဖိၪခွၢၥံၪနီၪ; စယ့ၥၬၢ, ဒဲစစၪ့နၥၢ့; တၫ စယ့ၥၬၢနီၪ
အဖိၪ လအီၪဘၪ တၫ ၥံၢဝ့ၢဒၪလီၢ. 33 တၫ စစၪ့နၥၢ့
အဖိၪခွၢၥံၪနီၪ; စဖံလ့ၫ, ဒဲစဇၢဇၢလီၢ. စယ့ၢရုမအ့လၫ
အဖိၪခွၢၥံၪမွဲ အနီၪလီၢ. 34 တၫ စရျံရျၢ့ အဖိၪခွၢအီၪအ့ၤ,
မွဲနှ့ၢ အဖိၪမုၪၥံၪလီၢ. တၫ စရျံရျၢ့နီၪ
အီၪလၬအပီးအရျၣခွၢ ပျအံဇံၫဖိၪ, အမံၣ့မွဲ စယၢဟၢလီၢ.
35 တၫ စရျံရျၢ့နီၪ ဖ့ၪလၢ့ အဖိၪမုၪ လၬအပီးအရျၣခွၢ
စယၢဟၢ လၬအမၢ အဂးတၫ, မွဲ အအီၪဖျဲၪနှ့ အဖိၪခွၢ
စအၫတ့ၢ လၬအဝ့ၢဒၪ အဂး လီၢ. 36 တၫ စအၫတ့ၢ
ထၪ့ဖိၪ စနၢၥၢ့, စနၢၥၢ့နီၪ ထၪ့ဖိၪ စဇၢဘၫတၫ, 37
စဇၢဘၫနီၪ ထၪ့ဖိၪ စအ့ၫပလၫ, စအ့ၫပလၫနီၪ ထၪ့ဖိၪ
စအိဘ့ၫတၫ, 38 စအိဘ့ၫနီၪ ထၪ့ဖိၪ စယံဟုၢတၫ,
စယံဟုၢနီၪ ထၪ့ဖိၪ စအၫဇရဲအၢတၫ, 39 စအၫဇရဲအၢနီၪ

ထၣ့ဖိၣ စဟ့လ့ၤတၤ, စဟ့လ့ၤနီၣ ထၣ့ဖိၣ
စအ့ၢလအ့စၢတၤ, 40 စအ့ၢလအ့စၢနီၣ ထၣ့ဖိၣ
စစံၢအၢ့မဲၢတၤ, စစံၢအၢ့မဲၢနီၣ ထၣ့ဖိၣ စရှၢလၣၢ့တၤ, 41
စရှၢလၣၢ့နီၣ ထၣ့ဖိၣ စဃ့ၤအမဲအၢတၤ, စဃ့ၤအမဲအၢနီၣ
ထၣ့ဖိၣ စအံၢလံၤရှမၢလီၢ. 42 တၤ စဃ့ၢရမအ့လၤ
အထၣၢ့ဖုဝဲခ့ၢ စကၢလ့ၤ အဖိၣခ့ၢသံၣမ့ဲ အဖိၣဝဲရှါ စမံရှၢ,
လၣအမ့ဲ စဇံဖၤ အဖါနီၣ; ဒဲစဟံဘြၣၢ့ အဖါ စမၢရရှၢ
အဖိၣခ့ၢသံၣနီၣလီၢ. 43 တၤ စဟံဘြၣၢ့ အဖိၣခ့ၢသံၣနီၣ;
စကိရၢ, ဒဲစတၤပုအၢ, ဒဲစရံကံၢ့, ဒဲစရှံမၢလီၢ. 44 တၤ
စရှံမၢနီၣ ထၣ့ဖိၣ စရၢဟၢ့, စဃီကိၢအၢ့ အဖါနီၣလီၢ.
တၤ စရံကံၢ့ ထၣ့ဖိၣ စရှၢမအဲၢလီၢ. 45 တၤ စရှၢမအဲၢ
အဖိၣခ့ၢမ့ဲ စမၢအၣၢ့တၤ; စမၢအၣၢ့နီၣ မ့ဲစဘ့ၤသဇၣၢ
အဖါလီၢ. 46 တၤ စကၢလ့ၤ အသံၣမၢ နးအံဖၢနီၣ
အီၣဖှဲၣနူ့ စဟံၢရၢ့, ဒဲစမိဇၢ, ဒဲစဂၢဇ့ၤ; တၤ စဟၢရၢ့နီၣ
ထၣ့ဖိၣ စဂၢဇ့ၤ; 47 ဒဲစဃၢဒအဲၢ အဖိၣခ့ၢလဖၣနီၣ;
စရံဇံၢ့, ဒဲစဃိသၢ့, ဒဲစဂံရှံၢ့, ဒဲစပံလ့ၤ, ဒဲစအံဖၤ,
ဒဲစရှၢအၤလီၢ. 48 စကၢလ့ၤ အသံၣမၢ နးမၢအခၢနီၣ,
အီၣဖှဲၣနူ့ စရှံဘၣၢ, ဒဲစတၣၢဟၢနၢလီၢ. 49 မ့ဲအအီၣဖှဲၣနူ့

စမၢမၤနၢ အဖါ စရၢအၢနီၤဆ့, ဒဲစမၢဘံနၢ အဖါ
စၡံဝ့ၢနီၤ; ဒဲစဂံဘံၢအၢ အဖါနီၤ; တၢ စကၢလ့ၢ
အဖိၤမုၤမွဲ နးအၢစၢလီၢ. 50 တၢ စဟၠ အဖိၤခွၢ
စကၢလ့ၢ အဖိၤခွၢသံၤမွဲ အယီၣ်, အဝဲၡါ စအ့?ဖတၢ;
စၡိဘလၢ စကၠၢယၢယံအရံ့ အဖါနီၤ, 51 စစၢလမၢ
စဘ့ၢသလံၢဟံ့ အဖါနီၤ, စဟၢရ့ၢ စဘ့ၢသဂၢဒၠၢ
အဖါနီၤလီၢ. 52 စကၠၢယၢယံအရံ့ အဖါ စၡိဘလၢနီၤ
အီၤလၠအဖိၤခွၢသံၤ; စဟၢရိၢအံၢ, ဒဲပှမၢ့အဟၢဖိၤသံၤ
ဖိၢဖၢ့နီၤလီၢ. 53 ဒဲကၠၢယၢယံအရံ့ အဂံၤ့ဒီၤ့လဖၤနီၤ
ဆ့တၢ, ပှအံဩၢဖိၤသံၤ ပှဖုဟဲဖိၤသံၤ, ဒဲပှၡူမ့ၢဖိၤသံၤ,
ဒဲပှမံၢၡရၢဖိၤသံၤတၢ; ပှဒရံအၢဖိၤသံၤ,
ဒဲပှအ့ၢၡတီၢလဲၢဖိၤသံၤ လၣ်ဆၤၣ်ထဲၣ့ လၠအဝ့ၢသံၤ လီၢ.
54 တၢ စစၢလမၢ အဖိၤခွၢသံၤနီၤ; စဘ့ၢသလံၢဟံ့,
ဒဲပှနတီၢဖသဲၢဖိၤသံၤ, ပှအၢရိၢဖိၤ, ပှဘ့ၢသယိအၢဖိၤ,
ပှမ့ၤလဟၢဖိၤသံၤ ဖိၢဖၢ့နီၤ, ပှဇိရၢဖိၤသံၤလီၢ. 55
ဒဲပှကွ့ၢလံၤသံၤ အဂံၤ့ဒီၤ့လဖၤ လၠအအီၤလၠယၢဘ့ၢ,
ပှတဲရၢဖိၤသံၤ, ပှၡံမအၢဖိၤသံၤ, ပှစခအ့ၢသဲဖိၤသံၤလီၢ.
အယီၣ်လဖၤ မွဲ ပှကံၢ့နဲၢဖိၤသံၤ လၠအလၣ့ဆၤၣ်

လၢစဟ့မၣ, လၢအမ့ၢ် စရံခၣ အဂံၢ့ဖိၣ်ဝံၣ အဖါနီၣ်လီၤ.

၁ ကွ့ၣနဲ့ၣ်ဆၢ 1 Chronicles 3

1 တၣ ဒၤဝံၣ အဖိၣ်ခွၤဝံၣ်, လၢဆၢအိၣ်ဖျဲၣ်နှ့ အဂး
လၢဟံၣ်ဘြၢၤ့ အဖၢၣ့နီၣ် မွဲ အယိၣ; အဝဲရှၤ် စအၤမနၢၤ့,
ပှယ့ၣ?စအ့လၣဖိၣ် နးအဟံၤ့နီၤအၤ့ အဖိၣ်; နံၤဂၣလဂၣ
ဒၤ့နအ့လၣ, ပှကၤမလၣဖိၣ် နးအၣဘဂၤလၣ အဖိၣ်; 2
သၢၤ့ဂၣလဂၣ, စအၣဘစလၢၤ့, ဂ့ရှၢၤ အစပ္ပၣ စတၤလမ့ၤ
အဖိၣ်မုၣ် နးမၤအခၤ အဖိၣ်; လံဂၣလဂၣ, စအၣဒနဲယၤ
နးဟၣဂံၣ အဖိၣ်; 3 ယဲဂၣလဂၣ, စရှ့ၣဖတဲအၤ,
နးအၣဘတၤလၣ အဖိၣ်; ဃှၤဂၣလဂၣ, စအံၣ?ဝံၤအၤ့ အမၤ
နးအ့ၣလၤနီၣ် အဖိၣ်လီၤ. 4 ပှဃှၤဂၣလဖၣ်ယိၣ
ဆၢအိၣ်ဖျဲၣ်နှ့ အဂး လၢဟံၣ်ဘြၢၤ့ အဖၢၣ့နီၣ်; တၣမွဲ
အပၢၣ့ဆၢ ထိးနီၣ် နွ့ၤနံၣ့ ဒဲလၣဃှၤဘံၣ့; ဒဲလၢယရုစလံၤ့
အဖၢၣ့နီၣ်, မွဲအပၢၣ့ဆၢ အနံၣ့ သၢၤ့ဆံၤသၢၤ့နံၣ့လီၤ. 5
ဆၢအိၣ်ဖျဲၣ်နှ့ အဂး လၢယရုစလံၤ့ အဖၢၣ့နီၣ်
မွဲပှလဖၣ်ယိၣ; စရှံမအၤ, ဒဲစရှိဘၣ, ဒဲစနၤသၤ့,

ဒဲစစီလမၬၢ့, လံဂဧနီၪ, မွဲစအၢမအ့လၭ အဖိၪမုၪ
နးဘ့ၭသရူအၢ အဖိၪ; 6 စအံၭဘဟၢ ဆ့,
ဒဲစအံၢလံၭရှမၢ, ဒဲစအံၢလ့ၭဖလ့ၭ, 7 ဒဲစနိဂၢ, ဒဲစနံဖ့ၭ,
ဒဲစဃဖဲအၢ, 8 ဒဲစအံၢလံၭရှမၢ, ဒဲစအံၢလဲအဒၢ,
ဒဲစအံၢလံၭဖလ့ၭ, ခွံၢဂဧလီၢ. 9 ပှထီးအလူလေဖၪနီၪ
မွဲစဒၢဝံၭ အဖိၪခွၢသံၪတၭ; အသံၪမၢလဖၪ အဖိၪခွၢသံၪ
အီၪဒံၭ, ဒဲအဝ့ၢသံၪ အထၬၢ့ဖုဝဲမုၪ နးတၢမၢနီၪဆ့လီၢ. 10
စစီလမၬၢ့ အဖိၪခွၢ မွဲစရံၢဟဘိအၢ့, အဖိၪခွၢ
စအဘဲၢအၢ, အဖိၪခွၢ စအၢစၢ, အဖိၪခွၢ စဃဟီရှဖၭ,
11 အဖိၪခွၢ စဃိရု့, အဖိၪခွၢ စအၢဟဇဲအၢ, အဖိၪခွၢ
စဃိအၭ, 12 အဖိၪခွၢ စအၢမဇဲအၢ, အဖိၪခွၢ
စအၭဇရဲအၢ, အဖိၪခွၢ စဃိသၢ့, 13 အဖိၪခွၢ
စအၢဟဇ့ၭ, အဖိၪခွၢ စဟ့ၭဇကဲအၢ, အဖိၪခွၢ စမနၭစ့ၢ,
14 အဖိၪခွၢ စအၢမၬၢ့, အဖိၪခွၢ စဃိၢစဲအၢလီၢ. 15
တၭ စဃိၢစဲအၢ အဖိၪခွၢသံၪနီၪ; အဝဲရှါ စဃိၢဟၢနု့,
နံၢဂဧလဂဧ စဃဟီအကံၢ့, သၬၢ့ဂဧလဂဧ စဇ့ၭဒကဲအၢ,
လံဂဧလဂဧ စရှၢလၬၢ့လီၢ. 16 တၭ စဃဟီအကံၢ့
အဖိၪခွၢသံၪနီၪ; အဖိၪခွၢ စဃ့ၭကနဲအၢ, အဖိၪခွၢ

စဇ့ၤဒကဲအၢလီၢ. 17 စယ့ၤကနဲအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်
စအၤစၥၢ, အဖိၣ်ခွၢ စလၢၥအ့လၤ, 18 စမၢလခဲရု့ဆ့,
ဒဲစပဒၢယၢ, ဒဲစရှနု့ဇၢ, ဒဲစယ့ၤခမဲအၢဆ့, ဒဲစဟီၤရှမၢ
ဒဲစနု့ၤဒဘဲအၢလီၢ. 19 တၤ စပဒၢယၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်;
စဇရုၥၤဘဘ့ၢလၤ, ဒဲစရှံမအဲၢတၤ; စဇရုၥၤဘဘ့ၢလၤ
အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်; စမရှၥလၢ့, ဒဲစဟၢ့အနဲအၢ, ဒဲအဝ့ၢသံၣ်
အဖုမုၣ် နုးရှံလိၢမ့ၤ; 20 ဒဲစဟရှုဘၢ, ဒဲစအိၢဟ့လၤ,
ဒဲစဘ့ၢရကဲအၢ, ဒဲစဟၤစဒဲအၢ, စယုၢရှၤဘရှု့ၤ,
ယဲဂဧလဖၣ်နီၣ်လီၢ. 21 တၤ စဟၢ့အနဲအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်;
စပ့ၢလတဲအၢ, ဒဲစယစ့ယၢ; စရု့ၤဖဲအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်,
စအၢနု့ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်, စအိၢဘဒဲအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်,
စရှု့ၤခနဲအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်လီၢ. 22 တၤ စရှု့ၤခနဲအၢ
အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်; စရှု့ၢမအဲအၢ, ဒဲစရှု့ၢမအဲအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်;
စဟၤတၥၤ, ဒဲစအံၤဂအၢလၤ, ဒဲစဘရဲအၢ, ဒဲစနံၢအရဲအၢ,
ဒဲစရှၢဖၤ, ပှုၢဂဧလဖၣ်နီၣ်လီၢ. 23 တၤ စနံၢအရဲအၢ
အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်; စအံၢလအံနအဲၢ, ဒဲစဟ့ၤဇကဲအၢ,
ဒဲစအၤ?စကၢ့, ၥၥၢ့ဂဧလဖၣ်နီၣ်လီၢ. 24 တၤ
စအံၢလအံနအၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်နီၣ်; စဟီၤဒ့ၢအဲအၢ,

ဒဲစအီၢလဲအရှံၣ, ဒဲစပှၢလအဲအၢ, ဒဲစအၣကၬၣ,
ဒဲစယိၢဟၢနှၢ့ ဒဲစဒၢလအဲအၢ, ဒဲစအနှ့နဲၢ,
နွ့ၢဂဧလဖၤနီၤလီၢ.

၁ ကွ့ၣနဲ့ၤဆၬ 1 Chronicles 4

1 စယုဒၢ အဖိၤခွ့ၢဝံၤနီၤ; စဖၢရှ့ၣ, စဟ့ဇရုၬၢ့,
ဒဲစကၢမဲၢ, ဒဲစဟၬၢ, ဒဲစရှိဘလၣလီၢ. 2 တၣ
စရှိဘလၣနီၤ အဖိၤခွ့ၢ စရုံၢအအဲအၢ ထၤ့ဖိၤ
စယၢဟၣတၣ, စယၢဟၣနီၤ ထၤ့ဖိၤ စအဟုမအဲၢ,
ဒဲစလၢဟၣလီၢ. အယီဧမွဲ့ ပှၤဇိရုၢဖိၤဝံၤ
အဂံၤ့ဒီၤ့လဖၤနီၤလီၢ. 3 တၣ စအီၢတၢ့ အဖါနီၤ အဖိၤမွဲ့
အယီဧ; စယ့ၣ?စအ့လၣ, ဒဲစအီရှမၢ, ဒဲစအီဒဘၣ; တၣ
အဝ့ၢဝံၤ အဖုမုၤနီၤ အမံဧ့မွဲ့ နးဟ့ၢဇအ့ၢလပိနံၢ; 4
ဒဲစဂံဒီၢ အဖါ ပံဧနုအ့လၣ, ဒဲစဟုရှၢ အဖါ
စအီဇၬၢ့နီၤလီၢ. တၣ စဟၬၢ့ အဖိၤခွ့ၢဝံၤမွဲ့ အယီဧ;
အဝဲရှါ စအ့ၣ?ဖတၢ လၬအမွဲ့ စဘ့ၣဝလံၢဟံၢ့
အဖါနီၤလီၢ. 5 တၣ စတကိအၢ အဖါ စအၣရှၬၢနီၤ

အမၢအီၫနံၢဂၼ, နးဟံလၢ, ဒဲနးနၢအရၢလီၢ. 6 တၭ
နးနၢအရၢ အီၫဖျဲၫန့ စအဟုဇၢ့, ဒဲစဟံဖၫၢ,
ဒဲစတံမၢ့အဲၢ, ဒဲစဟၢအအၭရှတၢရဲလဖၫနီၫ လၫအဂးလီၢ.
နးနၢအရၢ အဖိၫခွၢဝံၫ မွဲအနီၫလီၢ. 7 တၭ နးဟံလၢ
အဖိၫခွၢဝံၫမွဲ စဇ့ရ့ၭ, ဒဲစယ့ၢဇိအၢ, ဒဲစအ့ၭဝနၢ့လီၢ. 8
တၭ စကိဇၢ ထၫ့ဖိၫ စအၢနၫၭ, ဒဲစဇိၢဘံဘၢ, ဒဲစဟၢရၫၢ့
အဖိၫခွၢ စဟၢဟ့လၭ အဂံၫ့ဒီၫ့လဖၫနီၫလီၢ. 9 တၭ
စယၢဘ့ၭလဂၼနီၫ ဘၫ ဆၫလၼဆၫဖၼ့ အၫနဲၫ့ဒံၭ
အထၫၢ့ဖုဝဲဝံၫ; တၭ အမိကိၭအမံၼ့ စယၢဘ့ၭ, စံၭဝ့ၢ,
အဂဲးဘဲၢယီၼ ယဆိၢ့အီၫန့ဝ့ၢ လၫဆၫဝ့ၫ့အုၭဝၭအုၭ
အဖၫၼ့လီၢ. 10 တၭ စယၢဘ့ၭနီၫ ကိၭထၫ့
အံၢစရ့လၭအယွၼတၭ, စံၭဝ့ၢ, ယယွၼဇ့, ယဆိၢ့
လၫနမိဆိၫဂ့ၼ တရှါယၫၼ, ဒဲမၼလဲထၫ့ ယခး အနဲၼ့ထံၭ,
ဒဲလၫနစူၫ မိမၼဘိၭမၼဆၫၼ့ယၫၼ, ဒဲလၫနမိမၼဖိၼ့မၼဖျုၭလါ
ယၫၼ လၫဆၫအၫၼ့နီၫဆံၭ. တၭ ယွၼ ဖ့ၫလၢ့ဆၫ
လၫအအၫ့ကံၼ့ဝ့ၢနီၫဆ့လီၢ. 11 တၭ စခ့ၢလၫၭ ထၫၢ့ဖုဝဲ
လၫစရှုအၢ ထၫ့ဖိၫ စမံတၫၢ, လၫအမွဲ စအ့ၭရှတၫၢ့
အဖါနီၫလီၢ. 12 တၭ စအ့ၭရှတၫၢ့နီၫ ထၫ့ဖိၫ

စဘ့ၥရၢဖၢ, ဒဲစပစံအၢ, ဒဲစအၪၢနဟၥ အဖါ
စတဟံၢနၢနီၪလီၢ. တၥ အဃီၓမ့ၪ ရံခၢ
အရှၓခ့ၢလဖၪနီၪလီၢ. 13 တၥ စကံနၥ အဖိၪခ့ၢသံၪနီၪ;
စအီၥသနံၢအ့လၥ, ဒဲစစံရအဲအၢတၥ; စအီၥသနံၢအ့လၥ
အဖိၪခ့ၢသံၪနီၪ, စဟၢတၥလီၢ. 14 တၥ စမံ့အိၢသဲၢ
ထ့ၪဖိၪ စအီၥ?ဖၢ, ဒဲစစံရအဲအၢ ထ့ၪဖိၪ စဃိအၥ,
မ့ၪခါရရှံၢ့ အခိၪလီၓ့ဆူၥဖၪၓ့ အဖါနီၪလီၢ. အဂဲးဘဲၢဃီၓ
အဝ့ၢသံၪမ့ၪ ပှလၪအမၓဆၪသ့ၪ အၪမံၓ့လီၢ. 15 တၥ
စဃဖၪၢနံၢ အဖိၪခ့ၢ စကၢလ့ၥ အဖိၪခ့ၢသံၪ စအဲရှၢ,
စအံလၢ, ဒဲစနၢအၢ့; ဒဲစအံလၢ အဖိၪခ့ၢသံၪ အဖိၪခ့ၢ
စကံနၥ ဒၪလ့ၤလီၢ. 16 တၥ စဃဟၢလလံၢလၥသံၪနီၪ;
စဓံဖၥ, ဒဲစဓဲဖၢ, စတံၢရအ့ၢ, ဒဲစအၢ?ခံၢအ့လၥလီၢ. 17
တၥ စအ့ဇရၢ အဖိၪခ့ၢသံၪနီၪ; စဃံသၪၢ ဒဲစမံရ့ၥ,
ဒဲစအံဖၪၢ, ဒဲစဃၢလၪၢ့; တၥ အနီၪလဖၪ မ့ၪ စဖၢရိၢ
အဖိၪမုၪ နးဘသဲအၢ လၪစမံရ့ၥ မၓန့နီၪ အဖိၪခ့ၢသံၪတၥ;
အဝ့ၢဒၪ အီၪဖျဲၪန့ နးမံရအၢ့ဆ့, ဒဲစရှၢမအဲၢ,
ဒဲစအ့ၥရှတ့ၢမိအၢ အဖါ စအံၥရှဘၢလီၢ. 18 တၥ အမၢ
နးဃံဟဒဲအၢနီၪ အီၪဖျဲၪန့ စဂံဒိၢ အဖါ စဃ့ရ့ၥ,

ဒ်စစိကိၢ အဖၢ စဟံဘၣၢ, ဒ်စဇၢ့အိအၢ အဖၢ
စဃကုသအ့လၭလီၢ. 19 တၭ အမၢ နးဟိၢဒ်အၢ စနၢဟၢ့
လၣအမွဲ ပှဂၢမ့ၢဖိၤ စကဲလၢ, ဒ်ပှမၢအခၢဖိၤ,
စအ့ၭရှတ့ၢမိအၢ ဝံၤ အဖၢ အထၣၢ့ဖုဝဲမုၤနီၤ,
အဖိၤခွၢဝံၤလီၢ. 20 တၭ စရှဲမၣၢ့ အဖိၤခွၢဝံၤနီၤ,
စအၢမနၣၢ့, ဒ်စရုံ့နၢ, စဘံၢ့ဟၢနၢ့, ဒ်စတဲလၣၢ့လီၢ. တၭ
စအဲရှၢ အဖိၤခွၢဝံၤနီၤ, စဇိဟ့ၭ, ဒ်စဘံၢ့ဇိဟ့ၭလီၢ. 21
စယုဒၢ အဖိၤခွၢ စရှံလၢ အဖိၤခွၢဝံၤနီၤ; စလံခၢ အဖၢ
စအၣၢ, ဒ်စမၢရုရှၢ အဖၢ စလၢအဒၢ, ဒ်ပှဘၤဆဲၢ့
လၣစအၭရှဘံၢအၢ အဂံ့ၤနီၤ, ပှလၣအထၬ ဆၣဘွၨ
ဖျူ့လံၬကံၭ အဂံ့ၤဒီ့ၤလဖၤနီၤ, 22 ဒ်ယိကံၢ့, ဒ်ပှဘၤဆဲၢ့
လၣခိၢဇံဘၢ, ဒ်စယိအၭ, ဒ်စစၢရုၭ, အဝ့ၢဒၤ ပၣၨ့ဆၣ
လၣမိအၭ ဒ်ယှ့ရှုၢဘၢလံဟံၢ့ အဖၣၨ့လီၢ. ဆၣလဖၤယီၨ
မွဲဆၣ လၣဖျိၨ့လံၨလံၨနီၤလီၢ. 23 တၭ ပှလဖၤယီၨ
မွဲပှတဲၨ့ဖၣၨ့ဝံၤ, ဒ်ပှအီၤဝ့ၢ လၣဝံ့ၤဝံၤဝၤဝံၤ ဘၤ
ဆၣသု့ၤလၨ့ဝ့ၢအလး ဒ်ဝၨ့လဖၤ အဖၣၨ့တၭ; အီၤဝ့ၢ ထီးနီၤ
လၣစပွၨ အသိၭ ဒ်မၨဆၣ လၣအဂးနီၤလီၢ. 24 စစံမအၣၢ့
အဖိၤခွၢဝံၤ, မွဲစနုၢ့မုအ့လၭ, ဒ်စယၢမံၢ့, ဒ်စယရုၭ့,

ဒဲစဖံရၢ, ဒဲစရှၢအၬလၭ; 25 အဖိၪခွါ စရှၢလၬၢ့,
အဖိၪခွါ စမံဘစၢ့, အဖိၪခွါ စမံရှမၢလီၢ. 26 တၭ
စမံရှမၢ အဖိၪခွါဝံၪနီၪ; အဖိၪခွါ စဟၢမုၢအ့လၭ, အဖိၪ
စဇၢခၬၢ, အဖိၪခွါ စရှံမအဲၢလီၢ. 27 တၭ စရှံမအဲၢ
အဖိၪခွါလဖၪ အီၪ လဆံၢပူၢဂၩ ဒဲအဖိၪမုၪဝံၪ ပူၢဂၩလီၢ.
အ့ၪမွဲ အထၬၢ့ဖုဝဲဝံၪ အဖိၪအလံၩ အီၪအၪအ့ၤတၭ,
အဝ့ၢဝံၪ အဂံၪ့ဒီၪ့လဖၪ အၪထၪ့ ဘဲၢစယုဒၢ
အဖိၪအလံၩလဖၪ အဝိၭနီၪဆ့အ့ၤ. 28 တၭ အဝ့ၢဝံၪ
အီၪဝ့ၢ လၬဘံအၬၢရှံၢဘၢ, ဒဲမိလဒၢ, ဒဲဟၢဇၢရှူအလၭ,
29 ဒဲလၬဘံလဟၢ, ဒဲလၬအံဇုံၢ့, ဒဲလၬတိလၭ, 30
ဒဲလၬဘ့ၢဝုၢအ့လၭ, ဒဲလၬဟီမၢ, ဒဲလၬဇုံၭလၭ, 31
ဒဲလၬဘ့ၭဝမၢကဘီၭ, ဒဲလၬဟၢဇၢစူစံၢ့,
ဒဲလၬဘ့ၭဝဘံရအဲၢ, ဒဲလၬရှၢအရုၢအံၢ့ အဖၬၩ့နီၪလီၢ.
အယီၩမွဲ အဝ့ၢဝံၪ အဒိၩ့လဖၪ ထီၩ့လၩ့ စဒၢဝံၭ ကဲၪ စပွၩ
အထီနီၪလီၢ. 32 အဝ့ၢဝံၪ အတဝၢ့လဖၪနီၪ, မွဲအံတၢ့,
ဒဲအၢအံၢ့, ဒဲရုံမၬၢ့, ဒဲထိခံၢ့, ဒဲအၢရှၢ့, ယဲဒိၩ့ဝံၪ, 33
ဒဲကယဲ တဝၢ့ဝံၪ လၬအအီၪဝၤဖိၩ့ ဒိၩ့လဖၪနီၪ
ထီၩ့လၬဘၢအလၭနီၪလီၢ. တၭ အယီၩမွဲ အလးလဖၪ

လၢအဝ့ါအံၤ အီၤဝ့ါ, ဒဲအဆၢလၣ့ဆိၣထဲၣ့နီၤလီါ. 34 တၡ
စမရိဘၡ, ဒဲစယါ့မလ့ၡ, ဒဲစအါမဇဲအါ အဖိၤခွါ
စယိစဘါ; 35 ဒဲစယိါအ့လၡ, ဒဲစယံဟုါ လၢအမွဲ
စယီၡဘဲအါ အဖိၤခွါ, လၢအမွဲ စစံါရအဲါအါ အဖိၤခွါ,
လၢအမွဲ စအါစအ့လၡ အဖိၤခွါ, 36 ဒဲစအံါလအံနအဲါ,
ဒဲစယါအၡကဘါ, ဒဲစယ့ါရှဟါအဲအါ, ဒဲစအၡစအဲအါ,
ဒဲစအါဒဲါအ့လၡ, ဒဲစယ့ၡစံါမအ့လၡ, ဒဲစဘံါ့အအဲအါ, 37
ဒဲစဇဲဇါ, လၢအမွဲ စရှဲဖဲါ အဖိၤခွါ, လၢအမွဲ စအါလါ့
အဖိၤခွါ, လၢအမွဲ စယ့ၡဒ့ယါ အဖိၤခွါ, လၢအမွဲ
စရှံမရဲါ အဖိၤခွါ, လၢအမွဲ စရှါ့မအဲအါ အဖိၤခွါတၡ;
38 ပှလဖၤယီၣ လၢအမံၣ့ဝံၤ ဖျိၤထၤ့နီၤ, မွဲစခၣ့ဝံၤ
လၢအဝ့ါဝံၤ အဂံၤ့ဒီၤ့လဖၤ; တၡ အဝ့ါဝံၤ အဖါလဖၤ
အဂံၤ့ အၤထၤ့ဝ့ါ အၤအၤလ့ဆ့လီါ. 39 တၡ အဝ့ါဝံၤ
လ့ၣထိၣ့ လၢဆၢလ့ၣနုၤ လၢဂံဒီါ အလးနီၤ,
ထိၣ့လၢခိၤလိၣ့ဆူၡဖၢၣ့ မုထၤ့လခီါ, ဘဲါဝိၡ
အမိအၤ့ပနေ့အလး လၢအဆၢဖိၤဆၢပါ အဒီၤ့လဖၤ မိအၤ့
အဆၤနီၤလီါ. 40 တၡမွဲ အဒၤဘၤ
ဆၢအၤ့အဆၤအလးနီၤ အဆၢအီၤ အၤအၤလ့

ဒဲဂ့ဉ်မၤဆ့တၢ်, ခးနီၣ် လဲလဲလ့ၤ, ဒဲပှရှဉ်သံၣ် အီၣ်မုၤ,
ဒဲဘၣ်လိၤအိၢ်လိၤအၥၢ်, အဂဲးဘဲၢယီဉ် ပှဘၣ်ဆဲၢ့
လၢ်စဟၢ့နီၣ် အီၣ်ဝ့ၢ ထီးနီၣ် လၢ်ဖျိဉ့လံဉ်လံဉ်လီၢ. 41
လၢ်ယုဒၢ အစပ့ဉ် ဟ့ၢ်ဇကဲအၢ အမုနံဉ်လဖၣ်နီၣ်, ပှလဖၣ်
လၢ်အမံဉ့ အီၣ်ကွ့ၢ်အၥၢ်ယီဉ် ဂဲၢကျီၣ့ခွံၤ အဝ့ၢသံၣ်
အတဲဉ်လဖၣ်, ဒဲအလး လၢ်ပှရှဉ် အီၣ်ဝ့ၢ လၢ်ဆၢ်ဒၣ်နု့ဝ့ၢ
ထီးနီၣ်တၢ်, မဉ်ဂၢ်ဂိဉ့ တရှၢ ဆၢ်လဖၣ်နီၣ် ထီးအလူၤ
ထီဉ့လဉ့ မုဆၢလနံဉ်ယီဉ်တၢ်, အီၣ်ဝ့ၢ လၢ်အဝ့ၢသံၣ်
အလးလဖၣ်ဆ့လီၢ. အဂဲးဘဲၢယီဉ် အဆၢ်ဖိၣ်ဆၢ်ပၢ
အဒိၣ့သံၣ် အၣ့အဆၣ်အလး အီၣ်ဝ့ၢ လီၢ. 42 တၢ် အဝ့ၢသံၣ်
လနဉ့နဉ့, စစံမအၢ်ၢ့ အဖိၣ်ခွၢသံၣ်, ပှရှဉ် ယဲယဉ်လဖၣ်,
လ့ဉ်ထီဉ့ လၢ်ခိၣ်လီဉ့ စံအၢတၢ်, အဝ့ၢသံၣ် အခိၣ်လဖၣ်မွဲ
စပ့ၢလတဲအၢ, ဒဲစနံၢအရဲအၢ, ဒဲစရ့ၢ်ဖဲအၢ,
ဒဲစအၢ်ၢ်ဇအ့လၢ်, ဒဲစအဲရှၢ အဖိၣ်ခွၢသံၣ် လီၢ. 43 တၢ်
ပှအၢမလ့ၢ်ဖိၣ်သံၣ် လၢ်အဖိဉ့ဖျ့ၢ်ဆၢ်တၢ်, အီၣ်ဝ့ၢ ထီးနီၣ်
ထီဉ့လဉ့ လၢ်မုဆၢလနံဉ်ယီဉ်, အဝ့ၢသံၣ် ကျီၣ့သံၢခွံၤဝ့ၢဒၣ်လီၢ.

1 တၭ အံာစရ့လၭ အဖိၢဝဲရၢ စရုဘံာ့ အဖိၢခွာဝံၢနီၢ,
(အဂဲးဘဲာယီၩ အဝ့ာဒၢမွဲ အဝဲရၢ လါနာ့နီၢ;
လၧအမၩစံၢစၢ အဖါ အလးမံာ အကို့ၩတၭ,
အဝဲရၢအလးနီၢ, ဆၧဖ့ၢလာ့ထဲၩ့ လၧအံာစရ့လၭ အဖိၢခွာ
စယိဝၭ အဖိၢခွာဝံၢတၭ; ဆၧလၩ့ဆိၩထဲၩ့ အဆရာ့နီၢ
ဘၢဆဲာ့ လၧဝဲရၢ အ့ၤ; 2 အဂဲးဘဲာယီၩ စယုဒာ
မၩနၧၩ့မၩစၢ အထၧာ့ဖုဝဲံၢ, ဒဲပုဘၢဆဲာ့ လၧအဝ့ာဒၢမွဲ
ပုပၧၩ့ဆၧ အခိၢ; အ့ၢမွဲ ဆၧဝဲရၢအလးနီၢ ဘၢဆဲာ့
လၧစယိဝၭလီာ.) 3 အံာစရ့လၭ အဖိၢဝဲရၢ စရုဘံာ့
အဖိၢခွာဝံၢနီၢ, စဟာနီၭ, ဒဲစပာလုာ, ဒဲစဟ့ဇရၧာ့,
ဒဲစကာမဲာလီာ. 4 စယိာအ့လၭ အဖိၢခွာဝံၢနီၢ; အဖိၢခွာ
စရှ့ာမအဲအာ, အဖိၢခွာ စဂိၭ, အဖိၢခွာ စရှံမအဲာ, 5
အဖိၢခွာ စမဲခါ, အဖိၢခွာ စရုံာမအဲအာ, အဖိၢခွာ
စဘာအလၭ, 6 အဖိၢခွာ စဘံာအံရုာတၭ, အဝ့ာဒၢ
အစံရုအာ အစပွၩ စဘံလဂၭပ့ာလနံစၧာ
ဆိၤနှ့ခွံၤဝ့ာဒၢတၭ; မွဲပုရုဘံာ့ဖိၢဝံၢ အခိၢနီၢလီာ. 7
ထီးဆၧတွၭနှ့ အဝ့ာဝံၢ အဆိၩလဖၢ အဆၧလၩ့ဆိၩထဲၩ့

အဆရၢ့နီၪ; အဝ့ၢဒၪ အထၫၢ့ဖုဝဲသံၪ အဂံၪ့ဒီၪ့လဖၪ
အခိၪနီၪ; မွဲ့စယအ့လၭ, ဒဲစဇ့ၭကရဲအၢ, ဒဲစဘံလၢ,
လၫအမွဲ့ စအၢဇၭ အဖိၪခွ့ၢ, 8 လၫအမွဲ့ စရှံမၢ အဖိၪခွ့ၢ,
လၫအမွဲ့ စယိအ့လၭ အဖိၪခွ့ၢတၭ, အဝ့ၢဒၪ
အဳၪလၫအရိအၫၢ အဖၫၬ့တၭ; ထီၬ့ဒၪလ့ၤ လၫနံဘိၢ
ဒဲဘၢအလၭမံအၢ့နီၪ; 9 ဒဲအဝ့ၢဒၪ အဳၪလၫမုထၪ့လခိၢ
ထီၬ့လၫရှ့ၢမုနၫၢ့ဖၢ လၫထံၢမိရှ့ၢ ယုၢ?ဖ့တံၢနီၪ,
အဂဲးဘဲၢယီၬ လၫခးဂံလအၭနီၪ အဝ့ၢသံၪ အဆၫဖိၪဆၫဖါ
အၪထၪ့ဝ့ၢ အၪအၪလ့ၤလိၢ. 10 တၭ လၫစစိလူၢ
အနံၬလဖၪနီၪ, အဝ့ၢသံၪ ဒုၭသုၭ လၫပှဟၢဂၢဖိၪလဖၪ;
လၫအလၬ့ထ့ၤဝ့ၢ လၫအဝ့ၢသံၪ အစူၪ အကို့ၬ့တၭ,
မွဲ့အဳၪလၫအဝ့ၢသံၪ အတဲၬဖၫၬ့ ထူၬလ့ၤ လၫခးဂံလအၭ
မုထၪ့လခိၢ ထီးအလူဆ့လိၢ. 11 တၭ စဂၭ အဖိၪခွ့ၢသံၪ
အဳၪပၬ့ လၫအဝ့ၢသံၪ, လၫခးဘၢရှ့ၢ အဖၫၬ့နီၪ
ထီၬ့လၫစၢလကၢလိၢ. 12 အခၪ့ထံၭလဂၬ စယိအ့လၭ,
ဒဲနံၢဂၬလဂၬ စရှၢဖ့ၢ, ဒဲစယအၢန့ၢ, ဒဲစရှၢဖၭ လၫဘၢရှ့ၢ
အဖၫၬ့လိၢ. 13 တၭ အဝ့ၢသံၪ အထၫၢ့ဖုဝဲလဖၪ ဘၪဆဲ့ၢ
လၫအဖါသံၪ အဂံၪ့နီၪ, မွဲ့စမဲၢခအ့လၭ ဒဲစမရှၫလ့ၢ,

ဒဲစရှံဘၢ, ဒဲစယိရအဲၢ, ဒဲစယၢခၢ့, ဒဲစဇဲအၢ,
ဒဲစဟံဘၤၢဝံၤ, နွ့ၢဂၣလီၢ. 14 အယီၣမွဲ စအဘဲဟလၥ
အဖိၤခွၢဝံၤတၥ, အဝ့ၢဒၤမွဲ စဟုရ့ၢ အဖိၤခွၢ, စယရိအၢ
အဖိၤခွၢ, စဂံလအၥ အဖိၤခွၢ, စမဲၢခအ့လၥ အဖိၤခွၢ,
စယရှံၥရှအဲၢ အဖိၤခွၢ, စယၢဒိၢ အဖိၤခွၢ, စဘၤဇၥ
အဖိၤခွၢနီၤ; 15 စအၢဟဲၢ လၤအမွဲ စအၥဘဒဲအ့လၥ
အဖိၤခွၢ, စဂုနဲၢ အဖိၤခွၢတၥ, အဝ့ၢဒၤမွဲ အဝ့ၢဝံၤ
အဖါလဖၤ အခိၤနီၤလီၢ. 16 တၥ အဝ့ၢဝံၤ
အီၤလၤဘၢရှ့ၢ အဖၤၣ့ လၤဂံလအၥနီၤ, ဒဲလၤအဒိၣ့ဝံၤ
တဝၢ့ဝံၤ အဖၤၣ့ ဒဲရှၢရုၤၢ့အလးဝၔဖိၣ့ဝ့ၢ အဖၤၣ့နီၤ,
ဒဲအနဲၣ့ထံၥလဖၤနီၤဆ့လီၢ. 17 အယီၣလဖၤ ထီးအလူၔ
ဘၤဆဲ့ၢ လၤဆၤလီၣဆိၣ အဆၤရ့ၢ လၤယုဒၢ အစပွၣ
ယိဘ့ၢ အမုနံၣလဖၤ, ဒဲလၤအံၢစရ့လၥ အစပွၣ
ယ့ၢရဘိအ့ၢ အမုနံၣလဖၤနီၤလီၢ. 18 တၥ စရုဘံ့ၢ
အဖိၤခွၢဝံၤ, ဒဲပှဂၥဖိၤဝံၤ, ဒဲစမနၥစ့ၢ အလၤခီၢဒီ့ၤနီၤ,
လၤအမွဲ ပှဘၥဒူၣဂဲးဆီ့ၤ, ပှလၤအဆိၔ ထၣ့ဖံၥ
ဒဲနၥဝံၤဖၣ့ဝံၤ, ဒဲခၥချံၤဘ့ၤ, ဒဲပှလၤအဒုၥဘုၥဘ့ၤ ဆီ့ၤလ့ၔတၥ,
ပှလဖၤနီၤ မွဲလံလၔလံထီ့ၢနွ့ၢယၣပူၢဆံၢ, လၤအလ့ၣထ့ၤ

ဘဲၢဝိၭ အမိဒုၭဝုၭနီၪလီၢ. 19 တၭ အဝ့ၢဝံၪ ဒုၭ
ပှဟၢဂၢဖိၪတၭ, ဒဲစယံတၫၢ, ဒဲစနံဖံၭ, ဒဲစနိဒၭလီၢ. 20
တၭ အဝ့ၢဝံၪ ဘၪ ဆၫမၬဘိၭမၬဆၫၬ့ဝ့ၢ လၫအထၢ့ဒုၪဒၬ
ပှလဖၪနီၪ, ပှဟၢဂၢဖိၪဝံၪ လၬ့ထု့ၤ လၫအဝ့ၢဝံၪ
အစူၪဖၫၬ့, ဒဲကယဲ ပှအီၪလၫအဝ့ၢဝံၪ အဝိၭ ထီးအလူၤနီၪ;
အဂဲးဘဲၢယီၬ ပှရှၬနီၪ ကိၭထၪ့အယွၬ လၫအဒုၭဆၫ
အဖၫၬ့တၭ, အဝ့ၢဒၪ ခိၭနၪ အဝ့ၢဝံၪ အဆၫအၪ့ကံၬ့နီၪ,
အဂဲးဘဲၢယီၬ အဝ့ၢဝံၪ ဒိၭနဲၬ့အဝၭ လၫအဖၫၬ့လီၢ. 21
တၭမွဲ အမၬန့ အဝ့ၢဝံၪ အဆၫဖိၪဆၫပါလဖၪ ထီးအလူၤ;
ကလအူၭလဖၪ ယဲလၤ, ဒဲဝိၪလဖၪ နံၢကုၤယဲလၤ,
ဒဲကဝ့ၪယီၬ့လဖၪ နံၢထီၢ့, ဒဲပှရှၬဝံၪ လကုၤနီၪလီၢ. 22
အဂဲးဘဲၢယီၬ လၫယွၬ အဆၫဒုၭဝုၭနီၪ အကိုၬ့တၭ,
လၬ့ထု့ၤ ဝံၢဝ့ၢ အၪဂၬဆ့လီၢ. တၭမွဲ
အအီၪလၫအဝ့ၢဝံၪအလး ထီၬ့လၬ့ အဘၪ ဆၫဖိၪ့န့
အၪ့မၫၢ့ပီးဝ့ၢနီၪလီၢ. 23 တၭ စမနၭစ့ၢ အလခီၢဒီၪ့
အဖိၪဝံၪ အီၪလၫခးဖၫၬ့ နီၪ; အဝ့ၢဝံၪ အၪထၪ့ လၫဘၢရှၢ့
ထီၬ့လၫဘၢအလၭဟၫမၫၢ့ ဒဲစံနၫၢ ဒဲထီၬ့လၫခိၪလီၬ့
ဟၫမၫၢ့နီၪလီၢ. 24 တၭ အဝ့ၢဝံၪ အဖါလဖၪ အဂံၪ့နီၪ

အရှၤကဲၣ် အခိၣ်ၥံၣ် မ့ဲ အယိၤ, စအံၢဖၣ်ၢ ဒၣ်လ့ၤ,
ဒဲစအံရှဲၢ, ဒဲစအံၢလဲၢအ့လၪ, စအၢဇရှ့ၢအ့လၪ
ဒဲစယ့ၢရမဲအၢ, ဒဲစဟိၪဒဂဲအၢ, ဒဲစယၢဒအ့လၪတၪ;
အဝ့ၢၥံၣ်မ့ဲ ပှၥၪဒူၤဂဲးဆိၣ့, အမံၤ့ၥံၣ် ဘၣ်
ဆၣ်ဂၣ်ၢ့ထၣ့ၥၤလၤ့နိၣ်, မ့ဲအဝ့ၢၥံၣ် အဖါလဖၣ် အဂံၣ့အရှၤ
ကဲၣ် အခိၣ်ၥံၣ်နိၣ်လိၢ. 25 တၪ အဝ့ၢၥံၣ် မၤမၣ် ထၢ့ဒုၣ်ဒၤ
အဖါလဖၣ် အယွၤနိၣ်, ဒဲလ့ၤမၤမၣ်ထွ့ၢ ထံၢဖိၣ်ခဲးဖိၣ်
အယွၤလဖၣ်, လၣ်ယွၤ မၤဂၪဂိၤ့ လၣ်အမ့ၤယၢနိၣ်လိၢ. 26
တၪ အံၢစရ့လၪအယွၤ ထိၣ်ဂဲထုၣ့ အစံရအၢ အစပွၤ
စပၣ်လၪအၥၪ, ဒဲအစံရအၢ အစပွၤ စတံလဂၪပ့ၢလနံစၣ်ၢ
အၥၪတၪ, အဝ့ၢဒၣ် ဆိၤခွံၤ အဝ့ၢၥံၣ်, ပှရုဘံၢ့ဖိၣ် ဒၣ်လ့ၤ,
ဒဲပှဂၪဖိၣ်ၥံၣ်နိၣ်, ဒဲမနၪစ့ၢ လခိၢဒိၣ့တၪ, လ့ၤန့ အဝ့ၢၥံၣ်
ထိၤ့လၣ်ဟၢလၢ ဒဲဟၢဘၣ်ၢ, ဒဲဟၢရၢ, ဒဲဖိးလၣ်ထံၢမိရှါ
ဂိဇံၢ့နိၣ်, ထိၤ့လၤ့ လၣ်မုဆၢလနံၤယိၤလိၢ.

၁ ကွၢ့နဲၣ့ဆၣ် 1 Chronicles 6

1 စလံဝဲၢ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်နိၣ်; စဂၣ်ရှၣ်ၢ့, စကိဟၪ,

ဒဲစမရၢရဲၢဝံၪလီၢ. 2 တၭ စကိဟၭ အဖိၪခွၢလဖၪနီၪ;
စအၢမရု့, စအံၭဇဟၢ, ဒဲဟံဘြၫၢ့, ဒဲစအၫၭဇဲၢအ့လၭဝံၪ
လီၢ. 3 တၭ စအၢမရု့ အဖိၪလဖၪနီၪ စအၢရၫၢ့,
ဒဲစမိစ့ၭ, ဒဲနးမံရအၢ့ဝံၪလီၢ. စအၢရၫၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪနီၪ
ဆ့; စနၢဒၭ, ဒဲစအဘဲဟုၢ, စအံၢလအ့ဇၫၢ
ဒဲစအံဘမၢဝံၪလီၢ. 4 စအံၢလအ့ဇၫၢထ့ၪဖိၪ စဖံနအၭ,
စဖံနအၭနီၪ ထ့ၪဖိၪ စအဘံၭရှုၢအၢတၭ, 5
စအဘံၭရှုၢအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ စဘၫၭကဲၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ
စအၫၭဇဲၢတၭ, 6 စအၫၭဇဲၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ စဇ့ၢရအဲအၢတၭ,
စဇ့ၢရအဲအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ စမရၢယီၭတၭ, 7 စမရၢယီၭနီၪ
ထ့ၪဖိၪ စအၢမရဲအၢ တၭ, စအၢမရဲအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ
စအဟံၭတၫၭတၭ, 8 စအဟံၭတၫၭနီၪ ထ့ၪဖိၪ စဇၢဒီၭတၭ,
စဇၢဒီၭနီၪ ထ့ၪဖိၪ စအဟံၭမအၭတၭ, 9 စအဟံၭမအၭနီၪ
ထ့ၪဖိၪ စအၭဇရဲအၢတၭ, စအၭဇရဲအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ
စယိၢဟၢနု့တၭ, 10 စယိၢဟၢနု့နီၪ ထ့ၪဖိၪ
စအၭဇရဲအၢ, (တၭ အဝ့ၢဒၪမွဲ ပှကဲၪထ့ ပှလုထ့ဆၫ
လၫဆၫလုအဂံ့ၪဖၫဋ့, လၫစီလမၫၢ့ မဧကဲၪထ့ဝ့ၢ
လၫယရုစလံၢ့အဖၫဋ့လီၢ.) 11 တၭ စအၭဇရဲအၢနီၪ

ထ့ၪဖိၪ စအၢမရဲအၢ တၭ, စအၢမရဲအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ
စအဟံၭတၫၭတၭ, 12 စအဟံၭတၫၭနီၪ ထ့ၪဖိၪ
စဧၢဒီၭတၭ, စဧၢဒီၭနီၪ ထ့ၪဖိၪ စၡၢလၫၢ့တၭ, 13
စၡၢလၫၢ့နီၪ ထ့ၪဖိၪ စဟံၢလကဲအၢ တၭ,
စဟံၢလကဲအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ စအၭဇရဲအၢတၭ, 14
စအၭဇရဲအၢနီၪ ထ့ၪဖိၪ စစံၢရအဲအၢတၭ, စစံၢရအဲအၢနီၪ
ထ့ၪဖိၪ စဃဟီၭဇဒၭတၭ, 15 ထီးဃဟိဝၬ ဆိၔခ့ံၤ ယုဒၢ
ဒဲယရုစလံၢ့ လၫစန့ၭဘူၢခၭန့ဧၢ အစူၪဖၫၬ့နီၪ,
စဃဟီၭဇဒၭ အီၪလၫအဝ့ၢၥံၪ အကျၬဆ့လီၢ. 16 စလံဝဲၢ
အဖိၪခွၢလဖၪနီၪ; စဂၫၡၫၢ့, စကိဟၭ, ဒဲစမရၢရဲၢၥံၪလီၢ.
17 တၭ စဂၫၡၫၢ့ အဖိၪခွၢၥံၪအမံၬ့မွဲ ဘဲၢဃီၬ;
စလံဘနဲၢ, ဒဲစရှံမအဲၢၥံၪလီၢ. 18 တၭ စကိဟၭ
အဖိၪခွၢလဖၪနီၪ; စအၢမရၢ့, ဒဲစအံၭဇဟၢ, ဒဲစဟံဘြၫၢ့
ဒဲစအၫၭဇဲအ့လၭၥံၪလီၢ. 19 တၭ စမရၢရဲၢ အဖိၪခွၢၥံၪ
နီၪ; စမၢလံၢ, ဒဲစမုရှဲၢၥံၪလီၢ. တၭ စလံဝဲၢ
အဂံၪ့ဒီၪ့လဖၪ ဘၪဆဲၢ့ လၫအဝ့ၢၥံၪ အဖါလဖၪနီၪ
မွဲဘဲၢဃီၬ, 20 လၫစဂၫၡၫၢ့နီၪ; အဖိၪခွၢ စလံဘနဲၢ,
အဖိၪခွၢ စဃၢဟၭ, အဖိၪခွၢ စဧံၢ့မၢ, 21 အဖိၪခွၢ

စယိအၢ, အဖိၪခွါ စအံၭဒိၢ, အဖိၪခွါ စဖံရၢ, အဖိၪခွါ
စယအၭတရ့ၢံၪ လိၢ. 22 တၭ စကိဟၭ
အဖိၪခွါလဖၪနီၪ; အဖိၪခွါ စအမံနဒၭ, အဖိၪခွါ စကိရၢ,
အဖိၪခွါ စအၭစၫၢ, 23 အဖိၪခွါ စအ့လကနၢ,
ဒဲအဖိၪခွါ စအဘဲအစၭ, ဒဲအဖိၪခွါ စအၭစၫၢ, 24
အဖိၪခွါ စတၢဟၭ, အဖိၪခွါ စယုၢရအ့လၭ, အဖိၪခွါ
စအၫၭဇဲအၢ, ဒဲအဖိၪခွါ စရှၢအၫလၭံၪလိၢ. 25 တၭ
စအ့လကနၢ အဖိၪခွါလဖၪနီၪ; စအၢမစ့အၢ,
ဒဲစအဟဲမိၭံၪလိၢ. 26 စအ့လကနၢ; တၭ စအ့လကနၢ
အဖိၪခွါလဖၪနီၪ; အဖိၪခွါ စဇိဖ့ၢ, ဒဲအဖိၪခွါ စနၭဟၭ,
27 အဖိၪခွါ စအံၢလဲအၭ, အဖိၪခွါ စယရိဟၢ့, အဖိၪခွါ
စအ့လကနၢံၪလိၢ. 28 တၭ စတၢမုၢအ့လၭ
အဖိၪခွါလဖၪနီၪ; အဝဲရှိ စဝၭရှနဲၢ, ဒဲစအဘဲအၢံၪလိၢ.
29 တၭ စမရၢရဲၢ အဖိၪခွါလဖၪနီၪ; စမၢလံၢ, အဖိၪခွါ
စလံဘနဲၢ, အဖိၪခွါ စရှံမအဲၢ, အဖိၪခွါ စအၫၭဇၢ, 30
အဖိၪခွါ စရှံမအဲၢ, အဖိၪခွါ စဟၭဂဲအၢ, အဖိၪခွါ
စအၭစဲအၢံၪလိၢ. 31 လၫ[ယွ၃]တလၢနီၪ အိၪပွံၭဝ့ၢ
အလးခဲ့ၢတၭ, ပှလၫစဒၢဝံၭ အိၪက့ၪ လၫပှၢံကျံ၃ဆၫ

လၢယဟိဝၤ အဂံၢ့ဖၢၤ့နီၢ အခိၢဝံၢမွဲ ပှလဖၢယိၤ, 32
တၥ အဝ့ါဝံၢ မၤ အဆၢဖံၥဆၢမၤ ဘၢဆဲါ့
လၢအဝံါကျိၤဆၢ လၢဆၢအိၢကိၢ့ အကျၤ လၢတဲၤဆံါ့ပံၢ
အိၢဝ့ါအလးနီၢ, ထိၤ့လၤ့ လၢစစိလမၢါ့ မၤထၢ့
ယဟိဝၤအဂံၢ့ လၢယရုစလံါ့အဖၢၤ့ နီၢလီါ. ထိးနီၢလဖၢါ့
အဝ့ါဝံၢ မၤ အဆၢဖံၥဆၢမၤ ဘဲါ ဆၢဒုၥနဲၢ
အလးအိၢဝ့ါ ထူထူ အဝိၥနီၢလီါ. 33 တၥ ပှလၢအမၤ
လၢအဖိၢအလံၤ အဝိၥလဖၢနီၢ မွဲ အယိၤလီါ.
ပှကိဟၥဖိၢလဖၢ အဖိၢခွါဝံၢ, မွဲပှဝံါကျိၤဆၢ စဟံမါ့,
စယိါအ့လၥ အဖိၢခွါ, စရှံမုါအ့လၥ အဖိၢခွါ, 34
စအ့လကနါ အဖိၢခွါ, စယရိဟါ့ အဖိၢခွါ,
စအံါလအ့လၥ အဖိၢခွါ, စတိအါ အဖိၢခွါ, 35 စဇုၥ
အဖိၢခွါ, စအ့လကနါ အဖိၢခွါ, စမါဟၥ အဖိၢခွါ,
စအါမစ့အဲါ အဖိၢခွါ, 36 စအ့လကနါ အဖိၢခွါ,
စယိါအ့လၥ အဖိၢခွါ, စအၥဇရဲအါ အဖိၢခွါ, စဇ့ဖနဲအါ
အဖိၢခွါ, 37 စတါဟၥ အဖိၢခွါ, စအၥစၢါ အဖိၢခွါ,
စအဘဲအစၥ အဖိၢခွါ, စကိရါ အဖိၢခွါ, 38 စအံၥဇဟါ
အဖိၢခွါ, စကိဟၥ အဖိၢခွါ, စလံဝဲါ အဖိၢခွါ,

စအံၢစရ့လး အဖိၪခွၢနီၪလီၢ. 39 တး အထၭၢ့ဖုဝဲခွၢ
စအၢစဖးမွဲ ပှဆၭၢ့ထု့ လၭအစူၪထွ့ၪလခီၢနီၪ, စအၢစဖး
လၭအမွဲ စဘ့ၢရကဲအၢ အဖိၪခွၢ, စရှံမအၢ အဖိၪခွၢ, 40
စမဲၢခအ့လး အဖိၪခွၢ, စဘ့ၢအစဲအၢ အဖိၪခွၢ,
စမၢလခဲအၢ အဖိၪခွၢ, 41 စအ့းသနဲၢ အဖိၪခွၢ, စဇံရၢ
အဖိၪခွၢ, စအးဒအဲအၢ အဖိၪခွၢ, 42 စအံသၢ့ အဖိၪခွၢ,
စဇံၢ့မၢ အဖိၪခွၢ, စရှံမအဲၪ အဖိၪခွၢ, 43 စယၢဟး
အဖိၪခွၢ, စဂၭရှၭၢ့ အဖိၪခွၢ, စလံဝဲၢ အဖိၪခွၢနီၪလီၢ. 44
တး အဝ့ၢသံၪ အထၭၢ့ဖုဝဲနီၪ, စမရၢရဲၢ အဖိၪခွၢလဖၪ
အီၪလၭစူၪစ့ၪလခီၢ; စအံသၢ့ လၭအမွဲ စကံးရှဲၢ အဖိၪခွၢ,
စအးဘဒဲၢ အဖိၪခွၢ, စမၢလၭး အဖိၪခွၢ, 45
စဟးရှဘဲအၢ အဖိၪခွၢ, စအၢမဇဲအၢ အဖိၪခွၢ,
စဟံၢလကဲအၢ အဖိၪခွၢ, 46 စအၢမဇဲၢ အဖိၪခွၢ,
စဘၢ့အဲၢ အဖိၪခွၢ, စရှၢမၭၢ အဖိၪခွၢ, 47 စမၢလံၢ
အဖိၪခွၢ စမုရှဲၢ အဖိၪခွၢ, စမရၢရဲၢ အဖိၪခွၢ, စလံဝဲၢ
အဖိၪခွၢနီၪလီၢ. 48 အဝ့ၢသံၪ အထၭၢ့ဖုဝဲလဖၪဆ့,
ပှလံဝဲၢဖိၪသံၪ, ဘၪ ဆၭအီၪက့ၪဝ့ၢ လၭကယဲ
ဆၭဖံးဆၭမး လမံၭ့လါလါ ဘၪဆဲၢ့ လၭယွၭအဂံၪ့

တဲၣ်ဆံၢ့ပံၢ်လစီ့ၢ်နီၢ်လီၢ. 49 အ့ၢ်မွဲ စအၢရုၤၢ့
ဒဲအဖိၢ်ခွါလဖၢ် လုထ့ၢ် ဆၤလုမ့ၢ် လၤဆၤလုလး
အလီၣ့်နီၢ်, ဒဲလၤဆၤနၤၢ့မၤၢ့ အဆၤလုလးဆ့တာ်, ကယဲ
ဆၤမၣ်ထီးအလူၤ ဘၢ်ဆဲၢ့ လၤအလးဆံၢ့ပံၢ်ထုၤ,
ဒဲဆၤမၣ်ဖိၣ့်ဖျု့ာ် လၤအံၢစရ့လာ် အဂးနီၢ်,
ဘဲၢယွၣ်အခ့ၢအရှၣ် စမိစ့ာ် မၢ်လူၤဝ့ၢ အဝိာ်နီၢ်,
မၣ်ဝ့ၢဒၢ်လီၢ. 50 တာ် စအၢရုၤၢ့ အဖိၢ်ခွါလဖၢ်မွဲ အယိၣ်;
အဖိၢ်ခွါ စအံၢလအ့ဇၤၢ အဖိၢ်ခွါ စဖံနအာ်, အဖိၢ်ခွါ
စအဘံာ်ရှူၢအၢ, 51 အဖိၢ်ခွါ စဘၤာ်ကဲၢ, အဖိၢ်ခွါ
စအၤာ်ဇဲၢ, အဖိၢ်ခွါ စဇ့ၢရုဟဲအၢ, 52 အဖိၢ်ခွါ
စမရၢယိာ်, အဖိၢ်ခွါ စအၢမရဲၢအၢ, အဖိၢ်ခွါ စဟံာ်တၤာ်,
53 အဖိၢ်ခွါ စဇၢဒိာ်, အဖိၢ်ခွါ စအဟံမအာ်ဝံၢ်လီၢ. 54
တာ် စအၢရုၤၢ့ အဖိၢ်ခွါလဖၢ်, လၤအဘၢ်ဆဲၢ့
လၤပှကိဟာ်ဖိၢ် အဂံၢ့ဒိၢ့ဝံၢ် အထိၤလဖၢ် လၤအဝ့ၢဝံၢ်
အခး အနဲၣ့်ထံာ်နီၢ်, ဒဲအဒိၢ်အလးလဖၢ်မွဲ ဘဲၢယိၣ်;
အဂဲးဘဲၢယိၣ် အဝ့ၢဝံၢ် အလး ဆၤဖာ်နု့ဝ့ၢဒၢ်လီၢ. 55
တာ် ပှလဖၢ် ဖ့ၢ်လၢ့ အဝ့ၢဝံၢ် လၤဟံဘြၤၢ့ လၤခးယုဒၢ
အဖၤၣ့်, ဒဲဆၤအိၢ်ဖိၣ့် အနဲၣ့်ထံာ် ဝၤဝၤဆ့လီၢ. 56 အ့ၢ်မွဲ

ဆံၤဝံၫနၬဝံၫ ဘၫဆဲၢ့ လၪဒိၬ့, ဒဲတဝၢ့လဖၫနီၫ, အဝ့ၢဝံၫ
ဖ့ၫလၢ့ လၪစယဖၪၢနံၢ အဖိၫခ့ၢ စကၢလ့ၭ လဂၬနီၫလီၢ.
57 တၭ စအၢရၪၢ့ အဖိၫခ့ၢလဖၫ အဝ့ၢဝံၫ ဖ့ၫလၢ့
ယုဒၢအဒိၬ့လဖၫ, ဟံ□ၪၢ့, ဒိၬ့ဖလ့ၤ, ဒဲလံဘနၢ,
ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, ဒဲယၭတၪၢ,
ဒဲအ့ၭရှတ့ၢမိအၢ, ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, 58
ဒဲဟဲလံၢ့, ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, ဒံဘၪၢ
ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, 59 ဒဲအၢရှၢ့
ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, ဒဲဘ့ၭဒရှံမ့ၭ ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့
အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, 60 ဒဲလၪဆၪဘၫဆဲၢ့ လၪစဘံၫ့ယမံၢ့
အဒီၫ့နီၫ; ဂံဘၢ ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့,
ဒဲအၢလမ့ၭ ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤဆ့, ဒဲအၢ့နဝိၭ
ဒဲဆၪအီၫဖိၬ့ အနဲၬ့ထံၭ ဝၤဝၤနီၫ ဆ့လီၢ. တၭ ကယဲ ဒိၬ့
ထီးအလူၤဝံၫ ဘၫဆဲၢ့ လၪအဝ့ၢဝံၫ အဂံၫ့ဒီၫ့လဖၫနီၫ,
မ့ဲလဆံၢသၪၢ့ဒိၬ့လီၢ. 61 တၭ စကိဟၭ အဖိၫခ့ၢလဖၫ
လၪအအီၫလၬ့ထး လၪဂံၫ့ဒီၫ့နီၫ ဘၫဆဲၢ့ လၪအဝ့ၢဒၫ
အဒီၫ့တၭ, ဆၪဖ့ၫလၢ့ ဒိၬ့လဖၫ ဘၫဆဲၢ့ လၪလခိၢဒီၫ့,
ဘဲၢပစံၭဆၪ အဝိၭ စမနၭစ့ၢ အလခိၢဒီၫ့နီၫ, ဒိၬ့ဆံၢဒိၬ့

ဘဲၢဆၧဖၭဝ့ၢ အဝိၭနီၪလီၢ. 62 တၭ လၧစဂၧရှၧၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪ အဂံၪ့ဒီၪ့ဝံၪ ထီးအလူၤနီၪ, ဘၪဆဲၢ့ လၧစအံစခၢအဒီၪ့, ဒဲလၧစအၭရှၧၢအဒီၪ့နီၪ, ဒဲလၧစနုၭဝလဲၢအဒီၪ့ လၧဘၢရှၢ့အဖၧၣ့နီၪ, လဆံၢဝၧၢ့ဒိၣ့လီၢ. 63 လၧစမရၢရဲၢ အဖိၪခွၢဝံၪ အဂံၪ့ဒီၪ့လဖၪ ထီးအလူၤနီၪ, ဆၧဖ့ၪလၢ့ ဘဲၢအဖၭဝ့ၢ အဝိၭ, ဘၪဆဲၢ့ လၧစရူဘံၢ့ အဒီၪ့နီၪ, ဒဲလၧစဂၭ အဒီၪ့နီၪ, ဒဲလၧစဇ့ၭဘလၧၢ့ အဒီၪ့ နီၪ, လဆံၢနံၢဒိၣ့လဖၪလီၢ. 64 တၭ ပှအံၢစရူ့လၭဖိၪလဖၪ ဖ့ၪလၢ့ ပှလံဝဲၢဖိၪဝံၪ ဒိၣ့လဖၪနီၪ ဒဲဆၧအီၪဖိၣ့ လၧအနဲၣ့ထံၭဝံၪ ဝၤဝၤဆ့လီၢ. 65 တၭ အဝ့ၢဝံၪ ဖ့ၪလၢ့ ဘဲၢ အဖၭဝ့ၢ အဝိၭနီၪ, ဘၪဆဲၢ့ လၧစယုဒၢ အဖိၪခွၢလဖၪ အဒီၪ့နီၪ, ဒဲလၧစစံမအၧၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪ အဒီၪ့နီၪ, ဒဲလၧစဘံၪ့ယမံၢ့ အဖိၪလဖၪ အဒီၪ့နီၪ, ဒိၣ့လဖၪ, လၧဆၧကိၭထ့ၪ အမံၣ့ဝံၪနီၪလီၢ. 66 တၭ စကိဟၭ အဖိၪခွၢဝံၪ အဂံၪ့ဒီၪ့လဖၪနီၪ အီၪလၧဒိၣ့လဖၪ လၧအဝ့ၢဝံၪ အခးအနဲၣ့ထံၭ, ဘၪဆဲၢ့ လၧစအံ?ဖံၢ့အဒီၪ့နီၪလီၢ. 67 တၭ ပှလဖၪ ဖ့ၪလၢ့ အဝ့ၢဝံၪ လၧဒိၣ့ဖလ့ၤလဖၪ, ရှံခံၢ့

လၢခိၣ်လီၤ အံ?ဖံၣ့, ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤဆ့;
ဒဲဂံဇၢါဆ့ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်, 68
ဒဲယီၣ်မံအၢ့ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်,
ဒဲဘ့ၣ်ၥဟိရၢ့ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်, 69
ဒဲအၣ်ဇလၢ့ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်,
ဒဲဂၣ်ၥရံမၢ့ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်; 70
ဒဲဘၣ်ဆဲ့ လၢစမနၣ်စ့ၢ လခီၢဒီၣ့နီၣ်; အၢနၢ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ
အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်, ဒဲဘံၢလံအၢ့ ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ်
ဝၤဝၤ နီၣ်, လၢစကိဟၣ် အဖိၣ်ခွၢလဖၣ် အဂံၣ့ဒီၣ့
လၢအအီၣ်လၤထးနီၣ် အဂးလီၢ. 71 လၢစဂၢရှၢ့
အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်နီၣ်, ဆၢဖ့ၣ်လၢ့ ဘၣ်ဆဲ့ လၢစမနၣ်စ့ၢ
အလခီၢဒီၣ့ အဂံၣ့ဒီၣ့နီၣ်, လၢဂိလၢ့ လၢဘၢရှၢ့ အဖၢၤ
ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်, ဒဲအၣ်ရှတ့ၢရီၣ်
ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်; 72 ဒဲဘၣ်ဆဲ့
လၢအံစခၢ အဒီၣ့နီၣ်; က့ၣ်ဒ့ၣ် ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ်
ဝၤဝၤနီၣ်, ဒ့ၢဘရၣ် ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်, 73
ဒဲရၢမီၣ် ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်, ဒဲအၢနံၢ့
ဒဲဆၢအီၣ်ဖီၤ အနဲၤထံၣ် ဝၤဝၤနီၣ်; 74 ဒဲဘၣ်ဆဲ့

လၢစအၭရှၢာ အဒိၣ့နိၣ, မာရှလၭ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ
ဝၤဝၤ နိၣ, ဒဲအၭဘဒါ့ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ,
75 ဒဲဟၢၭကိၭ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ, ဒဲရံဟိၭ
ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ; 76 ဒဲဘၣဆဲါ့
လၢစနုၭဝလဲာ အဒိၣ့နိၣ; က့ၭဒ့ၭ လၢဂာလလံာ အဖၢၪ့
ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ, ဒဲဟာမါ့ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့
အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ, ဒဲကၢာယၭဝ့အံါ့ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့
အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣလိာ. 77 လၢစမရာရဲာအဖိၣ
လၢအအိၣလၪ့ထးလဖၢၣနိၣ, ဆၢဖ့ၣလါ့ဝ့ာ; ဘၣဆဲါ့
လၢဇ့ၭဘလၢါ့ အဒိၣ့နိၣ, ရံမၢါ့ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ
ဝၤဝၤနိၣ, တာဘၢာ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ; 78
ဒဲလၢယိာဒါ့ ဝါလခိာနိၣ, ပၪ့ လၢယ့ာရခိာ လၢယိာဒါ့
အမုထၣ့လခိာတၭ, ဆၢဖ့ၣလါ့ဝ့ာ, ဘၣဆဲါ့ လၢစရုဘံါ့နိၣ,
ဘံဇၢာ လၢမံၪ့လၤကျၤ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ,
ဒဲယာဇာ ဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ, 79 က့ဒမိၭဆ့
ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ, မံာဖာအၭ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့
အနဲၪ့ထံၭ ဝၤဝၤနိၣ; 80 ဒဲဘၣဆဲါ့ လၢစဂၭ အဒိၣ့နိၣ;
ရာမိၭ လၢဂံလအၭ အဖၢၪ့ ဒဲဆၢအိၣဖိၪ့ အနဲၪ့ထံၭ

ဝၤဝၤန့ၣ်, မၢဟနၢအံၤ့ ဒဲဆၢ်အီၣ်ဖိၣ့ အနဲၣ့ထံး ဝၤဝၤန့ၣ်,
81 ဒဲဟ့ၡ်ဘၢ့ ဒဲဆၢ်အီၣ်ဖိၣ့ အနဲၣ့ထံး ဝၤဝၤန့ၣ်, ယၢၛ်ၢ
ဒဲဆၢ်အီၣ်ဖိၣ့ အနဲၣ့ထံး ဝၤဝၤန့ၣ်လီၢ.

၁ ကွ့ၡ်နဲ့ၣ့ဆၢ် 1 Chronicles 7

1 တၡ် စအံစခၢ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်န့ၣ်, မ့ဲစတိလၢ, ဒဲစဖုအၢ,
စယၢၡ်ၢၡ်, ဒဲစၡ့်မရုၢ်ၢ့ လံဂၢ်လီၢ. 2 တၡ် စတိလၢ
အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်န့ၣ်, မ့ဲစအၢ်ၡ်ၛဲၢ, ဒဲစရုၡ့်ဖအဲအၢ,
စရဲၢအ့လၡ်, ဒဲစယၢမအဲၢ, ဒဲစယ့ၡ်ဘစၢ့,
ဒဲစၡ့်ၢမုၢအ့လၡ်ဝံၣ်, လၢ်အမ့ဲ အဝ့ၢဝံၣ်အဖါ အဂံၣ့ခိၣ်ဝံၣ်,
ဘၣ်ဆဲၢ့ လၢ်စတိလၢ န့ၣ်လီၢ. အဝ့ၢဝံၣ်မ့ဲ
ပှ်လၢ်အဂဲးဆီၣ့ဘၡ်ဆီၣ့ အီၣ်လၢ်အစိၣ့အမၣ့ လၢ်အဆိၢ်ဝံၣ်
အကျၢ်န့ၣ်တၡ်; လၢ်စဒၢဝံၡ် အမုနံၢ်လဖၣ်န့ၣ်, အဝ့ၢဝံၣ်
အဆၢ်ဝံဆၢ်နုၤ မ့ဲ နံၢလၤနံၢထီၢ့ပူၢယၢ်လဖၣ် န့ၣ်လီၢ. 3
တၡ် စအၢ်ၡ်ၛဲၢ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်န့ၣ်, မ့ဲစအံၡ်?စံအဲအၢ;
ဒဲစအံၡ်?စံအဲအၢ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်န့ၣ်, စမဲၢခအ့လၡ်,
ဒဲစအိၢဘဒဲအၢ, ဒဲစယိၢအ့လၡ်, ဒဲစအရှဲအၢ, ယဲဂၢ်န့ၣ်လီၢ.

အဝ့ၢံၣ် ထီးအလူၤ မွဲပှၡုၣ်အခိၣ်လီၢ. 4 တၢ် အဝ့ၢံၣ်
ဘဲၢအဆိၣ်လဖၣ် အဝိၢ် လၤအဘၣ်ဆဲၢ့ အဖါံၣ်အဂံၣ့်နီၣ်,
အီၣ်လၤဝုၢ်ဖိၣ်အဒီၣ့်လဖၣ် လၤအဒုၢ်ဆၤ အဂး,
ပှဝၤၢ့လၤပူၢထီၢ့; အဂဲးဘဲၢယီၣ် အဝ့ၢံၣ် အမၢံၣ်
ဒဲအဖိၣ်ခွၢံၣ် အီၣ်အၣ်ဂၣ်လီၢ. 5 တၢ် အဝ့ၢံၣ်
အထၤၢ့ဖုဝဲလဖၣ် လၤစအံစခၢ အဂံၣ့်ဒီၣ့်ံၣ် ထီးအလူၤ
အကျၣ်နီၣ်, မွဲပှၡုၣ်ဂဲးဆီၣ့်ဘၢ်ဆီၣ့် လၤအစီၣ့်အမၣ့် တၢ်,
အ့ၣ်ဝံထၣ့်နၤထၣ့် အဝ့ၢံၣ် ထီးအလူၤ ဘဲၢ အဆၤလီၣ်ဆိၣ်
အဆရၢ့ အဝိၢ်နီၣ်, မွဲပှပိၢ်လၤန္ဂၢထီၢ့လီၢ. 6 တၢ်
ဆၤဘၣ်ဆဲၢ့ လၤစဘံၣ့်ယမံၢ့နီၣ်, မွဲစဘံလၢ, ဒဲစဘံခၤၢ,
ဒဲစယ့ၢ်ဒအ့လၢ်, ဝၤၢ့ဂၣ်နီၣ်လီၢ. 7 တၢ် စဘံလၢ
အဖိၣ်ခွၢံၣ်နီၣ်, မွဲစအ့ဇဘၢ့, ဒဲစအၤၢ်ဇဲၢ,
ဒဲစအၤၢ်ဇဲၢအ့လၢ်, ဒဲစယ့ၢရမီၢ်, ဒဲစအဲရဲၢ, ယဲဂၣ်;
မွဲအဝ့ၢံၣ် အဖါလဖၣ် အဂံၣ့်ခိၣ်ံၣ်, ပှအဂဲးဆီၣ့်ဘၢ်ဆီၣ့်
အဝၢ်ဒူၣ် တၢ်; ဆၤဝံထၣ့်နၤထၣ့် ဘဲၢအလီၣ်ဆိၣ် အဆရၢ့
အဝိၢ်နီၣ်, နံၢလၤနံၢထီၢ့ ဒဲဝၤၢ့ဆံၢလံဂၣ်နီၣ်လီၢ. 8 တၢ်
စဘံခၤၢ အဖိၣ်ခွၢံၣ်နီၣ်, စဇံၢမဲရၢ, ဒဲစယိအၢ်,
ဒဲစအံၢလအ့ဇၤၢ, ဒဲစအံၢလအံနအဲၢ ဒဲစအီမြဲၢ,

ဒဲစယ့ၢရမိၭ, ဒဲစအဘဲၢအၢ, ဒဲစအၢ့နဝိၭ,
ဒဲစအၢလမ့ၭလီၢ. အယီၫ ထီးအလူၤမွဲ စဘံခၬၢ
အဖိၪခွၢဝံၪလီၢ. 9 အဝ့ၢဝံၪမွဲ အဖါလဖၪ အဂံ့ၪခိၪဝံၪ,
ပှအဂဲးဆိ့ၪဘၭဆိ့ၪ အဝၭဒူၫတၭ, အဆၬဝံထ့ၪနၤထ့ၪ
ဘဲၢဆၬလီၫဆိၫ အဆရ့ၢအဝိၭနိၪ, မွဲ နံၢလၤ
ဒဲနံၢယၫနိၪလီၢ. 10 တၭ စယ့ၭဒၢအ့လၭ အဖိၪခွၢဝံၪနိၪ,
စဘံလဟ့ၢ; ဒဲစဘံလဟ့ၢ အဖိၪခွၢဝံၪနိၪ, စဖံအၬၭ,
ဒဲစဘံ့ၪယမံ့ၢ, ဒဲစအံဟၬၭ, ဒဲစခံၢန့အနၢ, ဒဲစဖံဝ့ၢ,
ဒဲစဝၢရုံၭ, ဒဲစအဟံၭရှဟၬၢလီၢ. 11 အယီၫ ထီးအလူၤမွဲ
စယ့ၭအ့လၭ အဖိၪခွၢလဖၪနိၪ, အဝ့ၢဝံၪ အဖါလဖၪ
အခိၪဝံၪ, ပှအဂဲးဆိ့ၪဘၭဆိ့ၪ အဝၭဒူၫ,
လလၤန္ဂ့ၢထိ့ၢနံၢယၫနိၪ ပှလၬအလ့ၫထ့ၪ ဒုၭဝုၭ
လၬဆၬဒုၭလိၤအဖၬၫ့နိၪ ဝ့ၪဆ့လီၢ. 12 စရှၬၭဖံ့ၢဆ့,
ဒဲစဟၬၭဖံ့ၢ, မွဲစအၬ အဖိၪဝံၪ, ဒဲစအၢဟၬၢ အဖိၪခွၢနိၪ,
စဟုရုံ့ၢလီၢ. 13 တၭ စနၭဝလဲၢ အဖိၪခွၢဝံၪနိၪ,
စယၢဇအ့လၭ, ဒဲစဂုနဲၢ, ဒဲစယ့ဇၬၢ, ဒဲစရှၢလၬ့ၢ, လၬအမွဲ
နးဘံလဟၢ အဖိၪခွၢဝံၪလီၢ. 14 တၭ စမနၭစ့ၢ
အဖိၪခွၢဝံၪနိၪ, စအၭရှရဲၢအ့လၭ လၬဆၬအိၪဖှဲၪန့ အဂး;

(အဝံၪမၢ ပှၫအၢရၢ့ဖိၪနီၪ အီၪဖျဲၪန့ စဂံလအာအဖါ
စမၢခၬၢနီၪတၥ; 15 စမၢခၬၢနီၪ န့ အမၢ လၬစဟၬၥဖံၢ့
ဒဲစရှၬၥဖံၢ့ အထၬၢ့ဖုဝဲမုၪ, လၬအဝ့ၢဒၪ အထၬၢ့ဖုဝဲမုၪနီၪ
အမံၭ့မွဲ နုးမၢအခၢ;) တၥ နံၢဂၭလဂၭမွဲ ဇံၢလိဖဟၥ;
တၥ စဇံၢလိဖဟၥနီၪ အီၪလၬအဖိၪမုၪဝံၪလီၢ. 16 တၥ
စမၢခၬၢအမၢ နုးမၢအခၢနီၪ အီၪဖျဲၪန့ အဖိၪခွၢတၥ,
ကိၥဝ့ၢအမံၭ့ စပ့ရၭ့တၥ; အထၬၢ့ဖုဝဲခွၢ အမံၭ့မွဲ
စရှံရၭ့တၥ, အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ မွဲစယုလၢ့ ဒဲစရဘံၢ့နီၪလီၢ. 17
တၥ စယုလၢ့ အဖိၪခွၢဝံၪ, စဘံဒၢ့လီၢ. စဂံလအာ
အဖိၪခွၢဝံၪမွဲ အယီၭ, စမၢခၬၢ အဖိၪခွၢ, စမနုၥစ့ၢ
အဖိၪခွၢလီၢ. 18 တၥ အထၬၢ့ဖုဝဲမုၪ နုးဟၢ့မိလက့ၥ
အီၪဖျဲၪန့ စအဲရှီၥ, ဒဲစအာဘအံဇၬၢ, ဒဲစမဟၢလၢဝံၪလီၢ.
19 တၥ စရှံမဲဒၢ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ မွဲစအဟဲအၢ့, ဒဲစရှံခံၢ့,
ဒဲစလံကဟံၢ, ဒဲစအနဲအာဝံၪလီၢ. 20 တၥ စအံဖြံၢ့
အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; စရှူဝလၢ, ဒဲအဖိၪခွၢ စဘရၭ့, ဒဲအဖိၪခွၢ
စတၢဟၥ, ဒဲအဖိၪခွၢ စအ့လဒၢ, ဒဲ အဖိၪခွၢ စတၢဟၥ,
21 ဒဲအဖိၪခွၢ စဇၢဘၥ, ဒဲအဖိၪခွၢ စရှူဝလၢ, ဒဲစအံဇၬၢ,
ဒဲစအံလၥ, အဝ့ၢဒၪမွဲ ပှၫလၬထံၢဖိၪခးဖိၪဝံၪ ပှၫဂၥဖိၪလဖၪ

ကျိၪ့ဝံၢခွံၤဝ့ၢ, အဂဲးဘဲၢယီၫ အဝ့ၢံၪ ဂဲၢလၫ့ ဘဲၢဝိၭ
အမိဖိၪ့ဆိခွံၤ ပှရှၫ အဆၬဖိၪဆၬပါံၪလီၢ. 22 တၭ
အဝ့ၢံၪအဖါ စအံဖြိၢ့နီၪ ဘၪမိၪ့ဘၪမၤ အၪနံၫအၪဘၢ့ံၪ,
ဒဲအထၬၢ့ဖုဝဲံၪ ဂဲၢ ဘဲၢဝိၭ အမိမၫမုၤထၪ့ဝ့ၢနီၪလီၢ. 23
ထီးအလ့ၫနုၤ လၬအမၢ အအီၪနီၪ, အဝ့ၢဒၪ ဒၬၫ့ထၪ့တၭ,
အီၪဖျဲၪနု့ အဖိၪခွ့ၢတၭ, ဖျိဝ့ၤၢအမံၫ့ စဘံၢရ့အၢ,
အဂဲးဘဲၢယီၫ ဆၬအၬၫ့ ဘၪ အဂံၪ့ဖိၪဝံၪလီၢ. 24
(တၭအဖိၪမုၪမွဲ နးရှံရၤ, လၬအမၫထၪ့ ဘ့ၭဘဟိရၤ့
လၬလၤ, ဒဲလၬထၭဆ့, ဒဲအၬဇံၢ့ရှံရၤ) လီၢ. 25 တၭ
အဖိၪခွ့ၢမွဲ စရ့ဖှၢ, ဒဲစရ့ၭရှံၢဖၢဆ့, ဒဲအဖိၪခွ့ၢ စတံလၢ,
ဒဲအဖိၪခွ့ၢ စတၢဟၢ့, 26 ဒဲအဖိၪခွ့ၢ စလၢအဒၢ့, အဖိၪခွ့ၢ
စအၢမဟၬၭ, အဖိၪခွ့ၢ စအံၢလံၭရှမၢ; 27 အဖိၪခွ့ၢ စနၢ့,
အဖိၪခွ့ၢ စယီရှုၢအ့ၢဝံၪလီၢ. 28 တၭ အဝ့ၢံၪ
အဆၬနု့ဘၪ ဒဲအီၪဝ့ၢအလးနီၪ, မွဲဘ့ဘလၭ ဒဲအတဝၢ့ံၪ,
ဒဲနၢအရၤ့ လၬမုထၪ့လခီၢ, ဒဲဂံဇၬၢ လၬမုနုၤလခီၢ,
ဒဲအတဝၢ့ံၪနီၪ; ရှံခံၢ့ဆ့ ဒဲတဝၢ့ံၪ ဘၪဆဲၢ့ လၬအနီၪ,
ထီၫ့လၬဂၢဇၢ ဒဲအတဝၢ့ ဘၪဆဲၢ့ လၬအနီၪ, 29
ဒဲလၬမနုၭစ့ၢ အဖိၪအလံၫ အခးနဲၫ့ထံၭနီၪ, မွဲဘ့ၭဘရှံအၢ့

ဒ်အတဝၢ့ၥံၪနိၪ, တၬ တၢအနၬ ဒ်အတဝၢ့ၥံၪနိၪ, မဂံၬဒိၢ
ဒ်အတဝၢ့ၥံၪနိၪ, ဒိၢ ဒ်အတဝၢ့ၥံၪနိၪလိၢ. စအံၢစရ့လၬ
အဖိၪခွၢ စယိၥၬ အဖိၪအလံၩလဖၪ အိၪဝ့ၢ
လၧဆၧယိၩလဖၪ အဖၧၩ့လိၢ. 30 စအၬရျၧၢ
အဖိၪခွၢၥံၪနိၪ; စအံမနၢ, ဒ်စအံၢစုအၢ, ဒ်အံၢစုအဲၢ,
ဒ်စဘံၢရဲအၢ, ဒ်အဝ့ၢၥံၪ အထၧၢ့ဖုဝဲမုၪ နၣ်စံၢရၢလိၢ. 31
တၬ စဘံၢရဲအၢ အဖိၪခွၢၥံၪနိၪ, စဟံဘၧၢ,
ဒ်စမၢလခံၢအ့လၬ, လၧအမွဲ စဘၧၢဇၢဝံၬ အဖါနိၪလိၢ.
32 တၬ စဟံဘၧၢနိၪ ထၪ့ဖိၪ စယၬဖျူ့, ဒ်စရှိမၧၢ,
ဒ်စဟိၥၢ့, ဒ်အဝ့ၢၥံၪ အထၧၢ့ဖုဝဲမုၪ နၣ်ရှုအၢနိၪလိၢ. 33
တၬ စယၬဖျူ့ အဖိၪခွၢၥံၪနိၪ; စပၢစၬ, ဒ်စဘံၢမဟၢလၬ,
ဒ်စအၬရှဝၬလိၢ. တၬ စယၬဖျူ့ အဖိၪအလံၩလဖၪမွဲ
အနိၪလိၢ. 34 တၬ စရှၢမၧၢ အဖိၪခွၢၥံၪနိၪ; စအၢဟဲၢ,
ဒ်စရိဂၢ, ဒ်စယဟၧၬဘၢ, ဒ်စအၢရၢ့လိၢ. 35 တၬ
အထၧၢ့ဖုဝဲခွၢ စဟံလံၢ့ အဖိၪခွၢၥံၪနိၪ; စဇိဖၢ,
ဒ်စအံမနၢ, ဒ်စရှံလ့ၬ, ဒ်စအၢမလၬၥံၪလိၢ. 36 စဇိဖၢ
အဖိၪခွၢၥံၪနိၪ; စစုအၢ, ဒ်စဟၢနံဖၧၢ, ဒ်စရှုအလၬ,
ဒ်စဘံရဲၢ, ဒ်စအံမရၢ, 37 ဒ်စဘံဇၧၢ, ဒ်စဟိၬ, ဒ်စရှၢ့မၢ,

ဒဲစရှံလရှၢ, ဒဲစအံ?ဝၢ့, ဒဲစဘံၢအံရၢလီၢ. 38 တၫ
စဃ့ဝၪၢ အဖိၪခွၢဝံၪ နီၪ; စဃဖၪၢနံၢ, ဒဲစပံစဖၢ,
ဒဲစအၢရၢနီၪလီၢ. 39 တၫ စအၪလၢ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ;
စအၢရၢ, ဒဲစဟၢနအ့လၫ, ဒဲစရဇဲအၢနီၪလီၢ. 40
ပှထီးအလူၤလဖၪနီၪ မွဲစအၫရှၪၢ အဖိၪအလံၭ,
အဝ့ၢဝံၪအဖါ အဂံ့ၪအခိၪလဖၪ, ပှရွံနှ့ဖိၪ, ပှဂဲးဆီ့ၪဘၫဆီ့ၪ
အဝၫဒူၭ, လၪပှဒိၪဝံၪအကျၭ အခိၪလဖၪနီၪလီၢ. တၫ
ပှဘၪဆဲၢ့ လၪဆၪလီၭဆိၭ အဆရၢ့နီၪ, ပှလၪအဒုၫဝုၫဝ့ၪ
လၪဆၪဒုၫဝုၫ အဖၪၭ့နီၪ, အဆၪဝံဆၪနၤ, မွဲ
ပှရှၭနံၢလပှူၢထီၢ့လီၢ.

၁ ကွ့ၫနဲ့ၪဆၪ 1 Chronicles 8

1 တၫ စဘံ့ၪဃမံၢ့နီၪ ထ့ၪဖိၪ အဖိၪဝဲရှါ စဘံလၢ,
နံၢဂၭလဂၭ စအၫရှဘ့လၫ, ဝၪၢ့ဂၭလဂၭ စအဟၢရၢ, 2
လံဂၭလဂၭ စနိဟၢ, ဒဲဃဲဂၭလဂၭ စရၢဖၢလီၢ. 3 တၫ
စဘံလၢ အဖိၪခွၢဝံၪနီၪ; မွဲစအၫဒၢ, ဒဲစဂံရၢ,
ဒဲစအဘဲဟၪၫ, 4 ဒဲစအဘံၫရှူၢအ့ၢ, ဒဲစနၢအမၢ့,

ဒဲစအဟိအၫ, 5 ဒဲစဂံရၫ, ဒဲစရှုဖှၫ့, ဒဲစဟုရၫ့ဝံၪလီၫ. 6
တၭ စအံဟၬၭ အဖိၪခွၫလဖၪနီၪ မွဲ အယီၧ; ပှလဖၪယီၧ
မွဲပှဂံဘၫဖိၪ အဖါဝံၪ အခိၪလဖၪတၭ, အဝ့ၫဝံၪ ဝုၭအလး
ထီး လၬမှ့အဟၭ; 7 ဒဲစနၫအမၫ့, ဒဲစအဟဲအၫ,
ဒဲစဂံရၫဝံၪ, အဝ့ၫဒၪ ဝုၭခွံ၊ အဝ့ၫဝံၪအလးတၭ, ထှ့ဖိၪ
စအၬၭၐၫ, ဒဲအဟဲအၬၭဝံၪလီၫ. 8 တၭ စရှၫဟရံၫ့ ထှ့ဖိၪ
လၬမိအၭ အထံၫအခးဖၬၧ့နီၪ, လၬအဒုၭစဲှ့ခွံ၊ အဝ့ၫဝံၪ
အလးခဲၫ့တၭ, အမၫဝံၪမွဲ နးဟုရှံၫ့ ဒဲနးဘအၫရၫလီၫ. 9
တၭ လၬအမၫ နးဟိဒ့ၭနီၪ မွဲအထှ့ဖိၪ စယိဘၭ,
ဒဲစဇံၭဘဲအၫ, ဒဲစမံရှၫ, ဒဲစမၫလခၫ့, 10 ဒဲစယံအၬၭ,
ဒဲစရှၭခဲအၫ, ဒဲစမံၫရမၫ နီၪလီၫ. အနီၪမွဲ အဖိၪခွၫဝံၪ
ဖါလဖၪ အခိၪဝံၪလီၫ. 11 ဒဲလၬနးဟုရှံၫ့နီၪ မွဲအထှ့ဖိၪ
စအဟံၭတၬၭ, ဒဲစအှ့ၫလပၫအှ့လၭလီၫ. 12
စအှ့ၫလပၫအှ့လၭ အဖိၪခွၫဝံၪ; စအံဘၬၫ, ဒဲစမဲရှၫ့,
ဒဲစရှၫမှ့ၭ, လၬအမၧထှ့ အိနီၫ, ဒဲလီၭ
အီၪလၬအတဝၫ့လဖၪနီၪဆ့လီၫ. 13 စဘံၫရဲအၫဆ့,
ဒဲစရှံမၫနီၪ, လၬအမွဲ ပှအၭၐလၬၫ့ဖိၪလဖၪ
အဖါဝံၪအခိၪနီၪ, လၬအနၫ့ထှ့ခွံ၊ ပှဂၫဝၭဖိၪလဖၪနီၪလီၫ.

14 တꩻ စအဟဲအိါ, စရှ်ါရှ်ꩻ, ဒ်ယှ့ါရမိꩻ, 15
ဒ်စစꩻဘဒ်အါ, ဒ်စအါရꩻ, ဒ်စအါဒꩼါ, 16
ဒ်စမဲါခအ့လꩻ, ဒ်စအံစပါ, ဒ်စယိဟါနိႏ, မ့ွအဘံါရဲအါ
အဖိႏခ့ွါဝံႏလိါ. 17 တꩻ စဇ့ꩻဘဒ်အါ, ဒ်စရှ်ꩼလါ့,
ဒ်စဟ့ဇကဲါ, ဒ်စဟံဘꩼါ, 18 ဒ်စအံꩻရှ်မံါရ့ါဆ့,
ဒ်စယှ့ꩻဇလဲအါ, ဒ်စယိဘꩻဝံႏ, မ့ွစအ့ါလပါအ့လꩻ
အဖိႏခ့ွါလဖႏလိါ. 19 တꩻ စယꩻကံါ့, ဒ်စဇံꩻခြဲါ,
ဒ်စဇꩻဘဒ်ါ, 20 ဒ်စအံါလအံနအဲါ, ဒ်စဇံလဝ့ါ,
ဒ်စအံလအ့လꩻ, 21 ဒ်စအꩻဒအဲအါ, ဒ်စဘံါရအဲအါ,
ဒ်စရှံမရꩻနိႏ, မ့ွစရှံမဟဲါ အဖိႏခ့ွါလဖႏနိႏလိါ. 22 တꩻ
စအံꩻရှ်ပါ့, ဒ်စဟံဘꩼါ, ဒ်စအံါလအ့လꩻ, 23
ဒ်စအꩻဘဒါ့, ဒ်စဇံꩻခြဲါ, ဒ်စဟါနါ့, 24 ဒ်စဟါ့အနဲအါ,
ဒ်စအံလါ့ စအါ့တဲယါ, 25 ဒ်စအံꩻဖဒ်အါ,
စပနူါအ့လꩻ, စရှ်ါရှ်ꩻ အဖိႏခ့ွါဝံႏလိါ. 26
ဒ်စရှ်ါ့ရှ်ါရ့အဲါ, ဒ်စရှံါဟရဲအါ, ဒ်စအꩻဝလဲအါ, 27
ဒ်စယါရစဲအါ, ဒ်စအံါလဲယါ, ဒ်စဇ့ꩻခြဲါ, စယရိဟါ့
အဖိႏခ့ွါဝံႏလိါ. 28 ပှ်လဖႏနိႏ မ့ွပှ်ဖါဝံႏ အခိႏလဖႏတꩻ,
လꩼအဆိꩼဒႏဝ့ါနိႏ မ့ွအကဲႏ စခꩼ့ဝံႏနိႏလိါ. တꩻ အဝ့ါဝံႏ

အီၢလၣယရုစလံ့ အဖၣဒ့ နီၢလီာ. 29 တၥ
စဂံဘအၣ့အဖါနီၢ အီၢလၣဂံဘအၣ့ အဖၣဒ့ တၥ;
အမာအမံဒ့မွဲ နးမာအခါ, 30 ဒဲအဖိၢခွါဝဲရှါနီၢ မွဲ
စအၥဘဒ့ ဒဲစဇၣ, ဒဲစကံၥ, ဒဲစဘာအလၥ, ဒဲစနာဒၥ,
31 ဒဲစဂံဒီာ, ဒဲစအဟဲအိာ, ဒဲစဇာခၣလီာ. 32 တၥ
စမံကျိၥ ထၢ့ဖိၢ စရှံမအာနီၢလီာ. တၥ ပှလဖၢယီဧ
အီၢလၣအထၣ့ဖုဝဲဝံၢ အဝိၥ လၣယရုစလံ့ အဖၣဒ့ ဆဲာပဒ့
လၣအဝ့ာဝံၢလီာ. 33 တၥ စနၣ ထၢ့ဖိၢ စကံၥ,
ဒဲစကံၥနီၢ ထၢ့ဖိၢ စစိလူာ, ဒဲစစိလူာနီၢ ထၢ့ဖိၢ
စစ့နသၣ့, ဒဲစမာလခရှူအာ, ဒဲစအဘံနဒၥ,
ဒဲစအ့ၥရှာဘၢလၥနီၢလီာ. 34 တၥ စစ့နသၣ့ အဖိၢခွါနီၢ,
မွဲစမ့ာရဘာအလၥတၥ, စမ့ာရဘာအလၥနီၢ ထၢ့ဖိၢ
စမဲခါလီာ. 35 တၥ စမဲခါ အဖိၢခွါလဖၢနီၢ, စပဲသ့,
ဒဲစမံလ့ၥ, ဒဲစတၢရံာအာ, ဒဲစအာဟဇၥလီာ. 36 တၥ
စအာဟဇၥနီၢ ထၢ့ဖိၢ စယဟိအဒ့ တၥ, စယဟိအဒ့နီၢ
ထၢ့ဖိၢ စအာလမ့ၥ, ဒဲစအၥဇမာဝ့ၥ, ဒဲစဇံမရဲာ; တၥ
စဇံမရဲာနီၢ ထၢ့ဖိၢ စမိဇာ, 37 ဒဲစမိဇာနီၢ ထၢ့ဖိၢ
စဘံနအာ; စရၢဖာမွဲ အဖိၢခွါ, အဖိၢခွါ စအ့ာလအ့စာ,

အဖိၢ်ခွၢ စအၢဇလၣ်ဆှတၣ်; 38 စအၢဇလၣ်နီၢ်
အီၢ်လၤအဖိၢ်ခွၢသံၢ် ပူၤဂၫ, လၤအမံၫ့ အီၢ်ဝှၢ ဘဲၢယီၫ;
စအၣ်?စကၢ့, ဒဲစဘီၣ်အံၢရုၢ, ဒဲစအံရှမ့ၢအှလၣ်,
ဒဲစရှံၢအရဲအၢ, ဒဲစအိၢဘဒဲအၢ, ဒဲစဟၢနၢ့သံၢ် လီၢ.
ပှလဖၢ်နီၢ် ထီးအလူၤ မွဲ စအၢဇလၣ် အဖိၢ်ခွၢသံၢ် လီၢ.
39 ဒဲအထၤၢ့ဖုဝဲ စအံရှုၣ့နီၢ်, အဖိၢ်ခွၢသံၢ်မွဲ အဖိၢ်ဝဲရှိ
စယုလၢ့, နံၢဂၫလဂၫ စဖံဟၤၣ်, ဒဲသၤၢ့ဂၫလဂၫ
စအံၢလံၣ်ဖလှၣ်လီၢ. 40 တၣ် စယုလၢ့, အဖိၢ်ခွၢလဖၢ်မွဲ
ပှဂဲးဆီၢ့ဘၣ်ဆီၢ့သၣ်ဒူၫ, ခၣ်ချံၢ်သှၢ်, ဒဲအဖိၢ်ခွၢ အီၢ်အၢ်ဂၫ;
ဒဲအဖိၢ်ခွၢ အဖိၢ်ခွၢသံၢ် အီၢ် လယၫယဲဆံၢလီၢ. ပှလဖၢ်နီၢ်
ထီးအလူၤ မွဲ စဘံၢ့ယမံၢ့ အဖိၢ်ခွၢလဖၢ်နီၢ်လီၢ.

၁ ကွ့ၣ်နဲၢ့ဆၤ 1 Chronicles 9

1 ဘဲၢနီၢ်ဝိၣ် အံၢစရှလၣ် ထီးအလူၤ ဘၢ်
ဆၤဝံထၢ့နၤထၢ့ဝှၢ လၤဆၤလီၫဆိၫ အဆရၢ့နီၢ်တၣ်;
ယိခွါ, အဝှၢသံၢ် ကွ့ၣ်အသၣ် လၤအံၢစရှလၣ် ဒဲယုဒၢ
အစပွၫသံၢ် အလံၤဖၤၫ့တၣ်, လၤအဝှၢသံၢ် အဆၤမၢ်

အကြီၚ့နီၤ, မွဲအဘၣ် ဆၢဆိၢခွံၢဝ့ါ ထီၚ့လၢဘၢ်ဘလၢါ့
အဖၢၚ့နီၤလီါ. 2 တၢ် ပှရှၚ့ဘံၣ် လၢအအီၣ်ဆိါ
လၢအဆၢနှ့ဘါလဖၣ် လၢအဒိၚ့ဘံၣ် အဖၢၚ့နီၤ
မွဲပှအံါစရှ့လၢ်ဖိၣ်, ပှလုဆၢလဖၣ်, ပှလံဝဲါဖိၣ်လဖၣ်,
ဒဲပှနှ့ၢ်ဘနံဖိၣ်လဖၣ်နီၤလီါ. 3 တၢ် စယုဒါ အဖိၣ်အလံၚ
အီၣ်လၢယရုစလံါ့ အဖၢၚ့; ဒဲစဘံၢ့ယမံါ့ အဖိၣ်အလံၚဆ့,
ဒဲစအံ?ဖံါ့ ဒဲစမနၢ်စ့ါ အဖိၣ်အလံၚလဖၣ်ဆ့လီါ. 4
စယုဝအဲါ မွဲစအါမဟၢၢ် အဖိၣ်ခွါ, စအီမြဲါ အဖိၣ်ခွါ,
စအံမရုါ အဖိၣ်ခွါ, စဘါ့အဲါ အဖိၣ်ခွါ ဘၣ်ဆဲါ့
လၢစဖါရှ့ၢ် အဖိၣ်ဘံၣ်နီၤ, လၢအမွဲ စယုဒါ အဖိၣ်ခွါနီၤလီါ.
5 တၢ် ပှဘၣ်ဆဲါ့ လၢပှရှလိနဲါဖိၣ်ဘံၣ်; အဖိၣ်ဝဲရှါ
စအၢ်စဲအါ, ဒဲအဝ့ါဒၣ် အဖိၣ်ခွါလဖၣ်လီါ. 6 တၢ် စဇံရုါ
အဖိၣ်ခွါဘံၣ်; စလံယုါအ့လၢ်, ဒဲအဝ့ါဘံၣ် အထၢါ့ဖုဝဲလဖၣ်
ပူါယၚခွံါဆံါလီါ. 7 တၢ် စဘံၢ့ယမံါ့ အဖိၣ်ခွါလဖၣ်နီၤ;
စမရှၢလါ့ အဖိၣ်ခွါ စစါလုါ, စဟီၢ်ဒဝဲအါ အဖိၣ်ခွါ,
စဟၢ်စနုအါ အဖိၣ်ခွါ, ဒဲစအံါဘနဲအါ လၢအမွဲ
စယရိဟါ့ အဖိၣ်ခွါ, 8 ဒဲစအံါလါ လၢအမွဲ စအၢၢ်ဇဲါ
အဖိၣ်ခွါ, စမံၢ်ခြဲါ အဖိၣ်ခွါ, ဒဲစမရှၢလါ့ လၢအမွဲ

စရှ့ဖတဲအၢ အဖိၣ်ခွါ, စရုၢအံလၢ် အဖိၣ်ခွါ,
စအံၢ်ဘနဲယၢ အဖိၣ်ခွါ; 9 အဝ့ၢဝံၣ် အထၣ်ၢ့ဖုဝဲလဖၣ်
ဘဲၢ ဆၣ်လီၤဆိၤ အဆရုၢ့ အဝိၢ် ခွံၢယၤယဲဆံၢပူၢဂၤလီၢ.
ပှထီးအလူၤလဖၣ်နီၣ် မ့ၢ်ဖါဝံၣ် အခိၣ်လဖၣ် လၣ်အဝ့ၢဝံၣ်
အဖါလဖၣ် အဂံၣ့ဖၣ်ၤ့နီၣ်လီၢ. 10 တၢ် ပှဘၣ်ဆဲၢ့
လၣ်ပှလုဆၣ်လဖၣ်နီၣ်; မ့ၢ်စဒ့ယၢ, ဒဲစယဟီအရုံၢ်,
ဒဲစယၢခံၢ့, 11 ဒဲစအၢ်ဇရဲအၢ လၣ်အမ့ၢ် စဟံၢလကဲအၢ
အဖိၣ်ခွါ, စမရှၣ်လၢ့ အဖိၣ်ခွါ, စဇၢဒီၢ် အဖိၣ်ခွါ,
စမရုၢယီၢ် အဖိၣ်ခွါ, စအဟံၢ်တၣ်ၢ အဖိၣ်ခွါ တၢ်,
အဝ့ၢဒၣ် ပၣ်ၤ့ ယွၤအဂံၣ့နီၣ်လီၢ. 12 ဒဲစအၢ်ဒအဲအၢ,
စယရုဟၢ့ အဖိၣ်ခွါ, စပၢ်ရှၣ်ၢ အဖိၣ်ခွါ, စမၢလခဲယၢ
အဖိၣ်ခွါ, ဒဲစမၢလစဲအၢ, စအဒဲၢအ့လၢ် အဖိၣ်ခွါ,
စယါဇရုၢ, စမရှၣ်လၢ့ အဖိၣ်ခွါ, စမရှံလမံၢ် အဖိၣ်ခွါ,
စအံမၣ်ၢ အဖိၣ်ခွါနီၣ်လီၢ. 13 ဒဲအဝ့ၢဝံၣ် အထၣ်ၢ့ဖုဝဲလဖၣ်,
လၣ်အမ့ၢ်အဝ့ၢဝံၣ် အဖါလဖၣ် အဂံၣ့အခိၣ်ဝံၣ်,
မ့ၢ်လထီၢ့န္ဒၢယၤပူၢဆံၢဂၤ; ပှအဂဲးဆီၣ့ဘၢ်ဆီၣ့ဝၢ်ဒူၤ
လၣ်ဆၣ်ဖံၢ်ဆၣ်မၤ အဂး ဘၣ်ဆဲၢ့ လၣ်ယွၤအဂံၣ့နီၣ်လီၢ. 14
တၢ် ပှဘၣ်ဆဲၢ့ လၣ်ပှလံဝဲၢဖိၣ်လဖၣ်နီၣ်; စရှၢ့မအဲအၢ,

စဟၢ်ရှၢၢ် အဖိၤခွါ, လၢအမှ့ဲ စအၢ်?စကါ့ အဖိၤခွါ,
စဟၢ်ရှဘဲအါ အဖိၤခွါနီၤ, စမရါရဲါ အဖိၤခွါလဖၤ တၢ်,
15 စဘၢ်ဘၢ်ကၢါ, စဟံရှ့ၢ်, ဒဲစဂါလလၢ်,
ဒဲစမါတါနဲအါ စမဲခါ အဖိၤခွါ, စဇံၢ်ခြဲါ အဖိၤခွါ,
စအါစၢ် အဖိၤခွါနီၤ; 16 ဒဲစအိါဘဒဲအါ လၢအမှ့ဲ
စရှံမအဲအါ အဖိၤခွါ, စဂါလလၢ် အဖိၤခွါ, စယှ့ၢ်ဒုါဝါ
အဖိၤခွါ, ဒဲစဘှ့ါရခဲအါ လၢအမှ့ဲ စအါစါ အဖိၤခွါ,
စအှ့လကါနါ အဖိၤခွါတၢ်, အဝ့ါဒၤ
အီၤလၢပှနတီၢ်ဖသဲၢ်ဖိၤသံၤ အတဝါ့လဖၤ အဖၢၣ့လီါ. 17
ပှလၢအပၢၣ့ တရါ့သံၤနီၤ, စရှါလၢါ့, ဒဲစအၢ်ကၢၢ်,
ဒဲစတါလမၢါ့, ဒဲစအဟဲမါ့, ဒဲအဝ့ါသံၤ
အထၢါ့ဖုဝဲလဖၤလီါ. စရှါလၢါ့နီၤ မှ့ဲအခိၤတၢ်, 18
အဝ့ါဒၤ ပၢၣ့ စပွၣ် အတရါ့ လၢမုထၢၤ့လခီါနီၤ
ခီးဘိၣ့နဲၤ့ယီၣ် လီါ. အဝ့ါသံၤမှ့ဲ ပှပၢၣ့တရါ့ လၢပှလံဝဲါ
အဖိၤအလံၣ် အဒီၤ့လဖၤ အကျၣ်နီၤလီါ. 19 တၢ်
စရှါလၢါ့နီၤ မှ့ဲစကိရံါ အဖိၤခွါ, စအဘဲအစၢ် အဖိၤခွါ,
စကိရါ အဖိၤခွါ, ဒဲအဝ့ါဒၤ အထၢါ့ဖုဝဲသံၤ, ပှဘၤဆဲါ့
လၢအဖါအဂံၤ့နီၤ, ပှကိရါဖိၤလဖၤ, လၢအပၢၣ့

ဆꩻမၣလဖၤတၭ, ခိၭ တရၢ့ဝံၤ ဘၤဆဲၢ့
လꩻတဲၣဆံၢ့ပံၤနီၤဆ့လိၢ. တၭ အဝ့ၢဝံၤ အဖါလဖၤနီၤ ပꩻၣ့
ယဟိဝၣ အရှၣခမျꩻးဝံၤနီၤ, မွဲအခိၭ ဆꩻလ့ၣနုၤအလးလိၢ.
20 တၭ စဖံနအၭ လꩻအမွဲ စအံၢလအ့ဇၢ အဖိၤခွၢနီၤ
မွဲပှပꩻၣ့ဆꩻ လꩻအဝ့ၢဝံၤ အဖၢ့ခိၤ ဘဲၢ လꩻအဝၢ့
အဝိၭတၭ, ယဟိဝၣ အီၤလꩻအဝိၭဆ့လိၢ. 21
စမရှ့လမဲအၢ အဖိၤခွၢ, စဇ့ၭခရဲအၢနီၤ ပꩻၣ့ ဆꩻအီၤကီၤ့
အတဲၣအတရၢ့နီၤလိၢ. 22 ပှထီးအလူၤလဖၤနီၤ
လꩻဆꩻရွံနု့ဝ့ၢ ဘဲၢဝိၭ အမိပꩻၣ့ တရၢ့လဖၤ,
မွဲပှနံၢယၣလဆံၢနံၢဂၣလိၢ. အဝ့ၢဝံၤ ဘၤ
ဆꩻဝံထၤ့နၤထၤ့ဝ့ၢ ဘဲၢ ဆꩻလီၣဆိၣ အဆရၢ့ အဝိၭ
လꩻအဝ့ၢဝံၤ အတဝၢ့လဖၤ အဖꩻၣ့ နီၤ; ပှလꩻစဒၢဝံၭ
ဒဲစစၢမုၢအ့လၭ, မီၤလဂၣနီၤ, အီၤက့ၤဝဲၣ အဝ့ၢဝံၤအလး
လꩻအမၣဆꩻနီၤလိၢ. 23 ဘဲၢနီၤဝိၭ အဝ့ၢဝံၤ
ဒဲအဖိၤအလံၣလဖၤနီၤ ပꩻၣ့ ယဟိဝၣအဂံၤ့
အတရၢ့လဖၤနီၤ, မွဲတဲၣဆံၢ့ပံၤအဂံၤ့နီၤ, ဘဲၢပှအၤ့နၣ့ဖၭဝ့ၢ
လဆၢ့လဆၢ့ အဝိၭနီၤလိၢ. 24 ပှပꩻၣ့တရၢ့ဝံၤ အီၤဝ့ၢ
လံစိၤ့နီၤ, လꩻမုထၤ့, မုနုၤ, မုဖၣ, မုခံၢ့နီၤလိၢ. 25 တၭ

အဝ့ၫံၪ အထၬၫ့ဖုဝဲလဖၪ, လၬအအီၪလၬတဝၫ့ံၪ
အဖၬၧ့နီၪ, ဘၪဂဲၫအၪ့လဲၧ အလး လၬအဝ့ၫံၪနီၪ,
န္တၫဘၫ့လဘျၧ့ န္တၫဘၫ့လဘျၧ့နီၪလီၫ. 26 အဂဲးဘဲၫယီၧ
ပှလံဝဲၫဖိၪလဖၪယီၧ, ပှပၬၧ့တရၫ့အခိၪ လံဂၧနီၪ,
အီၪလၬဆၬအီၪက့ၪ အဝ့ၫံၪအလးတs, မွဲအအီၪလၬဒူsံၪ,
ဒဲယွၧအဂံၪ့ အအီၪက့ၪကီၪ့ဆၬအလး အဖၫ့ခိၪနီၪလီၫ. 27
တs အဝ့ၫံၪ မံၫအီၪဖီၧ့ ယွၧအဂံၪ့ ဝၤဝၤနီၪ;
အဂဲးဘဲၫယီၧ ဆၬအီၪဝ့ၫ လၬအဝ့ၫံၪ အစူၪဖၬၧ့တs, မွဲ
အဝ့ၫံၪ ဘၪဝဲထၪ့ လၬဂီၧလခီၫ ကိsဖၬၫ့ဒ့sဆ့လီၫ. 28
တs ပှဘၪဆဲၫ့ လၬအဝ့ၫံၪ လနၧ့နၧ့နီၪ ဘၪယိထဲၧ့ခွါထဲၧ့
ပှမၧဆၬအပၬၧ့အပီံၪ, ဘဲၫဝိs အမိဂဲၫဆိၤန္ုၤ ဒဲဝိၫ့ထၪ့ခွံၤ
ဘဲၫအဆၬဝံ အီၪဝ့ၫ အဝိsနီၪလီၫ. 29 ပှလနၧ့နၧ့ ဘၪ
ဆၬအီၪက့ၪဝ့ၫ ဘဲၫဝိs အမိယိထဲၧ့ခွါထဲၧ့ ထွ့ၫံၪ, ဒဲကယဲ
ဆၬအပၬၧ့အပီ ဘၪဆဲၫ့ လၬလးဆံၫ့ပံၪနီၪ, ဒဲကိၪမုၤအဂ့ၧ,
ဒဲစဘံsထံၫ, ဒဲဝိၪ, ဒဲလီၪဘၧ့, ဒဲဆၬနၬၫ့မၬၫ့လဖၪနီၪလီၫ.
30 တs ပှလုဆၬ အဖိၪခွၫံၪ လနၧ့နၧ့ မၧဝိၪဂုၪ
ဆၬလမံၧ့မံၧ့ လၬဆၬနၬၫ့မၬၫ့လဖၪ နီၪလီၫ. 31 တs
စမsတဲအၫ, ဘၪဆဲၫ့ လၬပှလံဝဲၫဖိၪံၪ မွဲပှကိရၫဖိၪ

စၡါလၢါ့ အဖိၤဝဲၡါတၢ်, အဝ့ါဒၤ အီၤလၢအလး ပၢၣ့်ဆၢ
လၢပှမၣ်ဝ့ါ လၢဆၢပၤပဲၤလဖၤ အဖၢၣ့်နီၤလီါ. 32
အဝ့ါဝံၤ အထၢါ့ဖုဝဲဝံၤ, ဘၤဆဲါ့ လၢပှကိရါဖိၤလဖၤ,
ပၢၣ့် ဆၢမ့ယေါအကိၤနီၤ, ဘဲါဝိၢ် အမိတဲၣ့်ဝဲၣ်ဝ့ါ
လၢမးဝံါအနံၣ် ကိၢ်ဖၢါ့ဒ့ၢ်လီါ. 33 အယီၣ်လဖၤမွဲ
ပှဝံါကျံၣ်ဆၢတၢ်, လၢပှလံဝဲါဖိၤဝံၤ အဖါလဖၤ အကျၣ်
နီၤ, မွဲပှအခိၤဝံၤတၢ်; အီၤပျိၣ်ဖျၢ့် လၢဒူၢ်လဖၤ အဖၢၣ့်
လီါ. အဂဲးဘဲါယီၣ် မွဲအဘၤမၣ် ဆၢဖံၢ်ဆၢမၣ်နီၤ မုဆါဆါ
မုနၣ်နၣ်ဆ့လီါ. 34 ပှလံဝဲါဖိၤ အဖါဝံၤ အခိၤလဖၤယီၣ်,
မွဲပှအခိၤဝံၤ လထံၤပး လၢအဆိၣ်လဖၤ အကျၣ်;
ပှလဖၤယီၣ် အီၤဝ့ါ လၢယရုစလံါ့ အဖၢၣ့်နီၤလီါ. 35
တၢ် စဂံဘအၢါ့ အဖါနီၤ အီၤလၢဂံဘအၢါ့ အဖၢၣ့်,
စယဟဲအ့လၢ်နီၤ, အမါအမံၣ့်မွဲ နးမါအခါတၢ်; 36
အဖိၤခွါဝဲၡါမွဲ စအၢ်ဘဒါ့, ထီးနီၤလဖၢါ့ စဇၢါ, ဒဲစကံၢ်,
ဒဲစဘါအလၢ်, ဒဲစနၢါ, ဒဲစနါဒၢ်, 37 ဒဲစဂံဒီါ,
ဒဲစအဟဲအီါ, ဒဲစဇ့ၢ်ခရဲအါ, ဒဲစမံကျိၢ်လီါ. 38 တၢ်
စမံကျိၢ်နီၤ ထၢ့ဖိၤ စရျံမအါ့လီါ. တၢ် အဝ့ါဝံၤ အီၤဆ့
လၢအထၢါ့ဖုဝဲ အဝိၢ် လၢယရုစလံါ့ အဖၢၣ့် ဆဲါပၣ့်

လꤛအထꤛ꤬ဖုဝဲ꤭ꤙနီꤙလီ꤬. 39 တꤢ စနꤛ꤬ ထ꤬ꤚဖိꤙ
စကံꤢတꤢ, စကံꤢနီꤙ ထ꤬ꤚဖိꤙ စစိလူ꤬တꤢ; စစိလူ꤬နီꤙ
ထ꤬ꤚဖိꤙ စစ꤬ꤚနသꤛ꤬, ဒဲစမ꤬လခရူအ꤬, ဒဲစအဘံနဒꤢ,
ဒဲစအံꤢရှဘ꤬အလꤢဝံꤙလီ꤬. 40 တꤢ စစ꤬ꤚနသꤛ꤬
အဖိꤙခွ꤬နီꤙ, မွဲစမ꤬ရဘ꤬အလꤢတꤢ; စမ꤬ရဘ꤬အလꤢနီꤙ,
ထ꤬ꤚဖိꤙ စမဲခ꤬လီ꤬. 41 တꤢ စမဲခ꤬ အဖိꤙခွ꤬လဖꤙနီꤙ,
စပဲသ꤬, ဒဲစမံလꤚꤢ, ဒဲစတ꤬ရံ꤬အ꤬, ဒဲစအ꤬ဟဇꤢဝံꤙလီ꤬. 42
တꤢ စအ꤬ဟဇꤢနီꤙ, ထ꤬ꤚဖိꤙ စဃ꤬ရ꤬တꤢ, စဃ꤬ရ꤬နီꤙ
ထ꤬ꤚဖိꤙ စအ꤬လမ꤬ꤢ, ဒဲစအꤢဇမ꤬ဝ꤬ꤢ, ဒဲစဇံမရဲ꤬တꤢ;
စဇံမရဲ꤬နီꤙ ထ꤬ꤚဖိꤙ စမိဇ꤬; 43 တꤢ စမိဇ꤬နီꤙ ထ꤬ꤚဖိꤙ
စဘံနအ꤬တꤢ; စရုꤢဖဲအ꤬မွဲ အဖိꤙခွ꤬, အဖိꤙခွ꤬
စအံ꤬လအ꤬ꤚဇ꤬, အဖိꤙခွ꤬ စအ꤬ဇလꤢနီꤙဆ꤬ꤚလီ꤬. 44 တꤢ
စအ꤬ဇလꤢနီꤙ အဖိꤙခွ꤬ဝံꤙ အီꤙပူ꤬ဂꤥ, လꤛအမံꤥ꤬ အီꤙဝ꤬ꤚ
ဘဲ꤬ယီꤥ, စအꤢ?စက꤬ꤚ, စဘီꤢအံ꤬ရ꤬, ဒဲစအံꤢရှမ꤬အ꤬ꤚလꤢ,
ဒဲစရှံ꤬အရဲအ꤬, ဒဲစအိ꤬ဘဒဲအ꤬, ဒဲစဟ꤬န꤬ꤚဝံꤙ လီ꤬.
ပှလဖꤙနီꤙ မွဲစအ꤬ဇလꤢ အဖိꤙခွ꤬ဝံꤙလီ꤬.

၁ ကွꤢꤚနဲ꤬ꤚဆꤛ 1 Chronicles 10

1 တၥ ပှဖလံရှၢဖိၣလဖၣ ဒုၥဝုၥ ထၢ့ဒုၣဒၩ အံၢစရ့လၥ
နိၣ; ပှရှၩအံၢစရ့လၥဖိၣဝံၣ စဲ့ဖျိၥခွံၤ လၫပှဖလံရှၢဖိၣဝံၣ
အမ့ၤယၢတၥ, ဘၣ ဆၫကျိ့ၣခွံၤဝ့ၢနိၣ လၩ့ထံၩဖါဝ့ၢ
လၫခိၣလိၩ့ ဂံၢလဘိအၢ အဖၫၩ့လိၢ. 2 တၥ
ပှဖလံရှၢဖိၣဝံၣ လိၩ့ဆိး စစိလှူၢ ဒဲအဖိၣခွၢလဖၣနိၣ; တၥ
ပှဖလံရှၢဖိၣဝံၣ ကျိ့ၣဝံၢခွံၤ စစ့ၣနၥၫၢ့, ဒဲစအဘံနဒၥ,
ဒဲစမၢလခရှူအၢ, စစိလှူၢ အဖိၣခွၢဝံၣလိၢ. 3 တၥ
ဆၫဒုၥဝုၥနိၣ ထၢ့ဒုၣဒၩ စစိလှူၢ နၥနၥလ့ၤတၥ;
ပှခၥချံၣလဖၣ ခၥဘၣ အဝ့ၢတၥ, မွဲအဘၣထံၥဆၢ
လၫပှခၥချံၣလဖၣနိၣလိၢ. 4 ထိးနိၣလဖၫၢ့ စစိလှူၢ စံၥ
ပှလၫအဆိၤအစူၣဝဲၩလဂၩနိၣ, ထုၥထ့ၣ နနၥတၥ
ဆ့ၥဖျိ့ၢယၫၩဘိၣ ပှလၫအလဘၣဘၣ
ဆၫကူၥတရံၥလဖၣယိၩ မိဂဲၢမၩအၫၩ့မၩနၥ ဘၣခိၤ
ယၫၩလိၢ. အ့ၣမွဲ ပှဆိၤအစူၣဝဲၩလဂၩနိၣ မၩဝ့ၢ အ့ၤ,
အဂဲးဘဲၢယိၩ ဝၥမဲၣဆၫ ဒိၣမၤလိၢ. အခိးမွဲ စစိလှူၢ မၩနေ့
နၥလဘံ့ၣတၥ, ထိၣလၩ့ထံၩဖါအဝၥ လၫအလိၩ့လိၢ. 5
ထိးပှဆိၤအစူၣဝဲၩလဂၩ ဒၣဘၣ လၫစစိလှူၢ ဝံၢဝ့ၢတၥ,

ထိၪလၨ့ထံၢဖါအာၥၣ လၫနၣ အလီၨ့ ဘဲၢနီၪဝိၣဆ့တၣ,
ဝံၢဝ့ၢဒၪလီၢ. 6 အခိးမွဲ့ စစီလူၢ ဝံၢဝ့ၢ ဒဲအဖိၪခွၢ
ၥၫၢ့ဂၨလဖၪတၣ, အဂံၪ့ဖိၪ ထီးအလူၤ ဝံၢဝ့ၢ လစီၪ့ၦးလီၢ.
7 ထီးပှရှၨအံၢစရ့လၣဖိၪဝံၪ ထီးအလူၤ
လၫအအီၪလၫခိၪလီၨ့ဆူၣဖၫၨ့နီၪ ဒၪဘၪ လၫအဝ့ၢဝံၪ
စဲၪ့ဖျိၣ, ဒဲစစီလူၢ ဒဲအဖိၪခွၢလဖၪ ဝံၢဝ့ၢနီၪတၣ,
ထီးနီၪလဖၫၢ့ အဝ့ၢဝံၪ စဲၪ့ထၪ့ခွံၤ လၫအဒိၨ့လဖၪ
စဲၪ့ဖျိၣဆ့တၣ; ပှဖလံရှၢဖိၪလဖၪ ဂဲၢအီၪဝ့ၢ
လၫအဖၫၨ့နီၪလီၢ. 8 ကဲဂီၨခိၤနီၪ ထီးပှဖလံရှၢဖိၪဝံၪ
ဂဲၢအၪ့မၨနှ့ဆၫ လၫအအီၪဝ့ၢ လၫပှဝံၢလဖၪ အလီၨ့နီၪတၣ
ဆၫမၨအာၥၣ လၫအဝ့ၢဝံၪ ဒၪဘၪ လၫစစီလူၢ
ဒဲအဖိၪခွၢလဖၪ လၨ့ထံၨဖါဝ့ၢ လၫခိၪလီၨ့ ဂံၢလဘိအၢ
အလီၨ့နီၪလီၢ. 9 ထီး အဝ့ၢဝံၪ ဘဲၪ့လၨ့ခွံၤ အဝ့ၢဒၪ
အဆၫတၣ, မွဲအမၨနှ့ အခိၪပွံၪနီၪ, ဒဲအစူၪဝဲၨလဖၪနီၪတၣ,
အၪ့မၫၢ့ဆၫ လၫပှဖလံရှၢဖိၪ အခးဝၤဝၤနီၪ, ဘဲၢဝိၣ
အမိဆိၤ ဆၫပရၫၢ့ ထီၨ့လၫအဝ့ၢဝံၪ အဆၫဂၨ့ဆၫဖၪ့
အအီၪ, ဒဲလၫပှခမျၫးလဖၪဆ့လီၢ. 10 အဝ့ၢဝံၪ အီၪကၪ့
အဝ့ၢဒၪ အစူၪဝဲၨနီၪ လၫအဝ့ၢဝံၪ အယွၨလဖၪ

အဂံ့ဖးဇ့တန, မဇထၬ အဝ့ၫဒၪ အခိၪပွံၪ လးဒၫဂၫ့
အဆးလု အဂံ့ဖးဇ့နိၪလိၫ. 11 ထိးပှယ့ဘ့နဂံလအနဒံၪ
ထိးအလူၬ နါဂးၫ့ ကယဲ ဆးလမံဇ့လါလါ
လးပှဖလံရှၫဖိၪဒံၪ မဇယူန လးစစိလူၫနိၪတန, 12
အဝ့ၫဒံၪ ဂဲထု့တန, ကယဲ ပှဆိ့ဒံၪ ထိးအလူၬနိၪ,
မဇန့ခွံၬ စစိလူၫ အမိရှါ, ဒဲအဖိၪခွၫလဖၪ အမိရှါနိၪ,
ဂဲၫထဲဇ့ဆိၬ အဝ့ၫဒံၪ ထိဇ့လးယၫဘ့နနိၪ, ခု့လဇ့ဘးဇ့ခွံၬ
အပွံၪလဖၪ လးဒံ့ထိနဖၫ အဖၫ့လၬ လးယၫဘ့န အဖးဇ့
ဒဲဒုၪဆးအ့ဆးအိဇ နွ့ၫနံဇလိၫ. 13 အခိးမွဲ စစိလူၫ ဒံၫ
လးအမဇမၪဆး အကို့ဇ လးအမၪဘၪ ယဟိဝဇနိၪ,
လးအထၫ့ဒုၪဒဇ ယဟိဝဇအလူ, လထိးန့ဘၪဝ့ၫ,
ဒဲလးအအ့စ့ဆး လးပှလးဆးနၪ အိၪလးအလိဇ့,
ဘဲၫဝိန အမိဝ့ၪယၫဆး အကို့ဇနိၪ; 14 လအ့စ့ဘၪ
လးယဟိဝဇ; အခိးမွဲဘဲၫနိၪတန, အဝ့ၫဒၪ ကျိ့ဒံၫခွံၬ
အဝ့ၫ, ဒဲဖ့ၪလၫ့ထဲဇ့ အဘဇ့အမုးနိၪ လးစယ့နစံၫ အဖိၪခွၫ
စဒၫဝံနနိၪလိၫ.

1 ထီးနီၢလဖၫၢ့ အံၢစရ့လၥ ထီးအလူၤ အီၢကိၣ့အီၢကိၫ့
လၫစဒၢဝံၥ အအီၢ လၫဟံဘြၫၢ့ အဖၫၣ့တၥ, စံၥဝ့ၢ,
ယိခွါ, ပဝ့ၢဒၢယီၣ ပမွဲ နပွံၢ ဒဲနယၢလီၢ. 2
လၫနီၢအမ့ၤယၢ, လၫအဘၢ့နီၢ, လၫစစီလူၢ ကဲၢ စပွၣ
ဒၢလ့ၤ, နဝ့ၢဒၢယီၣ မွဲပှလၫအလ့ၣဘိၢ့ထၫ့ ဒဲဂဲၢထဲၣ့နု့
အံၢစရ့လၥနီၢတၥ; ယဟိဝၣ နယွၣ စံၥနၫၣ,
နဘၢယိထဲၣ့ခွါထဲၣ့ ယရှၣခမျၫး အံၢစရ့လၥနီၢတၥ,
နဘၢကဲၢ ပှပၫၣ့ဆၫ လၫယရှၣခမျၫး အံၢစရ့လၥနီၢ
အဖၢ့ခိၢဆ့လီၢ. 3 အခိးမွဲ အံၢစရ့လၥ အဘု့ၢက့ၥဘၥရှါ
ထီးအလူၤလဖၢ ဂဲၢလၫစပွၣ အအီၢ လၫဟံဘြၫၢ့တၥ;
စဒၢဝံၥ အုၣ့လၣ့အဘၥ လၫအဝ့ၢဘံၢ လၫဟံဘြၫၢ့ အဖၫၣ့
လၫယဟိဝၣ အမ့ၤယၢနီၢလီၢ. တၥ အဝ့ၢဘံၢ ဂုၢ စဒၢဝံၥ
စပွၣ လၫအံၢစရ့လၥ အဖၢ့ခိၢ, ဘဲၢ ယဟိဝၣအလူ
အီၢဝ့ၢ လၫမီၢစစၢမုၢအ့လၥ အဘိၥနီၢလီၢ. 4 တၥ စဒၢဝံၥ
ဒဲအံၢစရ့လၥ ထီးအလူၤနီၢ လ့ၣထီၣ့ လၫယရုစလံၢ့,
လၫအမွဲ ယံဘၫၥနီၢ; အနီၢမွဲ အလး လၫပှယံဘၫၥဖိၢဘံၢ
အရှၣထံၢဖိၢခးဖိၢလဖၢနီၢ အီၢဝ့ၢလီၢ. 5 တၥ ယံဘၫၥ

အရှ့ၣ်ထံၢဖိၢ်ခးဖိၢ်လဖၢ် စံၣ်စဒၢဝံၣ်နီၢ် နမိဂ့ၢနုၤဘၢ်
ထီးယီၣ်အ့ၤ. မွဲလါနၤ့ဘိၣ် စဒၢဝံၣ် မၣ်န့ ဇံအိၤ့ အထိၤ,
လၢ်အမွဲ စဒၢဝံၣ် အဒိၣ့လီၤ. 6 တၣ် စဒၢဝံၣ် စံၣ်ဝ့ၢ,
ပှၤလဂၣ်ဂၣ် လၢ်အကျိၣ့ခွံၤဆိၢ ပှယံဘၢ်ၣ်ဖိၢ်လဖၢ်နီၢ်, မိကဲၢ်
ပှဒိၢ် ဒဲ့ၣ်ခိၢ်လီၤ. အခိးမွဲ နးဇ့ၢရှၢအဲအၢ အဖိၢ်ခွၢ
စယိအၣ်နီၢ် လ့ၣ်ထၢ့ဆိၢဝ့ၢတၣ်, မွဲအခိၢ်လီၤ. 7 တၣ်
စဒၢဝံၣ် အီၢ်လၢ်ထိၤဖၢ်ၣ့နီၢ်; အခိးမွဲဘဲၢနီၢ်တၣ်, အဝ့ၢဲံၢ်
ကိၣ်ဝ့ၢ လၢ်စဒၢဝံၣ် အဒိၣ့လီၤ. 8 တၣ် အဝ့ၢဒၢ်
မၣ်ကဲၢ်ထၢ့ ဒိၣ့ဝၤဝၤ, လၢ်မံလိၢ ဒၢ်လ့ၤ ဝၤဝၤ လီၤ. တၣ်
စယိအၣ်နီၢ် မၣ်ဂ့ၣ်ထၢ့ ဒိၣ့အလးဂူၢဂၣ်နီၢ်ဆ့ လီၤ. 9
အခိးမွဲ စဒၢဝံၣ်နီၢ် ဒိၢ်ထၢ့ဆီၢ့ထၢ့ထူထူဆ့, အဂဲးဘဲၢယီၣ်
ဆၢ်ၣုၣ်မုခမျၢ်း အယဟိဝၣ်နီၢ် အီၢ်လၢ်အဝိၣ် လီၤ. 10
အယီၣ်မွဲ ပှဆီၢ့ လၢ်စဒၢဝံၣ် အဝိၣ် အခိၢ်လဖၢ်နီၢ် အဝ့ၢဲံၢ်
မၣ်ဆီၢ့ထၢ့အဝၣ် လၢ်အဝ့ၢဒၢ် အဝိၣ် လၢ်အဘၣ့အမုး
အဖၢ်ၣ့, ဒဲလၢ်အံၢစရ့လၣ် ထီးအလူၤ ဘဲၢဝိၣ် အမိဒုၣ်ကဲၢ်
စပွၣ် ဘဲၢယဟိဝၣ်အလူ အီၢ်ဝ့ၢ လၢ်အံၢစရ့လၣ်
အဂဲးအကို့ၢ် အဝိၣ်နီၢ်လီၤ. 11 တၣ် ပှဆီၢ့လဖၢ်
အီၢ်လၢ်စဒၢဝံၣ် အဝိၣ် အဆၢ်ဝံဆၢ်နၤနီၢ် မွဲ အယီၣ်,

ပှဟၢ်မနဲၢ်ဖိၣ် စရှိဘအါ့မွဲ ပှသုၢ်ခိၣ်လဖၣ် အခိၣ်; အဝ့ၤဒၣ်
ဆိၧထ့ၣ် အဖဉ့် ထါ့ဒုၣ်ဒဉ် ပှသၢါ့ယဉ် လၢအဘၣ်
ဆၢမဉ်ဝံၤဝ့ၤ လဖၢါ့ပးလီၤ. 12 လၢအဝ့ၤဒၣ် အလးခဲါ့မွဲ
စဒိဒိၤ အဖိၣ်ခွၤ စအံၤလအ့ဇၤ, ပှအဟိဟဲၢ်ဖိၣ်လဂဉ်,
ဘၣ်ဆဲါ့ လၢပှဆီၣ့သၢါ့ဂဉ်နီၣ်လီၤ. 13 အဝ့ၤဒၣ်
အီၣ်လၢစဒၤဝံၢ် အဝိၢ် လၢပၢ်စဒါ့မံါ့နီၣ်, အလး
လၢပှဖလံၢ်ရှုဖိၣ်ဝံၣ် အီၣ်ကီၣ့ဝ့ၤ လၢဆၢဒုၢ်ဝုၢ် အဂးတၢ်;
အဝဉ့ ထီးနီၣ်လစီၣ့ ပွဉ့ဝ့ၤ လၢဘုၣ်မုယီဉ်လီၤ. တၢ်
ပှခမျၢးလဖၣ် စဲၣ့ဖျိၢ်ဝ့ၤ လၢပှဖလံၢ်ရှုဖိၣ်ဝံၣ်
အမ့ၧယၤနီၣ်လီၤ. 14 တၢ် အဝ့ၤဝံၣ် အီၣ်ကုၣ့ အနါ့ဆါဝံၣ်
လၢဆၢလဝဉ့နီၣ် အသၢ်ကျဉ်တၢ်, မဉ်ဖိဉ့မဉ်ဖျုၢ့ အဝ့ၤ
ဒဲကျိၣ့ဝံၤခွံၧ ပှဖလံၢ်ရှုဖိၣ်လဖၣ်နီၣ်တၢ်; ယဟိဝဉ် မဉ်ဖိဉ့ဖျုၢ့
အဝ့ၤဝံၣ် လၢဆၢဖိဉ့ဖျုၢ့ဖၢ်ဒိၣ်နီၣ်ဆ့လီၤ. 15 တၢ် ပှသၢါ့ဂဉ်
ဘၣ်ဆဲါ့ လၢပှအခိၣ်သၢါ့ဆံၤနီၣ်, လ့ဉ်လဉ့ လၢစဒၤဝံၢ်
အလိးမု လၢအဒၢလါ့ အအိဉ်ဖၢဉ့နီၣ်; တၢ် ပှဖလံၢ်ရှုဖိၣ်
အသုၢ်မုခမျၢးလဖၣ် သုၣ့ အတဲဉ်ဝံၣ် လၢရှုၢ့ဖအံါ့
အခိၣ်လိဉ့ဆူၢ်ဖၢဉ့နီၣ်လီၤ. 16 လၢအထိနီၣ် စဒၤဝံၢ် အီၣ်ဝ့ၤ
လၢထိၧဖၢဉ့တၢ် ပှဖလံၢ်ရှုဖိၣ်လဖၣ် အီၣ်ကီၣ့အလးမွဲ

လၢဘ့ၢ်ဒလံၤဟံၤ့နီၣ်လီၤ. 17 တၢ် စဒၤဝံၢ် ဆိၤ့နု့ဆၢနီၣ်
စံၢ်ဝ့ၤဒၣ, မ့ၣ်ပလၤ မိဒုၢ်အီၣ်ယၢၣ် ထံၤ
အီၣ်လၢဘ့ၢ်ဒလံၤဟံၤ့ အထံၤဖၢၣ့ လၢတရၤ့ထံၢ်နီၣ်
လဂၣ်လဲၣ! 18 တၢ် ပှၢၤ့ဂၣ်နီၣ် လ့ၣ်ဖျိၤ့ဆီၣ့ ပှဖလံရှၤဖိၣ
အဝုၢ်မုခမျၢးတၢ်, အၣ့ဒုၣ့ထံၤ လၢဘ့ၢ်ဒလံၤဟံၤ့ အထံၤဖၢၣ့
လၢတရၤ့ထံၢ်နီၣ်, မၣ်နု့ဝ့ၤ ဂဲၤထဲၣ့နု့ လၢစဒၤဝံၢ်
အအီၣ်နီၣ်လီၤ. မ့ၣ်လါနၤ့ဘိၣ် စဒၤဝံၢ် အီၣ်ဝ့ၤဒၣအ့ၤ. 19
အ့ၣမ့ၣ် ဂါလၣ့ခွံၤဝ့ၤ လၢယဟိဝၣ် အဂးတၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ,
မ့ၣ်ယ ထီး မၣ်ဆၢ ဘဲၤယီၣ် လၣ်လါ လဂ့ၣ် ပှလဖၣယီၣ်
ဆိၤ အဝၢ်မၢၤ့ လၢဆၢဝၢ်မဲၣအလးတၢ်, မ့ၣ်ယမိအီၣ်
အဝ့ၤဝံၣ အဝ့ံၣဆ့ၡၣ. အဂဲးဘဲၤယီၣ် အဝ့ၤဝံၣ ဂဲၤဆိၤဝ့ၤ
အဝၢ်မၢၤ့ အီၣ်လၢဆၢဝၢ်မဲၣ အဖၢၣ့နီၣ်လီၤ.
မၣ်အဝၢ်ဘဲၤနီၣ်တၢ် အီၣ်ဝ့ၤဒၣအ့ၤ. ပှဆီၣ့ဝၢၤ့ဂၣ်နီၣ် မၣ်
ဆၢလဖၣယီၣ် လီၤ. 20 တၢ် စယိအၢ် အထၢၤ့ဖုဝဲခွၤ
စအၢ်ဘရှဲၤနီၣ် မ့ၣ်ပှၢၤ့ဂၣ်နီၣ် အခိၣ်လီၤ. အဂဲးဘဲၤယီၣ်
လၢအဆိၤထၣ့ အဖၣ့ ထၤ့ဒုၣဒၣ် ပှၢၤ့ယၣ် မၣ်ဝံၤဝ့ၤ
အကိုၣ့နီၣ်တၢ်, အမံၣ့ အီၣ်လၢပှၢၤ့ဂၣ်နီၣ် အကျၣ်လီၤ. 21
လၢပှၢၤ့ဂၣ်နီၣ် အကျၣ် အဝ့ၤဒၣ အလၣ်အဖၣ့ အၣနဲၣ့

ပှနံၢဂၣနီၤ; အဂဲးဘဲၢယီၣ မွဲအဝ့ၢသံၤ အခိၤလီၢ.
မွဲလါန့ၢဘိၣ နှ့ၢဒံၭ ပှအခၤ့ထံၭၥၩၢ့ဂၣနီၤအ့ၬ. 22
ပှလၩအဆီၤ့အဖိၤခွၢ ဘၤဆဲၢ့ လၩကၭဘၡၢလၭ
စယဟီအဒၢ အဖိၤခွၢ စဘံၢ့နအဲအၢနီၤ, မၣ ဆၩဖၭဒိၤ
အၤမံၣ့တၭ; ကျီၤ့ဝံၤ ပှဆီၤ့ ဘဲၢဆၬလၥၩၢ့ အဝိၭ,
ပှမိအၭဖိၤ နံၢဂၣနီၤ; တၭမွဲ အလ့ၣလၣ့ဆ့ မၣဝံၢ
ဆၬလၥၩၢ့ လၩဆၩဖၩၣ့ အဖၩၣ့နီၤ, ထီးအဘၤ မူၭခိၤဖီၢ
ဂဲၢလၣ့အနံၣနီၤလီၢ. 23 တၭမွဲ အမၣဝံၢ ပှအံၡၭဖိၤလဂၣ,
ပှရှၣ လၩအဂၣ့နီၤ ထၤ့ထီၢ ယဲဖျါတၭ; လၩပှအံၡၭဖိၤနီၤ
အစူၤဖၩၣ့ ဖၣ့လဘံၤ့ မွဲဘဲၢပှထၭထၤ အထၤခိၤဝိၭနီၤတၭ;
အဝ့ၢဒၤ လ့ၣလၣ့ လၩအအီၤ လၩနိၤထိၭလဘီၣ့ တၭ,
အၤ့ဂူၬနှ့ ဖၣ့ လၩပှအံၡၭဖိၤနီၤ အစူၤဖၩၣ့တၭ, မၣဝံၢ
အဝ့ၢလဂၣ လၩအဖၣ့ဒၤဝ့ၢနီၤလီၢ. 24 ဆၩလဖၤနီၤ
စယဟီအဒၢ အဖိၤခွၢ စဘံၢ့နအဲအၢနီၤ မၣဝ့ၢတၭ, နှ့ဘၤ
အမံၣ့ လၩပှဆီၤ့ၥၩၢ့ဂၣ အကျၣလီၢ. 25 ယိခွါ, အဝ့ၢဒၤနှ့
ဆၩလၣဖၣ့ လၩပှၥၩၢ့ဆံၢ အကျၣ လါန့ၢတၭ, မွဲအနှ့ၢဒံၭ
ပှၥၩၢ့ဂၣအ့ၬ. တၭ စဒၢဝံၭ အီၤက့ၤ အဝ့ၢ
လၩပှခိၭဆၩလဖၤ အဖၢ့ခိၤလီၢ. 26 တၭ ပှဆီၤ့ ဘၤဆဲၢ့

လၢၥုၤဖိၣ် အဒိၣ်လၢဖၣ်နီၣ်, မ့ၢ်စယိအၤ အထၢါ့ဖုဝဲ
စအၢစဟ့လၤ, ပှဘၢၣ်ဆဲၢ့ လၢဘ့ၤၥလံဟံၢ့ စဒိဒိၢ အဖိၣ်ခွါ
စအ့ၢလဟၢနၢ့, 27 ပှဟၢရိၢဖိၣ် စရှၢ့မိၤ, ပှပ့ၢလနဲၤဖိၣ်
စဟံလ၉ၢ, 28 ပှတကိအၢဖိၣ် စအံၤက့ၤ အဖိၣ်ခွါ
စအဲရၢ, ပှအၢ့တၥဲၤဖိၣ် စအၤဘအံ၉ၢၢ, 29 ပှဟုရှၢဖိၣ်
စစံၤဘခ့ၢ, ပှအဟိအၢဖိၣ် စအဲလ့ၢ, 30 ပှနတိၤဖၥဲၤဖိၣ်
စမဟၢရအဲၢ, ပှနတိၤဖၥဲၤဖိၣ် စဘၢအနၢ အဖိၣ်ခွါ
စဟံလ့ၤ, 31 ပှဂံဘအၢဖိၣ် ဘၣ်ဆဲၢ့ လၢစဘံၣ့ယမံၢ့
အဖိၣ်အလံ၄ စရဲဘ့ၢ အဖိၣ်ခွါ စအံၤၥအဲၢ, ပှပံၢလၥၢၢ့ဖိၣ်
စဘံၢ့နအဲအၢ, 32 စဟုရ့ၢ ဘၣ်ဆဲၢ့ လၢဂၢအၤ
အထံၢချိလဖၣ်; ပှအၢဘၢဖိၣ် စအဘဲၢအ့လၤ, 33
ပှဘဟၢရၢၢ့ဖိၣ် စအၤ၉မၢဝ့ၤ, ပှရှ၄အၢလဘနဲၤဖိၣ်
စအံၢလဲအဘၢ, 34 ပှဂဲ၉ၢၢဖိၣ် စဟၢရှံၢ့ အဖိၣ်ခွါလဖၣ်
ပှဟၢရၢဖိၣ် စရှၢဂံၢ အဖိၣ်ခွါ စစၣ့နၥၢၢ့, 35 ပှဟၢရၢဖိၣ်
စစၢကၢ အဖိၣ်ခွါ စဟဲအၢ့, စအၢၢ အဖိၣ်ခွါ
စအ့လဖၢလၤ, 36 ပှမ့ၤခရၤဖိၣ် စဟံဖၢၢ, ပှဝ့ၢလိၢနဲၤဖိၣ်
စအဟဲယၢ, 37 ပှကၢမလၤဖိၣ် စဟ့၉ရိၢ, စအ့ၤ၉ဘဲၢ
အဖိၣ်ခွါ စနၢအရ့ၢ, 38 စနၢၥၢ့ အထၢါ့ဖုဝဲခွါ

ဧယိၢအ့လး, ဧဟးဂရဲၢ အဖိၣခွါ ဧမံးဘဟၢ, 39
ပုအၢမၤၢ့ဖိၣ ဧဇံလ့း, ပုဘရိဲၢဖိၣ ဧနဟၢရဲၢ,
ပုဆိၤဧယိအးအစူၣဝဲး နုးဇ့ၢရုၢအဲအၢ အဖိၣခွါ, 40
ပုအံး?ၣ့ၢဖိၣ ဧအဲရၢ, ပုအံး?ၣ့ၢဖိၣ ဧဂၢရ့း, 41
ပုဟံၣးဖိၣ ဧယုၢရဲအၢ, ဧအၢလဲၢ အဖိၣခွါ ဧဇၢဘး, 42
ပုရုဘံၢ့ဖိၣ ဧရဲဇၢ အဖိၣခွါ ဧအဒဲနၢ, မွဲပုရုဘံၢ့ဖိၣ
အၣုးခိၣတး, ပုၣၤၢ့ဆံၢ အီၣလၤအၣိး, 43 ဧမၢအခၢ
အဖိၣခွါ ဧဟၢနၢ့, ပုမံးၣနဲးဖိၣ ဧယီးရှဖး, 44
ပုအးရှတရၢဖိၣ ဧအၤးဇဲၢ, ပုအရိအၤၢဖိၣ ဧဟိၣၢ့
အဖိၣခွါၣံၣ ဧရှၢမၢ ဒဲဧယဟဲၢအ့လး, 45 ဧရှံမရဲၢ
အဖိၣခွါ ဧယ့ဒးအ့လး, ဒဲအထၤၢ့ဖုဝဲခွါ ပုတဲဇးဖိၣ
ဧယိဟၢ, 46 ပုမဟၢဝံးဖိၣ ဧအံၢလအ့လး ဒဲဧယ့ၢရဘဲၢ,
ဒဲဧယီးဧဝဲအၢ, လၤအမွဲ ဧအ့ၢလန့အၢ အဖိၣခွါလဖၣ,
ဒဲပုမိအးဖိၣ ဧအံးၣမၢ, 47 ဧအံၢလအ့လး, ဧအိဘ့း,
ဒဲပုမ့းစိၢဘၢဖိၣ ဧယၢဧအ့လးနီၣလီၢ.

1 တၡ လၧစကံၡ အဖိၣ်ခွၢ စစီလှူၢနီၣ်အကို့ၤ စဒၢဝံၡ
အီၣ်ကှ့ၣ်ဘူၣ်အဘၡ လၧဇံလၡ အဖၧၤ့ အဘိၤ့ဘၡနီၣ်,
ပှလၧအဂဲၢလၧအအီၣ် မွဲပှလဖၣ်ယီၤလီၢ. အဝ့ၢဝံၣ် ဘၣ်ဆဲၢ့
လၧပှအဆီၣ့ မၤဘိၡမၤဆၧၤ့ဆၧ လၧဆၧဒုၡဘုၡ
အဖၧၤ့ဆ့လီၢ. 2 အဝ့ၢဝံၣ် အီၣ်လၧအစူၣ်ဝဲၤ ချံၣ်လဖၣ်
တၡ, လၧအခၡဖျါ လၧချံၣ်ဝံၣ်မွဲဂ့ၤ, ခွံၬလိးဝံၣ်မွဲဂ့ၤ. မၤဝ့ၢ
လၧစူၣ်ထွ့ၣ်ဘ့ၣ် လၧစူၣ်စ့ၣ်ဘ့ၣ် နံၢခီၢလှူၬ, လၧစစီလှူၢ
အထၧၢ့ဖုဝဲခွၢ ဒၣ်လ့ၬ ဘၣ်ဆဲၢ့ လၧစဘံၣ့ယမံၢ့နီၣ်လီၢ. 3
အခိၣ်လဂၤမွဲ စအဟဲၢအံဇၧၢ, ထီးနီၣ်လဖၧၢ့ စယိအၡ,
ပှဂံဘံၢအၢဖိၣ် စရှူ့မအၢ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်, ဒဲစယံၢဇအ့လၡ,
ဒဲစပံၢလ့ၡ, လၧအမွဲ စအၡဇမၤဝ့ၡ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ်,
ဒဲစဘ့ရခၢ, ဒဲပှအၢ့တဲဲၡဖိၣ် စယံဟုၢ, 4 ဒဲပှဂံၡဘအၢ့ဖိၣ်
စအံၡစမၢအဲအၢနီၣ် မွဲပှအဆီၣ့ လၧပှဘၧၢ့ဆံၢ အကျၤ,
ဒဲအီၣ်လၧပှဘၧၢ့ဆံၢ အဖၢ့ခိၣ်လီၢ. ဒဲစယ့ၢရမဲအၢ,
ဒဲစယဟၡဇအ့လၡ, ဒဲစယိၢဟၢနၢ့, ဒဲပှဂၢဒရၢဖိၣ်
စယီၡရှုဘၡ, 5 စအံၢလုဇအဲၢ, ဒဲစယ့ၢရမီၡ,
ဒဲစဘံၢအလဲအၢ ဒဲစရှူ့မရဲအၢ, ဒဲပှဟၢရုဖဲၡဖိၣ်
စရှူ့ဖတဲအၢ, 6 ဒဲစအ့လကၢနၢ, ဒဲစယစဲအၢ

ဒဲစအဇၫၢရအ့လၭ, ဒဲစယိၢအံဇၫၢ, ဒဲပှကိၢရၢဖိၪ
စယရှိဘအၢ့, 7 ဒဲစယိၢအံလၢ, ဒဲစဇၭဘဒဲအၢ, လၫအမ့ၩ
စယရိဟၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪ ဘၪဆဲၢ့ လၫဂံဒီၢနီၪလိၢ. 8
ပှလဖၪ ဘၪဆဲၢ့ လၫပှဂၭဖိၪနီၪ မၤလၤ့ဖၭဒၪအသၭ
လ့ၤလၫစဒၢဝံၭ အအီၪ နုၤလၫထိၤဖၫၤ့ လၫမံၤ့လၤကျၤ
တၭ; အဝ့ၢသံၪမ့ၩ ပှအဆီၪ့, ပှရှၤဒုၭဆၫ,
ကြၪံၭလၫဒုၭသုၭအဂး, မ့ၩအဖိၪ့ ထၤ့ဖံၭ ဒဲဆၫပဒၤ့ၪ့တၭ,
အဝ့ၢသံၪ အမ့ၤသံၪ မၤအသၭ ဘဲၢဆၤလသၫၢ့သံၪ
အမ့ၤအသိၭနီၪ, အခၪ့ဖျဲၪ ဘဲၢ ခံၢဘၤ့သံၪ လၫခိၪလိၤ့လဖၪ
အလိၤ့ အသိၭနီၪ; 9 အခၪ့ထံၭ စအံဇၫၢ, နံၢဂၤလဂၤ
စအိၢဘဒဲအၢ, သၫၢ့ဂၤလဂၤ စအံၢလဲအၭ, 10 လံဂၤလဂၤ
စမံၭရှမၢ့နၢ, ယဲဂၤလဂၤ စယ့ၢရမဲအၢ, 11 ပူၢဂၤလဂၤ
စအၭတ့ၢ, န္ဓၢဂၤလဂၤ စအံၢလဲၢအ့လၭ, 12 ပိၭဂၤလဂၤ
စယိဟၢနၢ့, ခွံၢဂၤလဂၤ စအ့ၢလဇၢဘၭ, 13 ဆံၢဂၤလဂၤ
စယ့ၢရမဲအၢ, ဆံၢလဂၤလဂၤ စမၭခဘၢနၢသံၪလိၢ. 14
အဝ့ၢသံၪမ့ၩ စဂၭ အဖိၪခွၢသံၪ, သုၭမုခမျၫး အခိၪလဖၪတၭ;
ပှဆံၭထုၤ အီၪလၫပှလယၤ အဖၢ့ခိၪ, ဒဲအဒိၪထုၤ
အီၪလၫပှလထိၢ့ အဖၢ့ခိၪလိၢ. 15 အယီၤလဖၪမ့ၩ

ပှလၫအခၢ့ဂၤ ထံၢယီၢဒၢ့ လၫလဧအခၣ့ထံsလဘံၣ့,
အထိထိးထံၢမိရှါနီၫ ဒိၫထၣ့တs, ထံၢနီၫ လုၤဘံsလဧ့ယွဧ
လၫအနဲဧ့ထံs ပံဧ့ပံဧ့လှ့ၤလီၢ. တs အဝ့ၢသံၫ နၢ့ထၣ့ခွံၤ
ကဃဲ ပှအီၫလၫခိၫလိဧ့ဆူsဖၫဧ့နီၫ ကိsဂဧဒ့s, လၫမုထၣ့
ဒဲလၫမုနုၤ နံၢခိၢလူၤလီၢ. 16 တs ပှဘၫဆဲၢ့
လၫစဘံၣ့ယမံၢ့ ဒဲစယုဒၢနီၫ ဂဲၢထိဧ့လၫစဒၢ၀ံs အအီၫ
လၫထိၤနီၫလီၢ. 17 တs စဒၢ၀ံs လှ့ဧထၣ့ ဒၫဘၫဝ့ၢနီၫ,
ချဲဧ့ထၣ့ စံsအဝ့ၢသံၫ; နသံၫ အ့ၫဂဲၢ လၫဆၫဘၫလိၤအိsလိၤ
ဘဲၢဝိs နသံၫ မိမဧဘိsမဧဆၫဧ့ ယၫဧတs, ယဝs မိဘၫ
ဆၫဆsဘုsထၤဝ့ၢ လၫနသံၫဆ့ လီၢ. အ့ၫမွဲ နသံၫ ဂဲၢ
ဘဲၢဝိs နသံၫ မိဖ့ၫလၢ့ခွံၤဘူၫ ယၫဧ လၫယဒုၫယဒဧ
အစူၫဖၫဧ့နီၫ, လၫမဧမၫ ဆၫလမံဧ့မံဧ့ လအီၫဘၫ
လၫယစူၫဖၫဧ့တs, မွဲပဖါသံၫ အယွဧနီၫ ယိလဧ့ဆၫနီၫ,
ဒဲစ့ဧရှ့ဝ့ၢဆံs. 18 ထီးနီၫလဖၫ့ ဝsနီၫ လဧ့ဘၫ
စအၢမစ့အဲၢ, လၫအမွဲ ပှဒိၫလဖၫ အခိၫတs, စံsဝ့ၢဒၫ,
စဒၢ၀ံsဇ့ ပမွဲနဝ့ၢ, ဒဲအီၫလၫနအီၫလခိၢ, စယ့sစံၢ
အဖိၫခွၢ နဝ့ၢဒၫ လဂဧဇ့; ဆၫဘၫလိၤအိsလိၤ,
ဆၫဘၫလိၤအိsလိၤ အီၫလၫနၫဧ, ဒဲဆၫဘၫလိၤအိsလိၤ

အီၤလၢပှၤမၤဘိးမၤဆၢၤ့နၢၤဆူ့; အဂဲးဘဲါယီၤ နယွၤနီၢ
မၤဘိးမၤဆၢၤ့နၢၤလီါ. ထီးနီၢလဖၢါ့ စဒါဝံး ထီးဆၢါ့
အဝ့ါသံၢ, ဒဲအီၢကူ့ၢ အဝ့ါသံၢ လၢပှၤလဒီၢ့နီၢ
အခိၢလဖၢလီါ. 19 ထီးအဝ့ါဒၢ ဂဲါ
လၢပှၤဖလံၡါဖိၢလဖၢ အဝိး လၢအမိဒုးသုး ထါ့ဒၤ
စစီလူါနီၢ, ပှၤဘၢဆဲါ့ လၢစမနးစ့ါ လနၤ့ လၤ့ဘၢ
လၢစဒါဝံး အအီၢတး; မွဲလါနၢါ့ဘိၤ မၤနၢၤ့ဝ့ါအ့ၤ;
အဂဲးဘဲါယီၤ ပှၤဖလံၡါဖိၢသံၢ အပှၤဒိၢလဖၢ
ကိၢ့လိၤအာသးတး, ဒုးစဲၢ့ခွံၤ အဝ့ါနီၢ, စံးဝ့ါဒၢ,
မွဲအမိလၤ့ဘၢ လၢအကဆါ စစီလူါ အအီၢလခီါ
လၢပခိၢပွံၢ အဂးလီါ. 20 အဝ့ါဒၢ လ့ၤ လၢဇံလး
အဘိၤ့ဘးနီၢ, ပှၤဘၢဆဲါ့ လၢစမနးစ့ါလဖၢ လၤ့ဘၢ
လၢအအီၢ, မွဲစအးဒနါ, ဒဲစယီးဇဘး, ဒဲစယ့းဒဲါအ့လး,
ဒဲစမဲါခါအ့လး, ဒဲစယီးဇဘး, ဒဲစအံါလဲဟုါ, ဒဲစဇံလသဲါ,
ပှၤအထီါ့သံၢ အခိၢလဖၢ ဘၢဆဲါ့ လၢစမနးစ့ါနီၢလီါ. 21
တး အဝ့ါသံၢ မၤဆၢၤ့ စဒါဝံး လၢပှၤအဒီၢ့နီၢ;
အဂဲးဘဲါယီၤ အဝ့ါသံၢ ကိးဂၤဒ့း, မွဲပှၤအဆီၢ့
ဒဲမွဲပှၤသုးမုခမျၢး အခိၢသံၢလီါ. 22 အဂဲးဘဲါယီၤ

အဆၩၢ့အထၨနၨၪ, ပှလၩအဂဲၢမၫဆၩၫ့ စဒၢဝံၭ လခၨၢနၨၪ,
ဂဲၢလၩအအၨၪ လနံၫဘၪလနံၫ လနံၫဘၪလနံၫ ထၨးအပွၫ့
ပှဘုၭမုခမျၩးဖၭဒိၪ, ဘဲၢ ယွၫအဘုၭမုခမျၩး အဝိၭနၨၪလၨၢ.
23 တၭ ပှလၩအတဲၫ့ဝဲၫအဘၭ လၩဆၩဒုၭဘုၭ အဂး
အၨၪလၩအစူၪဝဲၫဘံၪနၨၪ, ဂဲၢလၩစဒၢဝံၭ အအၨၪ လၩဟံဘြၩၢ့
အဖၩၫ့နၨၪ, အဒၨၪ့ဘံၪ အဆၩဝံဆၩနုၤလဖၪမွဲ အယၨၫ;
အဝ့ၢဘံၪ ဂဲၢ ဘဲၢဝိၭ အမိကၠၪခွံၤ အဘၫ့အမုး လၩစၨလူၢ
အစူၪဖၩၫ့တၭ, ဒုၭအၨၪလၩစဒၢဝံၭ ဘဲၢ ယဟိဝၫ
အလူအထၢ အၨၪဝ့ၢ အဝိၭနၨၪလၨၢ. 24 ပှယုဒၢဖိၪ
လၩအဖၨၪ့ဆိၤ ထၫ့ဖံၭ, ဒဲဖၫ့, မွဲပူၢထၨၢ့ပိၭယၫ,
လၩအတဲၫ့ဝဲၫအဘၭ အၨၪလၩစူၪဝဲၫဘံၪ
လၩဆၩဒုၭဘုၭအဂးလၨၢ. 25 ပှဘၪဆဲၢ့ လၩပှစံမအၩၢ့ဖိၪဘံၪ,
ပှအဆၨၪ့အဘၭဒူၫ လၩဒုၭဘုၭအဂး, မွဲန္ဒၢထၨၢ့လယၫလၨၢ. 26
ပှဘၪဆဲၢ့ လၩပှလံဝဲၢဖိၪဘံၪ လံထၨၢ့ပူၢယၫလၨၢ. 27 တၭ
စယဟၨအဒၢနၨၪ မွဲပှဝိၢ့ပှအၢရၩၢ့ဖိၪဘံၪတၭ,
ပှအၨၪလၩအဝိၭနၨၪ မွဲပှဘၩၢ့ထၨၢ့န္ဒၢယၫ လၨၢ. 28 ဒဲစဇၢဒၨၭ,
ပှဘၭဘၪ့ အဂဲးဆၨၪ့အဘၭဒူၫ, ဒဲပှဘၪဆဲၢ့ လၩအဖါအဂံၪ့နၨၪ
ပှအခိၪဘံၪ နံၢဆံၢနံၢဂၫလၨၢ. 29 ပှဘၪဆဲၢ့

လၢပှဘံ့ၣ်ယမံၢ့ဖိၣ်ဝံၣ်, လၢအမွဲ စစိလှူၤ အဘူၢ်အထံးဝံၣ်;
ဝၢၤ့ထိၤ့လိၤ. အဂဲးဘဲၤယိၣ ထိးအထိနိၣ် ပှဘၣ်ဆဲၤ့
လၢအဝ့ၤဝံၣ် အအၣ်ထုၤလဖၣ်နိၣ် အိၣ်လၢစစိလှူၤ
အဝိၢ်လခိၤလိၤ. 30 ပှဘၣ်ဆဲၤ့ လၢစအံဖြိၤ့ အဖိၣ်ဝံၣ်,
နံၤလၤပိၢ်ယၣ, မွဲပှအဆိၣ့အဝၢ်ဒူၣ,
ပှလၢအမံၣ့ဂၢၤ့ထၣ့ဝၣလၣ့ လၢအဝ့ၤဝံၣ်အဖါဝံၣ် အဂံၣ့
ထိးအလှူၤနိၣ် ဆ့လိၤ. 31 တၢ် ပှဘၣ်ဆဲၤ့ လၢစမနၢ်စ့ၤ
အလခိၤဒိၣ့နိၣ်, လလၤပိၢ်ထိၤ့, ပှလၢဆၢကိၢ်ထၣ့အမံၣ့
ဘဲၤဝိၢ် အမိဂဲၤ ဒုၢ်ကဲၣ်ထၣ့ စဒၤဝံၢ် လၢစပွၣနိၣ်လိၤ. 32
တၢ် ပှဘၣ်ဆဲၤ့ လၢစအံစခၤ အဖိၣ်လဖၣ်, ပှကိၣ့ဆၢဝ့ၣ်
လၢဆၢဘၣ်ဆဲၤ့ အဆၢၤ့အထိနိၣ်, ဘဲၤဝိၢ် အမိဝ့ၣ်ယၤ
ဆၢလၢအံၤစရ့လၢ် ကြံၢ်မၣ လမံၣ့လါလါတၢ်; အဝ့ၤဝံၣ်
အခိၣ်လဖၣ်မွဲ နံၤယၣတၢ်, အဝ့ၤဝံၣ် အထၢၤ့ဖုဝဲလဖၣ်
ထိးအလှူၤနိၣ် အိၣ်လၢအစူၣ်ဖၢၣ့လိၤ. 33 ပှဘၣ်ဆဲၤ့
လၢစဇ့ၢ်ဘလၢၤ့, ပှလ့ၣထၣ့ဒုၢ်ဆၢဝ့ၣ်, ပှဒုၢ်ယုၣယါဝုၢ်,
ဖိၣ့ဆၢဒုၢ်ဝုၢ် အစူၣ်ဝဲၣဝ့ၣ်, မွဲပှယဲလၤလိၤ.
မွဲအတဲၣ့ဝဲၣအဝၢ်တၢ်, အိၣ်လၢအဝၢ်နံၤဖျိၣ့အ့ၤ. 34 တၢ်
ပှဘၣ်ဆဲၤ့ လၢစနၢ်ဝလဲၤ နိၣ်, ပှအခိၣ်လဖၣ်လထိၤ့,

ဒဲပှအီၪလၫအဝ့ၢဝံၪ အဝိၭ လၫထၣ့ဖံၭ ဒဲဖၣ့ဝံၪနိၪ,
ၥၫၢ့လၤန္တွၢထိၢ့လိၢ. 35 တၭ ပှဘၪဆဲၢ့ လၫပှဒၢ့ဖိၪလဖၪ
လၫအဒုၭယုၣယါဝုၭနိၪ, ပှနံၢလၤပိၭထိၢ့ပူၢယၣလိၢ. 36
တၭ ပှဘၪဆဲၢ့ လၫစအၭရှၫၢ, ပှလ့ၣထၪ့ဒုၭဆၫ,
ဒုၭယုၣယါဝုၭနိၪ, ပှလံလၤလိၢ. 37 တၭ လၫယီၢဒၢ့
ဝါလခိၢနိၪ, ပှရုဘံၢ့ဖိၪ ဒဲပှဂၭဖိၪ, ဒဲမနုၭစ့ၢ လခိၢဒိၪ့နိၪ,
ပှအီၪလၫဆၫဒုၭဝုၭ အစူၪဝဲၣလဖၪ လမံၣ့လါလါ
ထိးအလူၤနိၪ, မွဲပှလကုၤ ဒဲနံၢလၤလိၢ. 38
အနိၪထိးအလူၤ ပှဒုၭဝုၭ အီၪတဲၣ့ဝဲၣအဝၭနိၪ ဂဲၢထိၣ့
လၫဟံဘြၫၢ့ လၫအဝၭ လၫၢ့လၫၢ့ပွ့ၣပွ့ၣ ဘဲၢဝိၭ
အမိဒုၭကဲၪထၪ့ စဒၢဝံၭနိၪ လၫအံၢစရ့လၭ ထိးအလူၤ
အစပွၣလိၢ. တၭ အံၢစရ့လၭ အဂူၢဂၣ ထိးအလူၤဆ့
အီၪလၫအဝၭ လဖျိၪ့ပး ဘဲၢဝိၭ အမိဒုၭကဲၪ စဒၢဝံၭ
လၫစပွၣလိၢ. 39 တၭ အဝ့ၢဝံၪ အီၪထိးနိၪ
အၪ့ဆၫအီၣဆၫ လၫစဒၢဝံၭ အဝိၭ ၥၫၢ့ၥၢ့လိၢ.
အဂဲးဘဲၢယီၣ အဝ့ၢဝံၪ အထၫၢ့ဖုဝဲဝံၪ တဲၣ့ဝဲၣဆၫ
လၫအဂးလိၢ. 40 လၫနိၪအမ့ၤယၢ
ပှလၫအအီၪဘူၭလဖၪနိၪ, စအံစခၢ ဒဲစဇ့ၭဘလၫၢ့,

ဒဲစနုၤသလဲါသံၤ ဂဲါဆိၤ ကိၤ ဒဲကၥ့ၤယီၣ့သံၤ, ဒဲကလအူၡသံၤ,
ဒဲကၥ့ၤလၣသံၤ, ဒဲလၢချီဖါသံၤ အလီၣ့, ဒဲဆၢယၤ, ကိၤမုၤ,
ကိၤပၤပဲၤ, ချိၢ့ဒိၣ့ဝၤ, ဒဲစဘံၡဝၤခုါသံၤ, ဒဲစဘံၡထံါ, ဒဲဝိၤ,
ဒဲချီဖါသံၤ ဝိၤသံၤဘ့ၤသံၤ အၤအၤလှ့ၤ; အဂဲးဘဲါယီၣ
လၢအံါစရ့လၡ အဖၢၣ့နီၤ ဆၢဝၡထိၤ အီၤဝ့ါလီါ.

၁ ကွ့ၡနဲ့ၢ့ဆၢ 1 Chronicles 13

1 တၡ စဒါဝံၡ ကၣ့ကၣလိၤအဝၡ လၢပှအထီါ့သံၤအခိၤ,
ဒဲပှအယၣသံၤ အခိၤလဖၤ, ဒဲလၢကယဲ ပှလှ့ၣဝိါ့ဆၢ
လဂၣလိလိ ကိၡဂၣဒ့ၡလီါ. 2 တၡ စဒါဝံၡ
စံၡပှအံါစရ့လၡ အဆၢအီၤကိၢ့ ထီးအလူၤသံၤ,
အ့ၤဘၤနသံၤအဝၡ ဒဲအ့ၤဂဲါဝ့ါ လၢယဟိဝၣ ပယွၣဆ့တၡ;
မွဲပအၢ့မၢါ့လၣ့ ဆၢ လၢပထၢါ့ဖုဝဲသံၤ အအီၤ
ပံၣ့ပံၣ့လှ့ၤတၡ, ကယဲ ပှအီၤလၣ့ထး လၢအံါစရ့လၡ
အခးဖၢၣ့ ကိၡစီၢ့ဒ့ၡနီၤ, ပှလုဆၢသံၤ ဒဲပှလံဝဲါဖိၤသံၤ
အီၤလၢအဝ့ါသံၤ အဝိၡ လၢအဝ့ါသံၤ အဒိၣ့လဖၤ အဖၢၣ့
ဒဲအီၤလၢအနဲၣ့ထံၡဝၤဝၤ ဘဲါဝိၡ အဝ့ါသံၤ မိဂဲါ

အီၪကိၬ့အီၪကီၪ့ လၩပအီၪယီၬ လီၫ. 3 တၭမွဲ ပဂဲၫဆိၧရှိၬ့
ပယွၬ အတလၫ လၩပအီၪယီၬ ဘီၪ. အဂဲးဘဲၫယီၬ
လၩစီလှူၫ အမှုနံၬလဖၪနီၪ ပအ့ၪကံၬ့အ့ၪယၫဆၩ
လၩအဝ့ၫနီၪဆ့အ့ၧ. 4 တၭ ဆၩအီၪကီၪ့ ထီးအလှူၧဝံၪ
စံၭလၩအမိမၬဝ့ၫ ဘဲၫနီၪဝိၭဆ့; အဂဲးဘဲၫယီၬ ဆၩနီၪလမံၬ့
ဂ့ၬဝ့ၫ လၩပှခမျၩးဝံၪ ထီးအလှူၧ အမ့ၧဝၪဖၩၬ့လီၫ. 5
အခိးမွဲ စဒၫဝံၭ ကိၭကီၪ့ အံၫစရ့လၭ ထီးအလှူၧ
လၩရှဲဟီၫ ဘၪဆဲၫ့ လၩအံဇံၭ, ထီၬ့လၩဆၩလ့ၬနှုၧ
လၩဟ့မၭ အဖၩၬ့နီၪ, ဘဲၫဝိၭ အမိဂဲၫဆိၧ ယွၬအတလၫ
လၩအအီၪဝ့ၫ လၩကၩယၭယံအရုံ့နီၪလီၫ. 6 တၭ စဒၫဝံၭ
လ့ၬထၪ့, ဒဲအံၫစရ့လၭ ထီးအလှူၧဆ့ ထီၬ့လၩဘၫအလၫ,
မွဲကၩယၭယံအရုံ့, လၩအဘၪဆဲၫ့ လၩယှုဒၫ ဘဲၫဝိၭ
အမိဂဲၫထဲၬ့ဆိၧခွံၧ ယဟိဝၬ ယွၬ အတလၫ လၩအအီၪဝ့ၫ
လၩခ့ၫရှူၧဝံၪ အဘိၬ့ဆၩၬ့, လၩအမံၬ့ အီၪဝ့ၫ
လၩအလီၬ့နီၪလီၫ. 7 တၭ အဝ့ၫဝံၪ ဆိၧထၪ့ခွံၧ
ယွၬအတလၫ လၩစအဘံနဒၭ အဂံၪ့နီၪ လၩလဲၪ့ချီအဝၫ့
အဖၩၬ့တၭ, စအၭဇၫ ဒဲစအဟဲအိၫဝံၪ နၫ့ လဲၪ့နီၪလီၫ. 8
တၭ စဒၫဝံၭ ဒဲအံၫစရ့လၭ ထီးအလှူၧ ဒံၬ့ဆၩ

ဆီ့ၪဆီ့လ့ၬ, ဒဲဝံၢကျုံၤဆၫ, ဒဲအီၪလၫနါဒံၤ့ဝံၪ,
ဒဲလၫဝၢ့ထီးဝံၪ, ဒဲလၫစံၤ့စံၤ့ဝံၪ, ဒဲလၫခွၤဝံၪလီၢ. 9
ထီးအဝ့ၢဝံၪ ဂဲၢထီၤ့လၫစနၢခၫၢ့ အခရဲးဖၫၤ့နီၪ,
စအၫဇၢယူၬ စိၤ အစူၪ ဘဲၢဝိၭ အမိမၤဂုး တလၢနီၪ;
အဂဲးဘဲၢယီၤ ချီဝံၪ မၤဝၭဝ့ၢဒၪလီၢ. 10 တၭ ယဟိဝၤ
အဝၭထ့ၪခဲၤထ့ၪ ထၢ့ဒၤ စအၫဇၢနီၪ ကျိုးဝ့ၢ,
အဂဲးဘဲၢယီၤ မွဲလၫအယူၬထ့ၪ အစူၪ လၫတလၢနီၪ
အကွီၤ့တၭ, ဝံၢဝ့ၢ ထီးနီၪ လၫယွၤအမ့ၬယၢလီၢ. 11
လၫယဟိဝၤ မၤဖိး လၫစအၫဇၢ အကွီၤ့နီၪ, စဒၢဝံၭအဝၭ
ဆၢတၭ, ဆၫကိၭအလး ထီးနီၪ လၫဖ့ရှ့ၭအၫဇၢ
ထီးမုဆၢလနံၤယီၤလီၢ. 12 တၭ မုလနံၤနီၪ စဒၢဝံၭ
ဝၭမဲၪ ယွၤ, စံၭဝ့ၢဒၪ, မွဲယဂဲၢဆိၬ ယွၤအတလၢ
လၫယအီၪ မိဝ့ၪ ဘဲၢဝ့ၪလဲၪ. 13 အခိးမွဲ စဒၢဝံၭ
လဂဲၢဆိၬဘၪ တလၢ လၫအနၢ့ဆါ အအီၪ လၫစဒၢဝံၭ
အဒိၤ့ဖၫၤ့နီၪ, အ့ၪမွဲ အဆိၬထ့ၪဝ့ၢ လၫပှဂံတဲၭဖိၪ,
စအိၢဘဒံဒၫၢ့ အဂံၪ့ဖၫၤ့နီၪလီၢ. 14 တၭ ယွၤအတလၢနီၪ
အီၪလၫစအိၢဘဒံဒၫၢ့ အဂံၪ့ဖၫၤ့ လၫအဂံၪ့ဒီၪ့ အဝိၭ
လၤဝၫၢ့ဘံၪ့လီၢ. တၭ ယဟိဝၤ ဆိၪဂ့ၤ စအိၢဘဒံဒၫၢ့

အဂံၫ ဒဲကယဲ အဆၪအိၪ ထိးအလူၬနိၪဆ့လိၢ.

၁ ကွ့ၭနဲ့ၫဆၪ 1 Chronicles 14

1 တၭ တဲအၢ အစပွၢ် စဟဲရၢ့ လဂၢ်နိၪ အၫ့မၪၢ့
အဝိၢ့ဝံၪ လ့ၢ် လၪစဒၢဝံၭ အအိၪတၭ, ဖ့ၪလၢ့
ဝံၫ့ရှိၢအ့ရ့ၭ, ဒဲပ့ၢ့်ဝမါဝံၪ, ဒဲလဲၬဝမါဝံၪ, ဘဲၢဝိၭ
အမိမၢ်ထ့ၫ ဂံၫ့ လၪအဝ့ၢဒၪ အဂးလိၢ. 2 တၭ စဒၢဝံၭ
ဝ့ၪယၢ လၪယဟိဝၢ် မၢ်ဂုးခၪၢ့ အဝ့ၢ လၪစပွၢ်
လၪအံၢစရ့ၬလၭ အဖၢ့ခိၪနိၪ; အဂဲးဘဲၢယိၢ် အဘၢ့်အမုးဘၪ
ဆၪအိၪက့ၪထ့ၫထိၢဝ့ၢ လၪအခ့ၢအရှၢ် အံၢစရ့ၬလၭနိၪ
အကို့ၢ်လိၢ. 3 တၭ စဒၢဝံၭ မၢ်အၪထ့ၫ အမၢဝံၪ
လၪယရုစလံၢ့နိၪလိၢ. တၭ စဒၢဝံၭ ထ့ၫဖိၪဒံၭ အဖိၪခွၢဝံၪ
ဒဲအဖိၪမုၪဝံၪ ဆ့လိၢ. 4 တၭ အဖိၪဝံၪ လၪအန့ဘၪဝ့ၢ
လၪယရုစလံၢ့ အဖၪၢ့်နိၪ အမံၢ့်မွဲ ဘဲၢယိၢ်; စရှၢ့မုအၢ,
ဒဲစရှိဘၭ, ဒဲစနၢဝၢ့, ဒဲစစိလမၪၢ့, 5 ဒဲစအံၭဘဟၢ,
ဒဲစအ့ၢလရှူအၢ, ဒဲစအ့ၢလပၢလ့ၭ, 6 ဒဲစနိဂၢ, ဒဲစနံဖ့ၭ,
ဒဲစယဖဲအၢ, 7 ဒဲစအံၢလံၭရှမၢ, ဒဲစဘံၢအလဲအဒၢ,

ဒဲစအံၢလံၢ်ဖလ့ၢ် လီၤ. 8 တၢ် ထီးပှၤဖလံရှၢဖိၣ်ဝံၣ် နၢ်ဂၢၤ့
လၢစဒၢဝံၢ် ဘၣ် ဆၢဂုၣ်ဝ့ၢ လၢစပွၪ လၢအံၢစရ့လၢ်
ထီးအလူၤ အဖၢ့ခိၣ် ပှၤဖလံရှၢဖိၣ်ဝံၣ် ထီးအလူၤ လ့ၪထၣ့
အၣ့ပၤ စဒၢဝံၢ်နီၣ်လီၤ. စဒၢဝံၢ် နၢ်ဂၢၤ့တၢ်, လ့ၪထၣ့လၢခီၤ့
ထၢ့ဒုၣ်ဒၪ အဝ့ၢဝံၣ် လီၤ. 9 တၢ် ပှၤဖလံရှၢဖိၣ်ဝံၣ် ဂဲၢ?
ပၪလၪ့အဝၢ် လၢရ့ၢ်ဖအံၤ့ အခိၣ်လီၪ့ဆူၢ်ဖၢၪ့နီၣ်လီၤ. 10
တၢ် စဒၢဝံၢ် အၣ့စၣ့ဆၢ လၢဃွၪတၢ်, စံၢ်ဝ့ၢ,
မ့ဲဃဘၣ်လ့ၪထၣ့ ထၢ့ဒုၣ်ဒၪ ပှၤဖလံရှၢဖိၣ်လဖၣ်ဆ့ၪၣ်. တၢ်မ့ဲ
နမိဖ့ၣ်လၢ့ အဝ့ၢဝံၣ် လၢဃစူၣ်ဖၢၪ့ဆ့ၪၣ်. တၢ် ဃဟိဝၪနီၣ်
စံၢ်ဆၢၢ့ဝ့ၢ, လ့ၪထၣ့ဘီၣ်; အဂဲးဘဲၢဃီၪ ဃမိဖ့ၣ်လၢ့
အဝ့ၢဝံၣ် လၢနစူၣ်ဖၢၪ့လီၤ. 11 အခိးမ့ဲ အဝ့ၢဝံၣ် ဂဲၢထီၪ့
လၢဘၢအလၢ်ပ့ၢ ရဇံၢ့တၢ်, စဒၢဝံၢ် ကျိၣ့ခွံၤ အဝ့ၢဝံၣ်
ထီးနီၣ်လီၤ. ထီးနီၣ်လဖၢ့ စဒၢဝံၢ် စံၢ်ဝ့ၢဒၣ်, ဃွၪ
ဘုၣ့ဖိးဆၢ လၢဃဒုၣ်ဃဒၪလဖၣ် အဖၢ့ခိၣ် လၢဃစူၣ်
အကိုၪ့တၢ်, မၪအဝၢ် ဘဲၢ ထံၢဝံၣ် ဖိးထၣ့ရှူၢ်ဝ့ၢ
အဝိၢ်နီၣ်လီၤ. မၪအဝၢ်ဘဲၢနီၣ်တၢ် အလးထီးနီၣ် အဝ့ၢဝံၣ်
ကိၢ်ထၣ့အမံၪ့ ဘၢအလၢ်ပ့ၢရဇံၢ့နီၣ်လီၤ. 12 တၢ်
ထီးအဝ့ၢဝံၣ် အီၣ်က့ၣ်လၪ့ထး အဃွၪလဖၣ် ထီးနီၣ်, စဒၢဝံၢ်

မၪလူၤဆၧတၭ, ပှရှၣ ဆူၭထၪ့ခံ့ဝဲဝ့ၢ လၧမ့ၪလီၢ. 13 တၭ
ပှဖလံရှၢဖိၪသံၪ ?ပၣလၣ့ဒီၭအၥၭ လၧခိၪလီၣ့ဆူၭဖၧၣ့နီၪ;
အခိးမွဲဘၢနီၪတၭ စဒၢဝံၭ အၪ့စၪ့ဒီၭဆၧ လၧယွၣနီၪ; 14
တၭ ယွၣ စံၭအဝ့ၢဒၪ, ထီးလ့ၣထၪ့ဆီး အဝ့ၢသံၪ လဂ့ၣ;
အ့ၪမွဲ ကူၪခွံနေၥၭ လၧအဝ့ၢသံၪ အအီၪ တၭ, ဂဲၢထၪ့
လၧအဝ့ၢသံၪ အဖၢ့ခိၪ ဆဲၢပၣ့ လၧသံၪ့ထိဆၪလဖၪ
အအီၪနီၪဆံၭ; 15 တၭ ဆၧမိမၣအၥၭ ထီးနနါဂၧၢ့ ဆၧသီၢ
လၧသံၪ့ထိဆၪလဖၪ အခံၢနီၪ, ထီးနီၪလဖၧၢ့ နဘၪလ့ၣထၪ့
ဒုၭဆၧတၭ; အဂဲးဘဲၢယီၣ ယွၣ လ့ၣဝဲၣဝ့ၢ လၧနမ့ယေၢနီၪ
ဘဲၢသိၭ အမိကျိၪ့ခွံ‌ေ ပှဖလံရှၢဖိၪ အသုၭမုခမျၧးသံၪလီၢ. 16
အခိးမွဲ စဒၢဝံၭ မၣဝ့ၢ ဘဲၢ ယွၣ မၪလူ‌ေဝ့ၢ အသိၭတၭ;
ကျိၪ့ခွံ‌ေ ပှဖလံရှၢဖိၪ အသုၭမုခမျၧးသံၪ လၧဂံဘအၧၢ့
ထီၣ့လၧဂၢဇၧၢနီၪလီၢ. 17 တၭ စဒၢဝံၭ အလၣအဖၣ့
ဂၧၢ့ထၪ့သၣလၣ့ လၧထံၢသံၪခးသံၪ ထီးအလူ‌ေ; တၭ ယဟိဝၣ
ဒုၭအီၪထၪ့ ဆၧသၭမဲၪ အဝ့ၢဒၪ လၧပှဆၪံၣသံၪ ထီးအလူ‌ေ
အကျၣလီၢ.

1 တၢ် စဒါဝံၢ် မၣ် အဂံၤ့ဝံၤ လၢစဒါဝံၢ် အဒိၣ့်ဖၢၣ့်နီၤ,
ဒဲတဲၣ့်ဝဲၣ် အလး လၢယွၣ်အတလါ အဂးနီၤ, ဒဲမၣ်ထၤ့
တဲၣ် လၢအဂးလီါ. 2 ထီးနီၤလဖၢါ့ စဒါဝံၢ် စံၢ်ဝ့ါ,
အ့ၤလမွဲဘၤ ပှလံဝဲါဖိၤဝံၤ, ပှဆိၤယွၣ်အတလါနီၤ ကြၤံၢ်
ပှနးဂၣ်အ့ၤ. အဂဲးဘဲါယီၣ် ယဟိဝၣ် ရွံနု့ အဝ့ါဝံၤ ဘဲါဝိၢ်
အမိဆိၤ ယွၣ်အတလါနီၤ, ဒဲမၣ် အခ့ါအရှၣ် အဆၢမၣ်
အဆိၣ်ဆိၣ်အကူၤကူၤလီါ. 3 တၢ် စဒါဝံၢ် ကိၢ်ကီၤ့
အံါစရ့ုလၢ် ထီးအလူၤ လၢယရုစလံါ့နီၤ, ဘဲါဝိၢ်
အမိဂဲါထၤ့နု့ ယဟိဝၣ် အတလါ ထီၣ့်လၢအလး
လၢအတဲၣ့်ဝဲၣ်ဝ့ါ လၢအဂးနီၤလီါ. 4 စဒါဝံၢ် ဒုၢ်အီၤကီၤ့
စအါရုၢါ့ ဒဲပှလံဝဲါဖိၤလဖၤတၢ်; 5 လၢစကိဟၢ်
အဖိၤခွါဝံၤ, စခၣ့်ယုါရအ့လၢ်နီၤ, ဒဲအထၢါ့ဖုဝဲဝံၤ
လယၣ်နံါဆံါတၢ်; 6 လၢစမရုါရုဲါ အဖိၤခွါဝံၤ;
စခၣ့်အၢ်စအဲအါနီၤ, ဒဲအထၢါ့ဖုဝဲဝံၤ နံါယၣ်နံါဆံါတၢ်; 7
လၢစဂၢရှၢါ့ အဖိၤခွါဝံၤ; စခၣ့်ယိါအ့လၢ်, ဒဲအထၢါ့ဖုဝဲ
လယၣ်ဘၢါ့ဆံါတၢ်; 8 လၢစအံါလံၢ်ဇဖါ့ အဖိၤခွါဝံၤ,
စခၣ့်ရှု့မအဲအါ ဒဲအထၢါ့ဖုဝဲဝံၤ နံါယၣ် တၢ်, 9

လၢစဟံြဘၢ့ အဖိၣ်ခွါဝံၣ်; စခၤ့အိံါလအ့လၢ်,
ဒဲအထၢါ့ဖုဝဲဝံၣ် ပိၢ်ဆံါတၢ်; 10 လၢစအၢၢ်ဇဲါအ့လၢ်
အဖိၣ်ခွါဝံၣ် စခၤ့ အမံနဒၢ်, ဒဲအထၢါ့ဖုဝဲဝံၣ်
လယၤလဆံါနံါဂၤလီါ. 11 တၢ် စဒါဝံၢ် ကိၢ်နု့
ပှလုဆၢလဖၣ် စဇါဒီၢ် ဒဲစအဘဲအဘါနီၣ်, ဒဲပှလံဝဲါဖိၣ်ဝံၣ်,
စယုါရုဲါအ့လၢ်, စအၢ်စအဲအါ, ဒဲစယိါအ့လၢ်,
စရျှ့မအဲအါ, ဒဲစအိံါလဲါအ့လၢ်, ဒဲစအါမံနဒၢ်တၢ်; 12
စံၢ်အဝ့ါဝံၣ်, နဝံၣ်ဝ့ါဒၣ်ယီၤ မွဲပှလံဝဲါဖိၣ်အဖါဝံၣ်
အခိၣ်လဖၣ်တၢ်; နဝံၣ်ဝ့ါဒၣ်ယီၤ ဒဲနဝံၣ် အထၢါ့ဖုဝဲဝံၣ်
မၤဆံါ့ထၣ့ နဝံၣ်အဝၢ်, ဘဲါဝိၢ် နဝံၣ် မိဂဲါထၣ့ဆိနေ့
ယဟိဝၤ အိံါစရ့လၢ်အယွၤ အတလါနီၣ်, ထီၤ့လၢအလး
လၢယတဲၤ့ဝဲၤနု့ အဂးနီၣ်ဘီၣ်. 13 အဂဲးဘဲါယီၤ မွဲနဝံၣ်
လမၤဘၣ် လၢအခၣ့ထံၢ်လဘျၤ့ အကို့ၤ့နီၣ်, ယဟိဝၤ ပယွၤ
မၤဖိးဆၢ လၢပကျၤ, အဂဲးဘဲါယီၤ မွဲလၢပလအၣ့ပဘေၣ်
အဝ့ါဒၣ် ဘဲါ ဖၢၤ့ဝၢ် လၢပကြံၢ်မၤ အဝိၢ်နီၣ်လီါ. 14
အခိးမွဲ ပှလုဆၢ ဒဲပှလံဝဲါဖိၣ်ဝံၣ် မၤဆံါ့ထၣ့အဝၢ် ဘဲါဝိၢ်
အမိဂဲါထၣ့ဆိေ ယဟိဝၤ အိံါစရ့လၢ်အယွၤ
အတလါနီၣ်လီါ. 15 တၢ် ပှလံဝဲါဖိၣ်လဖၣ် ယိၢ်နု့

ယွၢ်အတလၢနီၤ လၢအနီၤယိဉ်ဘီၣ် လၢအဝ့ၢသံၤ
အခိၤထံဉ်ခိၤနီၤ, ဘဲၢ စမိစ့ဉ် မၤလူၤဝ့ၢ ဘဲၢ ယဟိဝၢ်
အလူအထၢ အသိဉ်နီၤလီၢ. 16 တဉ် စဒၢဝံဉ် လီၢ်ဘၤ
ၦလံဝဲၢဖိၤသံၤ အခိၤလဖၤ, ဘဲၢသိဉ် အဝ့ၢသံၤ မိအီၤက့ၤထ့
အထၤၢ့ဖုဝဲလဖၤ လၢၦသံၢကျံၢ်ဆၤ လၢအဒံၣ်ဆၤလဖၤ,
အီၤလၤသၢ့ထီးသံၤ နၢဒံၣ်သံၤ, စံၣ်စံၣ်သံၤ, ဒီၢထ့ဝ့ၢ,
လၢအထုဉ်ထ့ အလူ လၢဆၤသု့ထိၤသဉ်ထိၤနီၤလီၢ. 17
အခိးမွဲ ၦလံဝဲၢဖိၤသံၤ, အီၤက့ၤ စယိၢအ့လဉ် အဖိၤခွၢ
စဟံမၢ့နီၤ; ဒဲအထၤၢ့ဖုဝဲလဖၤ, စဘ့ၢရခဲအၢ အဖိၤခွၢ
စအၢစဉ်; ဒဲအဝ့ၢသံၤ အထၤၢ့ဖုဝဲလဖၤ စမရၢရဲၢ
အဖိၤခွၢသံၤ, စကုၢရျဲယၢ အဖိၤခွၢ စအံၢသၢ့, 18
ဒဲအဝ့ၢသံၤ အထၤၢ့ဖုဝဲလဖၤ လၢအသိဉ် နံၢဆၢ့လဆၢ့နီၤ;
စဇ့ဉ်ခရဲအၢ, စဘံၢ့, ဒဲစယအၢဇအ့လဉ်, ဒဲစရျမံၢရမီဉ်,
ဒဲစယဟဲၢအ့လဉ်, ဒဲစအၤနဲၢ, ဒဲစအံၢလဲအဉ်,
ဒဲစဘံၢ့နအဲအၢ ဒဲစမၢအစဲအၢ, ဒဲစမဉ်တသဲအၢ,
ဒဲစအံၢလံဉ်ဖလ့ၤ, ဒဲစမံဉ်ကနဲအၢ, ဒဲစအိၢဘဒံဒၤၢ့,
ဒဲစယအဲၢအ့လဉ်, ၦခိဉ်တရၢ့လဖၤလီၢ. 19 ဘဲၢနီၤအသိဉ်
ၦသံၢကျံၢ်ဆၤလဖၤ, စဟံမၢ့, စအၢစဉ်, ဒဲစအံသၢ့,

ပှမၣ်ဝီၢ်ဆၢ လၢစံၣ့စံၣ့ ထီးဘၣ့; 20 ဒဲဇ့ၥခရဲအၢ်,
ဒဲစအၢ်ဇအ့လၥ, ဒဲၡမံၢ်ရမီၥ, ဒဲစဃဟဲၢ်အ့လၥ, ဒဲစအၢနဲၢ်,
ဒဲစအံၢ်လဲအၥ, ဒဲစမၢ်အစဲအၢ် ဒဲစဘံၢ့နအဲအၢ်, လၢဘၢ့
ထီးအၢ်လမီၥဝံၤ; 21 ဒဲစမၥတဝဲအၢ်, ဒဲစအံၢ်လံၥဖလ့ၥ,
ဒဲစမံၥကနဲအၢ်, ဒဲစအိၢ်ဘဒံဒၢၢ့, ဒဲစဃအဲၢ်အ့လၥ,
ဒဲစအၥဇဇဲအၢ် လၢနါဒံၣ့ ၡၢ့မနံၥဝံၤ ဘဲၢ်ဆၢဂ့ၣ်ထုၤ
အဝိၥနီၤလီၢ်. 22 တၥ ပှလံဝဲၢ်ဖိၤအခိၤ, စခ့ၢ်နနဲအၢ်နီၤ
မ့ဲလၢဝံၢ်ကျံၣ်ဆၢ အဂးလီၢ်. တၥ အဝ့ၢ်ဒၤ နၤဝ့ၤ
ဆၢဝံၢ်ကျံၣ် အဂဲးအကို့ၤနီၤ, မ့ဲအဝီ့ၤလိၤဆၢ ဘဲၢ်နီၤလီၢ်.
23 တၥ စဘ့ၢ်ရခဲအၢ် ဒဲစအ့လကနၢ်ဝံၤမ့ဲ ပှပၢၣ့တရၢ့
လၢတလၢ်နီၤ အဂးလီၢ်. 24 တၥ စၡ့ၥဘနဲအၢ်,
ဒဲစဃဟီၡဖၥ, ဒဲစနဘၢ့နအ့လၥ, ဒဲစအၢ်မစ့အဲၢ်,
ဒဲစဇ့ၥခရဲအၢ်, ဒဲစဘံၢ့နအဲအၢ်, ဒဲစအံၢ်လအ့ဇၢ်ဝံၤ,
မ့ဲပှလုဆၢနီၤ, ဒဲအူၤထ့ၤ ခ့ၣ့ဝံၤ လၢယ့ၣ် အတလၢ်
အမ့ၤယၢ်လီၢ်. စအိၢ်ဘဒံဒၢၢ့, ဒဲစဃဟဲအၢ်ဝံၤ
မ့ဲပှပၢၣ့တရၢ့ လၢတလၢ်နီၤ အဂးလီၢ်. 25 ဘဲၢ်နီၤဝိၥ
စဒၢ်ဝံၥ, ဒဲအံၢ်စရ့လၥ အဘု့ၤက့ၥဘၥၡါလဖၤ, ဒဲပှအထီၢ့ဝံၤ
အခိၤလဖၤ လ့ၣ်မၣ်န့ ယဟိဝၣ် အဆၢအုၣ့လၣ့အတလၢ်

အီၣဝ့ၢ လၪစအိၢဘဒံဒၪၢ့ အဂံၣ့နီၣ
လၪဆၪၥု့ထိၚၥထိၚဆ့လီၢ. 26 တၥ ဆၪမၤအၢၥ ထီး
ယွၤ မၤဆၪၤ့ ပှလံဝဲၢဖိၣဝံၣ လၪအယိၥနှ့ ယဟိဝၤ
အဆၪအုၤ့လၤ့ အတလၢနီၣတၥ, အဝ့ၢဝံၣ လုထၣ့ ချီဖၢ
နွ့ၢဒုၤ ဒဲၥိၣဖၢ နွ့ၢဒုၤဆ့လီၢ. 27 တၥ စဒၢဝံၥ ၥိၥထၣ့
ဝိၚလိၢ့ လၪဆၪဘွၤ ဖျု့ၢလံၚကံၥ, ဒဲပှလံဝဲၢဖိၣ
ထီးအလူၚဆ့ လၪအယိၥနှ့ တလၢနီၣ ဒဲပှဝံၢကျံၤဆၪလဖၣ,
ဒဲပှဝံၢကျံၤဆၪလဖၣ အခိၣ စခ့ၢနနဲအၢ လၪအဝ့ၢဝံၣ
အၥိၥ လီၢ. စဒၢဝံၥ အီၣလၪအ့ဖိၥဆ့ လၪဆၪဘွၤ
ဖျု့ၢလံၚကံၥ လဘံၣ့လီၢ. 28 ဘဲၢနီၣၥိၥ အံၢစရှ့လၥ
ထီးအလူၚ ဂဲၢထၣ့ဆိၚ ယဟိဝၤ
အဆၪအုၤ့လၤ့အတလၢနီၣ, လၪဆၪကိၥရှၥထၣ့,
ဒဲလၪခဲၢဝံၣအၥီၢ, ဒဲခွ့ၤဝံၣ, ဒဲလၪစံၤ့စံၤ့ဝံၣ, မၤၥီၢထၣ့ဆၪ
လၪၥၢ့ထီးဝံၣ, ဒဲလၪနါဒံၤ့ဝံၣလီၢ. 29 ဆၪမၤအၢၥ
လၪယဟိဝၤ, အဆၪအုၤ့လၤ့ အတလၢနီၣ
ဂဲၢထီၤ့လၪစဒၢဝံၥ အဒိၤ့တၥ, စစီလူၢအဖိၣမုၣ နးမဲၢခၢလၥ
ယိလၤ့ဆၪ လၪတရၢ့လံၤတၥ, ဒၣဘၣ စပွၤဒၢဝံၥနီၣ
ဂဲထုၣ့လံ, ဒဲဒံၤ့ဆၪတၥ; မွဲအအီၣက့ၣၥၥလိၣ အဝ့ၢဒၣ

လၧအၥၭခံဖၧၩလိၢ.

၁ ကွ့ၭနဲ့ၫဆၧ 1 Chronicles 16

1 အခိးမ့ွ် အဝ့ၢဝံၫ ဂ်ၢဆိၤန့ ယွၩအတလၢနီၫတၭ,
အီၫက့ၫဝ့ၢ လၧတဲၩအၥၭကျၩ လၧစဒၢဝံၭ တဲ့ၩဝဲၩန့ အဂး
လိၢ. တၭ အဝ့ၢဝံၫ လုထ့ၫ ဆၧလုမ့ၫလဖၫ,
ဒဲဆၧလုဘၫလိၤအိၭလိၤလဖၫ လၧယွၩ အမ့ၤယၢလိၢ. 2
ထိးစဒၢဝံၭ လုထ့ၫ ဆၧလုမ့ၫလဖၫ,
ဒဲဆၧလုဘၫလိၤအိၭလိၤလဖၫ ဂိ့ၩတၭ, မ့ွ်အဆိၫဂ့ၩ
ပှၡမျၧးဝံၫ လၧယဟိဝၩအမံ့ၩ အဖၧ့ၩနီၫလိၢ. 3 တၭ
အဝ့ၢဒၫ ဖ့ၫလၢ့ အံၢစရ့ၬလၭဝံၫ ကိၭဂၩဒ့ၭ ဆုၤဆုၤ,
အမုၫဂ့ၩအခွၢဂ့ၩ, ကယဲ ပှရှၩ လဂၩလါလါနီၫ, လဂၩ
ကိၫလလိ့ၫ, ဒဲဆၧယၫဂ့ၩလကဲ့ၩ ဒဲဆၧအိၩလခွၭလိၢ. 4
တၭမ့ွ် အအီၫက့ၫ ပှလံဝဲၢဖိၫ လနၭ့ လၧအမိဘၫမၩ
ဆၧမၩ လၧယဟိဝၩအတလၢ အမ့ၤယၢနီၫ, ဒဲကွ့ၭနဲ့ၫဆၧ,
ဒဲစံၭထ့ၫအ့ၫအူၭ ယဟိဝၩ အံၢစရ့ၬလၭအယွၩ
အခိးအတၩနီၫလိၢ. 5 ပှအခိၫ စအၢစၭ, ဒဲနံၢဆၢ့လဆၢ့

စဇ့ၭဓရဲအၢ, စဃအဲၢအ့လၭ, ဒဲစရှမံၢရမီၭ,
ဒဲစဃဟဲၢအ့လၭ, ဒဲစမၭတၥဲအၢ, ဒဲစအံၢလဲအၭ,
ဒဲစဘံၢ့နအဲအၢ, ဒဲစအိၢဘဒံဒၬၢ့ဝံၫ; ဒဲစဃအဲၢအ့လၭနီၫ
အီၫလၬဝၢ့ထီး ဒဲနါဒံၨ့ဝံၫတၭ; အ့ၫမွဲ စအၢစၭနီၫ မၨဝီၢဆၬ
လၬစံၨ့စံၨ့ဝံၫတၭ; 6 စဘံၢ့နအဲအၢဆ့ ဒဲစဃဟၢဇအ့လၭ
ပှလုဆၬလဖၫ အီၫလၬခွၨဝံၫ လၬယွၨအဆၬအုၨ့လၨ့
အတလၢနီၫ အမ့ၤဃၢ လထံၫဃးလဘီၨ့ဃးလီၢ. 7
ထီးနီၫလဖၬၢ့ လၬမုလနံၨဃးနီၫ စဒၢဝံၭ ဖ့ၫလၢ့ဆိၢ
ဆၬစံၭထ့ၫအ့ၫအူၭ ယဟိဝၨ အခိးအတၨ အထၭခိၫယီၨ
လၬစအၢစၭ ဒဲအထၬၢ့ဖုဝဲလဖၫ အစူၫဖၬၨ့လီၢ. 8
စံၭထ့ၫအ့ၫအူၭ ယဟိဝၨ အခိးအတၨ, ကိၭထ့ၫအမံၨ့,
ဒုၭဝ့ၫဃၢ အဆၬမၨ လၬပှခမျၬး အကျၨဆံၭ. 9
ဝံၢကျံၨထ့ၫ အဝ့ၢဒၫ, ဝံၢကျံၨ ထၭခိၫဝံၫ လၬအဝ့ၢဒၫ;
ချဲၨ့ဒုၫ့လိၤ နဝံၫဝ့ၢ လၬအဆၬမၨလၨ့လၭ ထီးအလူၤ
အဂဲးအကို့ၫဆံၭ. 10 မၨဖိၢလိၢ နဝံၫအဝၭ လၬအဝ့ၢဒၫ
အမံၨ့ဆံၢ့ပံၫဆံၭ. ပှလၬအအ့ၫပၤ ယဟိဝၨနီၫ,
မွဲအဝုၫ့ထိၤဝၭထိၤဆံၭ. 11 အ့ၫပၤ ယဟိဝၨ
ဒဲအဂဲးအဘၭနီၫ; အ့ၫပၤ အမ့ၤ လထံၫဃးလဘီၨ့ဃးဆံၭ.

12 နှ့ထှ့ထဲၣ့ အဆၢမၣလၣ့လၫ လၢအမၣဝ့ၤလဖၢနီၢ
ဘီၢ. အဆၢလၣ့လၫလဖၢ, ဒဲအနိၫ အဆၢစ့ၣရၢ့လဖၢနီၢ
ဘီၢ. 13 အခ့ၤအရှၣ အံၤစရ့လၫ အချံၤအသၢဝံၢဇ့;
ပှလၢအရွံနှ့ဝ့ၤလဖၢ, စဃၤကူၫ အဖိၢအလံၣဝံၢဇ့; 14
အဝ့ၤဒၢမွဲ ယဟိဝၣ ပယွၣတၫ; အဆၢစ့ၣရၢ့လဖၢ
အီၢလၢဂှ့ခိၢပံၣ့လ့ၤလီၤ. 15 နှ့ထှ့ထဲၣ့ နဝံၢဝ့ၤ
အဆၢအုၣ့လၣ့နီၢဘီၢ; ဆၢချဲၣ့ လၢအမၢလူၤဝ့ၤ
လၢပှအဆိၣအထိ့ၤလဖၢနီၢ; 16 လၢအအုၣ့လၣ့ဝ့ၤ
လၢစအၤဘြဟၤ့နီၢ, ဒဲအဆၢဆိၢလၣ့အသၫ လၢစအံစၫဆ့;
17 ဒဲမၣဂုးခၢၤ့ဝ့ၤ လၢစဃၤကူၫ လၢဆၢအထူၤအရူၤ
အဂး, ဒဲလၢအံၤစရ့လၫနီၢ လၢဆၢအုၣ့လၣ့ အဆိၣအကၠၢ
အဂး, 18 စံၫဝ့ၤဒၢ, ဃမိဖ့ၢလၤ့ ခးကၤနအၤ့ လၢနၢၣနီၢ;
မွဲနနှ့သၤဆၢ အလးနီၢလီၤ. 19 လၢနဝံၢမွဲ ပှရှၣဂၣနီၢ,
ပှရှၣ ရှၣဂၣ ဒၢလ့ၤ; ဒဲပှမွံၣဝံၢ လၢအဖၢၣ့လီၤ. 20
လၢအဝ့ၤဝံၢ လ့ၣဆၢ လၢပှလဆံၢၣ ဖိးလၢပှလဆံၢၣဒၢနီၢ,
ဒဲလၢဘၣ့မုးလစီ့ၢ ဖိးလၢပှခမျၢးဂူၤဂၣဝံၢ; 21 မွဲအဖ့ၢလၤ့
ပှရှၣ မၣအၢၣ့မၣနၫဝ့ၤ နးဂၣအ့ၤ; မွဲယူၫ, မွဲအအှ့ဘီှ့
စပွၣလဖၢ လၢအဝ့ၤဝံၢ အကၠိၣ့ လီၤ. 22 တၫ စံၫဝ့ၤ,

ထီး ထိဒဘၢ ယရှ့ၤ ဘၢဂုၢအၢဒနီ့ၢ လဂ့ၤ ဒဲထီးမၤမၢဘၢ
ယမီၢလဖၢ နးဆံဒ လဂ့ၤ, 23 ၀ံၢကျံၤထ့ ယဟိ၀ၤ
ဂ့ခိၢ ထီးအလူၤ၀ံၢဇ္; ဒုဒနဲၢဖျိၢထ့ အဆၢထီးထဲ့တၤထဲ့
လနံၤဘၢလနံၤ လနံၤဘၢလနံၤနီ့ၢဆံဒ. 24
လီၤလၤ့လၤလၤ့ အ၀့ၢဒၢ အဆၢလၤဆၢဖၤ့ လၢပှဆံၤ၀ံၢ
အကျၤဆံဒ; အဆၢမၤလၤ့လဒလဖၢ လၢပှကိဒဆံၤဒ့ဒ
အကျၤ ဆံဒ. 25 အဂဲးဘဲၢယီၤ ယဟိ၀ၤနီ့ၢ မဲ့ဖဒဒိၢ,
ဒဲကြံဒအဘၢ ဆၢစံဒထ့အ့အူဒ၀့ၢ အၢအၢလ့ၤဆ့လီၢ. ပှ
ဘၢ၀ဒမဲၢ အ၀့ၢဒၢ လၢယွၤ၀ံၢ ထီးအလူၤ အဖၢ့ခိၢဆ့
လီၢ. 26 အဂဲးဘဲၢယီၤ ပှခမျၢး အယွၤ၀ံၢ ထီးအလူၤနီ့ၢမဲ့
ဆၢဂၤ့ဆၢဖ့လီၢ. အ့ၢမဲ့ ယဟိ၀ၤနီ့ၢ ဒုဒကဲၢထ့
မူဒခိၢလဖၢလီၢ. 27 ဆၢလၤဆၢဖၤ့ ဒဲဆၢယူဒယ့၀ံၢ
အီၢလၢအမ့ၤယၢ ဆၢဂဲးဆၢဘဒ ဒဲဆၢ၀ု့ထိၤ၀ဒထိၤ
အီၢလၢအလးဖၢၤ့နီ့ၢလီၢ. 28 ဖ့ၢလၢ့ဆၢ လၢယဟိ၀ၤ,
ပှခမျၢး အဂံ့ဒီ့၀ံၢဇ္; ဖ့ၢလၢ့ ယဟိ၀ၤ
လၢဆၢလၤဆၢဖၤ့ ဒဲဆၢဂဲးဆၢဘဒ ဆံဒ; 29 ဖ့ၢလၢ့
ယဟိ၀ၤ လၢဆၢလၤဆၢဖၤ့ ကြံဒလၢအမံၤ့ အဂးနီ့ၢဘီၢ;
ဂဲၢဆိၤ ဆၢမၤဘိ့တဒ, ဂဲၢထ့ လၢအမ့ၤယၢဆံဒ.

ဘိၢ့ထၢ့ဘၤထၢ့ ယဟိဝၤ လၣဆၣဆံါ့ပံၢ အပံါအလၤ
အဖၣၤ့ဆံၥ; 30 ဝၥမဲၢဆၣ လၣအမ့ယေါ, ဂၢ့ခိၢ
ထီးအလူဝေံၢၜ့; ဂၢ့ခိၢ မိအီၢဂုးခၣါ့ဝ့ါဆ့, ဘဲါဝိၥ
အထီးဝၥဝ့ါ လဂ့ၤ လီါ. 31 မွဲမူၥခိၢဝံၢ
ဝုၢ့ထိဝေၥထိဆေံၥ, ဒဲဂၢ့ခိၢနီၢ, မွဲအဝုၢ့ပွံါဝၥယီါဆံၥ; တၥ
လၣပှဆၫၤလဖၢ အကျၤနီၢ, မွဲပှရှၤဝံၢစံၥ, ယဟိဝၤနီၢ
ပၣၤ့ဆၣလီါ. 32 မါဆမံၥ ဒဲအဆၣလၣါ့ပွ့ၤနီၢ,
မွဲအဝီါထၢ့ဝ့ါဆံၥ; ဆံဝေံၢနၤဝံၢ, ဒဲကယဲ
ဆၣအီၢလၣအဖၣၤ့နီၢ, မွဲအဝုၢ့ထိဝေၥထိဆေံၥ; 33
ထီးနီၢလဖၣါ့ ကယဲ ဝံၢ့ဝံၢ လၣမံၤ့လကျေၤနီၢ
မိဝံါကျံၤထၢ့ဝ့ါ လၣယဟိဝၤ အမ့ယေါနီၢ, အဂဲးဘဲါယီၤ
မွဲအဂဲါလၤ့ ဘဲါဝိၥ အမိစ့ၤရၢ့ ဂၢ့ခိၢ လီါ. 34
စံၥထၢ့အၢ့အူၥ ယဟိဝၤ အခိးအတၤဆံၥ; အဂဲးဘဲါယီၤ,
ဆၣဂ့ၤဝ့ါဒၢလီါ; အဂဲးဘဲါယီၤ အခိးအတၤနီၢ အီၢဝ့ါ
အဆိၤအကူၢ လီါ. 35 တၥ စံၥနဝံၢဝ့ါ,
ပဆၣထိးတဲၤ့တၤ့ထဲၤ့အယွၤၜ့, ထိးထဲၤ့တၤ့ထဲၤ့ပၣၤယီၤဆံၥ;
တၥ ကိၥကီၢ့ပၣၤ, ဒဲမၤဖိၤ့မၤဖျုၥ့ပၣၤ လၣပှဆၫၤလဖၢနီၢ,
ဘဲါဝိၥ ပမိစံၥထၢ့အၢ့အူၥ နမံၤ့ဆံါ့ပံၢ အခိးအတၤ,

ဒဲမၩဖိၢလိၢပၥ လၪနဆၪစံၥထၪ့အၪ့အူၥ အဖၪၩ့နီၫလီၢ.
36 ယဟိဝၩ အံၢစရ့လၥအယွၩနီၫ, မွဲအဘၫ ဆၪဆိၫဂ့ၩ
အဆိၩဆိၩအကၠၫကၠၫနီၫဆံၥ. တၥ ပှခမျၪးၥံၫ
ထီးအလူၤနီၫ, စံၥ, အၩမံၩ့; ဒဲစံၥထၪ့အၪ့အူၥ
ယဟိဝၩနီၫလီၢ. 37 အခိးမွဲ အဝ့ၢဒၫ အီၫကၠ့ၫလၩ့ထး
စအၢစၥ ဒဲအထၪၢ့ဖုဝဲၥံၫ, လၪယဟိဝၩ အဆၪအုၩ့လၩ့
အတလၢအမ့ၤယၢ, ဘဲၢၥိၥ အမိမၩဆၪ အခ့ၢအရှၩ
အဆၪမၩ လၪတလၢနီၫ အမ့ၤယၢ, ဘဲၢလနံၩဘၫလနံၩ
လနံၩဘၫလနံၩ အဆၪမၩအီၫဝ့ၢ အၥိၥနီၫ လထံၫဗး‌ဆ့လီၢ.
38 ဒဲစအိၢဘဒံဒၪၢ့ အီၫလၪအထၪၢ့ဖုဝဲၥံၫ ပူၢဆံၢပိၥဂၩနီၫ;
စယ့ၥဒုၢၥ့ အဖိၫခွၢ စအိၢဘဒံဒၪၢ့နီၫဆ့, ဒဲစဟိစၥ
ပှပၪၩ့တရၢ့နီၫ; 39 ဒဲပှလုဆၪ စဇၢဒီၥ, ဒဲအထၪၢ့ဖုဝဲလဖၫ
ပှလုဆၪဆ့, လၪယဟိဝၩ အတဲၩဆံၢ့ပံၫနီၫ အမ့ၤယၢ
လၪဆၪထၪ့ထီၢအလး လၪဂံဘအၪၢ့နီၫ; 40 ဘဲၢၥိၥ
အမိလုထၪ့ဆၪ လၪမ့ၫလဖၫ, လၪဆၪလုမ့ၫအလး
အဖၢ့ခိၫ မုဂီၩ ဒဲလၪမုဂၫလၩ့ လထံၫဗး လဘီၩ့ဗးနီၫ,
လၪယဟိဝၩ အဂး, ဒဲမၩ ကယဲ အဆၪမၩ
ဘဲၢဆၪကွ့ၥအၥၥ လၪယဟိဝၩ အလူအထၢ အဖၪၩ့,

လၢအမၪလူၭ အံၫစရ့လၢ်နီၪလီၫ. 41 တၢ် စဟံမၫ့
ဒဲစယ့ၢ်ဒုၫသၫ့ အီၪလၢအဝ့ၫသံၪ အဝိၢ်, ဒဲပှဂူၫဂၬသံၪ
လၢအဘၪ ဆၢရွံနူ့ဝ့ၫ, လၢပှကိၢ်ထ့ၪအမံၬ့နီၪ, ဘဲၫဝိၢ်
အမိစံၢ်ထ့ၪအ့ၪအူၢ် ယဟိဝၬ ဆ့; အဂဲးဘဲၫယီၬ
မဲ့အခိးအတၬနီၪ အီၪဝ့ၫ အဆိၬဆိၬ အကၠၪကၠၪလီၫ. 42
တၢ် စဟံမၫ့ ဒဲစယ့ၢ်ဒုၫသၫ့ အီၪလၢအဝ့ၫသံၪ အဝိၢ်တၢ်
အီၪလၢခွ့ၬသံၪ ဒဲစံ့ၬစံ့ၬသံၪ လၢပှမၬဘီၫဆၢအဂး,
ဒဲလၢဆၢလၢအဒံၬ့ဝ့ၫလဖၪ လၢယွၬ အမှ့ၭယၫနီၪဆ့လီၫ.
တၢ် စယ့ၢ်ဒုၫသၫ့ အဖိၪခွၫလဖၪနီၪ မွဲ ပှပၢၬ့တရၫ့သံၪလီၫ.
43 တၢ် ပှခမျၢး ထီးအလူၭသံၪ ထဲၬ့ထဲၬ့ဝ့ၫ
လၢအဂံၪ့အဗၫ့ ကိၢ်ဂၬဒ့ၢ်; ဒဲစဒၫဝံၢ်နီၪ ထဲၬ့ထဲၬ့ ဆိၪဂ့ၬ
အရှၬဂံၪ့ဖိၪလဖၪနီၪဆ့လီၫ.

၁ ကွ့ၢ်နဲ့ၪ့ဆၢ 1 Chronicles 17

1 လၢစဒၫဝံၢ် ဆၢၫ့နၬ့ လၢဂံၪ့ဖၢၬ့နီၪ ဆၢမၬအဝၢ်,
လၢစဒၫဝံၢ် စံၢ်မီၪစနၫသၫ့ လဂၬနီၪ, ယိခွါ, ယအီၪယဝ့ၫ
လၢဂံၪ့သံၪ့ရှီၫအ့ရၢ့်, အ့ၪမွဲ ယဟိဝၬ

အဆၫအုၩ်လၩ်အတလါနီၪ အီၪဒံs လၫကလကၤ အဖၢ့လၬ ဒံs လီၤ. 2 ထီးနီၪလဖၫ့ စနၢၥ့ စံsစဒၢဝံs, ကယဲ ဆၫလမံၩ်လါလါ အီၪလၫနၥsခံဖၫၩ်နီၪ, မၩနဝ့ၢဘီၪ; အဂဲးဘဲၢယီၩ ယွၩအီၪလၫနၥိsလီၤ. 3 တs ဆၫမၩအၥs မုလနၩၓးနီၪ, လၫယွၩအလူ လၩ်ဘၪ စနၢၥ့, စံsဝ့ၢဒၪ, 4 လ့ၩလီၩဘၪ ယခ့ၢယရှၩ စဒၢဝံs, ယဟိဝၩစံsဝ့ၢ ဘဲၢယီၩ, ဂံၪ့လၫယမိအီၪလၫအဖၫၩ့နီၪ, နမၩထၪ့ဘၪနဝ့ၢ လၫယဂးအ့ၬ; 5 အဂဲးဘဲၢယီၩ လၫမုနံၩ လၫယဒုsစဲၪ့ အံၢစရ့လs ခီးမုဆၢလနံၩယီၩ, ယအီၪယဝ့ၢ လၫဂံၪ့ဖၫၩ့ နးဆိsအ့ၬ; အ့ၪမ့ဲ ယလ့ၩယူs လၫလတဲၩဘၪလတဲၩ, ဒဲလၫတဲၩဆံၢ့ပံၪ လစိၪ့စိၪ့နီၪလီၤ. 6 ထီးဒၪအလး လၫယလ့ၩဆၫ လၫအံၢစရ့လsအကျၩ လစိၪ့လါလါ နီၪ, ပှလၫအစ့ၩရၢ့ အံၢစရ့လsလဖၪ, လၫယအၪ့မၫ့ အလုအၪ့လုအီၩ ယရှၩခမျၫးၥံၪ, မ့ဲယချဲၩ့ဆၫ လမံၩ့မံၩ့ လၫအဝ့ၢၥံၪ, စံs, ဂံၪ့ၥံၪ့ရှိၢအ့ရှ့sနီၪ နၥံၪ လမၩထၪ့ဘၪ လၫယဂးနီၪ, မ့ဲအဂဲး ဘဲၢၥ့ၪလဲၪ, နီၪ ဆ့ၔ. 7 အခိးမ့ဲဘိၩ့နဲၪ့ယီၩ နဘၪလီၩဘၪ ယခ့ၢယရှၩ စဒၢဝံs ဘဲၢယီၩ, ဆၫၥုsမုခမျၫး အယဟိဝၩ စံsဝ့ၢ ဘဲၢယီၩ, ယ

မၣ်န့ထ့ၢနၢၣ် လၢဝိၢဖိ့ၣ် အဖၢ့ၣ်နိၢ, လၢနယိဝိၢဝံၢ
အဆၢမၣ် ဘဲၤဝိၢ် နမိပၢ့ၣ် ယရှၣ်ခမျၢး အံၤစရ့လၢ်နိၢလီၤ.
8 တၢ် ထီးဒၢအလး လၢနဂၢ်ဖၤယှူၢ် လစီ့ၢလါလါ နိၢ,
ယအီၢယှူၢ် လၢနဝိၢ် ကိၢ်စီ့ၢဒ့ၢ်, ဘဲၤဝိၢ် ယမိဒ့ၢထ့ၤခွံၤ
ကယဲ နဒုၢနဒၣ်ဝံၢ လၢနမ့ၤယၤ ကိၢ်ဂၣ်ဒ့ၢ်, ဒဲမၣ်ဒိၢထ့ၢ
နမံ့ၣ် လၢဂ့ၢခိၢချို့ယီၣ် အဝိၢ်နိၢလီၤ. 9 တၢ်
ယမိအီၢက့ၢလ့ၣ်အလး လၢယရှၣ်ခမျၢး အံၤစရ့လၢ်ဝံၢ
အဂး ဆ့, ဒဲမိဘု့ၢလ့ၣ် အဝ့ၤဝံၢတၢ်, မိဘၢအီၢဂုးခၢၤ့
လၢအလးဒၢဝ့ၤနိၢ, မိဘုၢ်လၢ့ၣ်အလးအ့ၤ. ဒဲပှအၢ့ၣ်ဖိၢဝံၢ
မိမၣ်ရှ့ၢမၣ်နၢ်လၢ့ၣ်ဝ့ၤ ဘဲၤအမၣ် လၢအခ့ၢထံၢ် အဝိၢ်, 10
ဒဲခီၤလၢယအီၢက့ၢ ပှစ့ၣ်ရၤ့ဆၢလဖၢ လၢယရှၣ်ခမျၢး
အံၤစရ့လၢ်ဝံၢ အဖၤ့ခိၢ ခီးဘိ့ၣ်နဲ့ၢယီၣ် အ့ၤ.
လၢနိၢအမ့ၤယၤ ယမိမၣ်နၢ့ၣ်မၣ်စၢ နဒုၢနဒၣ်ဝံၢ
ကိၢ်ဂၣ်ဒ့ၢ်ဆ့ လီၤ. လၢနိၢအမ့ၤယၤ ယလီၣ်ဘၢနၢၣ်
လၢယဟိဝၣ် မိမၣ်ထ့ၢ ဂံ့ၢ လၢနဂးဒၢနဝ့ၤလီၤ. 11 တၢ်
ဆၢမိမၣ်အဘၢ် ထီးမုနံၣ်လဖၢ မိလှူၤ လၢနဘၢလ့ၣ်
လၢနဖါဝံၢ အဝိၢ်နိၢ, ယမိဒုၢ်ဂဲထု့ၢ နချံၤနဘၢ လၢနလးခဲၤ့
လၢအဘၢဆဲၤ့ လၢနဖိၢခွၤဝံၢတၢ်; မိဒုၢ်ဂုးခၢၤ့ အဝ့ၤဒၢ

အဘၣ်အမုး နီၣ်လီၤ. 12 တၢ် အဝ့ၢသၣ် မိဘၣ်မၤထ့ၣ်
ယဂံၣ့, ဒဲယမိဒုၢ်အီၣ်ဂုးခၢၢ့ အဝ့ၢသၣ် အလးဆိၤ့ဆိနိၣ်
အဆိၤအကၠၣ် လီၤ. 13 တၢ် ယမိကဲၣ် အဝ့ၢသၣ်အဖါ,
ဒဲအဝ့ၢသၣ် မိကဲၣ် ယဖိၣ်ခွါဆ့လီၤ. တၢ် ယမိမၤနူ့ခွံၤ
ယဆၢယၢ့ဂၢ် လၢအဝ့ၢသၣ်, ဘဲါယမၤနူ့ခွံၤ
လၢပှအီၣ်လၢနလချုၢ်အီၣ်ဒံၢ်ဘၣ်အဝိၢ် နီၣ်ဆ့အ့ၤ. 14 အ့ၣ်မွဲ
ယမိဒုၢ်အီၣ်ဂုးခၢၢ့ အဝ့ၢသၣ် လၢယဂံၣ့သၣ်ယဝ့ါ အဖၢၤ့
ဒဲလၢယဘၤ့ယမုး အဖၢၤ့ အဆိၤဆိၤ အကၠၣ်ကၠၣ်တၢ်;
အလးဆိၤ့ဆိနိၣ် မိအီၣ်ဂုးခၢၢ့ လၤ့ဆိၤလၤ့ကၠၣ်လီၤ. 15
ဘဲါဆၢချဲၤ့လဖၣ်ယီၤ အဝိၢ်, ဒဲဘဲါဆၢသၣ်ဘၣ်
လၢယၢလခိါယီၤ အဝိၢ်နီၣ်, ဘဲါနီၣ်ဝိၢ် စနၢဂၢ့ ချဲၤ့ဆၢ
လၢစဒၢဝံၢ်နီၣ်လီၤ. 16 စပွၤဒၢဝံၢ်နီၣ် ဂဲါဆၢၢ့နၤ့
လၢယဟိဝၤ အမ့ၤယၢ တၢ်, စံၢ်ဝ့ၢသၣ်, ယဟိဝၤ ယွၤဇ့,
လၢနဝိၢ့ယၢၤ ခိးဘိၤ့နဲၣ့ယီၤနီၣ် ယဝ့ၢသၣ်ယမွဲ ပှလဂၤလဲၣ်,
ဒဲယဂံၣ့နီၣ်မွဲ ဆၢနီၣ်လမံၤ့လဲၣ်. 17 မွဲလါနၢ့ဘိၤ, ယွၤဇ့,
ဆၢယီၤလမံၤ့မွဲ ဆၢအဆံၢ် လၢနမ့ၤဝၣ်လဖၣ် အဖၢၤ့တၢ်;
အဂဲးဘဲါယီၤ နလီၤဘၣ်ယူၢ် နခ့ါနရှၤ အဂံၣ့ အဂဲးအကိုၣ့
လၢယၢလခိါ ယံၤယံၤလ့ၤ, တၢ် နအီၣ်က့ၣ်ယူၢ်ယၢၤ

ဘဲၢပှရှၤ လၫအလၤအဖၤ့ အလးထီၢအဝိၭ, ယဟိဝၤ
ယွၤဧ့. 18 မွဲစဒၢဝံၭ ချဲၤ့ဆၫလၫနၫၤ လၫနခ့ၢနရှၤ
အလၤအဖၤ့ အဂးၥ့ၪဒံၭ ဘဲၢၥ့ၪလဲၪ. အဂဲးဘဲၢယီၤ
နၥ့ၪယၢ နခ့ၢနရှၤလီၢ. 19 ယဟိဝၤဧ့,
လၫနခ့ၢနရှၤအဂး, ဒဲဘဲၢနၥၭဒၪနဝ့ၢ အီၪဝ့ၢအဝိၭ,
နမၤယှူၭ ဆၫဖၭဒိၪလမံၤ့ယီၤ, လၫနဒုၭဖျိၪထၪ့
ဆၫဖၭဒိၪလဖၪယီၤ ထီးအလှူၤလီၢ. 20 ယဟိဝၤဧ့,
ပှလၤ့ဂၤနၫၤ အီၪနးဂၤအ့ၤ, တၭ အ့ၪလမွဲဘၪ နၫၤ
ယွၤအီၪဆ့အ့ၤ, ဘဲၢပနါဂၫၢ့ လၫပနါဖၫၤ့ အဝိၭ နီၪလီၢ.
21 တၭ လၫဂ့ၪခိၪချိၢ့ယီၤ မွဲပှလဆံၤ လၫအလၤ့ဂၤ
နရှၤခမျၫးဝံၪ အံၢစရ့လၭနီၪလဲၪ; ပှလၫယွၤလ့ၤ ပွ့ၤန့ဝ့ၢ
ဘဲၢဝိၭ အမိကဲၪထၪ့ အရှၤခမျၫးဒၪဝ့ၢ, လၫအမိမၤထၪ့
နမံၤ့ လၫဆၫဖၭဒိၪ ဒဲဆၫဝၭမဲၪအလး, လၫနနၢ့ထၪ့ခွံၤ
ပှဆံၤဝံၪ လၫနရှၤခမျၫးလဖၪ အမ့ၤယၢ ပှလဖၪ
လၫနပွ့ၤန့ထဲၤ့ယှူၭ လၫအံဇံၭ အဖၫၤ့နီၪလီၢ. 22
အဂဲးဘဲၢယီၤ နရှၤခမျၫး အံၢစရ့လၭလဖၪနီၪ
မွဲနဒုၭကဲၪထၪ့ နရှၤဒၪနဝ့ၢ အဆိၤအကူၪနီၪလီၢ. ဒဲနဝ့ၢဒၪ,
ယဟိဝၤဧ့, နကဲၪထၪ့ အဝ့ၢဝံၪအယွၤလီၢ. 23 အခိးမွဲ

ဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ, ယဟိဝၤဇ့, ဆၪလၪနလီၤဘၣယူၩ
လၪနခ့ၢနရှၤ အဂဲးအကၠိၣ့, ဒဲအဂံၣ့ အဂဲးအကၠိၣ့နီၣ,
မ့ဲအအီၣဂုးခၪၢ့ အဆိၤအကၠုၣ, ဒဲမၤ ဘဲၢနစံၩဆၪ
အဝိၩနီၣဆ့ ဆံၩ. 24 မ့ဲအအီၣဂုးခၪၢ့ ဒၣလ့ၬ ဘဲၢဝိၩ နမံၤ့
မိဒိၣထၣ့ဝ့ၢ အဆိၤအကၠုၣ, စံၩဝ့ၢ, ဆၪဘုၩမုခမျၪးဝံၣ
အယဟိဝၤနီၣ, မ့ဲအံၢစရ့လၩအယွၤတၩ, မ့ဲယွၤ
လၪအံၢစရ့လၩ အဂးတၩ; မ့ဲနခ့ၢနရှၤ စဒၢဝံၩအဂံၣ့နီၣ
အီၣဂုးခၪၢ့ လၪနမ့ၬယၢဆံၩ. 25 အဂဲးဘဲၢယီၤ နဝ့ၢဒၪ,
ယယွၤဇ့, နလီၤဘၣယူၩ နခ့ၢနရှၤယူၩ, လၪနမိမၤထၣ့ ဂံၣ့
လၪအဂး; အခိးမ့ဲ နခ့ၢနရှၤအဝၩ အီၣလၪအမိအၣ့ကံၤ့
ဘၤဆိၣဖၣ လၪနမ့ၬယၢလီၢ. 26 တၩ ဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ
ယဟိဝၤဇ့, နမ့ဲ ယွၤ, ဒဲနအုၤ့လၤ့ဝဲၤယူၩ ဆၪဂ့ၤလမံၤ့ယီၤ
လၪနခ့ၢနရှၤ အဂးလီၢ. 27 အခိးမ့ဲဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ,
မ့ဲအဘၣနဝၩ လၪနမိဆိၣဂ့ၤ နခ့ၢနရှၤအဂံၣ့,
ဘဲၢအမိအီၣလၪအမ့ၬယၢ အဆိၤဆိၤ အကၠုၣကၠုၣဆံၩ;
အဂဲးဘဲၢယီၤ နဆိၣဂ့ၤဆၪ, ယဟိဝၤဇ့, တၩ မ့ဲအဘၣ
ဆၪဆိၣဂ့ၤ အဆိၤဆိၤ အကၠုၣကၠုၣလီၢ.

1 လၤဆၤယီဧလမံဧ့ အလးခဲ့တန ဆၤမဧအာဝန
လၤစဒၢဝံန ကျိၣ့ခွံၤ ပှဖလံရှၢဖိၣဝံၣ, ဒဲမဧနၤဧ့မဧစၣ
အဝ့ၢဝံၣ, ဒဲမဧနွ့ခွံၤ ဂနဝၢ ဒဲအတဝ့ၢလဖၣ
လၤပှဖလံရှၢဖိၣဝံၣ အစူၣဖၤဧ့လိၢ. 2 တန အဝ့ၢဒၣ ကျိၣ့
မိအနနိၣ; ပှမိအနဖိၣဝံၣ ကဲၣစဒၢဝံန အခ့ၢအရှဧ ဒဲဂဲၢဆိၤ
ဆၤဖ့ၣလၢ့လဖၣလိၢ. 3 တန စဒၢဝံန ကျိၣ့ ဇိဘၢအစပွဧ
စဟနဒရံဇၤၢ ထိဧ့လၤဟၢမန, လၤအလ့ဧမဧဂုးထၣ့
အဘဧ့အမုး လၤထံၢမိရှၢ ယုၢ?ဖ့တံၢ အနဲဧ့နိၣလိၢ. 4 တန
စဒၢဝံန မဧနွ့ခွံၤ လဲၣ့ဘုနလထိၢ့, ဒဲပှကဘ့ၣဘုန န္ဂ့ၢထိၢ့,
ဒဲပှခၣ့ဘုန နံၢလၤ လၤအဝ့ၢဒၣ အစူၣဖၤဧ့; တန စဒၢဝံန
ဖ့ၤထ့ၤခွံၤ လဲၣ့ဘုန အကဘ့ၣ အခၣ့ထိၣ့ ထိးအလူၤ,
မွဲလါနၢ့တန အိၣက့ၣလဧ့ထး လဲၣ့ဘုနဝံၣ လယဧနိၣလိၢ. 5
တန ထိးပှဘၣဆဲၢ့ လၤဒမနစကၤန ပှစံရအၢဖိၣလဖၣ ဂဲၢ
ဘဲၢဝိန အမိမဧဘိနမဧဆၤဧ့ ဇိဘၢ အစပွဧ ဟနဒရံဇၤၢနိၣ,
စဒၢဝံန ဖ့ၤခွံၤ ပှစံရအၢအရှဧ နံၢလၤနံၢထိၢ့လဖၣနိၣလိၢ.
6 ထိးနိၣလဖၤၢ့ စဒၢဝံန အိၣက့ၣ ပှရှဧခိနဆၤ လၤစံရအၢ

ဒမၤစကၢၤ အဖၢၣ်တၢ; ပှ်စံရအါဖိၢလဖၢ ကဲၢထၣ်
စဒၢဝံၤ အခ့ါအရှ့ၤ ဒဲဂဲၢဆိၤ ဆၢဖ့ၢလၢ့လဖၢနီၢလီၢ.
ဘဲၢနီၢဝိၤ ထီးဒၢအလး လၢစဒၢဝံၤ လ့ၤဝ့ၢ
လစီၣ်လါလါနီၢ, ယဟိဝၤ ယိထဲၣ်ခွါထဲၣ်
မၤဖိၣ်မၤဖျၣ်ဝ့ၢဒၢဆ့လီၢ. 7 တၤ စဒၢဝံၤ မၤနု့
ထၣ်ဖံၤထီၢ့ဝံၢ လၢအအီၢဝ့ၢ လၢစဟၤဒရံဇၢၢ
အခ့ါအရှ့ၤလဖၢ အလိၣ်နီၢတၤ, ဂဲၢဆိၤဝ့ၢ
လၢယရုစလံၢ့လီၢ. 8 ဘဲၢနီၢဝိၤဆ့ လၢထံဘဟၤ,
ဒဲလၢဆုၢ့နီၢ, မွဲဒိၣ်ဝံၢ ဘၢဆဲၢ့ လၢစဟၤဒရံဇၢၢတၤ,
စဒၢဝံၤ ဂဲၢဆိၤနု့ခွံၤ ထီးဘၣ် အၢအၢလ့ၤ, လၢစစီလမၢၢ့
မၤထၣ် ကမၢထီးဘၣ်နီၢ, ဒဲထုၣ်လဖၢ,
ဒဲထွ့ၢထီးဘၣ်ဝံၢနီၢလီၢ. 9 ထီးဟၢမၤ အစပွၤ စထူနီၢ
နါဂၢၢ့ လၢစဒၢဝံၤ ကျိၣ်ခွံၤ ဇိဘၢ အစပွၤ စဟၤဒရံဇၢၢ
အဘုၤမုခမျၢး ထီးအလူၤတၤ; 10 အဝ့ၢဒၢ အၣ်မၢၢ့
အဖိၢခွၢ စဟဒိရၢ့ လ့ၤလၢစပွၤဒၢဝံၤ အအီၢ, ဘဲၢဝိၤ
အမိအၣ်စၣ် အအီၢမုၤဝ့ၢ အဂဲးအကိုၣ်နီၢ, ဒဲချဲၣ်မုၤအောၤ
လၢအဒုၤထၢ့ဒၤ စဟၤဒရံဇၢၢ ဒဲဖ့ၤခွံၤဝ့ၢဒၢဆ့,
(အဂဲးဘဲၢယီၤ စဟၤဒရံဇၢၢ ဒဲစထူ ဒုၤလိၤအောၤနီၢ)

ဒဲမၭနှ့ ကယဲ ထွ့ၫထီၫ့, ထွ့ၫစ့ၭ, ထွ့ၫထီးဝီၭဘံၩ
လမံၭ့လါလါ ကိၥအမံၭ့ဒ့ၥလီၫ. 11 တၥ ဆၬလဖၩနီၩ
စပွၭဒၫဝံၥ အီၩက့ၩ လၬဆၬဆံၫ့ပံၩ လၬယဟိဝၭ အဂး,
ဒဲစ့ၭ, ဒဲထီၫ့ လၬအဂဲၫဆိၬထ့ၩခွံၬ လၬပှဆံၩၭဘံၩ
ထီးအလူၬယီၭ, လၬအံဒၬၫ့, ဒဲလၬမိအၥ,
ဒဲလၬပှအၫမၬၫ့ဖိၩလဖၩ, ဒဲလၬပှဖလံရှၫဖိၩဘံၩ,
ဒဲလၬအၫမလ့ၥနီၩလီၫ. 12 လၬနီၩအမ့ၬယၫ
နးဇ့ၫရုၫအဲအၫ အဖိၩခွၫ စအၥဘရှဲၫ ဖ့ၬခွံၬ ပှအံဒၬၫ့ဖိၩဘံၩ
လလၬပိၥထီၫ့ လၬခိၩလီၭ့ ထံၫလၩ အဆူၥဖၬၭ့နီၩလီၫ. 13
အဝ့ၫဒၩ အီၩက့ၩ ပှရှၭခိၥဆၬ လၬအံဒၬၫ့ အဖၬၭ့တၥ;
ပှအံဒၬၫ့ဖိၩလဖၩ ကဲၩ စဒၫဝံၥ အခွ့ၫအရှၭ ကိၥဂၭဒ့ၥလီၫ.
ဘဲၫနီၩဘိၥ ထီးဒၩအလး လၬစဒၫဝံၥ လ့ၭဝ့ၫ
လစီ့ၩလါလါနီၩ, ယဟိဝၭ ယိထဲၭ့ခွါထဲၭ့
မၭဖိၭ့မၭဖျူၥ့ဝ့ၫဒၩဆ့လီၫ. 14 တၥ စဒၫဝံၥ ပၬၭ့
အံၫစရ့ူလၥ ထီးအလူၬနီၩ, ဒဲဒုၥအီၩထ့ၩ ဆၬစ့ၭရုၫ့
လၬဆၬတီၭဆၬလီၭ့ လၬအရှၭခမျၬးဘံၩ ထီးအလူၬ
အကျၭနီၩလီၫ. 15 တၥ နးဇ့ၫရုၫအဲအၫ အဖိၩခွၫ
စယိအၥနီၩ အီၩလၬပှဘုၥမုခမျၬးဘံၩ အဖၫ့ခိၩနီၩ;

ဒဲစအဟဲလၬး အဖိၫခွါ စယဟီရှဖး မ့ဲပှကွ့းနဲ့ၫဆၬ လီၢ.
16 တး စအဟဲတၬး အဖိၫခွါ စဇၢဒီး, ဒဲစအဘဲအ၁ၢ
အဖိၫခွါ စအဘံမလ့သံၫ မ့ဲပှလုဆၬတး; စရှ့ၢ၀ရှၢမ့ဲ
ပှကွ့းလံၧ; 17 ဒဲစယဟီအဒၢ အဖိၫခွါ စဘံ့ၢနအဲအၢ
အီၫလၬပှခ့ၢရုဖိၫ ဒဲပှဖံလ့သဖိၫသံၫ အဖၢ့ခိၫတး; စဒၢ၀ံး
အဖိၫခွါလဖၫ မ့ဲ ပှလၬစပွၧ အဂၧ့ထံးလဖၫ အခိၫသံၫလီၢ.

၁ ကွ့းနဲ့ၫဆၬ 1 Chronicles 19

1 လၬဆၬယီၧလမံၧ့ အလးခဲ့ၢတး, ဆၬမၧအ၁း
လၬပှအၢမၬၢ့ဖိၫသံၫ အစပွၧ နၢဟးနီၫ သံၢ၀့ၢဒၫတး,
အဖိၫခွါ ပၬၧ့ဆၬ လၬအလးလီၢ. 2 တး စဒၢ၀ံး
စံး၀့ၢဒၫ, ယမိဒုးနဲၫ ဆၬအခိးအတၧ လၬစနၢဟး
အဖိၫခွါ စဟၢနၬၢ့ နီၫ, အဂဲးဘဲၢယီၧ အ၀့ၢဒၫအဖါ
ဒုးနဲၫ ဆၬအခိးအတၧ လၬယၬၧလီၢ. တး စဒၢ၀ံး
အၬ့မၬၢ့ ပှရှၧ လ့ၧချဲၧ့မုၧ အ၀့ၢဒၫ လၬဆၬဘၫဆဲ့ၢ
လၬအဖါ လဂၧနီၫလီၢ. တး စဒၢ၀ံး အခ့ၢအရှၧသံၫ
ဂဲၢလၬပှအၢမၬၢ့ဖိၫသံၫ အထံၢအခး လၬစဟၢနၬၢ့ အအီၫ

ဘဲၢဝိၤ အမိမၪမုၭထ့ၫအဝၤ လီၢ. 3 မ့ဲလါနၢ့ဘိၪ
ပှအၢမၬၢ့ဖိၫဝံၫ အပှဒိၫဖၤဒိၫလဖၫ စံၤစဟၢနၬၢ့, စဒၢဝံၤ
အ့ၫမၬၢ့ ပှမၪမုၭဆၬဝံၫ ဂဲၢ လၬနအီၫတၤ, မ့ဲနဆီၢ့မီ့ၫ
လၬအဒူၪယ့ၫ နဖါဆ့ေၫ; အခ့ၢအရှၪဝံၫ ဂဲၢလၬနအီၫ
ဘဲၢဝိၤ အမိအ့ၫပၬ ယိဂူၫ ဂ့ၫခိၫယီၪ, ဒဲမၪဂၤဂိၪ့ခွံၬဝ့ၢ,
မ့ဲအ့ၬေၫ. 4 မၪအဝၤဘဲၢနီၫတၤ, စဟၢနၬၢ့ မၪန့ စဒၢဝံၤ
အခ့ၢအရှၪလဖၫနီၫ, လိၪ့ခွံၬ အနိၤဆီ့ၫ, ဒဲထံၬခွံၬ
အကိၪ့အဝိၤ လၬအကျၪ ထီးအခဲၢ့ခွးနီၫတၤ, ဒုၤထဲၪ့ထဲၪ့
အဝ့ၢဝံၫလီၢ. 5 ထီးနီၫလဖၬၢ့ ပှရှၪ လ့ၪလီၪဘၫ စဒၢဝံၤ
လၬဆၬမၪ ပှရှၪနီၫ အဂဲးအကို့ၫလီၢ. တၤ အဝ့ၢဒၫ
အ့ၫမၬၢ့ ပှရှၪလ့ၪထ့ၫ အ့ၫဂၬ အဝ့ၢဝံၫ; အဂဲးဘဲၢယီၪ
ပှရှၪဝံၫနီၫ အမ့ၬမဲဖၤဒိၫလီၢ. တၤ စပွၪ စံၤအဝ့ၢဝံၫ,
အီၫခိၤဒၫခလူၬ လၬယ့ၢရခိၢနီၫ ထီးနဝံၫအနိၤဆီ့ၫ
ဂဲၢထ့ၫထဲၪ့ဒီၤတၤ, ဂဲၢထဲၪ့ထဲၪ့ နဝံၫဝ့ၢဆံၤ. 6 တၤ
ထီးပှအၢမၬၢ့ဖိၫဝံၫ ဒၫဘၫ လၬအမၪနၬၢ့အုၫအဝၤ
လၬစဒၢဝံၤ အမ့ၬယၢနီၫ, စဟၢနၬၢ့ ဒဲပှအၢမၬၢ့ဖိၫလဖၫ
ဖ့ၫယု စ့ၪ အကံကၢ လထီၢ့နီၫ ဘဲၢဝိၤ အမိအ့ၫလံၪ့န့
အလဲ့ၫဝုၤလဖၫ ဒဲပှကဝ့ၫဝုၤဝံၫ လၬမ့ၤစိၢပတ့မှၢနီၫ,

ဒ်လၢစံရအၤမၤအခၤ, ဒ်လၢဇိဘၤနီၣ်လီၤ. 7 အခိးမွ်
အဝ့ၤဝံၣ် အ့ၣ်လံၣ့နု့ လ်ၣ့ဝုၢ်ဝံၣ် ဝၢၤ့လနေံၤထီၤ့, ဒ်မၤအခၤ
အစပွၣ် ဒ်အရှၣ်ခမျၢးလဖၣ်တၢ်; အဝ့ၤဝံၣ် ဂ်ၤဝုၣ့ အတ်ၣ်ဝံၣ်
လၢမ့ၢ်ဒဘၤ အမ့ယေၤနီၣ်လီၤ. တၢ် ပှအၤမၢၤ့ဖိၣ်ဝံၣ်
ဂ်ၤထၣ့ရှိၣ့ လၢအဒိၣ့ အတဝၤ့ဝံၣ် အိၣ်ကိၣ့အိၣ်ကိၣ့
လၢအမိဒုၢ်ဝုၢ်ဝ့ၤဒၣ်နီၣ်လီၤ. 8 ထီးစဒၤဝံၢ် နၤဂၢၤ့ဝ့ၤတၢ်,
မွ်အအၣ့မၢၤ့လၣ့ စယိအၢ်, ဒ်ကယ် ပှဝုၢ်မုခမျၢး
အဂ်းဆိၣ့လဖၣ် ထီးအလူလေီၤ. 9 တၢ် ပှအၤမၢၤ့ဖိၣ်လဖၣ်
ဂ်ၤထၣ့နီၣ်, တ်ၣ့ဝ်ၣ် ဆၢဒုၢ်ဝုၢ် လၢဒိၣ့အတရၤ့
အမ့ယေၤနီၣ်လီၤ. တၢ် စပွၣ်ဝံၣ် လၢအဂ်ၤနီၣ်
အိၣ်လၢဆၢပျၣ့ဖၢၣ့ လၢအလးလစိၣ့ဒၣ်လီၤ. 10 ဘိၣ့နဲၣ့ယိၣ်
ထီးစယိအၢ် ဒၣ်ဘၣ် လၢဆၢဒုၢ်ဝုၢ် အိၣ်တ်ၣ့ဝ်ၣ်အဝၢ်
ထၤ့ဒၣ်ဝ့ၤ လၢအမ့ယေၤမွ်ဂ့ၣ်, လၢအလးခ်ၤ့မွ်ဂ့ၣ်, မွ်အရွံနု့
ပှဂ်းဆိၣ့လဖၣ် ထီးအလူနေီၣ် တ်ၣ့ဝ်ၣ် အဝ့ၤဝံၣ် ထၤ့ဒၣ်
ပှစံရအၤဖိၣ်လဖၣ်နီၣ်လီၤ. 11 တၢ် ပှရှၣ်ဂူဂၣ်ဝံၣ်မွ်
အအိၣ်ကၣ့ဝ့ၤ လၢအထၢၤ့ဖုဝ် စအၢ်ဘရှၤ အစူၣ်ဖၢၣ့တၢ်,
အဝ့ၤဝံၣ် တ်ၣ့ဝ်ၣ်အဝၢ် ထၤ့ဒၣ် ပှအၤမၢၤ့ဖိၣ်ဝံၣ်လီၤ. 12
တၢ် အဝ့ၤဒၣ်စံၢ်, ပှစံရအၤဖိၣ်ဝံၣ် အ့ၣ်ဆိၣ့နဲၣ့ယၢၣ်တၢ်,

ထီးနီၣ်လဖၢါ့ နဘၣ်ဂ့ါ မၤဘိၢ်မၤဆၢၤ့ယၢၤတၢ်; အ့ၣ်မွဲ
ပှအါမၢါ့ဖိၣ်ဝံၣ် အ့ၣ်ဆီၣ့်နဲၣ့်နၢၤ တၢ်, ထီးနီၣ်လဖၢါ့
ယမိမၤဘိၢ်မၤဆၢၤ့နၢၤလီါ. 13 အီၣ်လၢနၥၢ်ဒူၤဘီၣ်;
မွဲပမၤဆီၣ့်ပၥၢ် လၢပှရှၤခမျၢးဝံၣ် အဂး,
ဒဲလၢပယွၤအဒိၤ့ဝံၣ် အဂးဘီၣ်. တၢ်မွဲ ယဟိဝၤ မၤ ထီးဒၣ်
ဆၢအဂ့ၤ လၢအမ့ၤယေါနီၣ်ဆံၢ်. 14 အခိးမွဲ စယိအၢ်
ဒဲပှခမျၢးဝံၣ် လၢအဝိၢ်ဝုၢ်ဘူၢ်အဝၢ် လၢဆၢဒုၢ်ဝုၢ်
လၢပှစံရအါဖိၣ်ဝံၣ် အမ့ၤယေါတၢ်; အဝ့ါဝံၣ် စဲၣ့်ဖျိၢ်
လၢအမ့ၤယေါလီါ. 15 တၢ် ထီးပှအါမၢါ့ဖိၣ် ဒၣ်ဘၣ်
လၢပှစံရအါဖိၣ်ဝံၣ် စဲၣ့်ဖျိၢ်ယူၢ်တၢ်, အဝ့ါဝံၣ် စဲၣ့်ဖျိၢ်ဆ့
လၢအဝ့ါဒၣ် အထၢါ့ဖုဝဲ စအၢ်ဘရျါ အမ့ၤယေါတၢ်, နုၤဝ့ါ
လၢဒိၤ့ဖၢၤ့နီၣ်လီါ. ထီးနီၣ်လဖၢါ့ စယိအၢ် ဂဲါထီၤ့
လၢယရုစလံါ့လီါ. 16 ထီးပှစံရအါဖိၣ်ဝံၣ် ဒၣ်ဘၣ်
လၢအဝ့ါဝံၣ် စၣ်ဝ့ါ လၢပှအံါစရ့လၢ် အမ့ၤယေါနီၣ်,
အဝ့ါဝံၣ် အၣ့်မၢါ့ အဘီါ့ဝံၣ်, ကိၢ်န့ ပှစံရအါဖိၣ်
လၢအအီၣ်လၢထံါမိရျါ ဝါလခီါနီၣ်; တၢ် စဟၢ်ဒရံဇၢါ
အဝုၢ်မုခမျၢးအခိၣ် စရျိဖၢ်နီၣ် လ့ၤ လၢအဝ့ါဝံၣ်
အမ့ၤယေါလီါ. 17 ဆၢလီၤဘၣ် စဒါဝံၢ်တၢ်; အဝ့ါဒၣ်

ကိၥကိၪ့ ပှၤအီၢ်စရ့လၥ ထီးအလှူၤတၥ, ခၢ့ဂၤ ယီၢဒၢ့,
ဘၪခိၣ့ အဝ့ၢဝံၪတၥ, တဲၣ့ဝဲၣ ဆၫဒုၥဝုၥထၢ့ဒၣ
အဝ့ၢဝံၪလီၢ. အခိးမ့ၢ် ထီးစဒၢဝံၥ တဲၣ့ဝဲၣ ဆၫဒုၥဝုၥထၢ့ဒၣ
ပှစံရအၢဖိၪလဖၪတၥ, အဝ့ၢဝံၪ ဒုၥဝ့ၢဒၪဆ့လီၢ. 18 အ့ၪမ့ၢ်
ပှစံရအၢဖိၪလဖၪ စဲၪ့ဖျိၥ လၫအီၢ်စရ့လၥ အမ့ၤယၢတၥ;
စဒၢဝံၥ ကျီၪ့ဝံၢ ပှစံရအၢဖိၪလဖၪ ဘၪဆဲၢ့ လၫလဲၪ့ဝုၥဝံၪ
နူ့ၢထီၢ့, ဒဲပှခၪ့ဝုၥဖိၪဝံၪ လံလၤ, ဒဲမၣဝံၢ ပှဝုၥမုခမျၫးအခိၪ
စရှိဖၥနီၪလီၢ. 19 ထီးစဟၥဒရံဇၫၢ အခ့ၢအရှၣ ဒၪဘၪ
လၫအစၪဝ့ၢ လၫပှအီၢ်စရ့လၥ အမ့ၤယၢနီၪ, အဝ့ၢဝံၪ
မၣဘၪလိၤထဲၣ့အဝၥ လၫစဒၢဝံၥတၥ, ကဲၪထၪ့ အဝ့ၢဒၪ
အခ့ၢအရှၣလီၢ. တၥ ပှစံရအၢဖိၪဝံၪ မၣဘိၥမၣဆၫၣ့လၫၣ့
ပှအၢမၫၢ့ဖိၪဝံၪဆ့အ့ၤ.

၁ ကွ့ၥနဲၪ့ဆၫ 1 Chronicles 20

1 ထီးနံၪ့ဆၫၢ့ထဲၣ့အလး ဘၪတၥ, အဆၫၢ့အထိ
လၫစပွၣဝံၪ လ့ၣထၪ့ဒုၥဝုၥနီၪ, ဆၫမၣအဝၥ လၫစယိအၥ
ဝိၢ့ထၪ့ ပှဝုၥမု အစိၣ့အမၣ့တၥ, မၣဂၥဂိၣ့ခွံၤ

ပှၤအၢမၢၤ့ဖိၣ်ဝံၣ် အထံၤအခးတၢ်, ဂဲၤထီၣ် ဝၣ်ထၤ ရၢ်ဘၤနီၣ်လီၤ. အ့ၣ်မ့ဲ စဒၢဝံၢ် အီၣ်လၣ်ထး လၢယရုစလံၤ့နီၣ်လီၤ. တၢ် စယိအၢ် ကျိၣ် ရၢ်ဘၤနီၣ်, ဒဲမၣ်ဂၢ်ဂီၣ်ဝ့ၤဒၣ်လီၤ. 2 တၢ် စဒၢဝံၢ် မၣ်န့ ၁ရဖူၣ် လၢအဝ့ၤဝံၣ် အစပ့ၣ် အခိၣ်ပှံ့ၣ်လီၣ် တၢ်, ဒၣ်နု့ အလယၢးနီၣ် မ့ဲထီၤ့ လကံကၤတၢ်, အီၣ်လၢမနံၤထၤ့မျါ လၢအလီၣ်ဆ့တၢ်, ဒုၢ်ချူၤဝ့ၤ လၢစဒၢဝံၢ် အခိၣ်ပှံ့ၣ်နီၣ်လီၤ. အဝ့ၤဒၣ် ဂဲၤဆိၤထၣ့ခွံၤ ဆၢအၣ့ဂူၤနု့ဝ့ၤ လၢဒိၣ်ဖၢၣ်နီၣ် အၣ်အၣ်လ့ၤဆ့လီၤ. 3 ဂဲၤဆိၤထၣ့ခွံၤ ပှရှၣ်ဝံၣ် လၢအအီၣ်လၢအဖၢၣ်နီၣ်, အီၣ်က့ၣ်ဝ့ၤ လၢလွၢ်ဝံၣ် ဒဲ? ခါထၢ်ဝံၣ်, ဒဲကွၣ်ဝံၣ်လီၤ. စဒၢဝံၢ် မၣ် ပှၤအၢမၢၤ့ဖိၣ် အဒိၣ် ထီးအလူၤလဖၣ် ဘဲၤနီၣ်ဝိၢ်ဆ့လီၤ. တၢ် စဒၢဝံၢ် ဒဲပှခမျၢးဝံၣ် ထဲၣ်ထဲၣ် လၢယရုစလံၤ့ ကိၢ်ဂၣ်ဒ့ၢ်လီၤ. 4 လၢဆၢယီၣ်လမံၣ် အလးခဲၤ့တၢ်, ဆၢမၣ်အ၁ၢ် လၢဆၢဒုၢ်၁ုၢ် အီၣ်ထၣ့ လၢဂံဇၢၤ လၢပှဖလံရှၤဖိၣ်ဝံၣ်နီၣ်လီၤ. လၢအဆၢၤ့အထိနီၣ် ပှဟုရှၤဖိၣ် စစံၢ်ဘခ့ၤ ကျိၣ့ဝံၤ စစံၢ်ပ့ၤ ဘၣ်ဆဲၤ့ လၢပှအဆိၣ့အဖိၣ်လဖၣ်နီၣ်တၢ်, အဝ့ၤဝံၣ် ဆၣ့လၣ်အ၁ၢ်လီၤ.

5 တၢ် ဆၢဒုၢ်သုၢ် အီၤထ့ၤဒီၢ် လၢပှဖလံရှါဖိၤလဖၢနီၤလီၤ.
တၢ် စဃါအၢါ အဖိၤခွါ စအ့ါလဟါနၤ့ ကျိၤ့ဝံါ
ပှဂံတဲၢ်ဖိၤ စဂိါလဲအါ အထၢါ့ဖုဝဲ စလါမဲါနီၤ, အဝ့ါဒၤ
အဖၣ့်ဘိၣ့် မၣ်အာသၢ် ဘဲါပှထၢ်ထၤ အထၤခိၤ အသိၢ်နီၤလီၤ.
6 မၣ်ဒီၢ်လဖၢါ့ ဆၢဒုၢ်သုၢ် အီၤထ့ၤဒီၢ် လၢဂၢ်သါတၢ်,
ထိးနီၤလစိၤ့ ပှရှၣ် အခံးအဂၣ့်ဖၢ်ဒိၤ အီၤဝ့ါ လဂၣ်နီၤ,
အဝ့ါဒၤအစူၤနိၣ့် ဒဲအခၤ့နိၣ့်ဝံၤ အီၤဝ့ါ နံါဆံါလံဘိၣ့်,
အစူၤလခိါ ပူါဘိၣ့်, အခၤ့လခိါ ပူါဘိၣ့် ဆုၢဆုၢလီၤ.
အဝ့ါဒၤမွဲ ပှဆိၤ့အဖိၤခွါလီၤ. 7 အ့ၤမွဲ ထိးအဝ့ါဒၤ
အ့ၤထၣ်နှ့ အံါစရ့လၢ်တၢ်, စဒါဝံၢ် အထၢါ့ဖုဝဲ စရှံမအါ
အဖိၤခွါ စစၤ့နသၢါ့ ကျိၤ့ဝံါ အဝ့ါနီၤလီၤ. 8 အဝ့ါဝံၤ
အီၤဖျဲၤ လၢပှဆိၤ့လဂၣ် အဂး, လၢဂၢ်သါ အဖၢၣ့်တၢ်;
မွဲအလၣ့်ထ့ုဝ့ါ လၢစဒါဝံၢ် အစူၤ အကိုၣ့်
ဒဲလၢအခ့ါအရှၣ်ဝံၤ အစူၤ အကိုၣ့်လီၤ.

၁ ကွ့ၢ်နဲၤ့ဆၢ 1 Chronicles 21

1 တၢ် စါတါ့ ဆၢါ့ထုၤ့ ထါ့ဒုၤဒၣ် အံါစရ့လၢ်နီၤ,

ထိၣ်ဂဲၣ စဒၢဝံၥအဘၥ ဘဲၢဝိၥ အမိဝံထၣ့်နၤထၣ့် အံၢစရ့လၥ
နီၣ်လီၢ. 2 တၥ စဒၢဝံၥစံၥ, စဃိအၥ ဒဲပှလၢ်အပၢ်ၣ့
ပှရှၣခမျၢ်းဘံၣ်, လ့ၣဘီၣ်, ဝံထၣ့်နၤထၣ့် အံၢစရ့လၥ
လၢ်ဘံအၢ်ၢရှံၢဘၢ ဖိးလၢ်ဒၢ့နီၣ်တၥ, အဝ့ၢဘံၣ်
အဆၢ်ဝံဆၢ်နၤနီၣ် ဂဲၢထဲၣ့နှ့ လၢ်ဃအီၣ်ဃီၣ, ဘဲၢဝိၥ
ဃမိသ့ၣ်ဃၢဃဝ့ၢဘီၣ်. 3 တၥ စဃိအၥ စံၥဆၢ်ၢ့ဝ့ၢ,
မွဲဃဟိဝၣ ဒုၥအၣ်ထၣ့် အရှၣခမျၢ်းဘံၣ် အၣ်နဲၣ့် အအီၣ်နီၣ်
အဘျၣ့လဃၣ ဆံၥ; မွဲလါနၢ့ဘိၣ ဃကဆါ စပွၣငှ့,
အဝ့ၢဘံၣ်မွဲ ဃကဆါ အခ့ၢအရှၣ ကိၥဂၣဒ့ၥ, မွဲအ့ၤဧၣ်.
အခိးမွဲ ဃကဆါ ဒုၥမၣတရှါ ဆၢ်လမံၣ့ဃီၣ
မွဲအဂဲးဘဲၢသ့ၣ်လဲၣ်. မွဲအဒုၥမၣ်ဘၣ် အံၢစရ့လၥနီၣ်
မွဲအဂဲးဘဲၢသ့ၣ်လဲၣ်. 4 မွဲလါနၢ့ဘဲၢနီၣ်တၥ စပွၣအလူ
မၣနၢ်ၣ့မၣစၣ် စဃိအၥဆ့ လီၢ. အခိးမွဲ စဃိအၥ
စဲၣ့်ထၣ့်တၥ, လ့ၣလၢ်အံၢစရ့လၥ ထီးအလူၤ အကျၣနီၣ် ဂီၣ့,
ဂဲၢထဲၣ့ ထီၣ့လၢ်ဃရုစလံၢ့လီၢ. 5 ပှခမျၢ်းဘံၣ်
အဆၢ်ဝံဆၢ်နၤ စဃိအၥ အီၣ်ကၣ့်ကီၣ့်တၥ, ဖ့ၣ်လၢ့ အန့နီၣ်
လၢ်စဒၢဝံၥလီၢ. တၥ ပှအံၢစရ့လၥဖိၣ်ဘံၣ် လၢ်အထုၥထၣ့်
နၥ ကိၥဂၣဒ့ၥ မွဲလခွးလကုၤ; ဒဲပှဃုဒၢဖိၣ်ဘံၣ်

လၧအထုၫထ့ၪ နၫနိၪ မွဲလံကုၤနွံ့ၢလၤဆ့လိၢ. 6 အ့ၪမွဲ
စလံဝဲၢ ဒဲစဘံ့ၪယမံၢ့ဝံၪ အဝ့ၢဒၪ ဝံထ့ၪနၤထ့ၪ
လၧအဝ့ၢဝံၪ အကျၬအ့ၤ. အဂဲးဘဲၢယီၬ စပွၬအလူနိၪမွဲ
ဆၧဘၪဝၫလိၪ လၧစယိအၫလိၢ. 7 တၫ ဆၧလမံၬ့ယိၬ
ဘၪယွၬအဝၫဆ့အ့ၤ; အခိးမွဲ အကျိ့ၪ အံၢစရ့လၫလိၢ. 8
စဒၢဝံၫ စံၫယွၬ, ယဝ့ၢဒၪ ယမၬ ဆၧလမံၬ့ယိၬ
အကိုၬ့တၫ, ယမၪဘၪ ဆၧဖၫဒိၪ ယူၫ; အခိးမွဲ
ယအ့ၪကံၬ့အ့ၪယၢနၧၬ မၬဖိၬ့မၬဖျုၫ့ခွံၤ နခ့ၢနရှၬ
အဆၧမၬအၧၬ့ယိၬဆံၫ. အဂဲးဘဲၢယီၬ ယမၬယူၫ ပှဂိၬ့ဖိၪ
အဆၧမၬ ဒိၪဒိၪလ့ၤလိၢ. 9 တၫ ယဟိဝၬ ချဲၬ့ဆၧ
လၧစဒၢဝံၫ အမိၪစဂၫနိၪ, စံၫဝ့ၢဒၪ, 10 လ့ၬလိၬဘၪ
စဒၢဝံၫတၫ, စံၫအဝ့ၢ, ယဟိဝၬစံၫဝ့ၢ ဘဲၢယီၬ,
ယအိၪက့ၪလၬ့ ဆၧဝၧၢ့မံၬ့ လၧနမ့ၤယၢ; လၧဆၧဝၧၢ့မံၬ့
အကျၬနိၪ ရွံနု့နဝ့ၢ ဆၧနးမံၬ့ ဘဲၢဝိၫ ယမိမၬ
လၧနဂးဘိၪ. 11 အခိးမွဲ စဂၫ ဂဲၢလၧစဒၢဝံၫ အအိၪတၫ
စံၫအဝ့ၢဒၪ, ယဟိဝၬစံၫဝ့ၢ ဘဲၢယီၬ, 12 ဆၧဝၫဝံလၬ့ဒိၬ
ဝၧၢ့နံ့ၪမွဲဂ့ၬ, ဘၪ ဆၧမၬဂၫဂိၬ့ လၧနဒုၪနဒၬဝံၪ အမ့ၤယၢ
လၬဝၧၢ့ဘံ့ၪ, လၧနဒုၪနဒၬဝံၪ အနၫနိၪ ချုၫနု့နၧၬ

အဘိၣ့ဘၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ; အ့ၣ်လၢမ့ၢ်ဘၣ်နီၣ် မ့ၢ်ယဟိဝၤအနၢ်,
ဆၢဒံၢချဲ့ ဒၣ်လ့ၤ, လၢထံၢဒံၣ်ခးဒံၣ် အဖၢၣ့, ဒဲယဟိဝၤ
အဒိၢ့ မၣ့ဂၢ်ဂိၣ့ဆၢ လၢအံၢစရ့လၢ် အခးနဲၣ့ထံၢ်နီၣ် မ့ၢ်ဂ့ၤ;
ရှံန့နဝ့ၢ ဆၢနးမံၣ့နီၣ်ဆံၢ်. ဘိၣ့နဲ့ၣ်ယီၤ စ့ၤရၢ့လၣ့ဒၣ်
နနၢ့ဆါဒၣ်နဝ့ၢ, ဘဲၢဝိၢ် ယမိဆိၤထဲၣ့ ဆၢအလူ
လၢပှလၢအအ့ၣ်မၢၢ့လၣ့နှ့ယၢၤ အအိၣ်နီၣ် ဘိၣ်. 13 တၢ်
စဒၢဝံၢ် စံၢ်စဂၢ်နီၣ်, ယ အိၣ်လၢဆၢမၤထံၤထၤယၢၤ
ဒိၣ်ဒိၣ်လ့ၤ အဘိၣ့ဆၢၣ့တၢ်; မ့ၢ်ယမိလၣ့ထ့ၤ လၢယဟိဝၤ
အစူၣ်ဖၢၣ့နီၣ်; အဂဲးဘဲၢယီၤ အဝ့ၢဒၣ် အဆၢယၢ့ၢဝၢ်ဒံၣ် အိၣ်
အၣ်အၣ်လ့ၤ; မ့ၢ်ယထီးလၣ့ထ့ၤ လၢပှရှၤ အစူၣ်ဖၢၣ့ လဂ့ၤ.
14 အခိးမ့ၢ် ယဟိဝၤ အ့ၣ်မၢၢ့လၣ့နှ့ ဆၢဒံၢချဲ့
လၢအံၢစရ့လၢ် အကျၤနီၣ်လိၢ. တၢ် ပှအံၢစရ့လၢ်ဖိၣ်ဒံၣ်
လၣ့ထ့ၤ ပှရှၤ န္ဒၢလၤလိၢ. 15 တၢ် ယွၤ အ့ၣ်မၢၢ့လၣ့
အဒိၢ့ လၢယရူစလံၢ့ ဘဲၢဝိၢ် အမိမၣ့ဂၢ်ဂိၣ့ခွံၤဝ့ၢတၢ်;
လၢအမၣ့ဂၢ်ဂိၣ့ဆၢ အဘိၣ့ဘၢ်နီၣ်, ယဟိဝၤ ယိဝ့ၢတၢ်,
နိၢ့ယါလၣ့အဝၢ် လၢဆၢအၢၣ့ အကိုၣ့နီၣ်, စံၢ်အဒိၢ့
လၢအမၣ့ဂၢ်ဂိၣ့ဆၢနီၣ်, အၣ်ယူၢ်, ထုၢ်လၣ့ထဲၣ့ နစူၣ်နီၣ်ဆံၢ်.
တၢ် ယဟိဝၤအဒိၢ့ ဆၢၢ့ထုၣ့ လၢပှယ့ၢဘုၢဖိၣ် စအိနၢ့

အခရံး အနဲၣ့ထံၥနီၢ်လီၤ. 16 စဒၤဝံၥ စ့ၢ်ထ့ၢ် အမ့ၤဝၢ်
တၥ, ဒၢ်ဘၢ် ယဟိဝၣ်အဝီၤ့လဂၣ် ဆၢၤ့ထု့ၢ် လၢဆၢဖိၥဖၤ့
လၢမူၥခိၢ် ဒဲဂ့ၢ်ခိၢ် အဘိၣ့ဆၢၣ့နီၢ်, နၥ လၢအထုၥထ့ၢ်အဝၥ
အီၢ်လၢအစူၢ်ဖၢၣ့ လၢအယၣ့ထ့ၢ်ဝ့ၤ လၢယရုစလံၤ့
အဖၤ့ခိၢ်နီၢ်လီၤ. ထီးနီၢ်လဖၢၤ့ စဒၤဝံၥ ဒဲအံၤစရ့လၥ
အဝု့ၢ်က့ၥဝၥရျါံၢ် လၢအကီၣ့ဝိၥ ရုၢအေဆၢယနီၢ်,
လၣ့ထံၣ်ဖါဝ့ၤဒၢ်လီၤ. 17 တၥ စဒၤဝံၥ စံၥယွၣ်, မွဲ
လၢယအ့ၢ်မၢၤ့ ဆၢဝံထ့ၢ်နထ့ၢ် ပှခမျၢးဝံၢ် အကို့ၣ့နီၢ်,
မွဲအ့ဧၢ. မွဲယနၤ့ဆါဒၢ်လ့ လၢအမၢ်ဘၢ်ဆၢတၥ, ယ
မၣ်အၢၣ့ဆၢ တရျါလီၤ. အ့ၢ်မွဲ ဝိၢ်လဖၢ်ယီၣ်, အဝ့ၤဝံၢ်
မၣ်ဆၢနီၢ် လမံၣ့လဲၢ်. ယဟိဝၣ် ယယွၣ်ဇ့, မွဲနစူၢ် အီၢ်လါ
လၢယလီၣ့ ဒဲလၢယဖါအဂံ့ၢ် အလီၣ့ဆံၥ; အ့ၢ်မွဲ
လၢနရျၣ်ခမျၢးဝံၢ် အလီၣ့ ဘဲၤဝိၥ အမိဘၢ် ဆၢခိဆၢဝီၣ်
နီၢ်, ထီးမၣ် လဂ့ၣ်. 18 ထီးနီၢ်လဖၢၤ့ ယဟိဝၣ်အဝီၤ့
မၢ်လူ စဂၥ လၢအဘၢ်လီၣ်ဘၢ် စဒၤဝံၥ ဘဲၤယီၣ်, စဒၤဝံၥ
ဘၢ်လ့ၣ်ထ့ၢ် လၢပှယ့ၤဘုၤဖိၢ် စအီနၤ့ အခရဲးဖၢၣ့နီၢ်,
မၣ်ထ့ၢ် ဆၢလုအလး လၢယဟိဝၣ် အဂး ထီးနီၢ်လစိ့ၢ်လီၤ.
19 စဒၤဝံၥ လ့ၣ်ထ့ၢ်ဝ့ၤ ဘဲၤစဂၥ အဆၢချဲၣ့ လၢအချဲၣ့ဝ့ၤ

လၤယဟိဝၬ အမံ့ၬနီၣ်တၢ်; 20 စအီနၣ့် ကွၣ်ထဲ့ၬအဝၢ်
ဒၣ်ဘၣ် ယဟိဝၬအဝီၣ့်နီၣ်တၢ်; အဖိၣ်ခှၢ အီၣ်လၤအဝိၢ်
လံဂၬ အီၣ်ကၣ့်ဂူၣ်ခှံ့အေဝၢ်လီၢ. တၢ် စအီနၣ့် ယဲး
ဘုၣ်ကွို့ၬနီၣ်လီၢ. 21 စဒၢဝံၢ် ဂဲၢလၤစအီနၣ့် အအီၣ်တၢ်,
စအီနၣ့် ယိထၣ့်ဆၤ ဒၣ်ဘၣ် စဒၢဝံၢ်တၢ်, စဲၣ့်ထၣ့်ခှံ့ဝေ့ၢ
လၤအခရဲးဖၤၬ့, ရှိၬ့လၬ့အဝၢ် လၤစဒၢဝံၢ်နီၣ် အမ့ယေၢ
ထီၬ့လၬ့ဝ့ၢ လၤဂၣ့်ခိၣ် လီၢ. 22 ထီးနီၣ်လဖၤၢ့ စဒၢဝံၢ်စံၢ်
စအီနၣ့်နီၣ် ဘဲၢဝိၢ် ယမိမၬထၣ့် ဆၤလုအလး လၤယဟိဝၬ
အဂးတၢ်, အၣ့်ဆၢနု့ယၤၬ ခရဲးအလးယီၬဘီၣ်; န
ဘၣ်အၣ့်ဆၢနု့ယၤၬ လၤအပှၬ့လၤၢ့ပှၬ့ ဘဲၢဆၤဝံၢချဲၢ့နီၣ်
မိလၬ့မါထဲၬ့ လၤပှ်ခမျၤး အကျၬနီၣ်လီၢ. 23 တၢ် စအီနၣ့်
စံၢ်စဒၢဝံၢ်, မၬနု့ကဒၣ်ဘီၣ်, မှဲ့စပှၬ ယကဆါနီၣ် မၬ
ထီးဒၣ်အဂ့ၬ လၤအမ့ဝေၣ်ဖၤၬ့ လမံ့ၬလါလါဘီၣ်; ယိခှါ,
ယဖ့ၣ်လၢ့ ချီဖၢဝံၣ် လၤဆၤလုမ့ၣ် အဂး, ဒဲနီၣ်ထး
လၤခရဲးဖၤၬ့နီၣ် လၤဝံၣ့်မု အဂး, ဒဲဘုၣ်ကွို့ၬနီၣ်
လၤဆၤမၬဘိၣ့် အဂး, ယဖ့ၣ်လၢ့ ထီးအလူအေလီၢ. 24 တၢ်
စပှၬဒၢဝံၢ်နီၣ် စံၢ်စအီနၣ့်, မှဲ့အ့ေ; ယမိပှၬ့နု့ လၤအပှၬ့
လၤၢ့လၤၢ့ပှၬ့ပှၬ့; အဂဲးဘဲၢယီၬ နဝ့ၢဒၣ်နဆၤနီၣ် ယမိမၬနု့

လၢယဟိဝၤ အဂးအ့ၤ; ဒဲဆၢလၢအပွ့ၤ လအီၣဘၣနီၣ
ယမိလုထၣ့ လၢဆၢလုမ့ၣ အဂးဆ့အ့ၤ. 25 အခိးမွဲ
စဒာဝံၥ ဖ့ၣလာ့ စအီနာ့ လၢဆၢအလးနီၣ အဂး
ထီာ့ရှကဲ့လၥ ပှူာယၤ လၢအခံာ့နဲ့ဝှ့ာနီၣလီာ. 26 တၥ
စဒာဝံၥ မၤထၣ့ ဆၢလုအလး လၢယဟိဝၤ အဂး ထီးနီၣ,
ဒဲလုထၣ့ ဆၢလုမ့ၣဝံၣ, ဒဲဆၢလုဘၣလိၤအိၥလိၤဝံၣ,
ဒဲကိၥထၣ့ ယဟိဝၤ လီာ. တၥ အဝ့ာဒၣ စံၥဆၢာ့ဝ့ာ
လၢမှူၥခိၣလခီာနီၣ မွဲလၢမ့ၣအၣ့ဆၢ လၢဆၢလုမ့ၣအလး
အလီၤ့လီာ. 27 ယဟိဝၤ မၣလှူၤ အဘီာ့တၥ, အဝ့ာဒၣ
ဒုၥနုၤထဲၤ့ အနုၥနီၣ လၢအကို့ၥဖၢၤ့လီာ. 28
အဆၢာ့အထီနီၣ ထီးစဒာဝံၥ ဒၣဘၣ လၢယဟိဝၤ
စံၥဆၢာ့ဝ့ာ လၢပှယ့ာဘုာဖိၣ စအီနာ့ အခရဲးဖၢၤ့နီၣတၥ,
ထီးနီၣလဖၢာ့မွဲ အလုထၣ့ဆၢ ထီးနီၣလီာ. 29
အဂဲးဘဲာယီၤ ယဟိဝၤ အတဲၤဆံာ့ပံၣ, လၢစမိစ့ၥ
မၤထၣ့ဝ့ာ လၢရှမုနၢာ့ဖာနီၣ, ဒဲဆၢလုအလး လၢဆၢလုမ့ၣ
အဂးနီၣ, အီၣဝ့ာ လၢဂံဘအၢာ့ အလးထၣ့ထီာ အဖၢၤ့
လၢအဆၢာ့အထီနီၣလီာ. 30 အ့ၣမွဲ စဒာဝံၥ လ့ၤထၣ့
လၢအမ့ၤယာ အၣ့စၣ့ဆၢ လၢယွၤနီၣ ၃့ၣအ့ၤ;

အဂဲးဘဲၢယီၩ မွဲအၥၭမဲၪ ယဟိ၀ၩအဘိၢ့
အနုၭလဘံၪ့နီၪလီၢ.

၁ ကွၪ့နဲၪ့ဆၪ 1 Chronicles 22

1 ထီးနီၪလဖၪၢ့ စဒၢ၀ံၭစံၭ၀့ၢ, အယီၩမွဲ ယဟိ၀ၩ
ယွၩအဂံၪ့, ဒဲအယီၩမွဲ ဆၪလုမ့ၪအလး လၪအံၢစရ့လၭ
အဂးနီၪလီၢ. 2 တၭ စဒၢ၀ံၭ အၪ့မၪၢ့ဆၪ ကိၭကီၪ့
ပှလခီၢဘၩ့မုးဖိၪသံၪ လၪအအီၪ၀့ၢ လၪအံၢစရ့လၭ
အခးနီၪလီၢ. တၭ ပှလၪအမၩဆၪ လၪလိးသံၪ,
အီၪကွ့ၪလၩ့၀့ၢ ဘဲၢ၀ိၭ အမိစိၭန့ လိးလဖၪ လၪအမိမၩထၪ့
ဂံၪ့ လၪယွၩ အဂးနီၪလီၢ. 3 တၭ လၪဖနဲၬသံၪအဂး
ဒဲလၪတရၢ့ဖၭဒိၪ အတရၢ့ဖိၪ အဂး, ဒဲဆၪထၪ့ထိၪသံၪ့
အဂးနီၪ, စဒၢ၀ံၭ တဲၩ့ဝဲၩ ထၭ အၪအၪလ့ၬ; ဒဲထီး၀ီၩအၪ
လၪအလယၪး လအီၪဘၪနီၪ. 4 ဒဲသံၪ့ရှိၢအ့ရုၭ့သံၪ
အၪအၪလ့ၬဆ့; အဂဲးဘဲၢယီၩ ပှဇဲဒၪၢ့ဖိၪသံၪ
ဒဲပှအီၪလၪတဲအၢလဖၪနီၪ ဂဲၢဆိၬ သံၪ့ရှိၢအ့ရုၭ့ လၪစဒၢ၀ံၭ
အအီၪ အၪအၪဆ့လီၢ. 5 တၭ စဒၢ၀ံၭစံၭ၀့ၢ, ယဖိၪခွၢ

စစီလမၢၤ့နီၢ် အဝၥဘၢ့် ဒဲအဂဲးဆါတၥ, ဂံ့ၢ်
လၢအဘၢ်ကဲၢ်ထၢ့ လၢယဟိဝၣ် အဂးနီၢ်
ဘၢ်အီၢ်လၢအလၣ်အဖၣ့် အၢ်အၢ်လ့ၤ, ဒဲအမံၣ့် အလၣ်အဖၣ့်
လၢအဂၢၤ့ထၢ့ဝၣ်လၣ့် လၢကယဲ ထံၤဝံၢ်ခးဝံၢ်
ပံၣ့်ပံၣ့်လ့ၤဆ့လီၤ. ယမိတဲၣ့်ဝဲၣ်ဆၢ လၢအဂး ဘိၣ့်နဲၢ့်ယီၣ်
လီၤ. အခိးမွဲ ဘိၣ့်အလချူၥ ဝံၤဒံၥဘၢ်နီၢ် စဒၤဝံၥ
တဲၣ့်ဝဲၣ်ဆၢ အၢ်အၢ်လ့ၤလီၤ. 6 ထီးနီၢ်လဖၢၤ့မွဲ အကိၥ
အဖိၢ်ခွၤ စစီလမၢၤ့တၥ, မၢ်လူၤဝ့ၤ လၢအဘၢ်မၣ်ထၢ့ ဂံ့ၢ်
လၢယဟိဝၣ် အံၤစရ့လၥအယွၣ် အဂးလီၤ. 7 တၥ စဒၤဝံၥ
စံၥစစီလမၢၤ့, ယဖိၢ်ခွၤ ဇ့, ယဝ့ၤဒၢ်ယီၣ်, ဆၢအီၢ်ဝဲၣ်
လၢယဝၥခံဖၢၣ့် လၢယမိမၣ်ထၢ့ ဂံ့ၢ် လၢယဟိဝၣ် ယယွၣ်
အမံၣ့် အဂးလီၤ. 8 မွဲလါနၤ့ဘိၣ် ယဟိဝၣ်အလူ
လၣ့်ဘၢ်ယၢၣ်တၥ, စံၥဝ့ၤဒၢ်, နဝ့ၤဒၢ် နလူၤလၣ့် ဆၢဝွံၢ်
အၢ်အၢ်လ့ၤ, ဒဲမၣ်ကဲၢ်ထၢ့ ဆၢဒုၥဝုၥဝံၢ် ဒိၢ်ဒိၢ်လ့ၤတၥ;
နဝ့ၤဒၢ် နမၣ်ထ့ၢ်ဘၢ် ဂံ့ၢ် လၢယဂးအ့ၤ. အဂဲးဘဲၤယီၣ်
နလူၤလၣ့် ဆၢဝွံၢ် လၢဂ့ၢ်ခိၢ်ချိၤ့ယီၣ် အၢ်အၢ်လ့ၤ
လၢယမ့ၤယေၤလီၤ. 9 ယိခွါ, ဖိၢ်ခွၤ မိအီၢ်ဖျဲၢ်
လၢနဂးလဂၣ် လၢအမိကဲၢ် ပှရှၣ်အီၢ်ပွံၥတၥ, ယမိဒုၥအီၢ်ပွံၥ

အဝ့ၢဒၪ လၬကယဲ အဒုၪအဒၭဝံၪ လၬအအီၪဖီၭ့ဝ့ၢ ဝၬဝၬ
ကိၥဂၭဒ့ၥလီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၭ အမံၭ့မွဲ စစီလမၬၢ့တၥ,
လၬအဝ့ၢဒၪ အမုနံၭလဖၪနီၪ ယမိဖ့ၪလၢ့ အံၢစရ့လၥ
လၬဆၬဘၪလိၬအိၥလိၬ ဒဲဆၬမုၬဆၬပၭ့နီၪဆ့လီၢ. 10
အဝ့ၢဒၪ မိမၭဘၪ ဂံၪ့ လၬယမံၭ့ အဂးတၥ; အဝ့ၢဒၪ
မိကဲၪ ယဖိၪခွၢ, ဒဲယဝ့ၢဒၪ ယမိကဲၪထၪ့ အဖါဆ့လီၢ.
တၥ ယမိဒုၥဂုးထၪ့ အဘၭ့အမုး အလးဆီၭ့ဆီ
လၬအံၢစရ့လၥ အဖၢ့ခိၪ အဆိၭဆိၭ အကၠၪကၠၪလီၢ. 11
ဘိၭ့နဲၪ့ယီၭ, ယဖိၪခွၢၩ့, မွဲယဟိဝၭ အီၪလၬန၁ိၥ;
ဒဲဘီၪထၪ့ယီၢထၪ့နဝ့ၢ, ဒဲမၭထၪ့ ယဟိဝၭ နယွၭအဂံၪ့,
ဘဲၢအဝ့ၢဒၪ စံၥနၬၭ အ၁ိၥနီၪဆံၥ. 12 ဘဲၢနမိထီးန့
ယဟိဝၭ နယွၭအလူအထၢနီၪ, မွဲယဟိဝၭ ဖ့ၪလၢ့နၬၭ
လၬဆၬကိၪ့၁့ၪကိၪ့ဘၪ ဒဲ၁ုၪ့ဆၥ၁ၥဆၥ, ဒဲမၪလူၬနၬၭ
လၬအံၢစရ့လၥ အဂဲးအကၠီၪ့နီၪဆံၥ. 13 ထီးနီၪလဖၬၢ့, န
အ့ၪထီးလၭ့န၁ၥ ဘဲၢ နမိမၭ လၬၢ့ထၪ့ပွၭ့ထၪ့
ဆၬအထူၢအရူၢလဖၪ, ဒဲဆၬစ့ၭရၢ့လဖၪ လၬယဟိဝၭ
မၪလူၬ စမိစ့ၥ လၬအံၢစရ့လၥ အဂဲးအကၠီၪ့နီၪ န
မိဘီၪထၪ့ယီၢထၪ့လီၢ. အီၪလၬနဂဲးဆီၪ့ဘီၪ! မွဲန၁ၥဒူၭ

ဂ့ၤဘၣ်စဲၣ်ဘီၣ်! ထီးသၢ်မဲၣ်လဂ့ၤ, ထီးအၣ့ယိၣ်ဆၢ လဂ့ၤဧိၣ်.
14 ဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ, ယိခွါ, လၢယဆၢခိဆၢ၀ိၤ အဖၢၤ့နိၣ်,
ယတဲၤ့၀ဲၤဆၢ လၢယဟိ၀ၤအဂံၣ့ အဂး ထီါ့အကံကါ
လကူၤ, ဒဲစ့ၤအကံကါ လခွးနိၣ်; ဒဲထီး၀ီၤထီးဘၤ့ ဒဲထၢ်
လၢအလယၢး လအီၣ်ဘၣ်; အဂဲးဘဲါယီၤ မွဲအအီၣ်၀့ါ
အၣ်အၣ်လ့ၤ; ၥံၣ့ ဒဲလိးနိၣ် ယတဲၤ့၀ဲၤဆ့; တၢ် နမၤအၣ်ထၣ့
န၀့ါသ့ၣ်ဆ့လီါ. 15 လၢနိၣ်အမ့ၤယါ ပှၢၤမၤဆၢသ့ၣ်
အီၣ်လၢနၥိၢ် အၣ်အၣ်လ့ၤ; ပှတဲၤၥံၣ့ ဒဲပှစိၢ်လိးၥံၣ်
ဒဲပှလဲၤ၀မါၥံၣ်, ဒဲကယဲ ပှလၢအကိၣ့ဆၢသ့ၣ် လၢကယဲ
ဆၢမၤကိၣ့သ့ၣ် လမံၤ့လါလါ ကိၢ်အမံၤ့ဒ့ၢ်လီါ. 16 လၢထီါ့
လၢစ့ၤ, ဒဲထီး၀ီၤထီးဘၤ့, ဒဲထၢ်နိၣ်, ဆၢ၀ံထၣ့နၤထၣ့ အ့ၤ.
ဂဲထုၣ့တၢ်, မၤဆၢဘီၣ်! မွဲယဟိ၀ၤ အီၣ်လၢနၥိၢ် ဆံၢ်. 17
စဒၢ၀ံၢ် မၣ်လူၤ ကယဲ အံါစရ့လၢ် အပှဒိၣ်ဖၢ်ဒိၣ်ၥံၣ်
ထီးအလူၤနိၣ် လၢအဘၣ်မၤဘိၢ်မၤဆၢၤ့ အဖိၣ်ခွါ
စစီလမၢါ့တၢ်, မွဲယဟိ၀ၤ နၥံၣ်အယွၤ အီၣ်လၢနၥံၣ်အၥိၢ်
အ့ၤဧၣ်. 18 တၢ် အ၀့ါဒၣ် ဖ့ၣ်လါ့ နၥံၣ် အီၣ်ပွံၢ် ၀ၤ၀ၤနိၣ်,
မွဲအ့ၤဧၣ်. အဂဲးဘဲါယီၤ အ၀့ါဒၣ် ဖ့ၣ်လါ့ယူၢ်
ထံါဖိၣ်ခးဖိၣ်ၥံၣ် လၢယစူၣ်ဖၢၤ့တၢ်, ခးနိၣ် ဘၣ်

ဆၬမၫနၬၫ့မၫစၬဝ့ါ လၬယဟိဝၫ အမ့ၩယါ,
ဒဲအရှၫခမှၬးၥံၬ အမ့ၩယါ ဆ့လီါ. 19 ဘိၫ့နဲၬ့ယီၫ
အီၬကု့ၬ နၥၭမၬါ့ ဒဲနၥၭရှီၫ့ၥံၬ လၬနမိအၬ့ပၩ ယဟိဝၫ
နၥံၬအယွၫနီၬဆံၭ; အခိးမွဲ ဂဲထုၬ့ တၭ, မၫကဲၬထၬ့
ယဟိဝၫ အလးဆံါ့ပံၬဆံၭ. မွဲဘဲါၥိၭ ဆၬမိဂဲါဆိၩ
ယဟိဝၫ အဆၬအုၫ့လၫ့အတလါ, ဒဲယွၫအထွ့ါဆံါ့ပံၬၥံၬ
လၬဂံၬ့ဖၬၫ့ လၬဆၬမိမၫကဲၬထၬ့ လၬယဟိဝၫအမံၫ့
အဂးနီၬလီါ.

၁ ကွ့ၭနဲၬ့ဆၬ 1 Chronicles 23

1 ထီးစဒါၥံၭ ၥၭရှါထၬ့ ဒဲအမုနံၫလဖၬ လၬါ့ပွ့ၫဝ့ါဒၬ
တၭ, အီၬကု့ၬထၬ့ အဖိၬခွါ စစီလမၬါ့ လၬစပွၫ
လၬအံါစရု့လၭ အဖါ့ခိၬလီါ. 2 တၭမွဲ အဒုၭအီၬကီၬ့
ကယဲ အံါစရု့လၭ အပှဒိၬဖၭဒိၬလဖၬ ထီးအလူၩနီၬ,
ဒဲပှလုဆၬလဖၬ ဒဲပှလံၥဲါဖိၬလဖၬဆ့လီါ. 3 ပှလံၥဲါဖိၬၥံၬ
ဘၬ ဆၬဝံထၬ့ဝ့ါ ပှလၬအနံၬ့ ၥၬါ့ဆံါ ဒဲၥၬါ့ဆံါ
အဖါ့ခိၬတၭ; အဝ့ါၥံၬ အဆၬဝံဆၬနၩ, လဂၫဘၬလဂၫနီၬ,

မွဲဝၤၢ့လပေိၣ်ထီၢ့လီၢ. 4 လၤအဝ့ၢဝံၤအကျၩ,
ပှနံၢလလေံထီၢ့ဝံၤ ဘၤအီၤလၤယဟိဝၩအဂံၤ့ အဆၤမၩ
အဖၢ့ခိၤနီၤလီၢ. ဒဲပူၢထီၢ့ဝံၤ မိကဲၤ ပှဒိၤ
ဒဲပှစ့ၩရၢ့ဆၤဝံၤလီၢ. 5 လၤနီၤအမ့ယေၢ လံထီၢ့
ဘၤပၤၩ့တရၢ့လဖၤ, ဒဲလံထီၢ့ဝံၤ အၤ့အူၣ် ယဟိဝၩ
လၤနါဒံၩ့ဝံၤ ဝၢ့ထီးဝံၤ လၤယမၩကဲၤထၤ့ယဝ့ၢ, ဘဲၢဝိၣ်
ဆၤမိအၤ့အူၣ်ထၤ့ဝ့ၢဒၤနီၤလီၢ. 6 တၣ် စဒၢဝံၣ် အၤ့နၩ့ဖၣ်
အဝ့ၢဝံၤ လၤလဒီၤ့လဒီၤ့နီၤ လၤစဒၢဝံၣ် အဖိၤခွၢဝံၤအကျၩ,
စဂၤရှၤၢ့, စကိဟၣ်, ဒဲစမရၢရဲၢဝံၤလီၢ. 7 ပှဘၤဆဲၢ့
လၤပှဂၤရှၤၢ့ဖိၤနီၤ မွဲစလၢအဒၢ့, ဒဲစရှံမအဲၢဝံၤလီၢ. 8
စလၢအဒၢ့ အဖိၤခွၢလဖၤ, အခိၤမွဲ စယဟဲၢအ့လၣ်,
ဒဲစဇံဝၢ့, ဒဲစယိၢအ့လၣ်, ဝၤၢ့ဂၩလီၢ. 9 စရှံမအဲၢ
အဖိၤခွၢလဖၤ, စရှံလိၢမ့ၣ်, ဒဲစဟၢဇအ့လၣ်, ဒဲစဟၢရၢ့,
ဝၤၢ့ဂၩလီၢ. အယီၩလဖၤမွဲ စလၢအဒၢ့ အဖါဝံၤ
အခိၤလဖၤလီၢ. 10 တၣ် စရှံမအဲၢ အဖိၤခွၢလဖၤ, မွဲ
စယၢဟၣ်, စဇဲနၢ, ဒဲစဇံအၤၣ်, ဒဲစဘရဲအၢဝံၤလီၢ.
ပှလံဂၩယီၩ မွဲစရှံမအဲၢ အဖိၤခွၢဝံၤလီၢ. 11 တၣ်
အခိၤနီၤမွဲ စယၢဟၣ်, ဒဲစဇံဇၢမွဲ နံၢဂၩလဂၩတၣ်,

စဇံအၩၭ, ဒဲစဘရဲအာဝံၪ အဖိၪခွာလဖၪ အီၪအၪဂၫအ့ၬ.
အခိးမွဲ ဆရ့ာနိၪ အီၪစိ့ၪပး ဘဲာအဝ့ာဝံၪအဖါ အဂံ့ၪ
အဝိၭနိၪလီာ. 12 စကိဟၭ အဖိၪခွာလဖၪ, စအာမရ့ာ,
စအံၭဇဟာ, စဟံဘၩာ့, ဒဲစအၩၭဇဲာအ့လၭဝံၪ, လံဂၫလီာ.
13 စအာမရ့ာ အဖိၪခွာလဖၪ; စအာရၩာ့, ဒဲစမိစ့ၭ, တၭ
စအာရၩာ့ဘၪ ဆၩအီၪက့ၪဖၭဝ့ာ ဘဲာဝိၭ အမိမၫဆံာ့ပံၪ
ဆၩဆံာ့ပံၪထုၬလဖၪ, အဝ့ာဒၪ ဒဲအဖိၪခွာလဖၪ
အဆိၫအကၠၪနိၪ, လၩအမိဆူၭခဲၫထ့ၪ ဆၩနၩာ့မၩာ့
လၩယဟိဝၫ အမှ့ၬယာ, ဒဲမၫ အဆၩဖံၭဆၩမၫ,
ဒဲစံၭထ့ၪအ့ၪအူၭ အမံ့ၫ အဆိၫအကၠၪနိၪလီာ. 14 တၭ
လၩယွၫအရှၫ စမိစ့ၭနိၪ, အဖိၪခွာလဖၪ ဘၪဆဲာ့
လၩစလံဝဲာ အဒီ့ၪနိၪလီာ. 15 စမိစ့ၭ အဖိၪခွာလဖၪမွဲ
စဂၩရှၩာ့, ဒဲစအံာလအ့ဇၩာဝံၪ လီာ. 16 ပှဘၪဆဲာ့
လၩစဂၩရှၩာ့ အဖိၪခွာဝံၪ, စရှ့ာဘုာအ့လၭမွဲ အခိၪလီာ.
တၭ စအံာလအ့ဇၩာ အဖိၪခွာလဖၪ, စရံာဟဘဲအာမွဲ
အခိၪလီာ. 17 တၭ စအံာလအ့ဇၩာ အဖိၪခွာဂူာဂၫဝံၪ
အီၪအ့ၬ; အ့ၪမွဲ စရံာအဘဲအာ အဖိၪခွာဝံၪ အီၪအၪဂၫလီာ.
18 လၩစအံၭဇဟာ အဖိၪခွာဝံၪ, စရှံာလိမ့ၭမွဲ အခိၪလီာ.

19 လၤစဟံဘြၤါ့ အဖိၣခွါလဖၣနီၣ, အခၣ့ထံၭမွဲ
စယ့ါရဲအါ, နံါဂၫလဂၫ စအါမရဲအါ, ၁ၤါ့ဂၫလဂၫ
စယဟါၔအ့လၭ, လံဂၫလဂၫ စယ့ၭကမံအါ့ဝံၣလီါ. 20
လၤစအၤၭဇဲအ့လၭ အဖိၣခွါလဖၣနီၣ အခၣ့ထံၭမွဲ စမဲခါ,
ဒဲနံါဂၫလဂၫ စယ့ါစဲအါဝံၣလီါ. 21 စမရါရဲါ
အဖိၣခွါဝံၣနီၣ, မွဲစမါလံါ, ဒဲစမုါရျါဝံၣ လီါ. စမါလံါ
အဖိၣခွါလဖၣ, စအံါလအ့ၔၤါ, ဒဲစကံၭဝံၣလီါ. 22
စအံါလအ့ၔၤါ ဝံါဝ့ါဒၣတၭ, အဖိၣခွါလဖၣ အီၣအ့ၤ,
အီၣန့ါ အဖိၣမုၣဝံၣတၭ; အထၤါ့ဖုဝဲဝံၣ စကံၭ အဖိၣခွါဝံၣ
မၫန့ အဝ့ါဝံၣလီါ. 23 စမုါရျါ အဖိၣခွါလဖၣ; စမါလံါ,
ဒဲစအံဒၤါ, ဒဲစယ့ါရမီၭနီၣ, ၁ၤါ့ဂၫလီါ. 24 ပှလဖၣနီၣ
မွဲစလံဝဲါ အဖိၣခွါလဖၣ ဘဲါအဝ့ါဝံၣအဖါလဖၣ အဂံၣ့
အဝိၭနီၣ, ဖါဝံၣအခိၣ, ဘဲါဆၤဝံထၣ့နၤထၣ့ဝ့ါ အမံၫ့
လဂၫဘၣလဂၫ အဝိၭနီၣ, ပှလၤအမၫ ယဟိဝၫအဂံၣ့
အဆၤမၫ, လၤအနံၣ့ ထၣ့ဘၭ နံါဆံါ ဒဲနံါဆံါ
အဖါ့ခိၣလီါ. 25 အဂဲးဘဲါယီၫ စဒါဝံၭစံၭဝ့ါ, ယဟိဝၫ
အံါစရ့လၭအယွၫ ဖ့ၣလါ့ အရှၫခမျၤးဝံၣ လၤဆၤအီၣပွံၭ,
ဘဲါဝိၭ အဝ့ါဝံၣ မိအီၣလၤယရုစလံါ့ အဖၤၫ့

အဆိၣ်အကၠၤလီါ. 26 ဒ်လၢပှလံဝဲါဖိၤလဖၤနီၤဆ့တၢ်;
တဲၣ်ဆံါ့ပံၤနီၤ မ့ဲဂ့ၣ်, ထွ့ါဝံၤ ဘၤဆဲါ့
လၢအဆၢဖံၢ်ဆၢမၣ်နီၤ မ့ဲဂ့ၣ်, အဝ့ါဝံၤ မိဘၤဆိလၢၣ့်အ့ၤ.
27 အဂဲးဘဲါယီၣ် လၢစဒါဝံၢ် အဆၢချဲၣ့် လၢခဲါ့ထုလဖၤ
အကို့ၣ့်နီၤ, ပှလံဝဲါဖိၤဝံၤ ဘၤ ဆၢဝံထၤ့နထၤ့ဝ့ါ
လၢအနံၤ့ ထၤ့ဘၢ် နံါဆံါ ဒ်နံါဆံါ အဖါ့ခိၤလီါ. 28
အဂဲးဘဲါယီၣ် အဝ့ါဝံၤအလးမ့ဲ လၢအဘၤမၣ် စအါရၢါ့
အဖိၤခွါလဖၤ အဆၢမၣ် လၢယဟိဝၣ်အဂံၤ့ အဆၢမၣ်
အဂး, လၢအဝၣ့်ဖၢၣ့်, ဒ်လၢဒူၢ်ဖၢၣ့်ဝံၤ, ဒ်လၢအမၣ်ဆံါ့
ကယဲ ဆၢဆံါ့ပံၤလဖၤ ထီးအလူ, ဒ်ဆၢမၣ် ဘၤဆဲါ့
လၢယွၣ်အဂံၤ့ အဆၢဖံၢ်ဆၢမၣ်နီၤ; 29
လၢဆၢမ့ယါအကိၤနီၤ အဂးမ့ဲဂ့ၣ်, လၢကိၤမု
လၢဆၢဘိၤ့ကိၤမုအဂး မ့ဲဂ့ၣ်,
ဒ်လၢကိၤပၤပဲၤမံၤလအီၤဘၤမ့ဲဂ့ၣ်,
ဒ်လၢဆၢလၢဖၢၣ့်ဖၢၣ့်အဂး မ့ဲဂ့ၣ်,
ဒ်ဆၢလၢအဘၤအၤ့ဆ့ၢ်အဂး မ့ဲဂ့ၣ်, ဒ်ကယဲ
ဆၢလၢဆၢတိၤ့ မ့ဲဂ့ၣ်, ဒ်ဆၢထိၤဆၢလၢအဂး; 30
ဒ်ဆၢါ့ထုၤ့ ကိၢ်ဂီၣ်ဒ့ၢ် ဘဲါဝိၢ် အမိစံၢ်ထၤ့အၤ့အူၢ်

ဒဲၜံၢကျံၩထၪ့ ယဟိဝၫနီၪ, ဒဲလၧမုဂၪလၩ့လခီၢ
ဘဲၢနီၪၜိၬဆ့လီၢ. 31 ဒဲလၧအမိလုထၪ့ ယဟိဝၫ လၧကယဲ
ဆၧလုမ့ၪၜံၪ ထီးအလူၤ လၧမးၜံၢအနံၩ, လၧလၫၜံၢ,
ဒဲလၧဆၧဘိၪ့ဖၬဝဲၫဝ့ၢ, ဘဲၢအဆၧဝံထၪ့ အၜိၬ,
ဘဲၢအထူၢအရူၢ လၧဆၧမၪလူၤ အဝ့ၢၜံၪအဂး အၜိၬ,
လၧယဟိဝၫ အမ့ၤယၢ လထံၪၓး လဘီၩ့ၓး အၜိၬနီၪ; 32
ဒဲလၧအဝ့ၢၜံၪ ဘၪ ယိထဲၩ့ခွါထဲၩ့ တဲၫဆံၢ့ၓံၪ
အဆၧအီၪကိၪ့, ဒဲယိအလးဆံၢ့ၓံၪနီၪ, ဒဲယိအဝ့ၢၜံၪ
အထၧၢ့ဖုဝဲ စအၢရၧၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪ, လၧယဟိဝၫ အဂံၪ့
အဆၧမၫနီၪ အဖၧၩ့လီၢ.

ၥ ကွ့ၬနဲၪ့ဆၧ 1 Chronicles 24

1 တၬ စအၢရၧၢ့ အဖိၪခွၢၜံၪ အဆၧအၪ့နၩ့ဖၬလိၤအၥၬမွဲ
အယီၫ; စအၢရၧၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪနီၪ; စနၢဒၬ,
ဒဲစအဘဲဟုၢ, စအံၢလအ့ဇၧၢ, ဒဲစအံၬၥမၢၜံၪလီၢ. 2
အ့ၪမွဲ စနၢဒၬ ဒဲစအဘဲဟုၢ ၜံၢဝ့ၢ ဘိၩ့အဖါ လချူၬ
ၜံၢဒံၬဘၪတၬ, အဖိၪအီၪနးဂၫအ့ၤ. အခိးမွဲ စအံၢလအ့ဇၧၢ,

ဒဲစအံးသွမၢသံၪ မၪ ပှ်လုဆၪအလးနီၪလီၢ. 3 စဇၢဒီး
လၪစအံၢလအ့ဇၪၢ အဖိၪခွၢသံၪ, ဒဲစအဟံမလ့း
လၪစအံးသွမၢ အဖိၪခွၢသံၪ, စဒၢဝံး အၪ့နၪ့ဖး အဝ့ၢသံၪ
ဘဲၢအဆၪမၪအလး အီၪဝ့ၢ အဝိးနီၪလီၢ. 4 တး
လၪစအံၢလအ့ဇၪၢ အဖိၪခွၢသံၪ အကျၪနီၪ ပှ်အခိၪလဖၪ
အီၪအၪနဲၪ့ဒံး လၪစအံးသွမၢ အဖိၪခွၢ အကျၪနီၪတး;
ဆၪအၪ့နၪ့ဖး အဝ့ၢသံၪ ဘဲၢနီၪဝိးလီၢ. လၪ စအံၢလအ့ဇၪၢ
အဖိၪခွၢလဖၪ အကျၪနီၪ, ပှ်အခိၪသံၪ ဘၪဆဲ့
လၪအဝ့ၢသံၪအဖါ အဂံၪ့ အဝိး အီၪ လဆံၢပူဂၪ;
ဒဲလၪစအံးသွမၢ အဖိၪခွၢလဖၪ အကျၪ ဘဲၢအဝ့ၢသံၪအဖါ
အဂံၪ့ အဝိး အီၪဝ့ၢ ပိးဂၪသံၪလီၢ. 5 ဖးဝ့ၢ
ဘဲၢနီၪဝိးတး, အၪ့နၪ့ဖး အဝ့ၢသံၪ ဘဲၢအလး
ဘၪဆဲ့လိၤအၪသး အဝိးနီၪ; ပှ်ပၪၪ့လးဆံ့ပံၪအဂး,
ပှ်ပၪၪ့ယွၪအဂံၪ့အဂးနီၪ, ဘၪဆဲ့ လၪစအံၢလအ့ဇၪၢ
အဖိၪခွၢသံၪ, ဒဲစအံးသွမၢ အဖိၪခွၢသံၪလီၢ. 6 ပှ်ကွ့းလံၤ
စနသၢ့နအ့လး အဖိၪခွၢ စရှံၢမအဲအၢ, ဘၪဆဲ့
လၪပှ်လံဝဲၢဖိၪ, ကွ့းဆၪလဖၪနီၪ လၪစပွၪ အမ့ၤယၢ,
ဒဲပှ်ဒိၪဖးဒိၪသံၪ, ဒဲပှ်လုဆၪ စဇၢဒီး, ဒဲစအဟံမလ့း,

စအဘဲအသၢ အဖိၪခ့ၢနိၪ, ဒဲလၬဖၢံၪ အခိၪလဖၪ,
ဒဲပှလုဆၬသံၪ ဒဲပှလံဝဲၢဖိၪသံၪ အမ့ယေၢဆ့လိၢ. ဆၬမၨနု့
လၬစအံၢလအ့ဇၬၢ အဂး ဂံ့ၪလဒိၪ့ဖၭဒိၪ, ဒဲလဒိၪ့
လၬစအံၭသမၢ အဂးနိၪဆ့လိၢ. 7 တၭ ဆၬဖၭဝ့ၢ
လၬအခၪ့ထံၭလစိၪ့ ဘၪ လၬစယဟိအရှ့ၭ, နံၢစိၪ့လစိၪ့
လၬစယဒဲၢယၢ, 8 သၬၢ့စိၪ့လစိၪ့ လၬစဟၢရုံ့ၢ, လံစိၪ့လစိၪ့
လၬစစံၢအိရုံ့ၢ, 9 ယဲစိၪ့လစိၪ့ လၬစမၢလခဲအၢ,
ပှူၢစိၪ့လစိၪ့ လၬစမဲၢယမံ့ၢ, 10 နွ့ၢစိၪ့လစိၪ့ လၬစဟၭကိၭ,
ပိၭစိၪ့လစိၪ့ လၬစအဘဲယၢ, 11 ခွံၢစိၪ့လစိၪ့
လၬစယ့ၭရှူၢအၢ, ဆံၢစိၪ့လစိၪ့ လၬစရှု့ၭခနဲအၢ, 12
ဆံၢလစိၪ့လစိၪ့ လၬစအံၢလဲအရှုံၭ, ဆံၢနံၢစိၪ့လစိၪ့
လၬစယၢကံ့ၢ, 13 ဆံၢသၬၢ့စိၪ့လစိၪ့ လၬစဟုၭပၢ,
ဆံၢလံစိၪ့လစိၪ့ လၬစယ့ၭရှူၭဘအၭ, 14 ဆံၢယဲစိၪ့လစိၪ့
လၬစဘံလဂၢ, ဆံၢပှူၢစိၪ့လစိၪ့ လၬစအံၭမၬၢ, 15
ဆံၢနွ့ၢစိၪ့လစိၪ့ လၬစဟံဇၬၢ, ဆံၢပိၭစိၪ့လစိၪ့
လၬစအၭဖစံၭ, 16 ဆံၢခွံၢစိၪ့လစိၪ့ လၬစဖ့ၭသဟဲအၢ,
အလး နံၢဆံၢနိၪ လၬစယ့ၢဇၢက့လၭ, 17
နံၢဆံၢလစိၪ့အလး လၬစယၢခံ့ၢ, နံၢဆံၢနံၢစိၪ့လစိၪ့

လၣစဂၢမုၢလၥ, 18 နံၢဆံၢသၣၢ့စိ့ၣ့လစိ့ၣ့ လၣစဒံၢလအဲအၢ,
နံၢဆံၢလံစိ့ၣ့လစိ့ၣ့ လၣစမၢအၜဲအၢနိၣ်လိၢ. 19
ဆၣလဖၣနိၣ် မွဲအဝ့ၢသံၣ အထူၢအရူၢ လၣအဆၣဖံၥဆၣမၤ
အဖၣၤ့, ဘဲၢဝိၥ အမိဂဲၢနုၤ လၣယဟိဝၤ အဂံၣ့ဖၣၤ့,
ဘဲၢအလးအိၣ်ဝ့ၢ အဝိၥ, လၣအဝ့ၢသံၣအဖါ စအၢရၤၢ့
အဖၢ့လၤ, ဘဲၢယဟိဝၤ အံၢစရ့ၤလၥအယွၤ မၣလူၤ
အဝ့ၢဒၣ အဝိၥနိၣ်လိၢ. 20 ပှလံဝဲၢ အဖိၣခွၢသံၣ
လၣအအိၣ်လၤ့ထးဝ့ၢလဖၣမွဲ အယိၤ, လၣစအၢမရၢ့
အဖိၣခွၢသံၣ, စရူၢဘအ့လၥ; စရူၢဘအ့လၥ အဖိၣခွၢသံၣ,
စယံၢဒဲအၢလိၢ. 21 ဆၣဘၣဆဲၢ့ လၣစရံၢဟဘဲအၢ
အဖိၣခွၢလဖၣနိၣ်, အခၣ့ထံၥမွဲ စအံၥစဟဲအၢလိၢ. 22
လၣပှအံၥဇဟၢဖိၣလဖၣ, စရှံလိၢမိၥ; လၣစရှံလိၢမိၥ
အဖိၣခွၢသံၣနိၣ်, စယၢဟၥလိၢ. 23 လၣစဟံဘြၤၢ့
အဖိၣခွၢလဖၣ, စယ့ၢရဲအၢ, နံၢဂၤလဂၤ စအၢမရဲအၢ,
သၤၢ့ဂၤလဂၤ စယ့ၢဟၢဇအ့လၥ, လံဂၤလဂၤ
စယ့ၥကမံအၢ့လိၢ. 24 လၣစအၤဇဲၢအ့လၥ အဖိၣခွၢလဖၣ,
စမဲခၢ; လၣစမဲခၢ အဖိၣခွၢလဖၣ စရှၢမၤၢ လိၢ. 25
စမဲခၢ အထၤၢ့ဖုဝဲခွၢ မွဲစအံၥစဟဲအၢ; လၣစအံၥစဟဲအၢ

အဖိၫခွါလဖၫ, စဇ့ၭခရဲအၢလီၢ. 26 စမရၢရဲၢ
အဖိၫခွါလဖၫ, မွဲစမၢလံၢ, ဒဲစမုၢၡါ; စဃၢအဇဲအၢ
အဖိၫခွါလဖၫ, စဘံနိၢလီၢ. 27 စမရၢရဲၢ အဖိၫခွါဝံၫ
လၨဆိၨထဲၨ လၩစဃၢအဇဲအၢနီၫ မွဲစဘံနိၢ, ဒဲစၡုဟၢ့
ဒဲစဇၭခၩၢ, ဒဲစအံဘြဲၢလီၢ. 28 လၩစမၢလံၢမွဲ
စအံၢလအ့ဇၩၢ လၩအဖိၫခွါဝံၫ အီၫနးဂၨအ့ၤ. 29
ဆၩဘၫဆဲၢ့ လၩစကံၭတၭ; စကံၭ အဖိၫခွါ
စဃ့ၢရၢမအ့လၭလီၢ. 30 စမုၢၡါ အဖိၫခွါလဖၫ,
စမၢလံၢ, ဒဲစအံဒၩၢ့, ဒဲစဃ့ၢရမိၭနိၫလီၢ. အနီၫလဖၫမွဲ
ပှလံဝဲၢဖိၫဝံၫ အဖိၫခွါလဖၫ, ဘဲၢအဝ့ၢဝံၫ အဖါလဖၫ
အဂံၨ့ဝံၫ အဝိၭနိၫလီၢ. 31 အဝ့ၢဝံၫ ဖၭဝ့ၢ မိၨ့ဗိၨ
အထၩၢ့ဖုဝဲ စအၢရၩၢ့ အဖိၫခွါလဖၫ လၩစပွၨဒၢဝံၭ
အမ့ၤဃၢ, ဒဲလၩစဇၢဒီၭ, ဒဲစဟံမလ့ၭ, ဒဲလၩအဖါဝံၫ
အခိၫလဖၫ, လၩပှလုဆၩလဖၫ, ဒဲလၩပှလံဝဲၢဖိၫဝံၫ,
အဝ့ၢဝံၫအဖါဝံၫ အခိၫလဖၫ ဒၫလ့ၤ မိၨ့ဗိၨ
လၩအထၩၢ့ဖုဝဲဝၭဘၨ့လဖၫနီၫလီၢ.

1 လၩနီၪအမ့ၤယၢ စဒၢဝံၥ ဒဲပှၥုၥမုၤခမျၩးအခိၪလဖၪ
အီၪက့ၪ ပှရှၓ လၩဆၩမၓအဂၩးနီၪ, ပှဘၪဆဲၢ့ လၩစအၢစၥ
အဖိၪခွၢသံၪ, ဒဲလၩစဟံမၢ့, ဒဲလၩစယ့ၥဒုၤသၢ့သံၪ,
မွဲပှလၩအမိအၪ့အူၥထၪ့ဆၩ လၩနါဒံၓ့သံၪ, လၩသၢ့ထီးသံၪ,
ဒဲလၩစံၓ့စံၓ့သံၪလီၢ. တၥ ပှလၩအမၓဆၩ
ဘဲၢအဆၩဖံၥဆၩမၓ အီၪဝ့ၢ အဝိၥ အဆၩဝံဆၩနုၤနီၪ
မွဲဘဲၢယီၓ; 2 လၩစအၢစၥ အဖိၪခွၢလဖၪ, စဇၥကၩၢ,
ဒဲစယိသၥ, ဒဲစန့ၥသနဲအၢ, ဒဲစအၥစရုံလၢ, စအၢစၥ
အဖိၪခွၢသံၪ, လၩစအၢစၥအစူၪ အဖၢ့လၤ,
လၩအသံၢကျံၓဆၩ, ဘဲၢစပွၓ အထူၢအရူၢ အီၪဝ့ၢ
အဝိၥနီၪလီၢ. 3 လၩစယ့ၥဒုၤသၢ့; စယ့ၥဒုၤသၢ့
အဖိၪခွၢလဖၪ; စဂ့ၥဒလဲအၢ, ဒဲစဇံရုဲၢ, ဒဲစယ့ၥရှအဲအၢ,
စဟၥရှဘဲအၢ, ဒဲစမၥတသဲအၢ, ပူၢဂၓ လၩအဝ့ၢသံၪအဖါ
စယ့ၥဒုၤသၢ့ အစူၪ အဖၢ့လၤ, ပှလၩအသံၢကျံၓထၪ့
လၩနါဒံၓ့, လၩအမိဖ့ၪလၢ့ ဆၩအခိးအတၓ ဒဲအၪ့အူၥ
ယဟိဝၓနီၪလီၢ. 4 လၩစဟံမၢ့; စဟံမၢ့ အဖိၪခွၢလဖၪ;
စဘၩၥကဲအၢ, စမၥတနဲအၢ, စအၩၥဇဲၢအ့လၥ,

စရျ့ၫဘုၫအ့လၭ, ဒဲစယ့ၫရမီၭ, စဟၫ့အနဲအၫ, စဟၫ့နနဲၫ,
စအိၫလဲအဝၫ, စဂိၭဒၪလတဲၫ, ဒဲစရိၫမၫတအိဇၩၫ,
စဃီၭရျဘ့ၭကရျၫ, စမၫလဝိၫ, စဟိဝၩၫ, စမဟၫဇအီၭ; 5
အဝ့ၫဝိၪနီၪ ထီးအလူၤမ့ဲ စပွၬအမီၪ လၩဆၩဘၪဆဲၫ့
လၩယွၬ, လၩအမိဆိၤထၪ့ ဆၩနိၬ့, စဟိမၫ့
အဖိၪခွၫလဖၪလီၫ. တၭ ယွၬ ဖ့ၪလၫ့ စဟိမၫ့
အဖိၪခွၫလဖၪ လဆိၫလိဂၬ, ဒဲအဖိၪမုၪဝိၪ ဝၩၫ့ဂၬလီၫ. 6
အဝ့ၫဝိၪ ထီးအလူၤ အီၪလၩအဖါအစူၪ အဖၫ့လၤ
လၩဆၩဝိၫကျိၬ အဂး, လၩဃဟိဝၬ အဂိၪ့ဖၩၬ့,
အီၪလၩစိၬ့စိၬ့ဝိၪ, ဝၫ့ထီးဝိၪ, ဒဲနါဒိၬ့ဝိၪ, လၩဆၩမၬအဂး
လၩယွၬ အဂိၪ့ဖၩၬ့နီၪ, ဘဲၫစပွၬ အဆၩမၪလူၤ
လၩစအၫစၭ, စယ့ၭဒုၫဝၫ့ ဒဲစဟိမၫ့ အဝိၭနီၪလီၫ. 7
အခိးမ့ဲ အဝ့ၫဝိၪ အဆၩဝိဆၩနၤ, ဒဲအထၩၫ့ဖုဝဲဝိၪ
လၩအဘၪ ဆၩဝီၪ့လိၪဝ့ၫ လၩဃဟိဝၬ အလိၤထၭခိၪလဖၪ,
ကဃဲ ပှလၩအဝ့ၪဆၩနီၪ ထီးအလူၤ,
မ့ဲနိၫဃၬပိၭဆိၫပိၭဂၬဝိၪလီၫ. 8 အဝ့ၫဝိၪ ဖၭဝ့ၫတၭ,
ပှလဒီၪ့ လၩပှလဒီၪ့, ပှအဆိၭ ဘဲၫပှအဒိၪ အဝိၭ, ပှဝ့ၪဆၩ
ဘဲၫပှမၬလိၪဆၩ အဝိၭနီၪလီၫ. 9 တၭ ဖၭဝ့ၫ အခၪ့ထိၭနီၪ

ဂဲၢထ့ လၣစအၢစၤ အဂး, ဘၣ စဃိၥၤ; နံၢမံဧ့လမံဧ့
ဘၣ စဂံၤဒလဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ
ဒဲအဖိၣခွၢဝံၣမွဲ လဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 10 ၥၣၢ့မံဧ့လမံဧ့ ဘၣ
စဇၤကၣၢ, အဝ့ၢဒၣ, ဒဲအဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣမွဲ
လဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 11 လံမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ စအံၤဇရဲၢ,
အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ.
12 ဃဲမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ စနု့ၤၥနဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ,
ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 13 ပူၢမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ
စဘၣၤကဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 14 နွ့ၢမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ စဃု့ၤရျရံလၢ,
အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ.
15 ပိၤမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ စဃံၤရျအဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ,
အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 16
ခွံၢမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ စမၤတနဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ,
ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 17 ဆံၢမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ
စရျံမအဲၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂဧလီၢ. 18 ဆံၢလမံဧ့လမံဧ့ ဘၣ
စအၤဇၢရ့လၤ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုဝဲဝံၣ,

မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 19 လဆံၢနံၢမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ
စဟၤရှဘဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 20 လဆံၢဝၫၢ့မံၤ့လမံၤ့ ဘၣ
စရှၢဘအ့လၤ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 21 လဆံၢလံမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ
စမၤတၢဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂၤ လီၢ. 22 လဆံၢဃဲမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ
စဃ့ၢရမီၤ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 23 လဆံၢၦုၢမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ
စဟၢ့အနဲအၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 24 လဆံၢနွ့ၢမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ
စဃီၤရှဘ့ၤကရှၢ, အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ,
မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 25 လဆံၢၦိၤမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ စဟၢ့နနဲၢ,
အဝ့ၢဒၣ, အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ.
26 လဆံၢခွံၢမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ စမၢလိၢဝဲၢ, အဝ့ၢဒၣ,
အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 27
အမံၤ့ နံၢဆံၢမံၤ့လမံၤ့ ဘၣ စအံၢလဲအဝၢ, အဝ့ၢဒၣ
အဖိၣခွၢံၣ, ဒဲအထၫၢ့ဖှုဝဲၢံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၤလီၢ. 28

အမံၩ့ နံၢဆံၢလမံၩ့လမံၩ့ ဘၣ စဟိၥၣၢ, အဝ့ၢဒၣ,
အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုၤဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၩလီၢ. 29
နံၢဆံၢနံၢမံၩ့လမံၩ့ ဘၣ စဂံၥဒၢလတဲၢ, အဝ့ၢဒၣ
အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုၤဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၩ လီၢ. 30
နံၢဆံၢၥၣၢ့မံၩ့လမံၩ့ ဘၣ စမဟၢဇအီၥ, အဝ့ၢဒၣ,
အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုၤဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၩလီၢ. 31
နံၢဆံၢလံမံၩ့လမံၩ့ ဘၣ စရိၤမၢတအံဇၣၢ, အဝ့ၢဒၣ,
အဖိၣခွၢဝံၣ, ဒဲအထၣၢ့ဖုၤဝဲဝံၣ, မွဲလဆံၢနံၢဂၩလီၢ.

၁ ကွ့ၥနဲ့ၣဆၣ 1 Chronicles 26

1 ပှပၣၩ့တရၤ့ဝံၣ အဆၣအၣ့နၩ့ဖၥ အဂဲးအကို့ၣ့;
လၣပှကိၥရံၤဖိၣ အကျၩ, စကိၥရံၤ အဖိၣခွၢ
စမရှ့လမဲအၢ, လၣစအၢစၥ အဖိၣခွၢလဖၣ အကျၩနီၣလီၢ.
2 တၥ စမရှ့လမဲအၢ အဖိၣခွၢလဖၣ, မွဲအဖိၣဝဲရှၢ
စဇ့ၥခရဲၤအၢ, နံၢဂၩလဂၩ စယ့ၥဒအ့လၥ, ၥၣၢ့ဂၩလဂၩ
စဇ့ၥဘဒဲအၢ, လံဂၩလဂၩ စယၥၥနဲၣအ့လၥ, 3
ယဲဂၩလဂၩ စအံလၢ့, ပှူၤဂၩလဂၩ, စယ့ၢဟိဟၢနၢ့,

နွ့ၢဂၩလဂၩ စအံၢလအံနအဲၢလီၢ. 4 တၭ စအိၢဘဒံဒၬၢ့
အဖိၪခွၢလဖၪ, မွဲအဝဲရျါ စရျံမအဲအၢ, နံၢဂၩလဂၩ
စဃ့ၢဟီၭဇဘၭ, ၥၬၢ့ဂၩလဂၩ စဃိအၢ, လံဂၩလဂၩ
စစၢခၢ, ဃဲဂၩလဂၩ, စနၥၢ့နအ့လၭ, 5 ပူၢဂၩလဂၩ
စအၢမအံလၭ, နွ့ၢဂၩလဂၩ စအံၢစခၢ, ပိၭဂၩလဂၩ
စဖုၢလၥဲၢ; အဂဲးဘဲၢဃီၩ ဘၪ ဃွၩ အဆၬဆိၪဂ့ၩလီၢ. 6
ဒဲလၬအဖိၪခွၢ စရျံၢမအဲအၢဆ့ ဆၬအီၪဖျဲၪန့ ဖိၪခွၢၥံၪ
လၬအဂး, ပှလၬအပၬၩ့ အဝ့ၢၥံၪအဖါ အဂံၪ့နီၪ
ထီးအလူၤ; အဂဲးဘဲၢဃီၩ မွဲပှအဆီၪ့ ဒဲအၥၭဒူၩလီၢ. 7
စရျံၢမအဲအၢ အဖိၪခွၢၥံၪ; စအီၥနဲၢ, ဒဲစရ့ဖုၢအ့လၭ,
ဒဲစအိဘ့ၭ အဝ့ၢဒၪ အထၬၢ့ဖုဝဲၥံၪ, ပှအဂဲးဆီၪ့,
မွဲစအံၢလဲဟုၢ, ဒဲစစ့ၢမခဲအၢၥံၪ လီၢ. 8 အဝ့ၢၥံၪ
ထီးအလူၤ အီၪလၬစအိၢဘဒံဒၬၢ့ အဖိၪခွၢၥံၪ အကျၩလီၢ.
အဝ့ၢၥံၪ ဒဲအဖိၪခွၢၥံၪ ဒဲအထၬၢ့ဖုဝဲၥံၪ, ပှရျၩ
အီၪလၬအစီၩ့အမၩ့ လၬအဂဲးဆီၪ့ဘၭဆီၪ့ လၬဆၬဖံၭဆၬမၩ
အဂး, ဘၪဆဲၢ့ လၬစအိဘဒံဒၬၢ့ ပူၢဆံၢနံၢဂၩလီၢ. 9
ဒဲစမရျ့လမဲအၢ အီၪလၬအဖိၪခွၢၥံၪ, ဒဲအထၬၢ့ဖုဝဲၥံၪ,
ပှဂဲးဆီၪ့နီၪ, လဆံၢပိၭဂၩလီၢ. 10 ဒဲစဟိစၢ,

လၧစမရၢရဲၢ အဖိၢဝံၢ အကျၤ, အီၢလၧအဖိၢခွၢဝံၢ;
အခိၢမွဲ စစံမရဲၢ, (လမွဲဘၢ အဝဲရှိ လိနၢ့တၥ,
အဖါဒုၥကဲၢထၢ့ အခိၢ); 11 နံၢဂၤလဂၤ စဟံၢလကဲအၢ,
ၥၧၢ့ဂၤလဂၤ စတ့ၥဘလဲၢအၢ, လံဂၤလဂၤ
စဇ့ၥခရဲအၢတၥ; စဟိစၢ အဖိၢခွၢဝံၢ ဒဲအထၧၢ့ဖုဝဲဝံၢ
ထိးအလူၤမွဲ လဆံၢၥၧၢ့ဂၤလိၢ. 12 လၧအဝ့ၢဝံၢ အကျၤ
လၧပှခိၢလဖၢ ဒၢလ့ၤ အကျၤ နီၢ, ပှပၧၤ့တရၢ့ဝံၢ
အဆၧနၤ့ဖၥ အီၢဝ့ၢ, လစိၢ့ၦး လၧလစိၢ့ဒၢ, ဘဲၢဝိၥ
အမိမၤ အခ့ၢအရှၤ အဆၧမၤ လၧယဟိဝၤ
အဂံၢ့ဖၧၤ့နီၢလိၢ. 13 အဝ့ၢဝံၢ ဖၥဝ့ၢတၥ, ပှအဆံၥ
ဘဲၢပှအဒိၢအဝိၥ, ဘဲၢအဝ့ၢဝံၢအဖါ အဂံၢ့ အဝိၥ,
လၧတရၢ့ ကိၥစိၢ့ဒ့ၥ ဆုၤဆုၤ အဂးလိၢ. 14 တၥ ဆၧဖၥ
ဘၢဆဲၢ့ လၧမုထၢ့လခိၢ ဘၢ စရှၢ့လမဲအၢနီၢလိၢ.
ထိးနီၢလဖၧၢ့ အဝ့ၢဝံၢ ဖၥဝ့ၢ လၧအဖိၢခွၢ ပှကိၢ့ဆၧၥ့ၢ
အၥုၢ့ဆၥအၥၥဆၥ စဇ့ၢခရဲအၢ အဂးတၥ; အဝ့ၢဒၢ
အဆၧဖၥနီၢ ဂဲၢထၢ့ လၧဆၧဘၢဆဲၢ့ လၧမုဖၤလခိၢလိၢ.
15 လၧမုခံၢ့လခိၢ ဘၢ စအိၢဘဒံဒၧၢ့, အဖိၢခွၢလဖၢ
စအၢစုဖံၢ့ အဂံၢ့နီၢလိၢ. 16 လၧမုနုၤလခိၢ ဘၢ စရှုၥဖံၢ့

ဒဲစဟိစာ, ဒဲတရ့ ရှၩလခ့ၥ လၫဖၫၪ့ဝၥမု
အဆၫလ့ၪထ့ၩနီၩ, ပှပၫၪ့ဆၫလစိ့ၩ ဃၪ့
လၫပှပၫၪ့ဆၫလစိ့ၩလီာ. 17 လၫမုထ့ၩလခိာနီၩ ပှလံဝဲာ
အီၩပူာဂၪ, လၫမုဖၪလခိာနီၩ လနံၪဘၩလနံၪ လံဂၪ,
လၫမုခံာ့လခိာနီၩ လနံၪဘၩလနံၪ လံဂၪ, ဒဲတီၪ
လၫအာစုပံာ့ လခိာနီၩ, နံာဂၪ, နံာဂၪလီာ. 18 လၫပာဘာ
လၫမုနုၤလခိာနီၩ, လၫဖၫၪ့ဝၥမု လံဂၪ, ဒဲလၫပာဘာ
နံာဂၪလီာ. 19 အနီၩလဖၩ မွဲ ပှပၫၪ့တရ့ အဆၫနုၪ့ဖၥ
လၫစကိရံာ အဖိၩခွာသံၩ အကျၪ, ဒဲလၫစမရာရဲာ
အဖိၩခွာသံၩ အကျၪလီာ. 20 တၥ လၫပှလံဝဲာဖိၩ
အကျၪနီၩ, စအဟဲယာ အီၩလၫယွၪအဂံၩ့
အဆၫအီၩကု့ၩကီၩ့အလး အဖာ့ခိၩ, ဒဲလၫဆၫဆံာ့ပံၩသံၩ
အဆၫအီၩကု့ၩကီၩ့အလး အဖာ့ခိၩနီၩဆု့ လီာ. 21
ဆၫဘၩဆဲာ့ လၫစလာအဒာ့ အဖိၩခွာသံၩ; ဖါသံၩ အခိၩ,
ပှဂၫရှၫ့ဖိၩ စလာအဒာ့ အဖိၩခွာသံၩ, ပှဂၫရှၫ့ဖိၩ ဒၩလု့ၤ
စလာအဒာ့နီၩ, မွဲစယဟဲအလဲာလီာ. 22 စယဟဲအလဲာ
အဖိၩခွာသံၩ; စဖံဝာ့, ဒဲအထၫာ့ဖုဝဲ စယိာအ့လၥ နီၩ,
လၫအအီၩလၫယဟိဝၪအဂံၩ့ အဆၫအီၩကု့ၩကီၩ့အလး

အဖၢ့ခိၣ်လီၤ. 23 လၢပှၤအါမရၢ့ဖိၣ်ဝံၤ အကျၤနီၣ်,
ပှၤအံၤဧဟၢဖိၣ်လဖၣ်, ပှၤဟံၣ်ဘြၢ့ဖိၣ်လဖၣ်,
ပှၤအၢၤဧၢအ့လၤဖိၣ်လဖၣ်လီၤ. 24 စဂၢရှ့ၢ့ အဖိၣ်ခွါ
စရှ့ၢဘုၢအ့လၤ, စမိစ့ၤ အဖိၣ်ခွါ, လၢအပၢၤ့
ဆၢအီၣ်ကၠ့ၣ်ကီ့ၣ်အလးလဖၣ်လီၤ. 25 ဒဲအထၢ့ၢဖုဝဲဝံၣ်
လၤ့ဆိၤထဲၤ့ လၢစအံၢလအ့ဧၢၢတၤ; အဖိၣ်ခွါ
စရံၢဟဘဲအၢ, ဒဲအဖိၣ်ခွါ စယ့ၤရှဟဲအၢ, ဒဲအဖိၣ်ခွါ
စယိရၢ့, ဒဲအဖိၣ်ခွါ စဇံၤခြဲၢ, ဒဲအဖိၣ်ခွါ စရှံလိၢမ့ၤလီၤ.
26 စရှံလိၢမ့ၤနီၣ် ဒဲအထၢ့ၢဖုဝဲဝံၣ် အီၣ်လၢဆၢဆံၢ့ပံၣ်လဖၣ်
အဆၢအီၣ်ကၠ့ၣ်ကီ့ၣ် ထီးအလူၤ အဖၢ့ခိၣ်လီၤ.
မွဲလၢစပွၤဒၢဝံၤနီၣ်, ဒဲဖါဝံၣ် အရခိၣ်လဖၣ်, ပှၤလထီၢ့ဝံၣ်
အခိၣ်လဖၣ်, ဒဲလယၤဝံၣ် အခိၣ်လဖၣ်, ဒဲပှၤဘုၤမုခမျၢးဝံၣ်
အခိၣ်လဖၣ် မၤဆံၢ့ပံၣ်ထၠ့ဝ့ၢဒၣ်လီၤ. 27
ဆၢလၢအအၠ့ဂူၤနွ့, လၢဆၢဒုၤဘုၤအဖၢၤ့နီၣ်, အဝ့ၢဝံၣ် မၤနွ့
အီၣ်ကၠ့ၣ်ဆံၢ့ပံၣ်ဝ့ၢ လၢယဟိဝၤအဂံၠ့ အဆၢမၤ အဂးလီၤ.
28 ဒဲကယဲ ဆၢလၢမိၣ်စစၢမုၢအ့လၤ ဒဲစကံၤ အဖိၣ်ခွါ
စစိလူၢနီၣ်, ဒဲစနၢၢ အဖိၣ်ခွါ စအၤဘနၢၢ, ဒဲနးဇ့ၢရုအဲအၢ
အဖိၣ်ခွါ စယိအၤနီၣ်, အီၣ်ကၠ့ၣ်ဆံၢ့ပံၣ်ဝ့ၢ ထီးအလူၤ;

ဒဲကယဲ ပှၡၤ လဂၤလါလါ လၧအအီၪက့ၪဆံ့ၫပံၪဆၧ
လမံၤ့မံၤ့နီၪ, မွဲအအီၪလၧရှံလီၫမ့ၭ ဒဲအထၧၫ့ဖုဝဲသံၪ အစူၪ
အဖၫ့လၬလီၫ. 29 [ဆၧမၤအဂူၫဂၤ လၧပှလံဝဲၫဖိၪလဖၪ
အဂး.] လၧပှအံၭဇဟၫဖိၪသံၪ အကျၤနီၪ, စစံၫနနဲအၫ
ဒဲအဖိၪခွၫသံၪ အီၪလၧအံၫစရ့လၭ အဖၫ့ခိၪ လၧဆၧမၤ
လၧခိၫ့အဂး, လၧပှဒိၪသံၪ ဒဲပှစ့ၤရၫ့ဆၧလဖၪ အဂးလီၫ.
30 လၧပှဟံဘြၧၫ့ဖိၪ အကျၤနီၪ, စဟၭရှဘဲအၫ
ဒဲအထၧၫ့ဖုဝဲသံၪ, ပှၡၤအသၭဒူၤ, လထီၫ့နွ့ၫယၤသံၪ, ပှဒိၪသံၪ
ဘၪဆဲၫ့ လၧအံၫစရ့လၭ လၧအအီၪလၧယီၫဒၫ့ မုနုၬ
ဝါယီၤ လခိၫ, လၧယဟိဝၤ အကဲၤ့အကၤ ထီးအလူၬ
အဖၧၤ့, ဒဲလၧစပွၤ အဆၧဖံၭဆၧမၤ အဖၧၤ့လီၫ. 31
လၧပှဟံဘြၧၫ့ဖိၪသံၪ အကျၤနီၪ, စယရဲယၫမွဲ့ အခိၪ,
လၧပှဟံဘြၧၫ့ဖိၪ အကျၤ ဒၪလ့ၬ, ဘဲၫအဖါသံၪ
အဆိၤလဖၪ အီၪဝ့ၫ အဝိၭနီၪလီၫ. လၧစဒၫဝံၭ ကဲၪ စပွၤ
အနံၪ့ လံဆံၫနံၪ့ လနံၪ့နီၪ, ဆၧအၪ့ပၬ အဝ့ၫသံၪတၭ,
လၧအဝ့ၫသံၪ အကျၤနီၪ ဆၧဒၪန့ ပှၡၤအဆိၪ့ ဒဲအသၭဒူၤ
လၧယ့ၫဇၧၫ ဘၪဆဲၫ့ လၧဂံလအၭနီၪလီၫ. 32 တၭ
အထၧၫ့ဖုဝဲသံၪ, ပှလၧအသၭဒူၤ, ဖါသံၪအခိၪလဖၪ,

မွဲနံၢထီၢ့န္ဓွၢယၣ, လၧစပွၣဒၢဝံၬ ဒုၬကဲၪ ပှပၧၣ့ဆၧ
လၧပှရုဘံၢ့ဖိၪဝံၪ အဖၢ့ခိၪ, ဒဲပှဂၬဖိၪဝံၪ, ဒဲစမနၬစ့ၢ
အလခီၢဒီၪ့နီၪ, လၧကယဲ ဆၧလမံၣ့လါလါ ဘၪဆဲၢ့
လၧယွၣနီၪ, ဒဲစပွၣ အမူၬအရါဝံၪလီၢ.

၁ ကွ့ၬနဲၪ့ဆၧ 1 Chronicles 27

1 တၬ ပှအံၢစရ့လၬဖိၪဝံၪ ဘဲၢအဆၧဝံဆၧနူ အဝိၬ,
ဖါဝံၪအခိၪလဖၪ, ဒဲပှအထီၢ့ဝံၪ အခိၪလဖၪ, ဒဲပှအယၣဝံၪ
အခိၪလဖၪ, ဒဲအဝ့ၢဝံၪ အပှဒိၪလဖၪ လၧအမၣ
စပွၣအဆၧမၣ လၧအဒီၪ့လဖၪ အဖၧၣ့နီၪ, လၧအဂဲၢနူ
ဒဲစဲၪ့ထၪ့ခွံူ လၣလဘံၪ့ဘၪလဘံၪ့, လၧနံၪ့အလၣ
ကိၬဘံၪ့ဒ့ၬ, လဒီၪ့လဒီၪ့ ဆုူဆုူနီၪ, မွဲနံၢလူလံထီၢ့ လီၢ.
2 လၧအခၪ့ထံၬလဒီၪ့ လၧလၣအခၪ့ထံၬ အဂးနီၪ,
စဇၬဘဒၬအ့လၬ အဖိၪခွၢ စယရှိဘအၢ့
အီၪလၧအဖၢ့ခိၪတၬ; လၧအဝ့ၢဒၪအဒီၪ့ဖၧၣ့
မွဲနံၢလူလံထီၢ့လီၢ. 3 လၧစပံရှ့ အဖိၪအလံၣ
အကျၣဝံၪနီၪ, မွဲပှဘုၬမုခမျၧးဝံၪ အခိၪလဖၪ အခိၪ

လၣလၤခၣ့ထံၢ် အဂးနီၣလီၢ. 4 တၢ် လၣလၤနံၢဘံၣ့လဘံၣ့
အဂးနီၣ, ပှအဟိဟဲၢ်ဖိၣ စဒိဒဲၢနီၣ အီၣလၣအဖၢ့ခိၣတၢ်,
လၣအဝ့ၢဒၣ အဒိၣ့ အကျၤမွဲ စမံကလီၢ် ပၣၤ့ဆၣတၢ်;
လၣအဝ့ၢဒၣအဒိၣ့ဖၣၤ့, မွဲနံၢလၤလံထီၢ့ဆ့လီၢ. 5
ပှဘုၢ်မုခမျၣးအခိၣ ဘၣၢ့ဂၤလဂၤ လၣလၤဘၣၢ့ဘံၣ့လဘံၣ့
အဂး, မွဲပှလုဆၣအခိၣ စယဟီအဒၢ အဖိၣခွၢ
စဘံၢ့နအဲအၢတၢ်; လၣအဝ့ၢဒၣအဒိၣ့ဖၣၤ့,
မွဲနံၢလၤလံထီၢ့လီၢ. 6 အယီၤမွဲ စဘံၢ့နအဲအၢ လၣအမွဲ
ပှအဆိၣ့ လၣပှဘၣၢ့ဆံၢ အကျၤ, ဒဲအီၣလၣပှဘၣၢ့ဆံၢ
အဖၢ့ခိၣလီၢ. တၢ် လၣအဝ့ၢဒၣ အဒိၣ့ အဖၣၤ့နီၣ,
မွဲအဖိၣခွၢ စအမံၢ်ဇဘၢ်နီၣလီၢ. 7 အခိၣ လံဂၤလဂၤ
လၣလၤလံဘံၣ့လဘံၣ့ အဂးနီၣ, မွဲစယိအၢ် အထၣၢ့ဖုဝဲ
စအၢစဟ့လၢ်, ဒဲလၣအဝ့ၢဒၣ အလးခဲၢ့, မွဲအဖိၣခွၢ
စဇ့ၢ်ဘဒဲအၢတၢ်; လၣအဝ့ၢဒၣအဒိၣ့ဖၣၤ့, မွဲနံၢလၤလံထီၢ့
လီၢ. 8 အခိၣ ယဲဂၤလဂၤ လၣလၤယဲဘံၣ့လဘံၣ့
အဂးနီၣ, မွဲပှအံၢ်ဇရၢဖိၣ စရျၢ့ဟုၢ်တၢ်;
လၣအဝ့ၢဒၣအဒိၣ့ဖၣၤ့, မွဲနံၢလၤလံထီၢ့လီၢ. 9 အခိၣ
ပျုၢဂၤလဂၤ လၣလၤပျုၢဘံၣ့လဘံၣ့ အဂးနီၣ, မွဲပှတကိဖိၣ

စအံၤကူၤ အဖိၢ်ခွါ စအဲရၢတၢ်; လၢအဝ့ၢ်ဒၣ်အဒိၣ်ဖၣ်ဒ့,
မ့ၢ်နံၢ်လၤလံထိၢ်လိၢ်. 10 အခိၣ် နွ့ၢ်ဂၤလဂၤ
လၢလၤနွ့ၢ်ဘံၣ်လဘံၣ် အဂၤနီၢ်, မ့ၢ်ပှၤပ့ၤလနဲၤဖိၢ် စဟံလ့ၤ,
လၢစအံ?ဖံၢ် အဖိၢ်အလံၤ အကျၤတၢ်;
လၢအဝ့ၢ်ဒၣ်အဒိၣ်ဖၣ်ဒ့, မ့ၢ်နံၢ်လၤလံထိၢ်လိၢ်. 11 အခိၣ်
ပိၤဂၤလဂၤ လၢလၤပိၤဘံၣ်လဘံၣ် အဂၤနီၢ်, မ့ၢ်ပှၤဟူရှၢဖိၢ်
စစ့ၤဘခ့ၢ, လၢပှၤဇၢဟဲၤဖိၢ် အကျၤတၢ်;
လၢအဝ့ၢ်ဒၣ်အဒိၣ်ဖၣ်ဒ့, မ့ၢ်နံၢ်လၤလံထိၢ်လိၢ်. 12 အခိၣ်
ခွံၢဂၤလဂၤ လၢလၤခွံၢဘံၣ်လဘံၣ် အဂၤနီၢ်, မ့ၢ်
ပှၤနူ့ၤတဝဲၤဖိၢ် စအၤဘအံဇၢ်, လၢပှၤဘံၣ်ယမံၢ်ဖိၢ်
အကျၤတၢ်; လၢအဝ့ၢ်ဒၣ်အဒိၣ်ဖၣ်ဒ့, မ့ၢ်နံၢ်လၤလံထိၢ်လိၢ်.
13 အခိၣ် ဆံၢဂၤလဂၤ လၢလၤဆံၢဘံၣ်လဘံၣ် အဂၤနီၢ်,
မ့ၢ်ပှၤနူ့ၤတဖၢဖိၢ် စမဟၢရဲၢ, လၢပှၤဇၢရဲၤဖိၢ် အကျၤ တၢ်;
လၢအဝ့ၢ်ဒၣ်အဒိၣ်ဖၣ်ဒ့, မ့ၢ်နံၢ်လၤလံထိၢ်လိၢ်. 14 အခိၣ်
ဆံၢလဂၤလဂၤ လၢလၤဆံၢလဘံၣ်လဘံၣ် အဂၤနီၢ်,
မ့ၢ်ပံၢရဝၢ်ဖိၢ် စဘံၢ်နအဲအၢ လၢပှၤအံဖြိၢ်ဖိၢ် အကျၤ တၢ်;
လၢအဝ့ၢ်ဒၣ်အဒိၣ်ဖၣ်ဒ့, မ့ၢ်နံၢ်လၤလံထိၢ်လိၢ်. 15 အခိၣ်
ဆံၢနံၢဂၤလဂၤ လၢလၤဆံၢနံၢဘံၣ်လဘံၣ် အဂၤနီၢ်,

မွဲပှနူ့ၤတဖါဖိၣ စဟ့လဒဲ ဘၣဆဲါ့ လၢအီၤသနံါအ့လၤတၤ;
လၢအဝ့ါဒၣအဒီၣ့ဖၢၤ့, မွဲနံါလလေံထီါ့လီါ. 16
လၢနီၣအမ့ယေါ လၢအံါစရ့လၤ အဒီၣ့ဝံၣ အဖါ့ခိၣနီၣတၤ;
ပှရုဘံါ့ဖိၣဝံၣ အပှဒိၣဖၤဒိၣနီၣ, မွဲစဇံၤခြဲါ အဖိၣခွါ
စအံါလအ့ဇၢါလီါ. လၢပှစံမအၢါ့ဖိၣဝံၣ အဂးနီၣ,
မွဲစမါအခါ အဖိၣခွါ စရှူါ့ဖတဲအါတၤ; 17
လၢပှလံဝဲါဖိၣဝံၣ အဂးနီၣ, စကါမုါအ့လၤ အဖိၣခွါ
စဟၤရှဘဲါအါတၤ; လၢပှအါရၢါ့ဖိၣဝံၣ အဂးနီၣ, စဇါဒီၤ
တၤ; 18 လၢယုဒါ အဂးနီၣ, မွဲစအံါလဲဟုါ, လၢစဒါဝံၤ
အထၢါ့ဖုဝဲ အကျၤတၤ; လၢစအံစခါ အဂးနီၣ,
မွဲစမဲါခအ့လၤ အဖိၣခွါ စအီမရဲါတၤ; 19
လၢစဇ့ၤဘလၢါ့ အဂးနီၣ, မွဲစအိါဘဒဲအါ အဖိၣခွါ
စအံၤရှမဲအါတၤ; လၢစနုၤသလဲါ အဂးနီၣ, မွဲစအၤဇရ့လၤ
အဖိၣခွါ စယ့ါရမီၤ တၤ; လၢစအံ?ဖံါ့ အဖိၣအလံၤ
အဂးနီၣ, မွဲစအၤဇဲဇအါ အဖိၣခွါ စဟိါရှံအါတၤ; 20
လၢစမနုၤစ့ါ လခီါဒီၣ့ အဂး, မွဲစပဒဲအါ အဖိၣခွါ
စယိါအ့လၤတၤ; 21 လၢစမနုၤစ့ါ လခီါဒီၣ့ လၢဂံလအၤ
အဖၢၤ့နီၣ အဂး, မွဲစဇ့ၤခရဲအါ အဖိၣခွါ စအံၤဒိါတၤ;

22 လၢစဘံ့ယမံၢ့ အဂးနီၣ်, မွဲစအဒဘနၢါ အဖိၣ်ခွါ
စယအါစအ့လဒတဒ; လၢစဒါ့ အဂးနီၣ်, စယ့ါရိဟါ့
အဖိၣ်ခွါ စအဒဇရ့လဒသံၣ်လီါ. အဝ့ါသံၣ်မွဲ အံါစရ့လဒ
အဒိၣ့လဖၣ် အပှဒိၣ်ဖဒဒိၣ်လဖၣ် လီါ. 23 အ့ၣ်မွဲ
ပှလၢအနံၣ့ နံါဆံါ ဒဲနံါဆံါ အဖါ့လၤလဖၣ်နီၣ်, စဒါဝံဒ
ဝံထၣ့နၤထၣ့ဝ့ါအ့ၤ; အဂဲးဘဲါယီၬ ယဟိဝၬ စံဒဝဲၬဝ့ါ
လၢအမိမၬအၣ်ထၣ့ အံါစရ့လဒ ဘဲါရှၣ်သံၣ် လၢမူဒခိၣ်
အဝိဒနီၣ်လီါ. 24 နးဇ့ါရှါအဲအါ အဖိၣ်ခွါ စယိအဒ
ဝံထၣ့နၤထၣ့ အခၣ့ထံဒ လါနၢ့တဒ, မၬဝ့ါ
ထီးအဂိၬ့နီၣ်ဆ့အ့ၤ; အဂဲးဘဲါယီၬ လၢဆၢနီၣ်လမံၬ့
အကို့ၬ့တဒ, ဆၢၥဒထၣ့လၬ့ဘၣ် အံါစရ့လဒနီၣ်;
အဆၢဝံဆၢနၤနိၣ် မွဲအဳၣ်က့ၣ်ဝ့ါ လၢစပွၬဒါဝံဒ
အလံၤကွ့ဒနဲၣ့ဆၢ အဖၢၬ့နီၣ်ဆ့အ့ၤ. 25 တဒ
စအါဒဲါအ့လဒ အဖိၣ်ခွါ စအဒဇမါဝ့ဒနီၣ် အဳၣ်လၢစပွၬ
အပၢၬ့အပိလဖၣ် အဖါ့ခိၣ်တဒ; လၢဆၢအဳၣ်က့ၣ်ကိၣ့
အလးသံၣ် လၢဆံၤဖၢၬ့မွဲဂ့ၬ, လၢဒိၬ့ဖၢၬ့မွဲဂ့ၬ, ဒဲလၢတဝါ့သံၣ်
အဖၢၬ့ဆ့, ဒဲလၢထိၤလဖၣ်ဆ့, မွဲစအၢဒဇဲအါ အဖိၣ်ခွါ
စယဟိနသါ့ အဳၣ်လၢအဝ့ါသံၣ် အဖါ့ခိၣ်လီါ. 26 တဒ

လၩပုမၫကၫ လၩဂၪ့ခိၪ ဆံဝေံၪနုၫဝံၪ အဆၩဖံၬဆၩမၫ
အဖၢ့ခိၪနီၪ, မွဲစစံၢလၩၬ အဖိၪခွၢ စအံဇရုဲၢနီၪလီၢ. 27
တၬ လၩစဘံၬလးဝံၪ အဖၢ့ခိၪနီၪ, မွဲ ပုရုမၢဖိၪ
စရုံမအဲၢနီၪလီၢ. လၩစဘံၬလး အဆၩဝၪ အၪထၪ့ဝ့ၢ
လၩစဘံၬထံၢ အီၪကီၪ့အလး အဖၢ့ခိၪနီၪ, မွဲပုရုံဖမဲၬဖိၪ
စဇၬဘဒဲၢဝံၪလီၢ. 28 တၬ လၩဝံၪ့အလဲအိၢ့ဝံၪ
ဒဲလၩကူၪဝံၪအထံၬ လၩအအီၪဝ့ၢ လၩဆၩပျုၫ့ဖၩၫ့နီၪ
အဖၢ့ခိၪ, မွဲပုဂ့ဒၩၢဖိၪ စဘၢအလၬဟၢနု့နီၪလီၢ.
လၩဆၩအီၪကု့ၪဝိၪအလးဝံၪ အဖၢ့ခိၪဝံၪ, မွဲစဃိအၬ လီၢ.
29 တၬ လၩချီဝံၪ အဒီၪ့လဖၪ လၩအအၪ့အဆၪ
လၩရုၢရုၩၢ့ အဖၩၫ့ အဖၢ့ခိၪနီၪ, မွဲပုရုၢရုၩၢ့ဖိၪ စရုံၬတရုဲၢ
လီၢ. တၬ လၩချီဝံၪ အဒီၪ့လဖၪ လၩအအၪ့အဆၪ
လၩခိၪလီၫ့ဆူၬဖၩၫ့နီၪ အဖၢ့ခိၪ, မွဲစအၬဒလဲၢ အဖိၪခွၢ
စရုၢဖၬနီၪလီၢ. 30 လၩကလအူၬဝံၪ အဖၢ့ခိၪနီၪ,
မွဲပုအံရုမၢအ့လၬဖိၪ စအိၢဘံလၬနီၪလီၢ. ဒဲလၩကဝၪ့ဃီၫ့ဝံၪ
အဖၢ့ခိၪနီၪ မွဲပုမ့ရုၢ့ဖိၪ စဃ့ၢဒဲအၢနီၪလီၢ. တၬ
လၩဝိၪဝံၪဘၪ့ဝံၪ အဒီၪ့လဖၪ အဖၢ့ခိၪနီၪ မွဲပုဟၢဂၩၢဖိၪ
စဃၢဇံၬနီၪလီၢ. 31 အဝ့ၢဝံၪ ထီးအလူမွဲ ပုပၩၫ့ စဒၢဝံၬ

အစူၤလၤးခ့ၤခိၤနီၤလီၤ. 32 တၢ် စဒၢဝံၢ် အမၤ့
စစ့ၤနသၢၢ့လၢဂၤမ့ဲ ပှဒုၢ်ကိ့ၤဆၢ, ပှကိ့ၤဘၤကိ့ၤဒ့ၤလၢဂၤ,
ဒဲပှကွ့ၢ်လံၤဆ့; ဒဲပှဟၢ်မနဲၢ်ဖိၤ စဃဟဲၢအ့လၢ်
အီၤလၢစပွၤ အဖိၤခွၢလဖၤ အကျၤ; 33
ဒဲစအဟံၢ်ဝိၢဖ့လၢ်နီၤ မ့ဲစပွၤ အရှၤဒုၢ်ကိ့ၤဆၢ;
ဒဲပှအၢခဲၢ်ဖိၤ စဟုရှဲၢနီၤ, မ့ဲစပွၤအဝိၢ်တၢ်; 34 လၢ
စအဟံၢ်ဝိၢဖ့လၢ် အလၤးခဲၢ့နီၤ, စဘံၢ့နအဲအၢ အဖိၤခွၢ
စဃဟီအဒၢ, ဒဲစအဘဲအသၢတၢ်, စပွၤ အသုၢ်မုဝံၤအခိၤမ့ဲ
စဃိအၢ်နီၤလီၤ.

၁ ကွ့ၢ်နဲ့ၤဆၢ 1 Chronicles 28

1 တၢ် စဒၢဝံၢ် ဒုၢ်အီၤကိ့ၤ အံၢစရ့လၢ် အပှဒိၤဖၢ်ဒိၤဝံၤ
ထီးအလူၤ, အဒီ့ၤလဖၤ အပှဒိၤဖၢ်ဒိၤဝံၤ, ဒဲအဒီ့ၤဝံၤ
လၢအမၤ စပွၤ အခ့ၢအရှၤ အဆၢမၤနီၤ လဆၢ့ဘၤလဆၢ့
လဆၢ့ဘၤလဆၢ့ အခိၤလဖၤ, ဒဲပှအထီ့ၢဝံၤ အခိၤလဖၤ,
အဃၤဝံၤ အခိၤလဖၤ, ဒဲပှဃိဆၢ အီၤလၢစပွၤ
အစူၤလၤးခ့ၤခိၤ ထီးအလူၤ အဖၢ့ခိၤလဖၤနီၤ, ဒဲအဖိၤခွၢဝံၤ

အဆၧဆ့, ဒဲပှဒိၪဝံၪ, ဒဲပှရှၣ်အဆိ့ၪလဖၪ, ဒဲကယဲ
ပှလၧအာ၁ၪဒူၣ်ဝံၪ ထိးအလူၤ, လၧယရုစလံ့ၢနိၪလိၢ. 2
ထိးနိၪလဖၧၢ့ စပွၣ်ဒၢဝံၭ ဆၧၢ့ထုၪ့ လၧအခၪ့တၭ,
စံၭဝ့ၢဒၪ, ယထၧၢ့ဖုဝဲဝံၪ, ဒဲယရှၣ်ခမျၧးဝံၪၔ, ခိၭနၪ
ယၧၣ်ဘိၪ; ယဝ့ၢဒၪ, ဆၧအိၪဝဲၣ် လၧယာ၁ၭခံဖၧၣ့
လၧယမိမၣ်ထၪ့ ဂံၪ့အိၪပွံၭ လၧယဟိဝၣ် အုၣ့လၣ့ဆၧ
အတလၢ အဂးနိၪ; ဒဲလၧပယွၣ် ယဲးလၣ့ဆၧ အဂး,
ဒဲတဲၣ့ဝဲၣ်ဆၧ လၧဂံၪ့နိၪ အဂးဆ့ လါနၢ့တၭ; 3 ယွၣ်
စံၭယၧၣ်, နဝ့ၢဒၪ နမၣ်ထၪ့ဘၪ ဂံၪ့ လၧယမံၣ့ အဂးအ့ၤ,
အဂဲးဘဲၢယိၣ် နမွဲ ပှရှၣ်ဒုၭ၁ုၭတၭ, န ဂါလၣ့ယူၭ
ဆၧ၀ွံၪလိၢ. 4 မွဲလါနၢ့ဘဲၢနိၪတၭ, ယဟိဝၣ်
အံၢစရ့လၭအယွၣ် ရွံန့ ယၧၣ် လၧယဖါအဂံၪ့ ထိးအလူၤ
အမ့ၤယၢ လၧယမိကဲၪ စပွၣ် လၧအံၢစရ့လၭ အဖၢ့ခိၪ
အဆိၣ်ဆိၣ် အက့ၪက့ၪ လိၢ. အဂဲးဘဲၢယိၣ် မွဲအရွံန့
ပှပၧၣ့ဆၧ စယုဒၢနိၪ; ဒဲလၧစယုဒၢ အဂံၪ့ အကျၣ်နိၪ,
ယဖါအဂံၪ့; ဒဲလၧယဖါ အဖိၪခွၢဝံၪ အကျၣ်နိၪ,
မွဲအအဲၪဒိၭယၧၣ် လၧအမိဒုၭကဲၪထၪ့ယၧၣ် လၧစပွၣ်
လၧအံၢစရ့လၭ ထိးအလူၤ အဖၢ့ခိၪလိၢ. 5 တၭ

လၫယဖိၪခွါဝံၪ ထီးအလူၤအကျၬ, (အဂဲးဘဲါယီၬ
ယဟိဝၬ ဖ့ၪလါ့ယၫၬ ဖိၪခွါဝံၪ အၪဂၬ) မွဲအရှံန့ ယဖိၪခွါ
စစီလမၫါ့ လၫအမိဆၫါ့နၬ့ လၫယဟိဝၬ အဘၬ့အမုး
အလးဆီၬ့ဆီ အလီၬ့ လၫအံၫစရှ့လၬ အဖါ့ခိၪလီၫ. 6
တၬ အဝ့ါဒၪ စံၬယၫၬ, နဖိၪခွါ စစီလမၫါ့နီၪ, အဝ့ါဒၪ
မိမၬထၪ့ ယဂံၪ့ ဒဲယဝၬ့ဝံၪ, အဂဲးဘဲါယီၬ ယရှံန့ အဝ့ါဒၪ
လၫအမိကဲၪထၪ့ ယဖိၪခွါတၬ, ယဝ့ါဒၪ ယမိကဲၪထၪ့
အဖါလီၫ. 7 မၬအဝၬဘဲါနီၪတၬ အဝ့ါဒၪ အ့ၪအီၪက့ၪ
အဝၬဂုးခၫါ့ လၫအမိမၬ ယဆၫမၪလူၤဝံၪ,
ဒဲယဆၫစ့ၬရှါ့ဝံၪ, ဘဲါလၫမုလနံၬယီၬ အဝိၬ တၬ,
ယမိဒုၬဂုးခၫါ့ အဘၬ့အမုး အဆိၬအကူၪလီၫ. 8
အခိးမွဲဘိၬ့နဲၪ့ယီၬ လၫအံၫစရှ့လၬ ထီးအလူၤ ယဟိဝၬ
အဆၫအီၪကီၪ့ အမ့ၤယါ, ဒဲလၫပယွၬ အနါဖၫၬ့, ထီးန့
ဒဲအၪ့ပၤ ယဟိဝၬ နဝံၪအယွၬ အဆၫမၪလူၤ
ထီးအလူၤဆံၬ. ဘဲါဝိၬ နဝံၪ မိန့ဝါ ခးအဂ့ၬယီၬ,
ဒဲဒုၬအီၪလၬ့ထးဝ့ါဒၪ လၫနဝံၪ အဖိၪအလံၬလဖၪ လၫနဝံၪ
အလးခဲါ့ အဆၫန့ဝါ အဂး အဆိၬအကူၪနီၪလီၫ. 9 တၬ
နဝ့ါဒၪ, ယဖိၪခွါ စစီလမၫါ့ဇ့, ဝ့ၪယါ နဝ့ါ နဖါအယွၬ,

ဒဲမၬ အဝ့ါဒၩ အဆၪ လၪနၥၭ လၪါ့လၪါ့ပွၬပွၬ
ဒဲလၪနၥၭ အီၩထၩ့ဒၩဆၪ ဘဲါနီၩဆံၭ. အဂဲးဘဲါယီၬ
ယဟိဝၬ အ့ၩပၤယိ ပုၥၭထီးအလူၤ, ဒဲနၩၥ့ၩ ကယဲ
ဆၪဆီါ့မီၩ့ အဆၪကိၩ့ ထီးအလူၤတၭ; န အ့ၩအ့ၩပၤ
အဝ့ါဒၩ, နမိဒၩန့ဝ့ါ, န အ့ၩစဲၩ့ဒၩ အဝ့ါတၭ,
မွဲ့အမိခွံၤရှိၭခွံၤ နၪၬ အဆိၬအကူၩဆ့လီါ. 10 ဘိၬ့နဲၩ့ယီၬ
ထီးလၬ့နၥၭ ဘီၩ; အဂဲးဘဲါယီၬ ယဟိဝၬ ရွံန့နၪၬ ဘဲါဝိၭ
နမိမၬထၩ့ ဂံၩ့ လၪဆၪဆံါ့ပံၩ အလးနီၩ အဂးတၭ;
အီၩလၪဂဲးဆိၩ့, ဒဲမၬဝ့ါဘီၩ! 11 ထီးနီၩလဖၪါ့ စဒါဝံၭ
ဖ့ၩလါ့ အဖိၩခွါ စစိလမၪါ့ ဆၪအဒီၬ့အထ့ၤ လၪဂံၩ့ဝံၩ
ဒဲထိၤချိါ့နီၩ အဂး, ဒဲလၪဆၪအီၩကၩ့ကိၩ့
အစူၩလးအခၩ့ခိၩဝံၩ အလးလဖၩ အဂး, ဒဲဒူၭ
လၪထၭလခီါ အဂး, ဒဲဒူၭ လၪအဖၪၬ့လခီါနီၩ အဂး,
ဒဲဆၪယါ့ၥၭအလး, 12 ဒဲကယဲ ဆၪအဒီၬ့အထ့ၤ,
လၪအန့ဘၩဝ့ါ လၪၥၭနီၩ ယဟိဝၬ အဂံၩ့အဝၬ့ဝံၩ မွဲဂ့ၬ,
ဒဲအဒူၭဝံၩ အီၩဖီၬ့ဝၤဝၤ ထီးအလူၤ, ယွၬအဂံၩ့
အဆၪအီၩကၩ့ကိၩ့ စူၩလးခၩ့ခိၩလဖၩ အဂး,
ဒဲလၪဆၪလၪပုအီၩကၩ့ဆံါ့ပံၩဝ့ါလဖၩ အဆၪအီၩကၩ့ကိၩ့

အဂၤး; 13 ဒဲလၢပှၤလုဆၢသံၣ ဒဲပှၤလံဝဲါဖိၣသံၣ အဆၢမၩ
လစိ့ၤစိ့ၤ အဂၤးဆ့, ဒဲလၢယဟိဝၩ အဂံ့ၤ အဆၢမၩ
ထီးအလူၤ အဂၤး, ဒဲလၢဆၢမၩ လၢယဟိဝၩ အဂံ့ၤဖၢၩ့
အဖၢၩ့သံၣ ထွ့ါသံၣ ထီးအလူၤ အဂၤးနိ့ၣလိါ. 14 အဝ့ါဒၣ
ခံါ့နု့ ထိါ့ လၢဆၢဘၣဆဲါ့ လၢထိါ့နိ့ၣ အဂၤး, ကယဲ
ဆၢအပၢၩ့အပိ လၢဆၢမၩ လမံၩ့ဘၣလမံၩ့ ထီးအလူၤ
အဂၤး, ဒဲခံါ့နု့ စ့ၩ လၢကယဲ ဆၢအပၢၩ့အပိစ့ၩ အဂၤး,
ကယဲ အပၢၩ့အပိ လၢဆၢမၩ လမံၩ့ဘၣလမံၩ့
လမံၩ့ဘၣလမံၩ့ ထီးအလူၤ အဂၤး, 15
လၢမ့ၣဒိၩ့အလးထိါ့လဖၣ အလယၢး ဒၣလ့ၤ အဂၤး,
ဒဲအဝ့ါသံၣ အမ့ၣဒိၩ့ထိါ့လဖၣ အဂၤး တၭ, ခံါ့နု့ဝ့ါ
လၢမ့ၣဒိၩ့အလး အဂၤး ဆုၤဆုၤ, ဒဲလၢအဝ့ါသံၣ အမ့ၣဒိၩ့
အဂၤး, ဒဲလၢမ့ၣဒိၩ့အလးစ့ၩ အလယၢး အဂၤး,
လၢမ့ၣဒိၩ့အလး အဂၤးမွဲဂ့ၩ, ဒဲလၢအမ့ၣဒိၩ့အဂၤးနိ့ၣဆ့; ဘဲါ
အလးအိ့ၣဝ့ါ လၢလမံၩ့အဂၤး လမံၩ့အဂၤး အဝိၭနိ့ၣလိါ.
16 တၭမွဲ အခံါ့နု့ ထိါ့ လၢဆၢမ့ၤယါ အကိၣ အစပွဲသံၣ
အဂၤး, လၢစပွဲသံၣ ဆုၤဆုၤ အဂၤး, ဒဲစ့ၩ လၢစပွဲစ့ၩသံၣ
အဂၤးဆ့; 17 ဒဲထိါ့ဆံါ့ လၢနိၣပုၭ ဆၢယၣ အဂၤး,

ဒဲထွ့ၫခံၪ, လိၫ့ခံၪ, ဒဲလၧထွ့ၫထိၫ့ခံၪ အဂး, မ့ဲအခံၫ့န့ ထိၫ့
လၧထွ့ၫ အဂး ဆုၬဆုၬ; ဒဲလၧထွ့ၫစ့ၩခံၪ အဂး ခံၫ့န့ဝ့ၫ
စ့ၩ လၧထွ့ၫ အဂး ဆုၬဆုၬ; 18 ဒဲလၧဆၧနၧၫ့မၧၫ့
အဆၧလုၬလး အဂး, မ့ဲအခံၫ့န့ ထိၫ့ လၧအဘၪ
ဆၧမၩဆံၫ့ထၪ့ လၧမ့ၪ; ဒဲထိၫ့ လၧခ့ၫရှုၬခံၪ အလဲၪ့အဒိၩ့
အဂး, လၧအယၩ့ထၪ့ အဒံၰ မၩဘံၰခွံၬ ယဟိဝၩ
အဆၧအုၩ့လၩ့ အတလၫနိၪ်လိၫ. 19 ဆၧထိးအလှုၬယိၩ
လၧဆၧကွ့ၰဝ့ၫ ဆၧအဒိၩ့အထုၬ့ယိၩ အဆၧမၩ
ထိးအလှုၬနိၪ်, ယဟိဝၩ ဒုၰနၪဉ့ၪယၧၩ လၧအစူၪ
အိၪလၧယလိၩ့ အကိုၩ့လိၫ. 20 တၰ စဒၫဝံၰစံၰ အဖိၪခွ့ၫ
စစိလမၧၫ့နိၪ်, အိၪလၧဂဲးဆိၪ့ ဒဲအိၪလၧနၥၰဒူၩ,
ဒဲမၩဆၧဘိၪ. ထိးၥၰမဲၪ လဂ့ၩ, ထိးအၪ့ယိၪဆၧ လဂ့ၩ,
အဂဲးဘဲၫယိၩ ယဟိဝၩ ယွ့ၩ, ယယွ့ၩ ဒၪလ့ုၬ,
မိအိၪလၧနၥိၰတၰ, နလချုၰ မၩဂိၩ့ဒံၰဘၪ ဆၧမၩ
ထိးအလှုၬ လၧယဟိဝၩ အဂံၪ့ အဆၧမၩခံၪ အဂးနိၪ်တၰ,
မ့ဲအၥၰလၩ့ဆါထဲၩ့ လၧနဂးအ့ုၬ. မိစဲၪ့ဒၪနၧၩဆ့အ့ုၬ. 21
တၰ ယိခွါ ပှလုဆၧခံၪ ဒဲပှလံဝဲၫဖိၪခံၪ အလး
လစိၪ့ဘၪလစိၪ့ လစိၪ့ဘၪလစိၪ့ခံၪနိၪ် ဘဲၫ အဆၧမၩ

အလးအီၤဝ့ၢ အဝိၼ, အီၤလၢယွၣအဂံၤ့နီၤ အဆၢမၣ
ထီးအလူၬ အဂး; တၼ ပှလၢအကိၤ့မၣဆၢၥ့ၤ
လမံၣ့လါလါနီၤ, ကဃဲ ပှလၢအမၣဆၢၥ့ၤ
လၢအၥၼအီၤထၤ့ဒၤဆၢ ကိၼဂၣဒ့ၼ ဆုၬဆုၬနီၤ,
အီၤလၢဆၢမၣ လမံၣ့လါလါ အဂးလီၢ. ပှဒိၤဖၼဒိၤဆ့
ဒဲပှခမျၢးၥံၤ ထီးအလူၬ အီၤလၢနဆၢမၤလူၬ အဂးနီၤလီၢ.

၁ ကွ့ၼနဲ့ၤဆၢ 1 Chronicles 29

1 လၢနီၤအမ့ၬဃၢ စပ့ၣဒၢဝံၼ စံၼဆၢအီၤကိၤ့
ထီးအလူၬၥံၤ, ပှလၢယွၣရှ့်နံ့ဝ့ၢနံ့ၢ ဃဖိၤခွၢ စစီလမၢၢ့နီၤ,
မ့ဲ အၥၼဘၤ့ဒံၼ ဒဲအဂဲးဆါတၼ, ဆၢမၣနီၤ မ့ဲဖၼဒိၤ,
အဂဲးဘဲၢဃီၣ နီးနီၤ မ့ဲလၢပှရှၣ အဂးအ့ၬ, အ့ၤမ့ဲ
လၢဃဟိဝၣ ယွၣနီၤ အဂးလီၢ. 2 ဘိၣ့နဲ့ၤဃီၣ ဃတဲၣ့ဝဲၣ
ဆၢလူၬ ဃဂဲးဃဘၼ လၢဃယွၣအဂံၤ့ အဂးနီၤ, ထီၢ့
လၢဆၢဘၤဆဲၢ့ လၢထီၢ့ အဂး, ဒဲစ့ၣ လၢဆၢဘၤဆဲၢ့
လၢစ့ၣ အဂး, ဒဲထီးဝီၣ လၢဆၢဘၤဆဲၢ့ လၢထီးဝီၣ
အဂးနီၤ, ဒဲထၼ လၢဆၢဘၤဆဲၢ့ လၢထၼ အဂး, ဒဲၥံၤ့

လၢဆၢဘၣ်ဆဲါ့ လၢသံၣ့် အဂး, ထါ့မျါမဟူၤဃၤ, လိး
လၢအမိဒီၤ့လၤ့ဝ့ါ, လိးယုၤ့ယဲသံၣ်, လိးကံၣ်ကဲၤ့,
ဒ်လိးအလူဒိၣ်ပွ့ၤဒိၣ် ကိၥအမံၤ့, ဒ်လိးဘွၤ
အၣ်အၣ်လ့ၤဆ့လီါ. 3 လၢယအီၣ်က့ၣ်ယသၥ
လၢယယွၤအဂံၣ့ အဂး အကို့ၤနီၣ်, လၢကယဲ
ဆၢထီးအလူၤ လၢယတဲၤ့ဝဲၤ ထီါ့ ဒ်စ့ၤသံၣ်
လၢဂံၣ့ဆံါ့ပံၣ်နီၣ် အဂး အဖါ့ခိၣ်တၥ; လၢယဆၢဒၣ်
ယဝ့ါယီၤ ယဖ့ၣ်လါ့ယူၥ လၢယယွၤအဂံၣ့ အဂး, 4 ထီါ့
အကံကါ သၢါ့ထီါ့, ဘၣ်ဆဲါ့ လၢအိဖၢါ အထီါ့, ဒ်စ့ၤ
ဘၣ် ဆၢမၤဆံါ့ လၢမ့ၣ်နီၣ် အကံကါ နွါ့ထီါ့, ဘဲါသိၥ
အမိဖၤ့ထၤ ဂံၣ့အဒီၣ့သံၣ်လီါ. 5 ထီါ့ လၢဆၢဘၣ်ဆဲါ့
လၢထီါ့ အဂး, ဒ်စ့ၤ လၢဆၢဘၣ်ဆဲါ့ လၢစ့ၤ အဂး,
ဒ်လၢဆၢမၤ လမံၤ့လါလါ လၢပှကိၣ့မၤသ့ၣ်နီၣ်
မိမၤဝ့ါဒၣ်လီါ. တၥ မုဆါလနံၤယီၤ, မ့ွပလါ
အသၥအီၣ်ထၣ့ဒၣ်ဝ့ါ လၢအမိအီၣ်က့ၣ်ဆံါ့ပံၣ် အဆၢမၤ
လၢယဟိဝၤ အဂး လဂၤလဲၣ်. 6 ထီးနီၣ်လဖၢါ့
ဖါသံၣ်အခိၣ်လဖၣ်, ဒ်အံါစရု့လၥ အဒီၣ့လဖၣ်
အပှဒိၣ်ဖၥဒိၣ်သံၣ်, ဒ်ပှအထီါ့သံၣ် အခိၣ်လဖၣ်, ဒ်ပှအယၤသံၣ်

အခိၣ်လဖၣ်, ဒ်ပှၤလၢအပၢၤ့ စပွၤ အဆၢမၤ, အဝ့ၢ်သံၣ်
မၤဘိၣ့ လၢအၥသဒၣ်ဝ့ၢ် အီၣ်ထၣ့နီၣ်, 7 ဒ်ဖ့ၣ်လၢ့
လၢယွၤအဂံၣ့ အဆၢမၤ အဂၤးနီၣ်, ထီၢ့ အကံကၢ ယဲထီၢ့,
ဒ်ဒၢရံၤ လလၤ, ဒ်စ့ၤ အကံကၢ လလၤ, ဒ်ထီးဝီၤ
အကံကၢ လလၤပိၤထီၢ့, ဒ်ထၤ အကံကၢ လကုၤလီၢ. 8
တၤ ပှလၢအအီၣ်လၢမနံၤထၢ့မျါသံၣ် ဖ့ၣ်လၢ့ဝ့ၢ
လၢယဟိဝၤအဂံၣ့ အီၣ်က့ၣ်ကီၣ့ဆၢအလး, လၢပှဂၢရှၢၢ့ဖိၣ်
စယဟဲၢအ့လၤ အစူၣ်ဖၢၤ့လီၢ. 9 ထီးနီၣ်လဖၢၢ့ ပှခမျၢးသံၣ်
ၥုၣ့ထိၤၥၤထိၤဝ့ၢ အဂဲးဘဲၢယီၤ မ့ဲအမၤဘိၣ့ဆၢ
လၢအၥၤအီၣ်ထၣ့ဒၣ်ဆၢ ဘဲၢနီၣ် မ့ဲလၢအဝ့ၢသံၣ် အၥၤ
လၢၢ့လၢၢ့ပွ့ၤပွ့ၤ အကို့ၤနီၣ်, မၤဘိၣ့ ယဟိဝၤ
လၢအၥၤအီၣ်ထၣ့ဒၣ်ဆၢ ဘဲၢနီၣ်လီၢ. တၤ စပွၤဒၢဝံၤဆ့
ၥုၣ့ထိၤၥၤထိၤ လၢဆၢၥၤထိၤဖၤဒိၣ်လီၢ. 10
မၤအၥၤဘဲၢနီၣ်တၤ, စဒၢဝံၤ ဆိၣ်ဂ့ၤ ယဟိဝၤ
လၢဆၢအီၣ်ကီၣ့ ထီးအလူၤ အမ့ၤယၢတၤ, စဒၢဝံၤ စံၤဝ့ၢ,
နဝ့ၢဒၣ်, ပဖါယဟိဝၤ အံၢစရ့လၤအယွၤ, မ့ဲနဘၣ်
ဆၢဆိၣ်ဂ့ၤ အဆိၤဆိၤ အကူၣ်ကူၣ်ဆံၤ. 11 ယဟိဝၤဇ့,
ဆၢဖၤဒိၣ်နီၣ်, ဒ်ဆၢအစိၤ့အမၤ့နီၣ်, ဒ်ဆၢလၤဆၢဖၤ့နီၣ်,

ဒ်ဆၣမၤနၣၤ့မၤစၢ်နီၢ်, ဒ်ဆၣဘူၤဆၣဝဲၢ့်နီၢ်, မ့်နဆၣဒၢ် နဝ့ၢ,
အဂဲးဘၢယီၤ ကယဲ ဆၣအီၢ်လၣမူၤခိၢ်ဖၣၤ့,
ဒ်လၣဂၢ့်ခိၢ်ချိၢ့ယီၤ, မ့်နဆၣ, ယဟိဝၤဇ့,
ဆၣအဘၤ့အမုးနီၢ် မ့်နဆၣတၤ, နဘၢ်
ဆၣအီၢ်က့ၢ်ထၢ့်ထီၢနၣၤ, ဘဲၢဆၣအခိၢ် လၣဆၣထီးအလူၤ
အဖၢ့ခိၢ် အဝိၤနီၢ်လီၢ. 12 ဆၣလူဒိၢ်ပွ့ၤဒိၢ်မ့်ဂ့ၤ,
ဆၣအလၤအဖၤ့မ့်ဂ့ၤ, ဂဲၢလၤ့လၣနၣၤ တၤ, နပၣၤ့ဆၣ
လၣဆၣထီးအလူၤ အဖၢ့ခိၢ်တၤ, လၣနစူၢ်ဖၣၤ့နီၢ်
ဆၣအစိၤ့အမၤ့ ဒ်ဆၣဂဲးဆၣဘၤ အီၢ်ဝ့ၢ တၤ, ဆၣမၤ
ဘၢ်ဆဲၢ့ လၣဆၣဒိၢ်ဆၣမုနီၢ်, ဒ်မၤဆီၢ့်ထၢ့်ဆၣ
ထီးအလူၤနီၢ် အီၢ်လၣနစူၢ်ဖၣၤ့လီၢ. 13 အခိးမ့်ဘိၤ့နဲၢ့်ယီၤ,
ပယွၤဇ့, ပစံၤထၢ့်အၢ့်အူၤနၣၤ, ဒ်ဝံၢကျံၤထၢ့် အၢ့်အူၤ
နမံၤ့လၤဖၤ့နီၢ်လီၢ. 14 အ့ၢ်မ့် လၣပမၤဘိၢ့်ဝ့ၢ်ပွ့ၤယီၤဝိၤ
လၣပဝၤအီၢ်ထၢ့်ဒၢ်ဆၣ အကို့ၤနီၢ်, ယဝ့ၢဒၢ် ယမ့်
ပှလဂၤလဲၢ်; ဒ်ပှရှၤခမျၣးဝံၢ် မ့်ဆၣနီၢ်လမံၤ့လဲၢ်.
အဂဲးဘၢယီၤ ဆၣထီးအလူၤနီၢ် ဂဲၢလၤ့ လၣနၣၤ တၤ,
ဆၣလၣအမ့် နဆၣဒၢ်နဝ့ၢနီၢ်, ပဝ့ၢဒၢ် ပဖ့ၢ်လၢ့ထဲၤ့
နၣၤဆ့လီၢ. 15 အဂဲးဘၢယီၤ ပမ့် ပှလခီၢဘၤ့မုးဖိၢ်

လၢနမ့ၤယၢ, ဒဲပှၤမ့ၢ်ဖိၣ်, ဘဲၢပဖါံၣ် ထီးအလူၤ အဝိၣ်
တၢ်; ပနံၣ်ပၢ့ လၢဂ့ၣ်ခိၣ်ချိၢ့ယီၤ, မ့ဲဘဲၢဆၢအလၤရှူၣ်
အဝိၣ်တၢ်, ဆၢအိၣ်ဂုၤခၢ့နိၣ် အိၣ်နးမံၤ့အှ့ၤ. 16 ယဟိဝၤ
ပယွၤဧ့, ကယဲ ဆၢလၢအအိၣ်ပိၤ့ယီၤ လၢပတဲၤ့ဝဲၤ ဘဲၢဝိၣ်
ပမိမၤထၣ့ နဂံၣ့ လၢနမံၤ့ဆံၢ့ပံၣ် အဂၤနိၣ်, ဂဲၢလၤ့
လၢနစူၣ်ဖၢၤ့တၢ်, မ့ဲနဆၢ ထီးအလူၤလိၢ. 17 ယၥ့ၣ်ယၢ
ယဝ့ၢဆ့, ယယွၤဧ့, လၢနမၤခွါၥၣ်နိၣ်, ဒဲမုၤလၤနၥၣ်
လၢဆၢတိၤဆၢလိၤ့ယီၤ အဖၢၤ့လိၢ. ယနၢ့ဆါဒၣ်ယဝ့ၢ,
လၢယၥၣ် အဆၢတိၤဆၢလိၤ့ အဖၢၤ့နိၣ်, ယမၤဘိၣ့
ဆၢထီးအလူၤ ဘဲၢယၥၣ် အိၣ်ထၣ့ဒၣ်ဆၢ အဝိၣ်နိၣ်လိၢ.
ဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ လၢဆၢၥၣ်ထိၤ အဖၢၤ့တၢ်, ယဒၣ်ဘၣ်
နရှုၤခမျၢးဝံၣ်, လၢအအိၣ်ကိၣ့ယူၣ် ထီးယီၤ, လၢအဝ့ၢဝံၣ်
မၤဘိၣ့နၢၤ ဘဲၢအၥၣ်အိၣ်ထၣ့ဒၣ်ဆၢ အဝိၣ်နိၣ်ဆ့လိၢ. 18
ယဟိဝၤ စအၢဘြဟၢ့, စအံစၣ်, ဒဲစအံၢစရှ့လၣ် ပဖါံၣ်
အယွၤဧ့, အိၣ်က့ၣ်ထၤ ဆၢယီၤ, လၢနရှုၤခမျၢးဝံၣ် အၥၣ်
အဆၢဆိၢ့မိၣ့ အဆၢကိၣ့ဝံၣ် အဖၢၤ့ အဆိၤအကူၣ်
ဒဲဒုၣ်အိၣ်ဂုၤခၢ့ အဝ့ၢဝံၣ်အၥၣ် လၢနဂၤဆံၣ်. 19 ဒဲဖ့ၣ်လၢ့
ယဖိၣ်ခွၢ စစိလမၢ့နိၣ် အၥၣ် လၢ့လၢ့ပွၤ့ပွၤ့,

လၩအမိထီးနှ့ နဆၩမၪလူၫလဖၪ, နဆၩထိးအၥၭလဖၪ,
ဒဲနဆၩစ့ၬရှ့ၫလဖၪ, ဒဲလၩအမိမၬ ဆၩထီးအလူၫဃီၬ,
ဒဲမၬထ့ၪ နီး, လၩယတဲ့ၬဝဲၬယူၭ ဆၩ လၩအဂးနီၪ ဆံၭ.
20 တၭ စဒၫဝံၭ စံၭ ဆၩအီၪကီ့ၪ ထီးအလူၫနီၪ,
ဘိၬ့နဲ့ၪဃီၬ ဆိၪဂ့ၬ ယဟိဝၬ နၥံၪအယွၬဆံၭ. တၭ
ဆၩအီၪကီ့ၪ ထီးအလူၫနီၪ ဆိၪဂ့ၬ ယဟိဝၬ
အဝ့ၫၥံၪအဖါလဖၪ အယွၬတၭ, အဝ့ၫၥံၪ ရှိ့ၫလၬ့အခိၪ,
ဒဲဘိ့ၪထ့ၪဘၬထ့ၪ ယဟိဝၬ, ဒဲစပွၬနီၪလီၫ. 21 တၭ
အဝ့ၫၥံၪ လုထ့ၪ ဆၩလုၥံၪ လၩယဟိဝၬနီၪ, ဒဲလုထ့ၪ
ဆၩလုမ့ၪၥံၪ လၩယဟိဝၬ လၩမုနံၬနီၪ အလးခဲ့ၫလနံၬ,
မွဲချိဖၫၥံၪလထီ့ၫ, ၥိၪဖၫ လထီ့ၫ, ၥိၪဖိၪလထီ့ၫ, ဒဲအဝ့ၫၥံၪ
အဆၩလုအီၬၥံၪ, ဒဲဆၩလုလဖၪ အၪအၪလ့ၫ
လၩအံၫစရှ့လၭ ထီးအလူၫ အဂးလီၫ. 22 တၭ
လၩမုလနံၬနီၪ မွဲအအ့ၪဆၩအီၬဆၩ လၩယဟိဝၬ အမ့ၫယၫ
လၩဆၩၥု့ၪထိၫၥၭထိၫဖၭဒိၪ လီၫ. တၭ အဝ့ၫၥံၪ ဒုၭကဲၪထ့ၪ
စဒၫဝံၭ အဖိၪခွၫ စစိလမၩၫ့နီၪ လၩစပွၬ
နံၫဘျုၬ့လဘျုၬ့တၭ, ဂုၪဝ့ၫ လၩၥိၪ လၩယဟိဝၬ အဂး,
လၩပှုပၩၬ့ဆၩ အခိၪ, ဒဲစဧၫဒီၭ လၩပှုလုဆၩ အဂးလီၫ.

23 ထီးနီၢလဖၢါ့ စစီလမၢါ့ ဆၢါ့နၣ့် လၢဃဟိဝၣ်
အလးဆီၣ့်ဆီ အလီၣ့် ဘဲါစပွၣ်အဝိၢ် လၢအဖါ စဒါဝံၢ်
အဂးနီၢ, မွဲအဘီၢထၢ့ဃီါထၢ့တၢ်, အံါစရ့လၢ် ထီးအလူၤ,
ခိၢ်နၢအလူလီါ. 24 တၢ် ကယဲ ပှဒိၢဖၢ်ဒိၢဝံၢ ထီးအလူၤ,
ဒဲပှရှၣ်အဆီၢ့ဝံၢ, ဒဲစဒါဝံၢ် အဖိၢခွါဝံၢ ထီးအလူၤဆ့,
အီၢကွၢလၣ့်အဝၢ် လၢစပွၣ် စီလမၢါ့နီၢ အဖါ့လၤလီါ. 25
တၢ် ဃဟိဝၣ် ဒုၢ်ဒိၢထၢ့ စစီလမၢါ့ လၢအံါစရ့လၢ်
ထီးအလူၤ အမ့ၤဃါ အၢအၢလ့ၤ, ဒဲဒုၢ်အီၢထၢ့ အဝ့ါဒၢ
အဘၣ့်အမုး အဘူၢ်အဝဲၢ့ ဘဲါစပွၣ်ဂူါဂၣ်ဝံၢ လၢအံါစရ့လၢ်
အဖၢၣ့် လၢအဝ့ါဒၢ လချူၢ် အီၢဒံၢ်ဘၢနီၢ, လနံ့ဘၢဝ့ါ
နးဂၣ် အဝိၢ်နီၢလီါ. 26 စဃ့ၢ်စံါ အဖိၢခွါ စဒါဝံၢ်နီၢ
ပၢၣ့်ဆၢ လၢအံါစရ့လၢ် ထီးအလူၤ အဖါ့ခိၢ ဘဲါနီၢလီါ.
27 တၢ် အဆၢါ့အထိ လၢအပၢၣ့်ဆၢ လၢအံါစရ့လၢ်
အဖါ့ခိၢနီၢ, မွဲအနံၢ့ လံဆံါလီါ. လၢဟံဘြၢါ့ အဖၢၣ့်နီၢ
မွဲအပၢၣ့်ဆၢ န္ဒါနံၢ့း ဒဲလၢဃရုစလံါ့ အဖၢၣ့်နီၢ အနံၢ့
ဝၢါ့ဆံါဝၢါ့နံၢ့လီါ. 28 တၢ် လၢအဝၢ်ရှါ ဂ့ၣ်ဘၢစဲၢ,
အမုနံၣ်လဖၢ လၢါ့ထၢ့ပွ့ၣ်ထၢ့, အီၢလၢအဆၢလူဒိၢပွၣ်ဒိၢ
ဒဲအလၣ်အဖၣ့် တၢ်, ဝံါဝ့ါဒၢလီါ. တၢ် အဖိၢခွါ

စစီလမၢၤ့ ပၢၣ့ဆၢ လၢအလးလီၤ. 29 တၢ် စပွၣဒၤဝံၢ် အဆၢဖံၢ်ဆၢမၣလဖၣ်, လၢအခၢ့ထံၢ် ထီးအထုၤ, ယိခွၤ, ဆၢကွ့ၢ်လၣ့ဝ့ၤ လၢမီၣ်စစၤမုၤအ့လၢ် အလံၤဖၢၣ့, ဒ်လၢမီၣ်စနၤၥၤ့ အလံၤဖၢၣ့, ဒ်လၢမီၣ်စဂၢ် အလံၤဖၢၣ့, 30 ဒ်လၢအပၢၣ့ဆၢ ထီးအလူၤ အဂဲးအကို့ၣ် ဒ်အစိၣ့အမၣ့နီၣ်, ဒ်အဆၢၤ့အထီလဖၣ် လၢအဘၣ် အဝ့ၤဒၣ်, ဒ်အံၤစရ့လၢ်, ဒ်ထံၤဝံၣ်ခးဝံၣ်, ဘၣ့ဝံၣ်မုးဝံၣ် ထီးအလူၤလဖၣ်ဆ့လီၤ.